

CA1

XC 3

85C77




3 1761 11971950 8

Canada. Parliament. House of  
Commons. Legislative Committee  
on Bill C-59

Minutes of proceedings and  
evidence...Sept. 25 - Oct. 29, 1985.  
and Index.



Government  
Publications



Digitized by the Internet Archive  
in 2023 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761119719508>



CA1  
XC3

-85 C77

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 1

Wednesday, September 25, 1985  
Thursday, October 3, 1985

Chairman: Neil Young

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 1

Le mercredi 25 septembre 1985  
Le jeudi 3 octobre 1985

Président: Neil Young

*Minutes of Proceedings and Evidence  
of the Legislative Committee on*

## BILL C-59, An Act respecting Customs

*Procès-verbaux et témoignages  
du Comité législatif sur le*

## PROJET DE LOI C-59, Loi concernant les douanes

RESPECTING:

Order of Reference

CONCERNANT:

Ordre de renvoi

APPEARING:

The Honourable Elmer MacKay  
Minister of National Revenue

COMPARAÎT:

L'honorable Elmer MacKay  
Ministre du Revenu national

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)



First Session of the  
Thirty-third Parliament, 1984-85

Première session de la  
trente-troisième législature, 1984-1985

## LEGISLATIVE COMMITTEE ON BILL C-59

## COMITÉ LÉGISLATIF SUR LE PROJET DE LOI C-59

Chairman: Neil Young

Président: Neil Young

## MEMBERS/MEMBRES

Iain Angus  
George Baker  
Harry Brightwell  
Clément Côté  
Alfonso Gagliano  
Tom Hockin  
Felix Holtmann  
Morrissey Johnson  
Bill Kemping  
Claude Lanthier

Bill Lesick  
Moe Mantha  
André Ouellet  
Peter Peterson  
Allan Pietz  
Don Ravis  
Neilson Riis  
Jack Scowen  
Robert Toupin  
Pierre Vincent

(Quorum 11)

*Le greffier du Comité*

Donald G. Reid

*Clerk of the Committee*

Pursuant to S.O. 70(5)(b)

Conformément à l'article 70(5)b) du Règlement

On Tuesday, September 24, 1985:

Le mardi 24 septembre 1985:

Moe Mantha replaced Don Blenkarn;  
Jack Scowen replaced Pierre H. Cadieux;  
Bill Kemping replaced Murray Cardiff.

Moe Mantha remplace Don Blenkarn;  
Jack Scowen remplace Pierre H. Cadieux;  
Bill Kemping remplace Murray Cardiff

On Wednesday, September 25, 1985:

Le mercredi 25 septembre 1985:

Morrissey Johnson replaced Louis Plamondon;  
Peter Peterson replaced Jim Jepson;  
Don Ravis replaced Norm Warner;  
Allan Pietz replaced Geoff Wilson;  
Michel Gravel replaced Bernard Valcourt;  
Harry Brightwell replaced George Minaker.

Morrissey Johnson remplace Louis Plamondon;  
Peter Peterson remplace Jim Jepson;  
Don Ravis remplace Norm Warner;  
Allan Pietz remplace Geoff Wilson;  
Michel Gravel remplace Bernard Valcourt;  
Harry Brightwell remplace George Minaker.

On Wednesday, October 2, 1985:

Le mercredi 2 octobre 1985:

Iain Angus replaced Simon de Jong.

Iain Angus remplace Simon de Jong.

On Thursday, October 3, 1985:

Le jeudi 3 octobre 1985:

Tom Hockin replaced Bill Attewell;  
Felix Holtmann replaced Nic Leblanc;  
Bill Lesick replaced Michel Gravel.

Tom Hockin remplace Bill Attewell;  
Felix Holtmann remplace Nic Leblanc;  
Bill Lesick remplace Michel Gravel.

## ORDERS OF REFERENCE

Wednesday, September 11, 1985

**ORDERED**,—That Bill C-59, An Act respecting Customs, be referred to a Legislative Committee.

Monday, September 16, 1985

**ORDERED**,—That the following Members do compose the Legislative Committee on Bill C-59, An Act respecting Customs:

## Members

Attewell  
Baker  
Blenkarn  
Cadieux  
Cardiff  
Côté  
de Jong  
Gagliano  
Jepson  
Lanthier

## Members

Leblanc  
Minaker  
Ouellet  
Plamondon  
Riis  
Toupin  
Valcourt  
Vincent  
Warner  
Wilson (Swift Current—  
Maple Creek)—20

**ATTEST**

## ORDRES DE RENVOI

Le mercredi 11 septembre 1985

**IL EST ORDONNÉ**,—Que le projet de loi C-59, Loi concernant les douanes soit déferé à un Comité législatif.

Le lundi 16 septembre 1985

**IL EST ORDONNÉ**,—Que le Comité législatif sur le projet de loi C-59, Loi concernant les douanes soit composé des députés dont les noms suivent:

## Membres

Attewell  
Baker  
Blenkarn  
Cadieux  
Cardiff  
Côté  
de Jong  
Gagliano  
Jepson  
Lanthier

## Membres

Leblanc  
Minaker  
Ouellet  
Plamondon  
Riis  
Toupin  
Valcourt  
Vincent  
Warner  
Wilson (Swift Current—  
Maple Creek)—20

**ATTESTÉ**

*pour Le Greffier de la Chambre des communes*

MICHAEL B. KIRBY

*for The Clerk of the House of Commons*



## MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, SEPTEMBER 25, 1985

(1)

[Text]

The Legislative Committee on Bill C-59, An Act respecting Customs, met at 3:30 o'clock p.m., this day, the Chairman, Neil Young, presiding.

*Members of the Committee present:* Harry Brightwell, Simon de Jong, Michel Gravel, Morrissey Johnson, Bill Kempling, Nic Leblanc, Moe Mantha, Peter Peterson, Allan Pietz, Don Ravis, Jack Scowen and Pierre Vincent.

The Chairman announced his appointment as Chairman of the Committee pursuant to S.O. 70.

The Order of Reference dated Wednesday, September 11, 1985 being read as follows:

*ORDERED*,—That Bill C-59, An Act respecting Customs, be referred to a Legislative Committee.

On motion of Bill Kempling, it was agreed,—That the Committee print 1,000 copies of its *Minutes of Proceedings and Evidence*.

On motion of Moe Mantha, it was agreed,—That the Chairman be authorized to hold meetings, to receive evidence and to authorize the printing thereof when a quorum is not present, provided that at least one Member of the Government and one Member of the Opposition be present.

The Committee agreed that an advisory group consisting of three members from the Government, one Member from the Liberal Party and one Member from the New Democratic Party be delegated, by the principal spokesman for their respective parties, to advise the Chairman on recommendations to bring before the Committee regarding its future business.

On motion of Don Ravis, it was agreed,—That at the discretion of the Chairman, reasonable travelling and living expenses be paid to witnesses invited to appear before the Committee and that for such payment of expenses a limit of three representatives per organization be established.

At 4:00 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

THURSDAY, OCTOBER 3, 1985

(2)

The Legislative Committee on Bill C-59, An Act respecting Customs, met at 4:06 o'clock p.m., this day, the Chairman, Neil Young, presiding.

*Members of the Committee present:* Iain Angus, Alfonso Gagliano, Tom Hockin, Felix Holtmann, Bill Lesick, Jack Scowen, Robert Toupin and Pierre H. Vincent.

*Appearing:* The Honourable Elmer MacKay, Minister of National Revenue.

*Witnesses: From Revenue Canada (Customs and Excise):* R.J. Giroux, Deputy Minister and T.C. Greig, Assistant Deputy Minister (Customs Programs).

## PROCÈS-VERBAUX

LE MERCREDI 25 SEPTEMBRE 1985

(1)

[Traduction]

Le Comité législatif sur le projet de loi C-59, Loi concernant les douanes, se réunit, ce jour à 15 h 50, sous la présidence de Neil Young, (*président*).

*Membres du Comité présents:* Harry Brightwell, Simon de Jong, Michel Gravel, Morrissey Johnson, Bill Kempling, Nic Leblanc, Moe Mantha, Peter Peterson, Allan Pietz, Don Ravis, Jack Scowen, Pierre Vincent.

Le président annonce sa nomination à la présidence du Comité conformément à l'article 70 du Règlement.

Lecture de l'ordre de renvoi du mercredi 11 septembre 1985 est donnée en ces termes:

*IL EST ORDONNÉ*,—Que le projet de loi C-59, Loi concernant les douanes, soit déferé à un Comité législatif.

Sur motion de Bill Kempling, *il est convenu*,—Que le Comité fasse imprimer 1000 exemplaires de ses *Procès-verbaux et témoignages*.

Sur motion de Moe Mantha, *il est convenu*,—Que le président soit autorisé à tenir des réunions, à recevoir des témoignages et à en permettre l'impression en l'absence du quorum, pourvu qu'au moins un membre du gouvernement et un membre de l'Opposition soient présents.

Le Comité convient qu'un groupe consultatif composé de trois membres du gouvernement, d'un membre du parti libéral et d'un membre du parti néo-démocrate soit délégué par le porte-parole principal du parti respectif de ces membres, en vue de donner son avis au président sur les recommandations dont le Comité doit être saisi concernant ses futurs travaux.

Sur motion de Don Ravis, *il est convenu*,—Que, à la discrétion du président, les témoins invités à comparaître devant le Comité soient remboursés des frais de déplacement et de séjour jugés raisonnables, jusqu'à concurrence de trois représentants par organisme.

A 16 heures, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

LE JEUDI 3 OCTOBRE 1985

(2)

Le Comité législatif sur le projet de loi C-59, Loi concernant les douanes, se réunit, ce jour à 16 h 06, sous la présidence de Neil Young, (*président*).

*Membres du Comité présents:* Iain Angus, Alfonso Gagliano, Tom Hockin, Felix Holtmann, Bill Lesick, Jack Scowen, Robert Toupin, Pierre H. Vincent.

*Comparaît:* L'honorable Elmer MacKay, ministre du Revenu national.

*Témoins: De Revenu Canada (Douanes et Accise):* R.J. Giroux, sous-ministre; T.C. Greig, sous-ministre adjoint (Programmes des douanes).



The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated September 11, 1985 concerning Bill C-59, An Act respecting Customs. (See *Minutes of Proceedings and Evidence of Wednesday, September 25, 1985, Issue No. 1*).

Clause 1 was postponed.

On Clause 2

The Minister made a statement and, with the witnesses, answered questions.

In accordance with the motion adopted at the meeting of Wednesday, September 25, 1985, the Chairman authorized,—That the document entitled "Pilot of Postal Improvement: 'Honour System'—Montreal" be filed as an exhibit with the Clerk of the Committee. (See *Exhibit "A"*).

T.C. Greig made a presentation exhibiting typical mail packages of varying weights.

In accordance with the motion adopted at the meeting of Wednesday, September 25, 1985, the Chairman authorized,—That the document entitled "Background" presented by T.C. Greig be filed as an exhibit with the Clerk of the Committee. (See *Exhibit "B"*).

The Minister and the witnesses continued to answer questions.

At 4:49 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du 11 septembre 1985 relatif au projet de loi C-59, Loi concernant les douanes. (Voir *Procès-verbaux et témoignages du mercredi 25 septembre 1985, fascicule n° 1*).

L'article 1 est réservé.

Article 2

Le Ministre fait une déclaration, puis lui-même et les témoins répondent aux questions.

Conformément à la motion adoptée à la réunion du mercredi 25 septembre 1985, le président permet,—Que le document intitulé «Pilot of Postal Improvement: 'Honour System'—Montreal» soit déposé chez le greffier du Comité à titre de pièce justificative. (Voir *pièce «A»*).

T.C. Greig donne un exposé d'envois postaux types à poids variables.

Conformément à la motion adoptée à la réunion du mercredi 25 septembre 1985, le président permet,—Que le document intitulé «Historique», présenté par T.C. Greig, soit déposé chez le greffier du Comité à titre de pièce justificative. (Voir *pièce «B»*).

Le Ministre et les témoins continuent de répondre aux questions.

A 16 h 49, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

#### Le greffier du Comité

Donald G. Reid

Clerk of the Committee

**EVIDENCE***(Recorded by Electronic Apparatus)**[Texte]*

Wednesday, September 25, 1985

• 1548

**The Chairman:** I guess since this is a new procedure and a new kind of format for most of us, if not all of us, we should do this a bit formally at the first meeting.

My name is Neil Young. I am the member from Beaches and I have been appointed by the Speaker by a letter dated September 23. . . Well, I will read the letter:

Pursuant to Standing Order 70, this is to confirm your appointment as Chairman of the Legislative Committee on Bill C-59, an act respecting customs.

Yours sincerely,

John Bosley

I would ask the clerk at this point if he would read the order of reference to the committee in both official languages.

• 1550

**The Clerk of the Committee:** Yes.

Ordered that Bill C-59, an Act respecting Customs, be referred to a legislative committee.

Il est ordonné que le Projet de loi C-59, Loi concernant les douanes soit déferé à un Comité législatif.

**The Chairman:** Thank you. As I pointed out, this is a new procedure that arose from the parliamentary reform committee, and this is how it works. Very briefly, it was proposed and accepted by each party, I believe, that the Speaker would be asked to establish a board of chairmen with representatives on it from each political party in the House, and as each bill received second reading in the House it would be referred to a legislative committee, which is this one. It is a little bit different from what happens in the standing committee, but once the bill had been referred to the legislative committee the Speaker would appoint a member from the board of possible members to chair that meeting, and I was selected to chair this one.

What happens is that after the bill has been approved by the committee and reported back to the House the committee and the chairman no longer exist and must be reappointed again by the Speaker. It is a bit different from standing committees in that the only thing we are allowed to discuss is the content of the bill that has been referred to this committee. Standing committees now will be freed up to discuss the estimates and other policy matters that may be referred to it by the Minister. That is the simple difference. In most respects the committee will operate much the same as the standing committees in the House operate.

I think it is an exciting idea, and I think it gives us all an opportunity to be more effective members in the House. I am looking forward to it and I am looking forward to working with you.

**TÉMOIGNAGES***(Enregistrement électronique)**[Traduction]*

Le mercredi 25 septembre 1985

**Le président:** Comme il s'agit d'une nouvelle procédure pour la plupart d'entre nous, sinon nous tous, nous allons procéder dans les règles pour la première séance.

Je m'appelle Neil Young. Je suis député de Beaches et le président de la Chambre m'a nommé par lettre en date du 23 septembre . . . Je vais vous la lire:

Conformément au Règlement 70, la présente confirme que vous êtes nommé président du Comité législatif sur le projet de loi C-59, Loi concernant les douanes.

Sincèrement vôtre,

John Bosley

Maintenant, je vais demander au greffier de nous donner lecture du mandat de ce Comité dans les deux langues officielles.

**Le greffier du Comité:** Oui.

Il est ordonné que le projet de loi C-59, Loi concernant les douanes, soit déferé à un comité législatif.

Ordered that Bill C-59, an act respecting customs, be referred to a legislative committee.

**Le président:** Merci. Comme je l'ai souligné, il s'agit d'une nouvelle procédure que nous devons au Comité sur la réforme parlementaire. Voilà comment cela fonctionne. C'est une proposition qui a été acceptée par tous les partis, je crois, et selon laquelle on a demandé au président de la Chambre de créer une commission de présidents, représentative de tous les partis politiques à la Chambre. Chaque fois qu'un projet de loi passe en seconde lecture à la Chambre, il est renvoyé devant un comité législatif; celui-ci en est un. C'est un peu différent de la procédure au comité permanent, mais une fois que le projet de loi a été renvoyé à un comité législatif, le président de la Chambre nomme un des présidents de la commission des présidents, et c'est moi qui ai été choisi pour celui-ci.

Une fois le bill approuvé en comité et renvoyé à la Chambre, le comité cesse d'exister et son président doit être nommé à nouveau par le président de la Chambre. Contrairement au comité permanent, les seuls sujets autorisés portent sur le contenu du bill qui a été renvoyé au comité saisi. Cette procédure libérera dorénavant les comités permanents qui auront plus de temps pour discuter des budgets et autres questions d'ordre politique qui leur seront renvoyées par le ministre. C'est la seule différence. Quant au reste, notre Comité fonctionnera à peu près comme les comités permanents de la Chambre.

A mon sens, c'est une idée très attrayante et qui devrait nous donner à tous la possibilité de faire notre travail plus efficacement. Je me réjouis à l'avance de cette perspective et je suis heureux d'être appelé à travailler avec vous.



*[Texte]*

**Mr. de Jong:** Mr. Chairman, I understand we have a very short time, that a vote is expected at 4.05 p.m.

**The Chairman:** Okay, this will not take very long; it should not. This first meeting is to set up procedure only, and the first thing we have to do is receive permission from the committee . . . The distribution office advises that 1,000 copies are required for distribution to senators, MPs, officials and staff and to establish a reserve; that is, a printing of proceedings. I would invite a motion from the committee that 1,000 copies be printed.

**Mr. Kempling:** I so move.

Motion agreed to

**The Chairman:** We need a motion to hear and print evidence when a quorum is not present. The motion is that the chairman be authorized to hold meetings, to receive evidence, and to authorize the printing thereof when a quorum is not present.

I would suggest we do not get into any numbers on this one. If witnesses are coming in from all over the country I do not think they should be required to sit around here waiting on a quorum or any fixed number. If that is okay with the committee, that is how we will do it.

**Mr. Kempling:** Mr. Chairman, as long as there is a member of the government and a member of the opposition, that is usually the form we use. Then the committee can hear evidence and hear witnesses and so forth. No votes are taken, but they do the witness a courtesy by listening to what he has to say.

**The Chairman:** Could we make that part of the motion, that as long as a member of the government and a member of the opposition . . .

**Mr. Kempling:** The opposition, without being specific.

**The Chairman:** Okay.

**Mr. de Jong:** Mr. Chairman, on that I think there is a gentlemanly agreement that we follow that procedure, because it makes common sense, as long as it is not abused. If members of all parties have a sense of goodwill toward the committee then I think we can get along very well on that item.

Motion agreed to

**The Chairman:** It has been suggested, by the way, that there is a procedure whereby if I cannot be present we can appoint someone from the committee to act as acting chairman for a day. However, no motions can be entertained until I am in the Chair. Apparently this is one of your standard procedures. Therefore, they would be put on hold until I appeared again.

It is prohibited under the rules of these legislative committees to have a steering committee—in other words, you cannot delegate authority from this committee to a subcommittee. However, it seems to me to make perfect sense to have an advisory committee, which would be the equivalent of a steering committee. I would suggest that it comprise the chairman, two members from the government side, one

*[Traduction]*

**M. de Jong:** Monsieur le président, je crois que nous avons très peu de temps, il doit y avoir un vote à 16h05.

**Le président:** D'accord. Normalement, cela ne devrait pas prendre tellement de temps. La première séance est consacrée exclusivement à la procédure et nous devons commencer par décider . . . Le bureau de la distribution nous informe que nous avons besoin de 1,000 exemplaires pour les sénateurs, les députés, les fonctionnaires et le personnel et pour conserver des exemplaires en réserve. C'est le tirage normal. J'attends une motion portant sur l'impression de 1,000 exemplaires.

**M. Kempling:** Je propose cette motion.

La motion est adoptée

**Le président:** Nous avons besoin d'une motion pour entendre et imprimer les témoignages en l'absence de quorum. Que le président soit autorisé à tenir des séances, à entendre des témoignages et à autoriser l'impression des comptes rendus de ces séances en l'absence du quorum.

Je pense que nous n'avons pas besoin de chiffre; quand nous entendons des témoins de tout le pays, il ne faudrait pas les obliger à attendre que nous ayons un quorum donné. Si vous n'y voyez pas d'inconvénient, nous procéderons de cette façon.

**M. Kempling:** Monsieur le président, à condition qu'il y ait un député de la majorité et un député de l'opposition, c'est en général notre seule règle. Le Comité peut alors entendre des témoignages, etc. Dans ces conditions, on ne peut pas voter, mais au moins on a la courtoisie d'entendre les témoins.

**Le président:** Nous pourrions ajouter cette précision dans la motion, à condition qu'un député de la majorité et un député de l'opposition . . .

**M. Kempling:** L'opposition, sans préciser.

**Le président:** D'accord.

**M. de Jong:** Monsieur le président, c'est une procédure à l'amiable que nous suivons d'ordinaire, car c'est la solution logique, à condition qu'il n'y ait pas d'abus. Si les députés de tous les partis font preuve de bonne volonté à ce sujet, il ne devrait pas y avoir de problème.

La motion est adoptée

**Le président:** Soi-dit en passant, on a prévu la possibilité de remplacer le président par un membre du Comité si je ne peux pas assister à une séance. Par contre, aucune motion ne peut être déposée si je ne préside pas. Apparemment, c'est l'une des procédures normales. Par conséquent, les motions restent en suspens jusqu'à ce que je reparaisse.

Les règles de ces comités législatifs interdisent la constitution de comités directeurs; autrement dit, ce Comité ne peut déléguer ses pouvoirs à un sous-comité. Toutefois, un comité consultatif semble justifié, et ce serait l'équivalent du comité directeur. Ce comité pourrait être constitué du président, de deux membres de la majorité, d'un membre de l'opposition officielle et d'un membre du Nouveau parti démocratique.

[Text]

member from the Official Opposition and one member from the New Democratic Party. I think that is the usual make-up of that body, Mr. Kemping, is it not?

**Mr. Kemping:** By the way, Mr. Chairman, the government usually has the majority on all steering committees, subcommittees or what have you; that has been the practice in the past. I would suggest that you, as chairman, be the representative of the New Democratic Party . . .

**The Chairman:** No, let me explain. My role in this committee is totally impartial.

**Mr. Kemping:** Do you vote?

**The Chairman:** No.

**Mr. Kemping:** You do not vote?

**The Chairman:** No, I do not believe so—only on a tie vote, and you have to maintain the status quo. That is my understanding.

**Mr. Kemping:** Okay. If you have two and two, then you are always going to have—you had better have three and two.

**The Chairman:** You are right, Mr. Kemping.

**Mr. Kemping:** You had better have three members from the government, one member from the New Democratic Party and one member from the Official Opposition.

**The Chairman:** Mr. de Jong.

**Mr. de Jong:** Mr. Chairman, I do not have a problem with that at all. If another government member wants to attend another meeting it is all right with me. Personally, I think we are meeting to death.

**The Chairman:** Okay. Could we agree to that, that there be an advisory committee, three members from the government side, one New Democrat, one Liberal and myself as the Chair?

**Some hon. members:** Agreed.

**The Chairman:** Could we have a motion that at the discretion of the chairman reasonable travelling and living expenses be paid to witnesses invited to appear before the committee and that for such payment of expenses a limit of three representatives per organization be established?

**An hon. member:** I so move.

Motion agreed to

**The Chairman:** I will discuss this other question in the steering committee.

The clerk has very kindly drawn up a brief explanation of what happens to a bill once it comes into committee, and for some new members it may be useful. I will have the clerk distribute it. I found it quite interesting.

**Mr. Kemping:** How long is that going to take? Because, looking at the clock . . .

**The Chairman:** You can take it away with you.

**Mr. Kemping:** All right.

[Translation]

C'est bien la procédure habituelle, n'est-ce pas monsieur Kemping?

**M. Kemping:** Monsieur le président, le parti de la majorité a d'ordinaire la majorité dans tous les comités directeurs, sous-comités, etc. En votre qualité de président, vous pourriez représenter le Nouveau parti démocratique . . .

**Le président:** Non, permettez-moi de vous expliquer; je suis censé être totalement impartial.

**M. Kemping:** Vous votez?

**Le président:** Non.

**M. Kemping:** Vous ne votez pas?

**Le président:** Non, je ne crois pas; uniquement pour départager les voix, en cas de besoin. C'est ce que j'ai cru comprendre.

**M. Kemping:** Très bien. Si vous avez deux représentants de la majorité et deux de l'opposition, inmanquablement . . . Il vaudrait mieux en avoir trois et deux.

**Le président:** Vous avez raison, monsieur Kemping.

**M. Kemping:** Il vaudrait mieux avoir trois députés de la majorité, un membre du Nouveau parti démocratique et un membre de l'opposition officielle.

**Le président:** Monsieur de Jong.

**M. de Jong:** Monsieur le président, je n'y vois aucun inconvénient; si un autre député de la majorité souhaite assister à une réunion, je n'y vois pas d'inconvénient. Personnellement, je trouve qu'il y a tellement de séances de comité, c'est infernal.

**Le président:** D'accord. Nous sommes donc d'accord, un comité consultatif, trois députés de la majorité, un néo-démocrate, un Libéral et moi-même, à la présidence?

**Des voix:** D'accord.

**Le président:** Une motion, maintenant, pour rembourser les frais de déplacement et séjour des témoins que nous invitons à comparaître devant le Comité, des frais raisonnables pour un maximum de trois représentants par organisation?

**Une voix:** Je le propose.

La motion est adoptée

**Le président:** Quant à cette autre question, nous en discutons en comité directeur.

Le greffier a eu l'amabilité de rédiger un texte qui explique brièvement la procédure pour un projet de loi qui arrive en comité; cela sera peut-être utile aux nouveaux membres du Comité. Je vais demander au greffier de le distribuer. Cela m'a paru très intéressant.

**M. Kemping:** Combien de temps cela va-t-il prendre? Je regarde la pendule . . .

**Le président:** Vous pouvez l'emporter.

**M. Kemping:** Très bien.



**[Texte]**

**The Chairman:** A motion would be order to adjourn the meeting to the call of the Chair.

**Mr. de Jong:** I so move, Mr. Chairman.

Motion agreed to

**The Chairman:** Thank you. The meeting is adjourned.

Thursday, October 3, 1985

• 1606

**The Chairman:** I call the committee to order.

We have appearing before us today the Hon. Elmer MacKay, the Minister of National Revenue, with officials from his department.

Welcome to the committee, Mr. Minister; and if you would like to introduce the people who are with you, feel free to do so.

**Hon. Elmer MacKay (Minister of National Revenue):** Thank you, Mr. Chairman.

I have with me today, Mr. Chairman, my Deputy Minister, Mr. Giroux; Mr. Tom Greig, the Assistant Deputy Minister, Customs Programs. Also with me are Miss Carol Kennedy, Suzanne Parent, Theresa Keleher, and Pauline Sprague. These officials and I are very glad to have this opportunity to be here today, Mr. Chairman.

In due course, if it meets with your approval, I do have a reasonably short opening statement to put on the record.

**The Chairman:** Go ahead.

**Mr. MacKay:** Thank you very much.

Colleagues, I am pleased to have this opportunity to appear before you today as you begin your review of Bill C-59.

Mr. Gagliano, I am pleased to see you here today. I hope we will have a chance to meet soon in your capacity as official spokesman for your party.

As was said when this bill came up in the House on second reading, I believe that it represents a much needed legislative reform. I hope it will commend itself to Canadians generally, particularly those who must comply on a day-to-day basis with customs legislation and regulations.

As it has evolved, this bill and its predecessors have been subjected to a considerable amount of review and comment by individuals and groups representing importers, exporters, and other business interests, as well as consumer and civil liberties groups. I hope and trust that this version which we have brought to Parliament reflects most of the representations that we have received calling for a new act which is effective and yet fair to all.

Some members who spoke in debate expressed concerns about the powers provided to customs officers under this bill in

**[Traduction]**

**Le président:** Nous pouvons maintenant adopter une motion pour lever la séance.

**M. de Jong:** Je propose cette motion, monsieur le président.

La motion est adoptée

**Le président:** Merci, la séance est levée.

Le jeudi 3 octobre 1985

**Le président:** À l'ordre s'il vous plaît.

Nous avons le plaisir d'accueillir aujourd'hui l'honorable Elmer MacKay, ministre du Revenu national, qu'accompagne des hauts fonctionnaires de son Ministère.

Je vous souhaite la bienvenue au comité, monsieur le ministre. Je vous saurais gré de commencer par nous présenter les personnes qui vous accompagnent.

**L'honorable Elmer MacKay (ministre du Revenu national):** Merci, monsieur le président.

Je suis accompagné aujourd'hui, monsieur le président, de mon sous-ministre, M. Giroux; de M. Tom Greig, sous-ministre adjoint, programme des douanes. Je suis également accompagné de M<sup>lle</sup> Carol Kennedy, Suzanne Parent, Theresa Keleher et Pauline Sprague. Ces hauts-fonctionnaires et moi-même sommes très heureux de cette occasion de venir comparaître devant vous aujourd'hui, monsieur le président.

Si vous le permettez, je ferai à l'instant déclaration éliminaire.

**Le président:** Allez-y.

**M. MacKay:** Je vous remercie beaucoup.

Chers collègues, je suis très heureux de cette occasion qui m'est offerte de m'adresser à vous au moment où vous abordez l'étude du Bill C-59.

Je suis content de vous voir ici aujourd'hui monsieur Gagliano. J'espère que nous aurons bientôt l'occasion de vous rencontrer en votre capacité de critique officiel de votre parti.

Comme je l'ai mentionné lors de la présentation à la Chambre du projet de loi en deuxième lecture, il s'agit d'une réforme législative absolument indispensable. À mon avis, la nouvelle loi plaira à tous les Canadiens, notamment à ceux qui doivent quotidiennement les lois et règlements douaniers.

Dans le contexte actuel, le présent projet de loi et ses prédecesseurs ont fait l'objet de bon nombre de révisions ainsi de commentaires individuels et collectifs, notamment de la part des importateurs, des exportateurs et des milieux d'affaires ainsi que des consommateurs et des associations pour les libertés civiles. Cette version que nous présentons au Parlement tient compte de la plupart des démarches faites auprès du gouvernement pour qu'une nouvelle loi, aussi efficace que juste, soit mise en vigueur.

Au cours de délibérations, certains membres ont exprimé leurs préoccupations au sujet des pouvoirs conférés aux agents

*[Text]*

areas such as search and seizure. I assure you that my department officials and I are equally concerned that the powers granted to customs officials are necessary to enforce the law. They will be used with restraint and in a fair manner.

My hon. friend, the Member for Regina East, mentioned during the debate at second reading that he had some concerns regarding clause 110, to the effect that the power to seize evidence could be used in an arbitrary manner. We will be considering this clause in greater detail at a later date, but I would like to point out now that this provision does not empower an officer to enter premises to seize evidence. The officer would first have to obtain a search warrant under clause 111, unless there are exigent circumstances.

This is not meant to be, and is not, an authoritarian law. Our officers will be instructed to apply its provisions in an even-handed manner. The use of this provision in particular will be monitored.

Underlying all of the provisions of this bill is the need to facilitate the movement of goods and people across our borders, and to provide the necessary protection for Canadian production.

• 1610

Generally the search and seizure powers have not been expanded from the current act. Only in the areas of ascertained forfeitures and the right to seize evidence have powers been expanded from what currently exists. This has been done to facilitate the introduction of post-release audit systems and other measures designed to speed up customs clearance.

It is a matter of basic operating principle in the department that the vast majority of Canadian individuals and companies are willing to comply with the law when they are well informed and when the law is applied in an equitable, uniform, and responsive manner. As a consequence, we have tried to simplify the law to eliminate and replace provisions we felt were unfair and inequitable and to attune the new law to the realities of business practices and methods of the 1980s.

Bill C-59 is certainly simpler, clearer, and easier to understand than the current Customs Act, as members of this committee will have observed in their review. It has been restructured in a logical manner, covering, in sequence, all the major elements involved, from importation to calculation of duty to enforcement. Old provisions which were either obsolete or inconsistent have been eliminated.

In keeping with this government's general policy, we have made a number of changes designed to make the new law more equitable. One of the most important of these is the decision to include provisions for the government to pay interest on duties

*[Translation]*

des douanes dans des domaines comme les fouilles et les saisies effectuées en vertu du présent projet de loi. Bien entendu, les représentants du Ministère et moi-même sommes conscients du fait que les pouvoirs accordés aux agents de douane sont nécessaires à l'application de la loi. Ils en feront donc un usage modéré et, le cas échéant, s'en serviront d'une manière équitable.

Mon honorable ami, le député de Regina Est, a mentionné durant le débat au cours de la deuxième lecture quelques appréhensions en ce qui a trait à la clause 110 à l'effet que le pouvoir de saisie pourrait être utilisé de façon arbitraire. Nous étudierons cette clause plus tard en lui accordant une attention particulière, mais je voudrais souligner que cette disposition ne donne pas le pouvoir à un agent d'entrer dans les locaux pour effectuer des saisies. L'agent devra en premier obtenir, à moins de circonstances spéciales, un mandat de perquisition en vertu de la clause 111.

La présente loi ne possède pas un caractère autoritaire. Nos agents seront chargés d'appliquer ces dispositions de manière équitable. L'application de cette disposition particulière de la loi sera étroitement contrôlée.

Les dispositions du présent projet de loi sont fondées sur la nécessité de faciliter le mouvement des marchandises et des personnes à la frontière et d'offrir aux producteurs canadiens la protection nécessaire.

En général, la portée des pouvoirs en matière de fouille et de saisie conférée en vertu de la loi actuelle n'a pas été élargie. Seule la portée des confiscations compensatoires et du droit de saisir les moyens de preuves a été modifiée en ce sens. Les pouvoirs ont été élargis dans le but de faciliter l'introduction des systèmes de vérification avec dédouanement ainsi que des autres mesures destinées à accélérer le dédouanement.

L'un des principes fondamentaux sur lesquels reposent les activités du Ministère est que la plupart des personnes et des sociétés canadiennes sont disposées à observer la loi lorsqu'elles sont bien informées et que, par surcroît, la loi est appliquée d'une façon équitable, uniforme et logique. Nous avons donc essayé de simplifier la loi, d'éliminer et de remplacer les dispositions que nous estimions injustes ou inéquitable et, enfin, d'adapter la nouvelle loi à la réalité, c'est-à-dire aux pratiques et méthodes commerciales qui prévalent de nos jours.

Le projet de loi C-59 est certainement plus simple, et plus clair et plus facile à comprendre que la loi sur les douanes actuelles, comme ont pu le constater les membres du présent comité lorsqu'ils ont procédé à son étude. La loi a été restructurée selon un ordre logique, de façon à traiter de tous les éléments importants allant de l'importation au calcul des droits, en passant par les mesures d'exécution. Les anciennes dispositions qui étaient désuètes ou présentaient des contradictions ont été éliminées.

Compte tenu de la politique générale du gouvernement, nous avons procédé à bon nombre de changements destinés à rendre plus équitable la nouvelle loi. L'un des changements les plus importants fait suite à la décision du gouvernement d'incorporer

## [Texte]

or taxes that are refunded. In addition, the bill provides that an importer who disagrees with a departmental or Tariff Board ruling may deposit security in lieu of cash while the matter is being resolved.

In all areas care has been taken in the drafting of Bill C-59 to ensure that it reflects the spirit of the Canadian Charter of Rights and Freedoms and of human rights legislation generally. In the second-reading debate, both the hon. member for Gander—Twillingate and the hon. member for Regina East made reference to clause 99 of the bill, which deals with the powers and responsibilities of customs officers respecting examination of mail items. They expressed concern for maintaining the privacy of the correspondence of ordinary Canadians; a concern which I may say I share fully. Yet I think as members review these provisions in detail, you will find they represent a fair and sensible compromise among conflicting goals. I think the 30-gram cut-off point we have set for inspection purposes represents a suitable middle ground between our concern for privacy and our concern lest unscrupulous individuals use the mails to contravene Canadian laws.

In this regard I would like to point out that the vast majority of private correspondence is in fact under 30 grams in weight; the maximum weight that can be mailed for 34¢. It is my understanding that the average weight of items mailed with a 34¢ stamp is approximately 20 grams.

If the committee should wish it, I would be glad to arrange for a more detailed presentation of this matter. I should say that Mr. Greig has a very interesting presentation he could put on at very short notice setting out in graphic form exactly what these provisions mean.

The question of the burden of proof in criminal prosecutions has been addressed. Under this bill the burden does not shift to the accused until the Crown has established that these facts are known to the accused or are or were within his means to know.

One of the most important features of Bill C-59 is that it recognizes the vast changes that have taken place in business and in transportation over the years and attempts to reflect those changes in a way that will facilitate the movement of goods across our international borders. We live in an age of rapid movement of goods and people undreamed of in the 19th Century by the people who drafted the current act. Modern customs laws must take into account such techniques as air freight, containerization, and overnight delivery to far-off destinations.

Bill C-59 recognizes that the fast delivery of goods is now more vital than ever before. Under its provisions customs officials will move increasingly to a system of quick release of

## [Traduction]

rer à la loi des dispositions visant à verser un intérêt sur les droits ou les taxes remboursés. De plus, conformément au projet de loi, lorsqu'un importateur conteste une décision du Ministère ou de la Commission du tarif, il peut déposer une garantie au lieu du paiement, en attendant que l'affaire soit réglée.

Un soin particulier a été apporté à la rédaction du projet de loi C-59 afin que soient respectés, dans tous les domaines, l'esprit de la Charte canadienne des droits et libertés ainsi que les lois et règlements concernant les droits de l'homme en général. Lors des délibérations qui ont eu lieu à l'occasion de la deuxième lecture, l'honorable député de Gander—Twillingate ainsi que l'honorable député de Regina Est ont fait allusion à l'article 99 du projet de loi traitant des pouvoirs et responsabilités des agents de douanes en ce qui concerne l'examen des envois postaux. Ils ont notamment exprimé leur préoccupation à l'égard du caractère privé de la correspondance des Canadiens, préoccupation que je partage vivement. Néanmoins, lorsque vous étudierez ces dispositions en détail, vous trouverez à mon avis, qu'elles représentent un compromis raisonnable visant à éliminer les buts contradictoires. J'estime que la limite de 30 g que nous avons établie à des fins d'inspection représente un moyen terme acceptable entre notre préoccupation à l'égard du caractère privé de la correspondance et notre crainte que des personnes dénuées de scrupule utilisent le courrier pour enfreindre la loi canadienne.

À cet égard, je voudrais souligner que la plupart de la correspondance privée pèse en général moins de 30g—soit le poids maximal des enveloppes postales qui peuvent être mises à la poste pour 34 cents. Je crois comprendre que le poids moyen d'un envoi postal portant un timbre de 34 cents est d'environ 20g.

Si le comité désire de plus amples renseignements à cet égard, je me ferai un plaisir de prendre les dispositions nécessaires pour mieux faire une présentation plus détaillée.

La question de la charge de la preuve dans toute poursuite criminelle a été étudiée et, sous le régime de la nouvelle loi, la charge de la preuve n'incombe au prévenu que lorsque la Couronne a établi que les faits en cause sont ou ont été connus de l'inculpé ou que celui-ci est en mesure de les connaître.

L'une des caractéristiques les plus importantes du projet de loi C-59 est qu'il reconnaît les énormes progrès réalisés dans le monde des affaires et du transport au fil des ans et qu'il tente d'en tenir compte de manière à faciliter le mouvement des marchandises à la frontière internationale. Nous vivons à une époque où la rapidité du mouvement des marchandises et des personnes atteint un rythme accéléré tel qu'il était impossible au cours du 19<sup>e</sup> siècle à imaginer par les législateurs de la loi actuelle. Aujourd'hui, la loi sur les douanes doit tenir compte des techniques modernes comme le transport par avion, la conteneurisation et la livraison du jour au lendemain à des destinations éloignées.

Le projet de loi C-59 reconnaît que la livraison rapide des marchandises est maintenant un élément plus vital que jamais. En vertu des dispositions du projet de loi, les agents des



*[Text]*

goods, followed by post-release audit. This will replace the current practice of detailed verification of documentation at time of entry, which is not only slower but more cumbersome in paperwork and time consumed for both industry and government.

The post-release audit procedure I have just mentioned may occur several years after a transaction. It may lead to investigation, and ultimately enforcement action, some time after the related transaction. The power to seize for six years after the transaction is intended to facilitate the introduction of the new systems designed to obtain the speedy release of goods and provide better service to importers.

• 1615

These are but a few examples of the provisions which make the new bill simpler, fairer and more effective than our current customs law.

I think members of this committee, and the House generally, will also support the requirement found in clauses 164 to 167 of the bill that virtually all regulations promulgated under this act be published at least 60 days in advance. This is in keeping with the current general thrust of the government towards more openness in the regulatory process. It will ensure opportunity for prior comment and representation on proposed regulations by those affected, and by parliamentarians themselves.

Finally, I think all members will approve of clause 168 of the bill, which calls for permanent review of the administration of the act by a parliamentary committee and for the tabling in Parliament of a review of its provisions and operations five years after its coming into force. We have seen with the current Customs Act the problems and inefficiencies that can arise when a statute is allowed to remain too long on the books without major overhaul and updating. These provisions should help ensure that such problems will not arise with the new act.

I know this committee, colleagues, will want to give Bill C-59 some careful study. As I have mentioned in the House, I will certainly co-operate in trying to accommodate recommendations and initiatives that may emerge from your deliberations. I would also like to advise you that I will be proposing a number of technical amendments when we reach the stage of clause-by-clause consideration of the bill. If it would be helpful to you, I would be happy to arrange for customs officers to appear before you to bring the perspective of those who deal on a day-to-day basis on the front line, as it were.

I hope that you will see fit to deal with Bill C-59 in an expeditious way. It represents, as has been said before, much-needed reform and, as the hon. member from Regina East

*[Translation]*

douanes seront progressivement appelés à utiliser un système de dédouanement accéléré des marchandises ainsi qu'un système de vérification après dédouanement. Ce système remplacera la pratique actuelle de vérification détaillée des documents au moment de l'importation; pratique qui est non seulement plus lente mais aussi plus encombrante, en terme de paperasse et de temps perdu, à la fois pour l'industrie et le gouvernement.

Le système de dédouanement accéléré et celui de vérification après dédouanement que je viens de mentionner peuvent survenir plusieurs années après la transaction. Ils peuvent mener à une enquête et finalement à l'exécution d'une décision après la transaction. Le pouvoir d'effectuer des saisies pendant six années après la transaction a pour but de faciliter l'introduction des nouveaux systèmes conçus pour obtenir rapidement la main levée sur les marchandises et fournir un meilleur service aux commerçants.

Voilà donc quelques exemples des dispositions susceptibles de rendre la nouvelle loi plus simple, plus juste et plus efficace que la loi sur les douanes actuelles.

Je crois que les membres du présent comité ainsi que les députés en général donneront leur appui à la condition énoncée aux articles 164 à 167 du projet de loi, selon lesquels pratiquement tous les règlements promulgués en vertu de la présente loi doivent être publiés au moins soixante jours à l'avance. Cette condition est axée sur l'orientation générale actuelle du gouvernement vers une plus grande accessibilité au processus réglementaire. De cette manière, les personnes touchées par les règlements proposés ainsi que les députés auront l'occasion de faire connaître au préalable leurs commentaires et leurs revendications.

Enfin, je crois que tous les membres approuveront l'article 168 du projet de loi qui prévoit que l'application de la loi sera suivie par un comité parlementaire, lequel déposera au Parlement son rapport sur les dispositions et l'application de la loi dans les cinq ans suivant son entrée en vigueur. À l'occasion de la révision de la loi sur les douanes actuelles, nous avons constaté que des difficultés peuvent se poser lorsqu'une loi ne fait pas assez souvent l'objet de révisions et de mises à jour importantes. Ces dispositions permettront de veiller à ce que des difficultés semblables ne se produisent pas dans le cadre de la nouvelle loi.

Honorables députés, je suis persuadé que ce comité étudiera avec soin le projet de loi C-59. Comme je l'ai mentionné à la Chambre, je suis disposé à recevoir les recommandations et les propositions qui résulteront de vos délibérations. Je tiens également à vous aviser que je proposerai des amendements techniques lorsque nous serons à l'étape de l'étude article par article de ce projet de loi. Si cela peut vous être utile, je serai heureux d'organiser pour vous une rencontre avec des agents de douane afin qu'ils vous présentent leur point de vue puisqu'ils seront les premiers à appliquer la loi au jour le jour.

J'espère que vous conviendrez qu'il y a lieu de procéder à l'étude du projet de loi C-59 le plus rapidement possible. Ce projet de loi représente une réforme indispensable et, comme



*[Texte]*

pointed out in the House debate, it is not one which divides us ideologically. Rather, it deals largely with questions of efficiency and effectiveness of government operations and the fair treatment of Canadian citizens and taxpayers, goals we all have in common. The bill appears to have widespread support, and I am sure we would all like to see it enacted into law at an early date. Thank you very much, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Minister.

There has been no committee agreement on how we will proceed with questions to witnesses. I would suggest that we follow the usual procedure that is used in standing committees, that we go to the Official Opposition, the government side, and then the New Democratic Party, if there are no objections to that.

**Mr. Gagliano:** Mr. Chairman, I agree with that, but my colleague from the NDP has expressed that he has to catch a plane at 4.30 so I will give him my time for the time being so he can ask his questions to the Minister.

**The Chairman:** Okay, Mr. Gagliano. I would suggest that the initial round be 10 minutes, the same for the second round, and thereafter at the discretion of the Chair.

Mr. Angus.

**Mr. Angus:** Thank you, Mr. Chairman.

First let me thank Mr. Gagliano for being so courteous to give me the opportunity to ask questions and then run.

Mr. Minister, welcome. I just have a few questions I would like to raise with you.

Clause 33 of the bill suggests a process whereby goods will be released prior to the payment of any duties or what have you. Is this proposal in clause 33 similar to the pilot program honour system that started or was supposed to start, I believe, on September 9 of this year in Montreal?

**Mr. MacKay:** This pilot project, I believe, in Montreal, which, if my memory serves me, was just recently begun... No, it is October 7; it is about to happen. Similar principles are hoped to be achieved. The idea is to bring in what one might call the honour system, at least to a point, and to make it easier for people to receive the goods they want and to pay for them later.

**Mr. Angus:** Has the ministry done any examination or financial projections in terms of clause 33 to indicate what your shortfall may be as a result of people abusing the honour system?

**Mr. MacKay:** I am not certain as to the details of any studies that have been taken. There have been assessments, of course.

Perhaps I could ask Mr. Greig to help me on that one.

*[Traduction]*

l'a mentionné l'honorable député de Régina est lors des délibérations de la Chambre, le projet de loi ne fait pas l'objet de controverses sur le plan idéologique. Au contraire, il traite en grande partie des questions portant sur l'efficacité des activités du gouvernement ainsi que sur le traitement équitable des citoyens et contribuables canadiens, objectif que nous partageons entièrement. Le projet de loi bénéficie d'un puissant appui, c'est pourquoi je suis persuadé que nous désirons qu'il soit promulgué aussitôt que possible. Je vous remercie beaucoup, monsieur le président.

**Le président:** Merci, monsieur le ministre.

Le comité ne s'est pas encore entendu sur la façon de procéder quant aux questions. Je propose donc que suivions la procédure habituelle des comités permanents, à savoir que nous commençons par nos positions officielles suivies du gouvernement du parti néo-démocrate, si tout le monde est d'accord.

**M. Gagliano:** Monsieur le président, je suis d'accord, mais mon collègue du parti néo-démocrate me signale qu'il doit prendre un avion à 16h30 et je vais donc lui laisser ma place pour qu'il puisse poser ses questions au Ministre.

**Le président:** Très bien, monsieur Gagliano. Je propose que nous commençons par un tour de dix minutes suivi d'un second tour de dix minutes et que le reste soit à la discrétion du président.

Monsieur Angus.

**M. Angus:** Merci, monsieur le président.

Je vais commencer par remercier M. Gagliano d'avoir eu l'amabilité de me céder sa place pour que je puisse poser mes questions avant de partir.

Je vous souhaite la bienvenue à notre comité, monsieur le ministre. Je n'ai que quelques questions à vous poser.

L'article 33 du projet de loi propose un système selon lequel les marchandises pourront être dédouanées avant même qu'aucun droit ne soit versé. S'agit-il d'un système semblable au projet pilote qui a été ou devait être lancé le 9 septembre de cette année à Montréal?

**M. MacKay:** Ce projet pilote de Montréal vient tout juste de commencer, si je me souviens bien. Non, il commencera 7 octobre, c'est-à-dire très bientôt. Nous espérons accomplir les mêmes buts. Ce système est fondé sur l'honneur jusqu'à un certain point et a pour but d'aider les gens à prendre possession de leurs marchandises, quittes à payer plus tard.

**M. Angus:** Le Ministère a-t-il une idée du manque à gagner que les possibilités d'abus de ce système risquent d'entraîner?

**M. MacKay:** Je ne suis pas au courant des détails des études qui auraient pu être faites. On a bien entendu procédé à certaines évaluations.

Je veux demander à M. Greig de m'aider à cet égard.

*[Text]*

**Mr. T.C. Greig (Assistant Deputy Minister, Customs Programs, Revenue Canada):** Thank you, Minister.

• 1620

Mr. Chairman, first of all I should draw your attention to subcluse 32(4) which is the provision dealing with the mail question. Clause 33, which was the clause you asked a question about, is a more general question and in fact covers an arrangement for release with accounting, but before payment. That is a different situation. Subclause 32(4) is the particular clause dealing with the mail whereby we may release prior to both accounting and the actual payment. That is the first question.

The second point is there have been various estimates as to what the problem might be, but we will not know until we have the pilot. The purpose of the pilot is to see what the magnitude of the collection problem might be because clearly, if we have a major problem, we will have to design means of controlling it. Since the basic objective is to provide improved service to all Canadians who receive goods from abroad through the mail, the objective will be to solve the collection problem rather than to scrap the system if there should be difficulty in the pilot. The answer basically is that until we have completed the pilot, we will not know what problems exist or what changes in the system we may have to make.

**Mr. MacKay:** I think my colleague was suggesting, though, that it is the same basic principle embodied in getting away to a reliance on what we could call euphemistically the honour system. Would you agree with that?

**Mr. Greig:** Certainly.

**Mr. Angus:** We do not necessarily disagree with it, but I think it is a question of wanting to go into it with our eyes open as opposed to some gut feeling.

There was a meeting on July 31 regarding the pilot program. A number of individuals from the Ministry met to discuss the pilot program and one of the areas they raised was the amount, the projected uncollectables. Let me just quote from the minutes:

Expected to have \$100,000 per month uncollected in Montreal as the public opinion is 'the more you fool the government, the better it is'. This raised the question, what happens in three months if, after that time, there are a lot of uncollectable debts?

I guess the latter part was what your colleague just referred to in terms of the monitoring and understanding, but \$100,000 by itself seems fairly large. Could you give me an indication—again this was just for the Montreal pilot program—what that is in relation to the value of the revenue normally arrived at in a month in that operation? Is it 1%, 10%, 50%—what kind of magnitude were these officials thinking of?

**Mr. MacKay:** Before I answer that, I might make the observation that we hope to save a certain amount of money by

*[Translation]*

**M. T.C. Greig (sous-ministre adjoint, programme des douanes, Revenu Canada):** Merci, monsieur le ministre.

Monsieur le président, je vais commencer par attirer votre attention sur le paragraphe 32(4) qui traite de la question du courrier. L'article 33 au sujet duquel vous avez soulevé une question est beaucoup plus général et traite du dédouanement avant le paiement des droits. C'est une autre paire de manches. Le paragraphe 32(4) prévoit le dédouanement du courrier avant la déclaration ainsi qu'avant le paiement des droits afférents. C'est la première question.

Deuxièmement, diverses prévisions ont été faites quant aux problèmes susceptibles de survenir, mais nous ne saurons rien tant et aussi longtemps que le projet pilote ne sera pas en cours. Ce projet a pour but de déterminer l'ampleur du problème éventuel de la perception des droits. Si le problème s'avère considérable, nous prendrons, bien entendu, les mesures qui s'imposent pour le contenir. Notre principal objectif étant de fournir des services améliorés à tous les Canadiens qui reçoivent des marchandises de l'étranger par la poste, nous allons travailler à régler le problème de la perception plutôt que de supprimer tout le système si le projet pilote rencontrait des difficultés. Mais tant et aussi longtemps que le projet pilote ne sera pas complété, nous ne connaissons ni les problèmes ni les solutions.

**M. MacKay:** Ce à quoi mon collègue voulait en venir, c'est qu'il s'agit d'un principe tout à fait fondamental qui est celui de l'honneur. N'êtes-vous pas d'accord?

**M. Greig:** Certes.

**M. Angus:** Nous ne sommes pas nécessairement contre, mais je pense qu'il s'agit plutôt de connaître tous les tenants et les aboutissants d'une affaire plutôt que de se fier à un simple pressentiment.

Un certain nombre de représentants du Ministère se sont réunis le 31 juillet pour discuter du projet pilote et ont parlé entre autre chose des montants qu'ils prévoient être incapables de percevoir. Laissez-moi vous citer un extrait du compte rendu de leur réunion:

On s'attend à un manque à gagner de 100 000 \$ par mois à Montréal puisque le public est d'avis qu'il faut faire son possible pour jouer le gouvernement. On s'est alors demandé ce qui se passera dans trois mois s'il y beaucoup de dettes non remboursées?

Je suppose que la dernière partie a trait à ce que votre collègue vient de dire pour ce qui concerne le contrôle. Mais je trouve que 100 000 \$ c'est beaucoup, en soi. Pouvez-vous me donner une idée de ce que cela représente en termes de pourcentage de revenu normal au bout d'un mois d'activités? Et je parle encore une fois du projet pilote de Montréal. S'agit-il de 1 p. 100, de 10 p. 100 ou encore de 50 p. 100? À quoi pensaient ces hauts fonctionnaires?

**M. MacKay:** Avant de répondre, je tiens à préciser que nous espérons réaliser quelques économies grâce aux améliorations

*[Texte]*

the improved administration which we hope will result from this approach. However, I had better refer that question to my deputy, Mr. Giroux. He can give you more exact information.

**Mr. R.J. Giroux (Deputy Minister, Revenue Canada Customs and Excise):** Mr. Chairman, I have not seen the document being quoted, but there is no doubt that in going into this new exercise, there is a certain amount of apprehension as to exactly what are going to be the end results. Although we are not disputing the numbers shown in there, I would like to stress before the committee that the reason we want to have the pilot project is to see, first of all, whether or not this new system will ensure that casual importers of mail—we are not talking about commercial importations here since there will be a different process for these people—will get their mail much more quickly than they are getting it right now; they will be asked to send the duties and taxes back to the government. We want to ensure, as we do this, that we can introduce the necessary controls in order to protect for the Crown the revenue that would not be forthcoming. If, as some people feel—and we have to admit that some of our people may think there might be uncollectables over there. The pilot project will tell us for sure and will also indicate to us what kinds of adjustments have to be made to the project to ensure that the Crown is duly protected.

I cannot give you numbers right now as to what \$100,000 would represent in terms of the total amount of dutiable mail that would be collected—duties and taxes. Certainly we can give to the committee, Mr. Chairman, if you agree, a breakdown of the duties and taxes that are collected by mail across Canada and also in the Montreal area. That would be no problem, Mr. Minister, to provide to the committee.

• 1625

**Mr. Angus:** I thank you for that answer, it is very worthwhile. Let me ask you now, and perhaps in the same way you may have to respond later to the committee, but in terms of the implementation of proposed section 33 and also proposed subsection 32.(4), do you have an impression as to the impact on your level of full-time employees? I mean, in terms of either a reduction in the net numbers that work for the ministry, or in terms of numbers that will be reallocated, or shifted to other responsibilities as a result of this change, assuming that the pilot project works and you get the bugs out and you implement it fully. What is your impression?

**Mr. MacKay:** Mr. Giroux will respond to that, please.

**Mr. Giroux:** With your permission, Mr. Chairman, I would like to respond. We have estimated that if the pilot project is successful in Montreal and we can proceed to national implementation, approximately 120 person-years across Canada can be saved or reallocated to other areas for that particular purpose. That is the mail part entirely.

With respect to proposed section 33, because you did raise it, this is an enabling provision for other major changes to what we call the "customs commercial system" that will affect all commercial importers and is in the process now of being

*[Traduction]*

que cette approche entraînera. En attendant, je veux donner la parole à mon sous-ministre, M. Giroux. Il pourra vous donner des renseignements plus précis.

**M. R.J. Giroux (sous-ministre, Revenu Canada, Douanes et accises):** Monsieur le président, je n'ai pas vu le document dont on vient de citer un extrait, mais il ne fait aucun doute que nous avons quelques appréhensions quant aux résultats de cet exercice. Nous ne remettons pas en question les chiffres cités, mais je tiens quand même à signaler au comité que si nous avons voulu mettre sur pied ce projet pilote, c'était d'abord pour déterminer si ce nouveau système aidera les personnes qui utilisent la poste pour importer des marchandises à l'occasion. Nous ne parlons pas bien sûr des gros importateurs puisqu'ils sont régis par un système différent. Il s'agit simplement d'accélérer le processus pour les petits importateurs. On leur demandera de verser leurs douanes et taxes directement au gouvernement. Nous voulons également nous assurer qu'il soit possible d'imposer les contrôles nécessaires pour protéger la Couronne et lui garantir les revenus qu'elle est susceptible de ne pas toucher. Je vous avoue franchement que certains de nos gens craignent qu'il ne soit pas possible de percevoir certaines sommes. Le projet pilote nous permettra de le déterminer et de voir quelles modifications il nous faudra apporter pour protéger la Couronne.

Je ne peux pas vous dire exactement à quoi correspondent ces 100 000 \$ par rapport au total des droits et taxes que nous sommes susceptibles de percevoir sur le courrier. Si vous le désirez, monsieur le président, nous pourrions vous faire parvenir une ventilation des droits de douanes et taxes frappant le courrier au Canada et dans la région de Montréal. Nous n'aurions aucune difficulté à fournir ces renseignements au comité, monsieur le ministre.

**M. Angus:** Je vous en remercie, cela me sera très utile. Vous devrez peut-être me répondre un peu plus tard à cette question-ci également, mais je voudrais savoir quel impact auront l'article 33 et le paragraphe 32(4) sur le nombre de ceux qui travaillent à plein temps? Y aura-t-il une réduction des effectifs? Certains employés seront-ils affectés à d'autres services ou à d'autres tâches à la suite de ces changements, en supposant que le projet pilote donne des résultats probants et que vous décidiez de l'appliquer partout. Qu'en pensez-vous?

**M. MacKay:** M. Giroux répondra à cette question.

**M. Giroux:** Avec votre permission, monsieur le président, j'aimerais répondre à cette question. Nous avons estimé que si le projet pilote donne de bons résultats à Montréal et que nous pouvons l'appliquer partout au Canada, nous pourrions économiser environ 120 années-personnes sur l'ensemble du territoire ou les réaffecter ailleurs. Je parle uniquement du courrier.

L'article 33 est une disposition habilitante qui permet de porter d'importants changements à ce que nous appelons le «Système commercial des douanes» qui s'appliquera à l'ensemble des importateurs commerciaux et que nous sommes en



**[Text]**

fully evaluated in the department. We are pilot-testing certain provisions of this starting in October in Toronto, which what we call the "release on minimum documentation", but we do not have estimates right now of what kinds of resource implications this would incur across Canada.

**The Chairman:** Last question, Mr. Angus.

**Mr. Angus:** Actually, Mr. Chairman, that is all I have. But I wonder if I may leave the document that I referred to with the clerk so that other members of the committee can have it. As a matter of procedure, I think it is unfair for me to quote from documents which particularly the Minister or his aides have not had a chance to see, nor have other members of the committee.

**The Chairman:** I suggest we refer to it as an exhibit, rather than have it appended to the minutes.

**Mr. Angus:** Sure. Thank you, Minister. Thank you, Mr. Chairman.

**Mr. MacKay:** Thank you very much. We will definitely provide the information to you which you have requested.

**The Chairman:** Do we have a questioner from the government side? Mr. Gagliano.

**Mr. Gagliano:** Mr. Chairman, this really is not a question but a comment. First of all, I want to thank the Minister for coming here before the committee. We did not have a chance to meet prior to this committee meeting, but this morning I was at your office with your officials and I got a nice briefing and I want to thank you.

**Mr. MacKay:** Thank you.

**Mr. Gagliano:** I want to say that this Bill C-59 is a bill that has been in the House—I mean as Bill C-144 in 1978 and, after, in 1983 as Bill C-162—and all the parties are very concerned and would like that this bill to become law as soon as possible. So as a representative of the Liberal Party, let me say that we will do everything that is possible to expedite this bill.

There is only one thing, Mr. Chairman. The Minister suggested, I think, that there is a video or a film that we could see where everybody is concerned regarding the opening of mail. Perhaps the committee can take time whenever possible so we can see this film document.

**The Chairman:** We will have to put that on the agenda for the steering committee.

**Mr. MacKay:** Mr. Chairman, I appreciate those remarks. Mr. Greig has the capacity to put on at least an abbreviated, and I think very interesting, exhibit. He could do it right now to give the members an idea of what is involved, for example, in the types of envelopes and in the types of weights. But of course I am in your hands on that.

**The Chairman:** How long would it run?

**[Translation]**

train de réévaluer au Ministère. En octobre, nous lancerons un projet pilote à Toronto qui porte sur ce que nous appelons «Dédouanement après réception des minimums de papier», mais nous ne savons pas quelles répercussions ce projet aura sur nos effectifs.

**Le président:** Dernière question, monsieur Angus.

**M. Angus:** En fait, monsieur le président, je n'en ai pas d'autres. Mais peut-être pourrais-je remettre au greffier le document dont j'ai parlé pour que les autres membres du comité puissent l'avoir. Question procédure, ce n'est pas juste de ma part de citer ainsi des documents que le Ministre ou ses collaborateurs n'ont pas eu l'occasion de parcourir, pas plus que les autres membres du comité.

**Le président:** Nous pourrions en faire une pièce justificative plutôt que de l'annexer au fascicule de ce jour.

**M. Angus:** Je n'y vois pas d'inconvénients. Merci, monsieur le ministre. Merci, monsieur le président.

**M. MacKay:** Merci infiniment. Soyez assuré que nous vous ferons parvenir les renseignements que vous nous avez demandés.

**Le président:** Quelqu'un voudrait-il poser une question du côté de la majorité? Monsieur Gagliano.

**M. Gagliano:** Monsieur le président, ce n'est pas une question que je voudrais poser mais plutôt une observation que je voudrais faire. Tout d'abord, j'aimerais remercier le Ministre d'être venu aujourd'hui. Nous n'avons pas eu l'occasion de nous rencontrer avant cette réunion, mais ce matin j'ai pu rencontrer les collaborateurs de votre bureau qui m'ont exposé la situation et je vous en remercie.

**M. MacKay:** Merci.

**M. Gagliano:** Je voudrais dire que ce Bill C-59 est un projet de loi qui a été présenté à la Chambre sous le numéro C-144 en 1978 et sous le numéro C-162 en 1983 et que toutes les parties intéressées voudraient qu'il soit adopté dans les meilleurs délais. Ainsi, en ma qualité de représentant du parti libéral, je voudrais vous assurer que nous ferons tout en notre pouvoir pour le faire adopter aussi rapidement que possible.

Une question, monsieur le président. Le Ministre a dit, je crois, que nous pourrions voir un film vidéo sur l'ouverture du courrier. Peut-être pourrions-nous prévoir une séance pour que nous puissions regarder ce document.

**Le président:** Nous en parlerons lors de la prochaine du comité directeur.

**M. MacKay:** Monsieur le président, je remercie le député de ces observations. M. Greig veut vous présenter un exposé abrégé mais néanmoins intéressant sur cette question. Il pourrait le faire immédiatement pour donner aux députés une idée de ce qui est en cause, du poids de diverses enveloppes. Mais je suis à votre entière disposition.

**Le président:** Combien de temps cela prendrait-il?



[Texte]

**Mr. MacKay:** He could do it. He could give you the essentials of it over between five and ten minutes and then it could be elaborated upon.

**The Chairman:** Is there agreement from the committee?

• 1630

**Some hon. members:** Agreed.

**Mr. MacKay:** Mr. Greig.

**Mr. Greig:** Thank you, Mr. Chairman, Minister. I have a two-page hand-out that could be passed around. If every member of the committee has a copy I would like to commence.

Mr. Chairman, the first page of this two-page hand-out provides a little background on the letter question. As you will see from the opening two paragraphs, until the establishment of the Canada Post Corporation the Post Office never used its authority to define by regulation what the word letter meant. Up to the creation of the Canada Post Corporation the customs authority used common sense in deciding what was a letter in the absence of a formal definition from the Post Office. That seemed to work satisfactorily.

With the Canada Post Corporation being given a monopoly of the handling of letters and defining as a letter anything under 500 grams for the purpose of that monopoly, a problem was created for customs in that any package weighing 500 grams, which is slightly more than a pound—if you think of a pound of butter you can get an idea of the size of package—could not be opened by customs for examination purposes without the permission of the addressee. As stated in the fifth paragraph on the first page, this resulted in a considerable number of fairly substantial packages containing pornography, drugs, and jewellery not being subject to normal customs examination without that special process. Of course a person to whom the package was addressed being asked for permission would simply not respond and the package would then be returned to the sender unopened.

The legislation before the committee removes from the Canada Post Corporation any opening power that is not strictly related to the duties of the Post Office, so that the Customs Act will contain all authorities associated with customs examination of the mail. To avoid the use of the word letter, which is now defined for monopoly purposes in the Canada Post Corporation Act, we simply specify that items weighing 30 grams or less may not be opened, even if there is justification, without the permission of the addressee.

I would draw your attention to the second page, which lists a number of items and gives their weight. With the permission of the chairman, I would like to pass these around the table so that members may get a sense of what it is we are talking about. They are numbered, and you will be able to compare the number with the description on the second page of the material. The first item weighs 10 grams and is 3 pages in an envelope; the other items I will hand out are other examples of different sizes of letter.

**Mr. MacKay:** This is not the real stuff.

[Traduction]

**M. MacKay:** Il pourrait vous en exposer les grandes lignes en cinq à dix minutes et nous pourrions en discuter ensuite.

**Le président:** Le comité est-il d'accord?

**Des voix:** D'accord.

**M. MacKay:** Monsieur Greig.

**M. Greig:** Merci, monsieur le président. Je voudrais faire distribuer un mémoire de deux pages. Maintenant que tout le monde en a reçu un exemplaire, je vais commencer.

Monsieur le président, à la première page vous trouverez un rapide aperçu du problème posé par les lettres. Ainsi d'après les deux premiers paragraphes, jusqu'à la création de Postes Canada, le ministère des Postes n'avait pas défini par voie de règlement ce que signifie le mot lettre. En l'absence de définition officielle et jusqu'à la création de Postes Canada, les douanes décidaient donc ce qui constitue une lettre en se basant sur le bon sens. Cela avait d'ailleurs fort bien marché.

Depuis que Postes Canada détient le monopole de l'expédition des lettres, définie par la Société comme étant tout envoi pesant moins de 500 g, les douanes se sont trouvées confrontées à un problème du fait que tout colis pesant 500 g, c'est-à-dire un peu plus d'une livre—et vous n'avez qu'à vous représenter un livre de beurre pour vous faire une idée de la grosseur d'un tel colis—ne pouvait plus être ouvert pour examen sans autorisation du destinataire. Ainsi que vous pouvez le lire au cinquième paragraphe à la première page, un nombre important de colis contenant de la pornographie, des drogues et des bijoux ne pouvaient être inspectés par la douane sans autorisation du destinataire. Il suffisait que ce dernier ne réponde pas à la demande d'autorisation des douanes pour que le colis soit renvoyé à l'expéditeur sans avoir été inspecté.

Le projet de loi dont le Comité est saisi interdit à Postes Canada d'ouvrir un envoi pour des raisons autres que celles qui sont directement rattachées à Postes Canada, le pouvoir d'examen aux fins de la douane relevant désormais uniquement des dispositions de la loi sur les douanes. Pour éviter d'utiliser le mot lettre tel que défini dans la loi de Postes Canada, nous avons précisé que les envois ne pesant pas plus de 30 g ne peuvent être ouverts sans autorisation du destinataire, même s'il y a des raisons de le faire.

À la seconde page, vous trouverez une liste d'articles et leur poids. Si vous le permettez, monsieur le président, je voudrais le distribuer aux membres du Comité afin que ceux-ci puissent se faire une idée claire de ce dont il est question. Ils sont numérotés et correspondent à la description figurant à la page 2. Le premier envoi pèse 10 g, il s'agit de trois pages dans une enveloppe; je vous remettrai également des enveloppes de différentes grandeurs.

**M. MacKay:** Ce ne sont pas des vrais envois.

[Text]

• 1635

**Mr. Greig:** Number 6 is a letter weighing 30 grams, which is the maximum weight that would pass any right of customs to examine without permission. Number 6 is to give you an idea of a letter consisting of 11 pages.

I would like to pass around number 8, which is a Christmas card that contains a pornographic booklet. It weighs less than 50 grams. I do not think if you open it up you will find the pornographic booklet inside, but that size envelope, weighing that amount, could contain a 16-page pornographic booklet. It probably sells for \$3 or \$4.

Here is a Christmas card, number 9, also weighing less than 50 grams, containing powder which could be heroin worth \$30,000. I would like you to check the numbers when you receive the package against the item on the list.

Here is a pornographic magazine weighing 200 grams, number 13. Now, the limit we are operating under at the present time is 500 grams. Anything of this nature we could not open for examination, even with justification, without getting permission, and this of course would not be given.

Number 11 shows you how many pages you have to put in an envelope to get up to 100 grams; 27 pages.

Number 15 weighs less than 300 grams and is big enough to contain a pornographic videotape. And under the present law, we could not open the package weighing 295 grams, number 15.

**Mr. Gagliano:** Right now, we would not be able to open this?

**Mr. Greig:** We cannot open that today. Here is number 16, 500 grams. If it is shortbread it is worth \$3.99. If it is heroin, it is worth \$500,000—street value. We cannot open that without permission and you can be assured, we would not be given permission. It would be sent back to the sender.

Number 14, 220 grams, is a padded envelope containing a pornographi film, 200 feet, 220 grams. We cannot open it without permission of the addressee.

Numbers 4 and 5 are other examples of packages weighing less than 20 grams, none of which, of course, could be opened.

You can see from these packages that it is not difficult to put crystalline material in plastic packages to be inserted in an envelope. This is number 12, and it would be worth \$15,000 if it were cocaine. It weighs 115 grams.

And here is number 7, which weighs less than 20 grams. If it were cocaine, it would be worth \$4,500.

Number 10, weighs 50 grams, and would be worth \$7,500 if it were cocaine.

**Mr. Gagliano:** Mr. Chairman, too bad it is not the real thing.

[Translation]

**M. Greig:** Le numéro 6 est une lettre de 30 grammes, ce qui est le maximum autorisé pour l'ouverture par les douanes sans autorisation du destinataire. Il s'agit en l'occurrence d'une lettre de 11 pages.

Le numéro 8 est une carte de Noël contenant une brochure pornographique, le tout pesant moins de 50 grammes. En l'occurrence vous ne trouverez pas de brochure pornographique dans l'enveloppe; mais en principe une enveloppe de cette dimension et de ce poids pourrait contenir une brochure pornographique de 16 pages, brochure qui se vend \$3 ou \$4.

Le numéro 9 est une carte de Noël pesant moins de 50 grammes et qui pourrait contenir de l'héroïne d'une valeur de \$30,000. Je vous demanderai de vérifier le chiffre figurant sur l'envoi et de le comparer à ceux figurant sur la liste.

Le numéro 13 est une revue pornographique pesant 200 grammes. Actuellement le maximum est de 500 grammes. Donc dans le cas d'un envoi de ce genre nous ne pouvons pas l'ouvrir sans autorisation du destinataire, qu'il serait bien entendu impossible d'obtenir, bien que nous ayons de bonnes raisons pour l'exiger.

Vous verrez d'après le numéro 11 qu'il faut 27 pages pour qu'une lettre pèse 100 grammes.

Le numéro 15 est un envoi pesant moins de 300 grammes qui pourrait contenir une bande vidéo pornographique. Or aux termes de la loi actuellement en vigueur, il nous est interdit d'ouvrir un envoi pesant 295 grammes.

**M. Gagliano:** Vous dites que nous ne pouvons pas l'ouvrir actuellement.

**M. Greig:** Non, nous ne pouvons pas l'ouvrir. L'envoi numéro 16 pèse 500 grammes. S'il s'agit de 500 grammes de biscuits, cela représenterait une valeur de \$3.99. Par contre 500 grammes d'héroïne auraient une valeur marchande d'un demi million de dollars. Or pour ouvrir cet envoi, nous devons obtenir l'autorisation du destinataire, ce qui bien entendu hors de question, et l'envoi serait donc renvoyé à l'expéditeur.

L'envoi numéro 14 d'un poids de 220 grammes est une enveloppe capitonnée contenant un film pornographique long de 200 pieds. Là aussi il nous faut l'autorisation du destinataire pour l'ouvrir.

Les numéros 4 et 5 sont des envois pesant moins de 20 grammes, qui ne peuvent pas non plus être ouverts.

Vous pouvez constater qu'il ne serait guère difficile de glisser de petits paquets en plastique contenant des cristaux, et le tout dans une enveloppe. Le numéro 12 est un envoi pesant 115 grammes; s'il s'agissait de cocaïne, il représenterait une valeur de \$15,000.

Le numéro 7 est un envoi pesant moins de 20 grammes et vaudrait \$4,500 s'il s'agissait de cocaïne.

Le numéro 10 pèse 50 grammes et vaudrait \$7,500 s'il s'agissait de cocaïne.

**M. Gagliano:** Dommage que ce ne soit pas pour de vrai.

[Texte]

**Mr. Greig:** Do you want to add something?

**Mr. MacKay:** I was just asking Mr. Greig to confirm in my own mind, Mr. Gagliano, that there appears to be absolutely no way under this legislation that we could open a package such as that, even if we had reason to believe it might have that kind of substance in it. Now, under the Narcotic Control Act, Mr. Chairman—I should know the answer, but I confess I really cannot say for sure—I assume there are procedures where that could be opened. For our purposes here, however, we have little alternative but to return it to the sender.

• 1640

**Mr. Gagliano:** I do not think the Narcotic Control Act could be open under 30 grams, probably. Is that what you are trying to say, Mr. MacKay?

**Mr. MacKay:** This is something I will—and I am sure you will, too—want to refresh your memory on with respect to other legislation. But what is rather incongruous in a way is that, pursuant to the bill with which we are dealing, unless we get permission there is little we can do.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Greig. That was quite helpful. Mr. Gagliano, do you want to ask further questions?

**Mr. Gagliano:** I am satisfied, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Are there any further questions of the Minister or officials? If not, thank you very much, Mr. Minister. We appreciate your taking the time to come before the committee.

**Mr. MacKay:** Thank you, sir.

**The Chairman:** I hope all the other meetings are as short as this one.

**Mr. MacKay:** We are at your service. While you are studying this legislation, so will I be, and we will hope that together we can... If we come across sections that need to be modified, we will be very receptive.

**Mr. Lesick:** Mr. Chairman, we rushed through...

**The Chairman:** I am sorry.

**Mr. Lesick:** —and I am sorry you passed me by. I want to ask a couple of questions, if I may.

**The Chairman:** Okay, Mr. Lesick.

**Mr. Lesick:** Mr. Minister, I am very glad to see you here in your new portfolio and I wish you good fortune and success in helping us be more effective.

You mentioned in your presentation a saving of 120 person-years. I would like to know, under new regulations, how would that be?

**Mr. MacKay:** Are you talking about the general person-years with respect to this pilot project or are you projecting it...?

[Traduction]

**M. Greig:** Auriez-vous quelque chose à ajouter.

**M. MacKay:** Je voulais justement demander à monsieur Greig de confirmer que l'actuelle loi ne permet absolument pas l'ouverture d'un envoi de ce genre même si nous avons de bonnes raisons de croire qu'il contient de la drogue. La loi sur les stupéfiants pourrait s'appliquer bien que je n'en sois pas certain, et alors on pourrait peut-être dans certains cas ouvrir les envois. Mais en ce qui nous concerne ici, nous serions obligés de renvoyer l'envoi à l'expéditeur.

**M. Gagliano:** Je ne pense pas qu'on puisse ouvrir un envoi pesant moins de 30 grammes en se réclamant de la Loi sur les stupéfiants. C'est cela que vous aviez à l'idée monsieur MacKay?

**M. MacKay:** Nous allons devoir vérifier la chose. Quoi qu'il en soit, il me paraît illogique qu'aux termes du présent bill, nous ne puissions rien faire sans autorisation du destinataire.

**Le président:** Merci, monsieur Greig. Votre intervention a été très utile. Avez-vous d'autres questions, monsieur Gagliano?

**M. Gagliano:** Non, monsieur le président.

**Le président:** Y a-t-il d'autres questions que vous voulez poser au ministre ou à ses adjoints? Puisqu'il n'y en a plus, je tiens à vous remercier, monsieur le ministre, d'avoir comparu devant le Comité.

**M. MacKay:** C'est moi qui vous remercie.

**Le président:** J'espère que les autres réunions seront aussi brèves que celle-ci.

**M. MacKay:** Nous sommes à votre disposition pendant toute l'étude du projet de loi. Si vous désirez modifier tel ou tel article du bill, nous en prendrons bonne note.

**M. Lesick:** Monsieur le président, vous avez été un peu vite.

**Le président:** Je m'excuse.

**M. Lesick:** J'ai deux questions à poser.

**Le président:** Allez-y, monsieur Lesick.

**M. Lesick:** Je vous félicite, monsieur le ministre de vos nouvelles attributions et j'espère que vous réussirez à améliorer le fonctionnement de la poste.

Dans votre déclaration d'ouverture, vous avez fait état d'une économie de 120 années-personne. Comment cela marchera-t-il au juste?

**M. MacKay:** S'agit-il des années-personne générales relatives à ce projet ou bien de prévision?



[Text]

**Mr. Lesick:** I remember hearing a saving of 120 person-years. Was it you, sir, who mentioned that? Would you enlarge on that, please?

**Mr. Giroux:** Mr. Chairman, yes, I would like to enlarge. We are talking about an initiative the department is undertaking, called the Postal Improvement Project, which as I explained to the member who was asking the question previously, was intended to improve our efficiency in processing mail coming into the country, consolidating the various processing centres across Canada. It also contains a new provision—that is, it will be pilot tested in Montreal starting on October 7—which is what we call the honour system. If these initiatives are achieved, the intended results they are intended to do, we will be able to save 120 person-years across Canada on national implementation. I should point out that these are part of the efforts the department has been asked to make in order to improve the efficiency in streamlining its operations as part of a total government effort.

**Mr. Lesick:** I would like to ask one more question. Exactly how much time is saved under this new system we are going to have, where we have the honour system and the customer picks up the merchandise, over the old system we have had?

**Mr. Giroux:** The pilot project will tell us that; that is the importance of the pilot project. First of all, it is to give us an idea of the time that is saved, the convenience it gives to the Canadian importers, and also any other particular problems that may take place. However, if I were to explain very briefly the existing system and compare it to the new system, you might see the advantage of it.

Under the existing system, a piece of mail comes in which carries duties and taxes. What we do is send out a form to the importer, the person who is receiving the mail, and we indicate to them that the package has been received and that there are duties and taxes to be paid, and would they please come to the customs office and pick it up; or there are provisions that some of them, if they are far away, can send the money through the mail and then get their package.

So it is a process in two steps right now. Under the new approach, we would then be looking at the package, evaluating the value of that package, indicating the duties and taxes that are owed to the Crown, and then sending the package directly to the individuals with a return envelope saying, please send us the money for the duties and taxes. Therefore, they would get it immediately, not a card telling them to go to the customs office. They would get it immediately at their place of residence and would send the money back. They would not have to go back to a customs office to pick it up or to send it back through the mails.

So there is a time saving. There is a convenience saving, because customs offices are not at all localities. In places like Toronto, it is a question of 30 miles sometimes to go to the nearest customs office. The convenience is also there.

**Mr. Lesick:** But they can always go to the customs office if they wish.

[Translation]

**M. Lesick:** Je crois que c'est vous qui avez mentionné une réduction de 120 années-personne. Pourriez-vous nous donner plus de détails à ce sujet?

**M. Giroux:** Le ministère a lancé un projet pour l'amélioration du service postal, lequel comme je l'ai déjà expliqué doit en principe accélérer le traitement du courrier venant de l'étranger, grâce à la fusion de différents centres de traitement dans le pays. À partir du 7 octobre, un projet-pilote sera lancé à Montréal; on fera appel au sens de l'honneur. Si nous obtenons les résultats escomptés, cela devrait nous permettre d'épargner 120 années-personne pour l'ensemble du pays. Cela fait d'ailleurs partie de l'effort que le ministère doit faire pour accroître son efficacité dans le cadre de l'effort général du gouvernement d'améliorer son rendement.

**M. Lesick:** J'ai une autre question à vous poser. Combien de temps ce nouveau système, où le client prend livraison de la marchandise, permettrait-il d'épargner par rapport à l'ancien système.

**M. Giroux:** Nous le saurons à l'issue du projet-pilote. Cela nous permettra notamment de savoir combien de temps il y a moyen d'épargner, dans quelle mesure il y a moyen d'améliorer le service pour les importateurs canadiens ainsi que tous problèmes qui pourraient éventuellement surgir. Je vais vous donner un rapide aperçu du système actuellement en vigueur ainsi que du nouveau système pour vous permettre de faire une comparaison.

Actuellement lorsqu'un envoi postal arrive et est assujéti aux droits de douane, un avis est expédié au destinataire pour lui notifier que l'envoi est arrivé et que des droits de douane doivent être versés; le destinataire est invité à passer par le bureau de douane pour prendre livraison du colis et payer. Pour ceux qui habitent trop loin, les droits de douane peuvent être réglés par lettre, et le colis est ensuite expédié.

Donc actuellement cela passe en deux étapes. Avec le nouveau système, nous examinerions l'envoi pour déterminer sa valeur et les droits de douane à payer, après quoi le colis serait expédié au destinataire accompagné d'une lettre l'invitant à payer les droits de douane ou les taxes. Le destinataire obtiendrait donc immédiatement son colis et non comme actuellement un avis d'arrivée. Les colis seraient livrés directement aux destinataires, lesquels devraient ensuite payer les droits de douane. Ils ne devraient donc plus se rendre au bureau de douane pour prendre livraison du colis ou se les faire éventuellement expédier.

Cela représente donc un gain de temps, et c'est plus commode, car il n'existe pas de bureaux de douane partout. Ainsi à Toronto, il faut parfois faire 30 miles pour arriver au bureau de douane le plus proche. Donc c'est plus facile pour les importateurs.

**M. Lesick:** Ils sont toujours libres de se rendre au bureau de douane s'ils veulent.

[Texte]

**Mr. Giroux:** To pay directly in person, certainly.

• 1645

**Mr. Lesick:** What is the timeframe they have in which to pay for this? Will interest be charged if is not paid within that timeframe?

**Mr. Giroux:** Under the existing Customs Act there are no provisions for interest charges. If I remember correctly, it is 30 days . . . after a certain number of days we will be going after the importers, reminding them that they hold the duties and tax. I think it is 21 days or 30 days.

**Mr. Greig:** It is 90 days.

**Mr. Giroux:** No, I am sorry; not 90 days for giving them notice. I think it is 30 days. In any event, Mr. Chairman, I can get that information for you.

After a certain number of days we will be sending them a notice reminding them that the duty is owed and after that we will have to take other measures if the money is not paid.

**Mr. Lesick:** At the bottom of page 3, Mr. Minister, you mentioned that in addition, the bill provides that the importer who disagrees with a departmental or tariff board ruling may deposit security. What do you mean exactly by depositing security?

**Mr. MacKay:** I think we are mixing apples and oranges here. The security would be, I gather, either cash or any other type of asset that would be used . . .

**Mr. Lesick:** This is in lieu of cash. I was drawing from your speech. This is different from what I was asking before.

**Mr. MacKay:** We were talking about, first, the Postal Improvement Project, the so-called PIP. You are into another . . .

**Mr. Lesick:** I am into this now: depositing security instead of cash, in case of a dispute.

**Mr. Greig:** The original declaration of a customs duty obligation is made by the importer. Subsequent to that, if the department believes an additional amount is owing, it will make a claim for the additional amount. At that point the importer will have the option either of paying the additional amount or, if he disputes the additional amount, of appealing; and he can put up security if he appeals. If he does not appeal, he does not have a choice; he must pay. If he appeals, he can either pay or give security, which is a bond or something of that kind. This is for an adjustment the department seeks to make after the declaration has been made by the importer.

**The Chairman:** Thank you again, Mr. Minister and your officials.

Before I call for adjournment, I would like to advise the committee that I intend to call a steering committee for 3.30 p.m. next Wednesday, which is October 9. I will circulate a memo to that effect.

[Traduction]

**M. Giroux:** Oui certainement, pour payer en personne.

**M. Lesick:** Combien de temps ont-ils pour payer? Exigera-t-on des intérêts si le paiement n'est pas réglé dans les délais?

**M. Giroux:** La loi actuelle sur les douanes ne prévoit aucun versement d'intérêts. Si je me souviens bien, le délai est de trente jours . . . Après un certain nombre de jours, nous rappellerons aux importateurs qu'ils nous doivent des droits et taxes. Il me semble que le délai est de vingt-et-un ou de trente jours.

**M. Greig:** Il est de quatre-vingt-dix jours.

**M. Giroux:** Non, pardonnez-moi, ce n'est pas quatre-vingt-dix jours avant l'avis. Je crois qu'il est de trente jours. Quoiqu'il en soit, monsieur le président, je pourrai vous faire parvenir ce renseignement.

Après un certain délai, nous enverrons aux importateurs un rappel des droits qu'ils nous doivent; après quoi, s'ils ne paient pas, nous devons prendre d'autres mesures.

**M. Lesick:** Monsieur le ministre, vous dites à la page 4 que le projet de loi prévoit en outre que lorsqu'un importateur conteste une décision du ministère ou de la Commission des tarifs, il peut donner une garantie. Qu'entendez-vous exactement par là?

**M. MacKay:** Je crois que nous confondons ici deux choses tout à fait différentes. La garantie serait sous forme, je suppose, d'argent comptant ou de tout autre bien . . .

**M. Lesick:** En lieu et place d'argent comptant. Je citais un extrait de votre allocution. Cela n'a aucun rapport avec ce que je demandais tout à l'heure.

**M. MacKay:** Nous parlions tout à l'heure du projet d'amélioration postale, le PAP. Vous avez passé un autre . . .

**M. Lesick:** Je parle maintenant du dépôt d'une garantie au lieu d'argent comptant en cas de contestation.

**M. Greig:** C'est l'importateur qui fait la première déclaration des droits de douanes à payer. Par la suite, si le ministère estime qu'on lui doit davantage, il réclame le supplément. À ce moment-là, l'importateur peut soit payer ce supplément ou, s'il conteste la décision, il peut interjeter appel et, dans ce cas, il peut déposer une garantie. S'il ne fait pas appel, il n'a pas le choix: il doit payer. S'il a un appel de la décision, il peut soit payer soit déposer une garantie, sous forme de cautionnement ou autre. Cela s'applique aux cas où le ministère veut modifier la déclaration de l'importateur.

**Le président:** Merci, monsieur le ministre et messieurs les hauts fonctionnaires.

Avant de lever la séance, je voulais informer les membres du Comité qu'il y aura une réunion du comité directeur à 15h30, mercredi prochain, c'est-à-dire le 9 octobre. Je ferai distribuer une note de service à cet effet.

[*Text*]

I adjourn the meeting to the call of the Chair.

[*Translation*]

La séance est levée jusqu'à nouvel ordre.

---







*If undelivered, return COVER ONLY to:*  
Canadian Government Publishing Centre,  
Supply and Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9

*En cas de non-livraison,*  
*retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*  
Centre d'édition du gouvernement du Canada,  
Approvisionnement et Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9

---

#### WITNESSES—TÉMOINS

*From Revenue Canada (Customs and Excise):*

R.J. Giroux, Deputy Minister;

T.C. Greig, Assistant Deputy Minister (Customs Programs).

*De Revenu Canada (Douanes et Accises):*

R.J. Giroux, sous-ministre;

T.C. Greig, sous-ministre adjoint (Programmes des douanes).

## HOUSE OF COMMONS

Issue No. 2

Tuesday, October 22, 1985

Chairman: Neil Young

## CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 2

Le mardi 22 octobre 1985

Président: Neil Young

*Minutes of Proceedings and Evidence  
of the Legislative Committee on***BILL C-59****An Act respecting Customs***Procès-verbaux et témoignages  
du Comité législatif sur le***PROJET DE LOI C-59****Loi concernant les douanes**

RESPECTING:

Order of Reference

CONCERNANT:

Ordre de renvoi

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

First Session of the  
Thirty-third Parliament, 1984-85Première session de la  
trente-troisième législature, 1984-1985



*Chairman:* Neil Young

*Président:* Neil Young

MEMBERS/MEMBRES

Bill Attewell  
George Baker  
Clément Côté  
Alfonso Gagliano  
Michel Gravel  
Morrissey Johnson  
Bill Kempling  
Claude Lanthier  
Nic Leblanc  
Moe Mantha

André Ouellet  
John Parry  
Peter Peterson  
Allan Pietz  
Don Ravis  
Alan Redway  
Neilson Riis  
Jack Scowen  
Robert Toupin  
Pierre Vincent

(Quorum 11)

*Le greffier du Comité*

Donald G. Reid

*Clerk of the Committee*

Pursuant to Standing Order 70(6)(b)

On Friday, October 4, 1985:

Bill Attewell replaced Tom Hockin;  
Nic Leblanc replaced Felix Holtmann;  
Michel Gravel replaced Bill Lesick;  
Simon de Jong replaced Iain Angus.

On Monday, October 21, 1985:

John Parry replaced Simon de Jong.

On Tuesday, October 22, 1985:

Alan Redway replaced Harry Brightwell.

Conformément à l'article 70(6)b) du Règlement

Le vendredi 4 octobre 1985:

Bill Attewell remplace Tom Hockin;  
Nic Leblanc remplace Felix Holtmann;  
Michel Gravel remplace Bill Lesick;  
Simon de Jong remplace Iain Angus.

Le lundi 21 octobre 1985:

John Parry remplace Simon de Jong.

Le mardi 22 octobre 1985:

Alan Redway remplace Harry Brightwell.

## MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, OCTOBER 22, 1985  
(3)

[Text]

The Legislative Committee on Bill C-59, An Act respecting Customs, met at 3:34 o'clock p.m., this day, the Chairman, Neil Young, presiding.

*Members of the Committee present:* Bill Attewell, Alfonso Gagliano, John Parry, Jack Scowen, and Pierre Vincent.

*In attendance: From the Library of Parliament, Research Branch:* Monique Hébert, Research Officer.

*Witnesses: From the Canadian Association of Customs Brokers:* Barry Davidson, Chairman; Carol Richardson, President; Larry Weiner, First Vice-Chairman; deLotbinière Panet, Legal Counsel; and Roger Remillard, National Director.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated September 11, 1985, concerning Bill C-59, An Act respecting Customs (see *Minutes of Proceedings and Evidence of Wednesday, September 25, 1985, Issue No. 1*).

The Chairman presented the proposals agreed upon by the advisory steering group at its meeting of Wednesday, October 9, 1985, which are as follows:

1. —That the Canadian Association of Customs Brokers be invited to appear before the Committee at 3:30 p.m. on Tuesday, October 22, 1985;
2. —That the Customs and Excise section of the Public Service Alliance of Canada and the Canadian Importers Association be invited to appear before the Committee at 3:30 p.m. on Thursday, October 24, 1985;
3. —That the deadline for filing notice of proposed amendments with the Clerk of the Committee be 6:00 o'clock p.m. on Monday, October 28, 1985;
4. —That the Committee proceed to clause-by-clause study of Bill C-59 on Tuesday, October 29, 1985, at 3:30 o'clock p.m.;
5. —That, if the study of the Bill has not then been completed, the Committee continue with clause-by-clause study on Thursday, October 31, 1985, at 3:30 o'clock p.m.;
6. —That the Chairman, in consultation with the Clerk of the Committee, prepare a proposed budget for the Committee's consideration in relation to the requirements of Standing Order 70(11)(b) as interpreted by the decisions of the Board of Internal Economy.

Resuming on Clause 2.

The witnesses made statements and answered questions.

## PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 22 OCTOBRE 1985  
(3)

[Traduction]

Le Comité législatif sur le projet de loi C-59, Loi concernant les douanes, se réunit, ce jour à 15 h 34, sous la présidence de Neil Young, (président).

*Membres du Comité présents:* Bill Attewell, Alfonso Gagliano, John Parry, Jack Scowen, Pierre Vincent.

*Aussi présente: Du Service de recherche de la Bibliothèque du parlement:* Monique Hébert, attachée de recherche.

*Témoins: De l'Association canadienne des courtiers en douane:* Barry Davidson, président; Carol Richardson, président; Larry Weiner, premier vice-président; deLotbinière Panet, conseiller juridique; Roger Remillard, directeur national.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du 11 septembre 1985 relatif au projet de loi C-59, Loi modifiant les douanes (voir *Procès-verbaux et témoignages du mercredi 25 septembre 1985, fascicule n° 1*).

Le président présente les propositions dont ont convenu les membres du Comité consultatif de direction à la réunion du mercredi 9 octobre 1985. Les voici:

1. —Que l'Association canadienne des courtiers en douane soit invitée à comparaître devant le Comité, à 15 h 30, le mardi 22 octobre 1985;
2. —Que la section des douanes et de l'accise de l'Alliance de la Fonction publique du Canada et l'Association des importateurs canadiens soient invitées à comparaître devant le Comité, le jeudi 24 octobre 1985, à 15 h 30;
3. —Que, en ce qui concerne le dépôt chez le greffier du Comité des amendements proposés, le délai soit fixé au lundi 28 octobre 1985, à 18 heures;
4. —Que le Comité procède à l'étude, article par article, du projet de loi C-59, le mardi 29 octobre 1985, à 15 h 30;
5. —Que, advenant que l'étude du projet de loi ne soit pas terminée, le Comité en poursuive l'étude, article par article, le jeudi 31 octobre 1985, à 15 h 30;
6. —Que le président, avec l'avis du greffier du Comité, élabore une proposition de budget qu'étudiera le Comité dans la perspective des exigences de l'article 70(11)(b) du Règlement, suivant l'interprétation qu'en donne le Bureau de la régie interne dans ses décisions.

L'étude de l'article 2 reprend.

Les témoins font des déclarations et répondent aux questions.

At 4:28 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair. A 16 h 28, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

*Le greffier du Comité*

Donald G. Reid

*Clerk of the Committee*



## EVIDENCE

*(Recorded by Electronic Apparatus)**[Texte]*

Tuesday, October 22, 1985

• 1534

**The Chairman:** I call the meeting to order. I have a report here from the advisory steering committee and since we do not have a quorum, it cannot be adopted. Do you wish me to read it or have that dispensed with and have it reproduced in the transcript as if it had been read, for information?

• 1535

**Mr. Vincent:** Does the member of the Liberal Party agree?

**The Chairman:** Yes? Thank you. The witnesses appearing before us today represent the Canadian Association of Customs Brokers. I have explained to them that there will be a vote in the House at 4.45 p.m. so, if we could conclude by then, it would prevent the witnesses from staying around here until we conclude the vote and return. If we can accommodate that, it will be very much appreciated.

Would you like to introduce the delegation you have with you, Mr. Davidson.

**Mr. Barry Davidson (Chairman, Canadian Association of Customs Brokers):** Thank you, Mr. Chairman. I will introduce Mr. Larry Weiner, First Vice-Chairman, Canadian Association of Customs Brokers; Mr. Roger Remillard, our National Director; Mr. de Lotbinière Panet, legal counsel from Perley—Robertson Panet Hill & McDougall, Ottawa. Our president is Carol Richardson and my name is Barry Davidson, Chairman, from Vancouver.

**The Chairman:** I understand you have a brief to present to the committee.

**Mr. Davidson:** Yes, Mr. Chairman, if we may. I would ask Carol Richardson to start.

**Ms Carol Richardson (President, Canadian Association of Customs Brokers):** Thank you. Mr. Chairman, committee members, ladies and gentlemen, the Canadian Association of Customs Brokers appreciates the opportunity to present this brief to the legislative committee on Bill C-69 to assist in its deliberations.

The Canadian Association of Customs Brokers has more than 350 member firms across the country, and represents the vast majority of customs brokers in Canada. Customs brokers cleared approximately 6,000,000 shipments of imported goods last year, and collected approximately \$4 billion to \$5 billion in duties owing to the Crown. You may be interested to know that more money is collected at the federal level by customs, excise, and anti-dumping duties and taxes, than is collected by corporate income taxes.

By virtue of what customs brokers do for a living, the very existence of our industry represents a cost savings to the

## TÉMOIGNAGES

*(Enregistrement électronique)**[Traduction]*

Le mardi 22 octobre 1985

**Le président:** À l'ordre s'il vous plaît. J'ai en main le rapport du Comité directeur mais, comme nous n'avons pas le quorum, nous ne pouvons l'adopter. Voulez-vous que je vous le lise ou préférez-vous que je le considère comme lu et que je le fasse imprimer dans le procès-verbal, à titre d'information?

**M. Vincent:** Le député du Parti libéral est-il d'accord?

**Le président:** Oui? Merci. Les témoins qui comparaissent aujourd'hui représentent l'Association canadienne des courtiers en douane. Je leur ai déjà expliqué qu'il y aura un vote à la Chambre à 16h45 et que, s'il était possible de terminer à cette heure-là, ils ne seront pas obligés d'attendre que nous revenions du vote. Si c'était possible, nous l'apprécierions beaucoup.

Monsieur Davidson, voulez-vous présenter les gens qui vous accompagnent.

**M. Barry Davidson (président du conseil—Association canadienne des courtiers en douane):** Merci, monsieur le président. J'aimerais vous présenter M. Larry Weiner, premier vice-président de l'Association canadienne des courtiers en douane; M. Roger Remillard, notre directeur national, M. de Lotbinière Panet, conseiller juridique de la Perley—Robertson Panet Hill & McDougall à Ottawa. Notre président-directeur général est Carol Richardson et je m'appelle Barry Davidson, président du conseil, de Vancouver.

**Le président:** Vous avez un mémoire à présenter au Comité, n'est-ce pas?

**M. Davidson:** Oui, monsieur le président. Je demanderais à Carol Richardson de commencer.

**Mme Carol Richardson (président-directeur général, Association canadienne des courtiers en douane):** Merci. Monsieur le président, membres du comité, mesdames et messieurs, l'Association canadienne des courtiers en douane vous remercie de lui avoir donné l'occasion de présenter un mémoire au comité législatif sur le projet de loi C-59 pour l'aider dans ses travaux.

L'Association canadienne des courtiers en douane comprend plus de 350 sociétés membres dans l'ensemble du pays et représente la grande majorité des courtiers en douane du Canada. Les courtiers en douane ont dédouané environ 6 millions d'envois de marchandises importées l'an dernier et ont assuré la perception d'environ 4 à 5 milliards de dollars en droits de douane payables à l'État. Il est intéressant de noter que le gouvernement fédéral perçoit plus d'argent en droits et en taxes de douane, d'accise et de dumping qu'en impôts sur les sociétés.

La nature des activités des courtiers en douane fait que l'existence même de notre industrie représente une économie

*[Text]*

Government of Canada. We are middle men, between the public and the government, on most import transactions. We make it easier for private citizens and firms to comply with complex government legislation, and we make it easier for the government to encourage and obtain compliance. Our activity represents a net transfer of cost from the public to the private sector. If the functions we perform were discharged by government, it would need to allocate significant resources to the task of informing importers and exporters about the various requirements for international trade, and would need to dedicate greater resources to the administration and policing of the system.

The more active and efficient we are in assisting the importing and exporting public to meet all the complex governmental requirements relating to them, the more cost effective the whole system of international trade administration and regulation becomes for both the government and the private sector. Our role becomes increasingly important in a climate of public sector restraint.

As you will see from our description of what a customs broker does, because of the broad range of his activity, the customs broker has the most extensive experience on a day-to-day basis of any group or profession in the private sector with the administration and application of the Customs Act.

The bill before the committee makes wholesale changes to the legal framework in which matters pertaining to customs are administered. It takes into account technological advances which have occurred in the administration of the act, and will provide a challenge both to the Department of National Revenue and all others involved to ensure its proper application. The members of this association welcome the challenge and look forward to working closely with the department to ensure the proper administration of customs matters.

It is in a spirit of co-operation, and with a sincere wish to overcome any problems with the legislation, that this brief is presented to the committee with specific recommendations for your consideration.

We will focus on a single matter of concern to members of this association—that is, the liability of customs brokers in the legislation—and we will focus on two issues of concern to a larger public, specifically the importing community. Those issues are the questions of reassessment and reappraisal and the question of appeals.

I would ask Barry Davidson now to tell you a little bit about what a customs broker does.

**Mr. Davidson:** Thank you. What is a customs broker? A customs broker is an agent for importers paying duties, sales and excise taxes, and dump duties, and arranging for delivery of imported goods to the importer's requested destination. In performing these tasks, a broker must be informed of any and all tariff changes, quota and import permit requirements, sales

*[Translation]*

pour le gouvernement du Canada. Nous sommes les intermédiaires entre le grand public et l'État dans la plupart des opérations d'importation. Nous facilitons la tâche des simples citoyens et des sociétés en les aidant à respecter la complexe législation fédérale et nous applanissons les difficultés pour permettre à l'État d'encourager et d'obtenir le respect de la loi. Nos activités représentent un transfert net des coûts du secteur public au secteur privé. S'il fallait que le gouvernement exécute nos fonctions, il lui faudrait affecter d'importantes ressources pour informer les importateurs et les exportateurs des diverses exigences en matière de commerce international, et encore plus de ressources à l'administration et au fonctionnement du système.

Plus nous nous montrons dynamiques et efficaces dans l'aide que nous apportons à la population importatrice et exportatrice pour qu'elle satisfasse à toutes les exigences applicables, plus nous contribuons à équilibrer le rapport coût-efficacité dans l'ensemble du système d'administration et de réglementation du commerce international au profit du gouvernement et du secteur privé. Notre mission est devenue d'autant plus importante que nous vivons actuellement une période de compression des dépenses publiques.

Comme la description suivante vous le montrera, en raison de l'ampleur de ces activités, le courtier en douane est celui qui, parmi tous les autres groupes et professionnels du secteur privé, possède la plus vaste expérience des modalités d'administration et d'application quotidiennes de la Loi sur les douanes.

Le projet de loi qu'examine le Comité présente des modifications en profondeur du cadre juridique de l'administration des douanes. Il tient compte des progrès technologiques qui ont marqué l'administration de la loi et représente un défi, du point de vue de son application, tant pour Revenu Canada que pour toutes les autres parties intéressées. Les membres de l'Association canadienne des courtiers en douane considèrent ce défi d'un oeil favorable et sont tout à fait désireux de travailler en étroite collaboration avec le Ministère pour assurer une saine administration des affaires douanières.

C'est donc dans cet esprit de collaboration et de sincère empressement à surmonter toutes les difficultés que pourrait représenter la nouvelle loi que nous présentons ce mémoire au Comité, accompagné de recommandations précises.

Nous nous pencherons sur une question particulièrement intéressante les membres de l'Association canadienne des courtiers en douane—à savoir la responsabilité des courtiers en douane face à la loi—et sur deux questions intéressantes le grand public, notamment les importateurs. Il s'agit des questions de révision et d'appels.

Je demande maintenant à Barry Davidson de vous expliquer un peu ce que fait un courtier en douane.

**M. Davidson:** Merci. Qu'est-ce qu'un courtier en douane? Le courtier en douane est l'agent qui, pour des importateurs, acquitte les droits, les taxes de vente et d'accise, les droits de dumping sur des biens importés qu'il fait livrer à la destination que l'importateur lui indique. Pour accomplir ces tâches, le courtier doit être renseigné sur toutes modifications aux tarifs,

## [Texte]

tax regulations, and satisfy other government departments on imported goods. Also, customs brokers must be knowledgeable about draw-back procedures, refunds of duty claims, and numerous types of remission of duty applications.

• 1540

A customs broker is an expert on international trade and can assist with exports by advising the client on export restrictions, letters of credit, insurance and, also, what tariffs would apply in the country of destination. In a nutshell, a custom broker deals with all Revenue Canada customs and excise legislation. He will counsel his client on all aspects of this legislation and may represent him before administrative tribunals such as the Tariff Board or the Canadian Import Tribunal. That is an overview of a customs broker. Larry Weiner, please.

**Mr. Larry Weiner (First Vice-Chairman, Canadian Association of Customs Brokers):** Actually, I will speak for a second and then I will introduce deLotbinière Panet. I would say that the major issue in the proposed new act of concern to the customs brokers is that of liability. We are concerned that this act puts the broker in a category which is different from any other professional in that we become liable for the actions of our clients. I would now like our legal counsel, Mr. Panet, just to elaborate on that.

**Mr. deLotbinière Panet (Legal Counsel, Canadian Association of Customs Brokers):** Under the income tax legislation, as an example, where a lawyer or a chartered accountant assists his client in the preparation of the income tax return and the filing of the return, the lawyer or the chartered accountant does not become liable for the tax in the course of assisting his client. The concern of the customs brokers is that this legislation, even though the customs broker is a professional adviser in assisting the importer to import the goods, would make the customs broker liable for the duties to the same extent as the importer of the goods. I think Larry Weiner will expand on that a bit.

**Mr. L. Weiner:** Right. We want you to bear in mind that we act only as an agent for the importer, receiving information and preparing customs entries. As Mr. Davidson said previously, we have a wide variety of other functions but, in all cases, we are acting as agents. We are not a party to the transaction, nor do we participate in the proceeds of those transactions. Therefore, why should we take liability in cases where the department cannot satisfy its claim directly with the importer? If we have misperformed, or counselled an importer to break the law, there are already legal avenues available to deal with the broker. Why then should the act go beyond this and hold the broker responsible in all matters which involve only the importer?

## [Traduction]

sur les modalités pour l'obtention des contingentements et des permis d'importation de même que sur les règlements d'application de la taxe de vente, et il doit respecter les exigences que les autres ministères imposent à l'importation de marchandises. En outre, le courtier en douane doit connaître la procédure du *draw-back*, les modalités du remboursement des droits de douane et des autres remboursements connexes.

Le courtier en douane est un expert en commerce international et il peut conseiller ses clients exportateurs sur les restrictions à l'exportation, les lettres de crédit, l'assurance, et également, les tarifs en vigueur dans le pays de destination. En deux mots, le courtier en douane applique la législation des douanes et accise de Revenu Canada. Il sera appelé à conseiller son client sur les dispositions législatives et, éventuellement, à le représenter devant un tribunal administratif comme la Commission du tarif ou encore le Tribunal canadien des importations. Voilà en bref, les fonctions du courtier en douane. À Larry Weiner maintenant.

**M. Larry Weiner (premier vice-président, Association canadienne des courtiers en douane):** Je vais parler un instant avant de donner la parole à deLotbinière Panet. Je dirais que la principale préoccupation du projet de loi, du point de vue des courtiers en douane, est la question de la responsabilité. Nous nous inquiétons de ce que ce projet de loi place le courtier dans une catégorie à part, parmi les professionnels, en le rendant responsables des gestes de ses clients. Notre conseiller juridique, M. Panet, va développer ce que je viens de dire.

**M. DeLotbinière Panet (conseiller juridique, Association canadienne des courtiers en douane):** À titre d'exemple, les dispositions de la loi de l'impôt prévoient qu'un avocat ou un expert-comptable qui aide à la préparation de la déclaration d'impôt de son client, ne peut pas être responsable de l'impôt dû. Les courtiers en douane s'inquiètent de ce que le projet de loi rendrait désormais le courtier en douane responsable du paiement des droits au même titre que l'importateur des marchandises, même s'il n'est qu'un expert dont l'importateur a retenu les services. Larry Weiner voudra peut-être ajouter quelque chose ici.

**M. L. Weiner:** Tout à fait. Nous ne voudrions pas qu'on oublie que nous sommes tout simplement des agents pour l'importateur, dont nous recevons des renseignements et pour qui nous préparons les documents douaniers. Comme M. Davidson l'a dit tout à l'heure, nous accomplissons une foule d'autres fonctions sans jamais cesser néanmoins d'être des intermédiaires. Nous ne sommes pas partie aux marchés et nous ne touchons pas le fruit de ces marchés. Par conséquent, pourquoi voudrait-on nous rendre responsables quand le Ministère n'arrive pas à obtenir ce qu'il exige directement de l'importateur? Si un courtier commet une faute professionnelle ou conseille à un importateur d'enfreindre la loi, on dispose déjà de moyens juridiques pour le poursuivre. Pourquoi alors chercher à ajouter une autre responsabilité juridique quand seul l'importateur est en cause?



## [Text]

Today, our liability is limited to paying in an entry after the goods have been released. Subsequent claims by the department regarding that entry are strictly the responsibility of the importer. Our members feel that there is no need to change this policy. The broker is strictly an agent. The importer is the principal and, as such, the party liable for any further action by the department.

The liability issue also involves reporting goods to customs. Brokers, on occasion, will prepare manifests, and the manifest is the document used to account for cargo—the cargo control document—based on information provided by a carrier or, in certain instances, the importer. Again, we are acting as an agent. We do not come up with the details of the shipment. Therefore, if, as a result of missing information, proper duty is not paid, that is not the broker's fault, because he does not have access to the specific shipment details. The liability would be that of the carrier or the importer. For goods which are missing, really, who but the carrier or the importer would know? The broker does not have direct access to view those goods or is not present when they are unpacked by the importer.

Also relating to that is the transporting of goods in bond. As a broker, on occasion, we forward goods from the port of entry to other destinations in Canada prior to the payment of duty. It is often the broker's function to prepare the necessary paperwork to forward the shipment. Often we will make out the bill of lading and give it to a trucker to move the shipment. If a problem occurs which affects the payment of duty, we feel that the liability should be borne by the carrier, not by the broker who has merely prepared the paperwork.

• 1545

We wish to make it clear that we are not seeking to shirk responsibility in performing our function on behalf of the importer. Obviously, there are many areas in which we must be responsible for our actions and, in the final analysis, we are accountable to our clients. Also, as departmental functions change, we recognize that our functions and responsibilities will also change. What we are saying is that we should not be held liable for matters where we are excluded from full knowledge. If a carrier or an importer provides a broker with information purported to be correct, we must obviously accept it as such and deal with it in that manner. If that information turns out to be false, the broker should not be held liable in the same fashion as a lawyer or accountant is not held liable when his client gives him erroneous information. That deals with our concern about the liability aspect.

**Mr. Panet:** Mr. Chairman, perhaps I could give you the three clauses in the proposed legislation which give the association concern. That is on pages 3, 4 and 5 of the brief. We have a specific recommendation with respect to each of those subsections of the proposed act—that is, the clauses of

## [Translation]

Actuellement, notre responsabilité se limite à acquitter les droits une fois que les marchandises ont été dédouanées. Si le Ministère exige autre chose en sus, il doit s'adresser exclusivement à l'importateur. Les membres de notre Association estiment qu'il n'est pas besoin de changer cette politique. Le courtier n'est rien de plus qu'un agent. C'est l'importateur qui est le mandant et, à ce titre, c'est vers lui que le ministère doit se tourner s'il a des réclamations.

La responsabilité implique également la déclaration des marchandises à la douane. Il arrive que les courtiers préparent des manifests, c'est-à-dire des documents donnant le relevé du fret, c'est-à-dire un document de contrôle pour le fret, d'après des renseignements fournis par le transporteur, ou dans certains cas, l'importateur. Encore une fois, nous agissons en tant qu'agent. Ce n'est pas nous qui préparons la liste détaillée du contenu de la cargaison. Par conséquent, s'il arrive que des renseignements incomplets font que les droits exigés ne sont pas acquittés, le courtier n'y est pour rien parce qu'il n'a pas accès au détail des marchandises. Quant aux marchandises manquantes, qui, à part le transporteur et l'importateur peut être au courant? Le courtier n'a pas accès directement à la cargaison et il n'est pas là quand les marchandises sont déballées par l'importateur.

À ce propos, il convient de parler de la circulation en franchise des marchandises en vertu d'un acquit-à-caution. Il arrive qu'en tant que courtiers, nous expédions des marchandises du port d'entrée à une autre destination au Canada avant que ne soient acquittés les droits. Il arrive souvent qu'on demande au courtier de préparer les documents nécessaires à cette fin. Souvent, nous préparons le connaissement et nous le remettons au camionneur qui se charge du transport. Nous estimons que le transporteur doit assumer la responsabilité de toute difficulté au moment de l'acquittement des droits, plutôt que le courtier qui s'est borné à préparer les documents.

Nous voulons qu'il soit bien entendu que nous n'essayons pas ici de nous dérober à nos responsabilités à titre de représentants de l'importateur. Manifestement, il y a bien des cas où nous devons être responsables de ce que nous faisons et, pour finir, nous sommes comptables à nos clients. En outre, tout comme les fonctions du ministère changeront, nous acceptons que nos fonctions et responsabilités changent également. Nous ne voulons pas qu'on nous demande d'être responsables pour des choses qui nous échappent. Si un transporteur ou un importateur fournit des renseignements supposés justes à un courtier, le courtier doit, de toute évidence, les accepter comme tels. Si, pour finir, ces renseignements se révèlent faux, on ne peut pas en tenir rigueur au courtier, tout comme on ne peut pas exiger qu'un avocat ou un comptable soit responsable des faux renseignements que son client lui fournit. Voilà ce qui nous inquiète du côté de la responsabilité.

**M. Panet:** Monsieur le président, je voudrais maintenant vous dire quels sont les trois articles du projet de loi qui inquiètent l'association. Vous les trouverez aux pages 4, 5 et 6 de notre mémoire. Nous faisons une recommandation précise dans chacun des cas. Il s'agit, dans les articles du projet de loi,

## [Texte]

the bill. The first one is subclause 17.(3). The second is subclause 18.(2). The third is subclause 20.(2).

I am quite happy if any of you have any questions. I will not go into the exact wording, but each one of those subclauses, as explained in our brief, could impose liability on the broker for the amount of duty owed by the importer. And that is the concern of the Canadian Association of Customs Brokers. We have a suggested amendment to each one of those subsections. You will see those on pages 4 and 5 and, basically, the thrust of the proposed amendment is to exclude from liability for duty the customs broker.

**Mr. L. Weiner:** If I can carry on then. We want to discuss certain areas of general concern to the importing public—one being the matter of reassessment and reappraisal. The current practice is unfair in that the importer's limits to appeal tariff classification or valuation is limited to 90 days. Extension to two years is possible, solely at the discretion of the Minister. Yet, the department as a matter of normal course, has 2 years in which it can come back to an importer for additional duty and tax. We feel that both sides should be bound by the same timeframe and, further, we feel that should be the 2-year limit as opposed to the 90 days. In many cases the 90-day limit does not allow the importer sufficient time to examine the goods and file an appeal within the prescribed time limits. Two years is much more sensible and provides the importer with the equity and fairness to which he is entitled.

This proposed act also continues the practice of forcing an importer to respond to the department's request for additional duty and tax without the ability to protest prior to payment. In effect, you are guilty until proven innocent. While the proposed new act does provide for posting security prior to payment, we still feel the concept is not fair. I would say that elements within the Department of National Revenue agree with this statement, because the proposed amendments to the Income Tax Act provide that no payment of tax is required while an assessment is under appeal. Again, the importer is being singled out for special treatment and we feel unfair treatment at that. Under the previous system, an importer, if he felt the department was in error, could appeal the request for additional duty prior to paying that request. We feel this system should be reinstated and, again, we have made specific recommendations which I would call on Mr. Panet to address.

• 1550

**Mr. Panet:** Mr. Chairman, dealing first of all with the question of reassessment and reappraisal, the specific recommendation is on page 8 of the association's brief, and is with respect to:

For all right of re-determination and re-appraisal in sections 60 and 61, it is recommended that the two year time limits be available as of right to an importer, or alternatively, the Minister be restricted to the same 90 day time limits allowed to the importer.

## [Traduction]

du paragraphe 17(3), du paragraphe 18(2), et du paragraphe 20(2).

Je répondrai volontiers à vos questions. Je ne vais pas citer le libellé, mais pour chacun de ces paragraphes, vous trouverez une explication dans notre mémoire quant à la responsabilité qui incomberait désormais aux courtiers au titre des droits dus par l'importateur. C'est là ce qui inquiète l'Association canadienne des courtiers en douane. Nous proposons un amendement dans chacun des cas. Vous trouverez le texte des amendements que nous proposons aux pages 5 et 6, et il s'agit essentiellement d'exclure la responsabilité du courtier en douane pour ce qui est de l'acquiescement des droits.

**M. L. Weiner:** Permettez-moi de poursuivre. Je voudrais aborder certaines questions qui intéressent les importateurs. Il s'agit essentiellement de la révision. La situation actuelle est injuste, car les importateurs disposent de 90 jours seulement s'ils veulent demander une révision du tarif ou le réexamen de la valeur en douane. Il est possible d'obtenir un sursis, jusqu'à 24 mois, à la discrétion du ministre. Toutefois, le ministère a le loisir, au cours de ces deux ans, d'exiger de l'importateur des droits et des taxes supplémentaires. Nous estimons que les deux parties devraient jouir des mêmes délais, et nous pensons que ce devrait être 24 mois plutôt que 90 jours. Dans bien des cas, les 90 jours ne permettent pas à l'importateur de bien examiner les marchandises et de déposer son avis d'appel en temps utile. Il serait beaucoup plus raisonnable de donner deux ans, car ainsi, l'importateur serait traité justement, ce à quoi il a droit.

Le projet de loi maintient la situation qui fait que l'importateur doit se rendre à la demande du ministère et verser les droits et taxes supplémentaires, avant d'avoir eu la possibilité de protester. Autrement dit, il est coupable tant qu'on n'a pas prouvé son innocence. Il est vrai que le projet de loi prévoit le dépôt de valeurs mobilières avant le paiement, mais nous estimons que cette notion n'est pas juste. Il y a des gens au ministère du Revenu national qui sont d'accord avec nous, car en effet, les modifications proposées à la Loi de l'impôt sur le revenu n'exigent pas le versement de l'impôt quand une révision est encore en souffrance. Encore une fois, l'importateur est traité différemment, et nous pensons que c'est injuste. Autrefois, un importateur qui estimait que le ministère se trompait pouvait interjeter appel des droits supplémentaires avant l'expiration du délai de versement. Nous pensons que cette pratique devrait être reprise et, une fois de plus, nous faisons des recommandations précises dont M. Panet vous parlera.

**M. Panet:** Monsieur le président, je vais parler tout d'abord de la question de la révision. La recommandation de l'association se trouve à la page 10 de notre mémoire:

En ce qui a trait au droit de révision ou de réexamen dont il est question aux articles 60 et 61, nous recommandons que l'importateur ait droit à un délai de deux ans ou, comme autre parti possible, que le ministre soit restreint à un délai de 90 jours, tout comme l'importateur.

*[Text]*

In other words, what the right is of re-assessment that is given to the Minister, the same time-period in our submission should be given to the importer. And it is our recommendation that would be preferably a two-year limit.

With respect to the appeals, the recommendation is on page 9 and follows upon the proposed amendments to the Income Tax Act:

That the bill be amended to provide that importers not be required to pay duties or provide security during such time as the liability for such duties is under appeal.

**Mr. L. Weiner:** Just to sum up, I would like to say that the brokers are in basic agreement with this proposed new act, and we feel that it is long overdue. However, we feel that in certain areas the concept of fairness and equity is lacking, and those are the issues which we have addressed in our brief.

Again, let me say that we should not be liable for matters beyond our scope, and that we have no ability to influence. Importers must receive fair treatment by the department and stand on an even footing when it comes to appealing departmental decisions. Accordingly, we have made specific recommendations which we feel will enhance the proposed legislation. Time does not permit an in-depth review of all the issues raised in our brief, but we ask that you study them carefully, and we are always available for further discussion on these or any other issues relating to customs and excise. We respectfully submit this brief, and thank you for your time and concern.

**The Chairman:** Thank you very much. I am sure the committee will have some questions to ask you.

Mr. Gagliano.

**Mr. Gagliano:** Thank you, Mr. Chairman. First of all I welcome the delegation and thank them for their presentation. As a spokesperson for the Official Opposition, I can say that we will co-operate with the government, so this bill can receive speedy passage, and so that we can correct some of the situations which for a few years—I say more than 10 years—we have been trying to correct but, unfortunately, never could get out of the House of Commons.

In your presentation you made a very interesting comparison between lawyers and accountants and custom brokers. The problem I have with that comparison is the word "broker". You see, accountants and lawyers act... well, in other words, they assist their clients to prepare an income tax form, an income tax report. In your case, you fill the form for the importer; you are a broker; you are acting on their behalf like, in cases of accountants and lawyers, when they are acting as agents for a foreign taxpayer to file an income tax report in accordance with the Foreign Tax section of the Income Tax Act. So that is my problem. Really, unless you can convince me more, that comparison I found a little bit unclear. Could you comment more on this relationship in a broker-agent situation, vis-à-vis any other professions?

*[Translation]*

En d'autres termes, il s'agit de donner au ministre comme à l'importateur le même délai quand il y a révision. Nous recommandons que la durée soit portée à deux ans.

Pour ce qui est des appels, vous trouverez notre recommandation à la page 11, et elle vient après les amendements proposés à la Loi de l'impôt sur le revenu:

Que le projet de loi soit modifié de manière à ce que les importateurs ne soient pas tenus de s'acquitter des droits ou de déposer une garantie pendant la période où les droits en litige font l'objet d'un appel.

**M. L. Weiner:** Pour résumer, les courtiers acceptent de tout coeur le projet de loi, qui aurait dû être présenté il y a déjà longtemps. Néanmoins, nous pensons qu'il y a encore certaines choses à ajouter au nom de la justice, et c'est précisément ce dont traite notre mémoire.

Permettez-moi de redire que nous ne devrions pas être responsables pour des choses qui nous échappent et sur lesquelles nous n'avons pas prise. Les importateurs doivent être traités équitablement par le ministère et être à armes égales avec lui lors de l'appel de certaines décisions ministérielles. En conséquence, nous avons fait certaines recommandations qui, à notre avis, vont permettre de parfaire le projet de loi. Le temps ne nous permet pas de reprendre par le menu tout ce dont nous traitons dans notre mémoire, mais nous vous exhortons à le lire attentivement. Nous sommes toujours prêts à discuter avec vous de ces questions-là et d'autres questions concernant les douanes et accise. Nous vous présentons donc ce mémoire, en vous remerciant.

**Le président:** Merci beaucoup. Je suis sûr que les membres du Comité ont des questions à vous poser.

Monsieur Gagliano.

**M. Gagliano:** Merci, monsieur le président. Je tiens tout d'abord à souhaiter la bienvenue aux représentants de l'association et à les remercier de leur exposé. À titre de porte-parole de l'Opposition officielle, soyez assurés que nous coopérerons avec le gouvernement pour que ce bill soit adopté dans les plus brefs délais et pour qu'ainsi, des situations qui existent depuis des années puissent être redressées, car dans certains cas, il y a 10 ans que les choses attendent, malheureusement, sans pouvoir être adoptées à la Chambre des communes.

Vous avez fait un parallèle intéressant dans votre exposé entre les courtiers et les avocats et comptables. C'est le mot «courtier» qui me gêne dans cette comparaison. Les comptables et les avocats... En d'autres termes, ces gens aident leurs clients à préparer leur déclaration d'impôt. Dans votre cas, vous remplissez des formulaires pour l'importateur. Vous êtes des courtiers et vous agissez en leur nom, un peu comme des avocats ou des comptables qui sont les agents de contribuables étrangers et qui préparent pour ces derniers des déclarations d'impôt conformément aux dispositions sur l'impôt étranger de la Loi de l'impôt sur le revenu. C'est là que le bât blesse. À la vérité, à moins que vous ne réussissiez à me convaincre, votre comparaison est bancal à mes yeux. Pourriez-vous développer



[*Texte*]

**Mr. Panet:** Perhaps I could start off. The three principal areas that the broker acts on is determining the tariff classification of the particular goods, determining the value of the goods, and determining the country of origin of the goods—where the goods come from. In all those three areas, in completing all of the forms, the broker relies on the advice that he or she receives from the client, in the same way as a lawyer or an accountant relies on information in completing an income tax form.

• 1555

So, for example, with respect to the evaluation of the goods, which determines the duty that is going to be paid, the broker relies on the information received from the client, and that is really why the brokers have a concern. Where they rely on advice from their client they are put in the position of really being a principal in the transaction and becoming liable for the duty in the event that advice is erroneous.

**Mr. Gagliano:** Does not your client usually sign a declaration relieving you of any error or overstatement or understatement that a broker can make in filling in the form for such a customs declaration? Would not that suffice to protect your professional liability?

**Mr. Panet:** Maybe. My reaction to that is that clients come and go; clients succeed and fail in business. For example, with a two-year provision for reassessment, the department acting in the normal course could come back and make a redetermination of duty a year down the road or six months down the road when it would be impossible for the broker to recover from the client and the broker would be left with a liability for the duties.

**Mr. Gagliano:** My question was referring to the first declaration. I agree with you that if the department should come a year or two years after then in that case if your client is no longer with you you have no means to . . . I agree with you on that.

Concerning specific liability of payment—of payment of customs, duties, sales tax and whatever—I have a problem understanding your position there in the sense that again as a broker you are acting on behalf of your client and the department is only verifying the form so the tax and the customs is paid. So once the merchandise is released I have a problem trying to understand why, let us say, two weeks after your client's cheque bounces or he does not pay your account and says "Well, I did not collect here", the Department of National Revenue should be stuck with the bill.

**Mr. Roger Remillard (National Director, Canadian Association of Customs Brokers):** If I may answer that, the Department of National Revenue is never left holding the bag when there is an NSF cheque because most brokers do pay on behalf of their clients. We have sufficient guarantee by means of bond with the department that the duties will be paid, but the duty will be paid on the information that is given to us by

[*Traduction*]

la situation courtier-agent qui est la vôtre par rapport à celle d'une autre profession?

**M. Panet:** Permettez-moi de répondre. Le courtier intervient à trois occasions, c'est-à-dire pour déterminer la classification tarifaire des marchandises, en déterminer la valeur et déterminer le pays d'origine de ces marchandises. Dans ces trois cas, lorsqu'il remplit les formulaires, le courtier a recours à des renseignements que lui a fournis son client, de la même façon qu'un avocat ou un comptable se renseigne auprès du contribuable dont il prépare la déclaration d'impôt.

Par exemple, pour ce qui est de l'évaluation des marchandises, pour fixer le montant des droits à acquitter, le courtier obtient les renseignements nécessaires auprès de son client, et c'est ce qui m'inquiète. Le courtier doit se fier à ce que lui dit son client, et dès lors, il devient lui-même mandant et responsable des droits en cas d'erreur.

**M. Gagliano:** Votre client ne signe-t-il pas d'habitude une décharge vous exonérant de toute responsabilité en cas d'erreurs dans la préparation des formulaires pour la douane? Cela ne suffirait-il pas à vous protéger?

**M. Panet:** Peut-être. Les clients vont et viennent, certains sont prospères et d'autres échouent. Par exemple, avec un délai de deux ans pour la révision, le ministère pourrait très bien décider de procéder à une révision des droits un an après, ou encore six mois, et il pourrait être impossible que le courtier puisse obtenir dédommagement de son client, si bien qu'il serait responsable des droits non acquittés.

**M. Gagliano:** En vous posant la question, je songeais à la déclaration. Je conviens avec vous que si le ministère, un an ou deux après coup, exigeait de vous certains droits, et que votre client ne soit même plus client chez vous . . . Je suis tout à fait d'accord.

Quand il s'agit de la responsabilité de l'acquiescement des droits, de la perception de la taxe de vente, et autres, je ne comprends pas votre position, car, à titre de courtier, vous agissez au nom de votre client, et le ministère se contente de vérifier le formulaire, pour s'assurer que les taxes et les droits sont acquittés. Là où je ne comprends plus très bien, c'est quand les marchandises sont déjà dédouanées, et qu'après deux semaines, le chèque de votre client est sans provision. Faudrait-il que le ministère du Revenu national se retrouve, dans ce cas-là, coincé tout simplement parce que vous prétendez que vous n'avez pas été payé par votre client?

**M. Roger Remillard (directeur national, Association canadienne des courtiers en douane):** Permettez-moi de répondre. Le ministère du Revenu national ne se retrouve jamais coincé quand un chèque est sans provision, car la plupart des courtiers règlent les notes de leurs clients. Nous déposons auprès du ministère des garanties, des acquits-à-caution, et nous pouvons ainsi garantir que les droits seront

[Text]

the importers. In the case of the bankruptcy of that importer, for a shipment that has been released and goods moved into his bond, the broker will have either collected the duty in advance or use his own fund to pay the duty assessed at the time of importation and the broker sometimes is left unable to collect his account because he has paid the duty.

In a sense, I feel we are the best duty collectors the departments can have, and we do not get any remuneration for doing it.

**Mr. Gagliano:** [*Inaudible—Editor*] . . . I can tell you that.

**Mr. L. Weiner:** Basically we are saying, I think, that right now if I am clearing a shipment on behalf of an importer, a client, then first of all the client issues me a power of attorney which authorizes me to act on his behalf in clearing the goods. I make an entry to customs. I pay the duty. So at that point I am responsible to pay the duty.

We as brokers are saying two things. First, if down the road a year from now the customs come back and want to reappraise those goods and seek more duty but they cannot get that importer because he has left the country or gone bankrupt or whatever, under this act they can hold the broker responsible. Also, if the importer has given us erroneous information as to what constituted that shipment, we could also be held liable for that misdeclaration.

So those are the two areas of liability we are concerned about.

**Mr. Gagliano:** My last question, Mr. Chairman. Finally I think we are getting to clearing my mind.

What I am arriving at is I am talking about the first declaration. In other words, when a shipment arrives you fill out the form and there are \$10,000, \$15,000, whatever is the amount, to be paid. To my mind, you should be responsible for that payment. Now, if a year later the Department of National Revenue finds out that the values in that form were understated—I mean, it is rare that they are overstated; in most of the cases they are understated—after a year or two years I understand it is reasonable that it is very hard to hold you responsible because the client might go bankrupt, the client might leave the country, he might move. But, in the first—and this is my final question—instance, in the first part of the transaction, do you feel that you should be liable for collecting and responsible vis-à-vis the department for the sum of custom duty or sales tax, whatever it is? Whether your client pays you or not, that is your problem after.

• 1600

**Mr. Panet:** I think I understand your question and the concern in the initial stage of the transaction that the department be able to collect the duties on the goods as entered. And in the initial stage the goods will not be released until the department is paid. So the broker may well advance the funds to pay the department before the goods are released, so that

[Translation]

versés sur la foi des renseignements fournis par les importateurs. Dans le cas d'une faillite, si un envoi de marchandises a été dédouané et est devenu la responsabilité du courtier, ce dernier aura déjà perçu le montant des droits d'avance, ou encore, il puisera à même ses fonds pour acquitter les droits, si bien qu'il arrive qu'un courtier ne puisse pas récupérer son avance parce que les droits sont déjà acquittés.

On pourrait dire que nous sommes les meilleurs percepteurs du ministère, et nous ne sommes pas payés pour notre travail.

**M. Gagliano** (*Inaudible—Réviseur*): . . . C'est moi qui vous le dis.

**M. L. Weiner:** Autrement dit, si je dédouane des marchandises pour le compte d'un importateur, d'un client, ce client me donne tout d'abord une procuration me permettant d'agir en son nom pour dédouaner les marchandises. Je fais donc une déclaration à la douane et j'acquitte les droits. À ce moment-là, je suis responsable d'acquitter les droits.

En tant que courtiers, voici ce que nous disons. Tout d'abord, s'il y a une réclamation de la douane un an plus tard, si on demande une réévaluation de la marchandise dans le but d'en relever les droits, et si on ne peut pas rejoindre l'importateur parce qu'il a quitté le pays, ou encore déclaré faillite, ou encore autre chose, nous ne voulons pas être responsables en vertu des dispositions de cette loi. En outre, si l'importateur nous a fourni de faux renseignements quant à ce que contenait l'envoi, on ne devrait pas nous rendre responsables de cette fausse déclaration.

Voilà donc les deux principaux éléments de responsabilité qui nous inquiètent.

**M. Gagliano:** Une dernière question, monsieur le président. Je pense que je commence à mieux comprendre.

Je veux en revenir à la première déclaration. En d'autres termes, quand un envoi arrive, vous remplissez un formulaire et vous calculez les droits, 10,000\$, ou 15,000\$, par exemple. À mon sens, vous devriez être responsables d'acquitter ces droits. Toutefois, si un an plus tard le ministère du Revenu national découvre qu'il y a eu sous-estimation de la valeur, le contraire étant plutôt rare, je pense qu'on aurait du mal à vous faire assumer la responsabilité de cette erreur car le client a peut-être déclaré faillite entre-temps ou quitté le pays. Dans le cas de la première déclaration, au début du marché, pensez-vous que vous êtes responsables de percevoir les droits ou encore la taxe de vente? Si le client ne vous paie pas, c'est à vous de vous débrouiller avec lui, n'est-ce pas?

**M. Panet:** Je pense que je comprends votre question. Vous estimez qu'au départ le ministère devrait pouvoir percevoir les droits sur les marchandises dédouanées, n'est-ce pas? Si le ministère n'est pas payé, les marchandises ne seront pas dédouanées. Ainsi, le courtier peut très bien avancer les fonds pour que le ministère dédouane les marchandises car cela

*[Texte]*

ensures that the duty is collected at the time the goods come in. It is up to the broker, then, to collect from his own client. So in the initial entry the position of the department, as it should be, is properly protected, because the goods will not be released. The concern is that on a redetermination, after the entry, that brokers not be liable for any additional duties that are imposed.

**Mr. Gagliano:** There is evidence that you . . .

**Mr. Panet:** Oh, unless there is evidence of fraud or misrepresentation, yes.

**Mr. Gagliano:** Thank you, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Gagliano. Further questions? No further questions? Mr. Parry.

**Mr. Parry:** Thank you, Mr. Chairman. Just a couple of short questions, more to fill in gaps in my knowledge than to identify specific positions, because I think the brief is very clear and I think particularly the references to the Income Tax Act and getting some sort of correspondence placing this act on a reasonable basis of equity with the Income Tax Act are quite reasonable.

I wondered if any of you had any information on the present yield to the Consolidated Revenue Fund from the levels of penalties that are imposed. If it is not immediately available, I would be interested to receive it later.

**Mr. Panet:** I can give you information that I think I have in my briefcase, some general figures as to the yield from customs, excise, federal sales tax as compared to corporate income tax and personal income tax, but I do not have information separated as to the yield from penalties.

**Mr. Parry:** Okay, thank you. In referring to your submission that no liability to pay should arise while the disputed amounts are under appeal, is it safe for me to assume that you would not be opposed to interest being imposed on such amounts owing?

**Mr. Panet:** Not at all. No. If, for example, the position that the department takes on a particular entry is correct, then I am sure it is the Association's position that if the department's position is upheld then the duty was owing as of the time of entry. And if it is only paid a year or two down the road, then interest is properly chargeable on the duty that was owing. Yes.

**Mr. Parry:** Okay. And one other question of an informational nature. I would like to get an idea of the magnitude of problems that are posed for your members by counterfeit goods, i.e. goods imported into the country purporting to be of another manufacture than the actual manufacturer or of another origin than the stated origin and, in regard to these problems, if this legislation would do anything to ease difficulties or would it exacerbate them?

• 1605

**Mr. Panet:** As to the problem itself, maybe one of the brokers could answer that with respect to counterfeit goods.

*[Traduction]*

garantit que les droits sont acquittés au moment de l'arrivée des marchandises. Ensuite, le courtier se fait rembourser par son client. Au début donc, le ministère est protégé car les marchandises ne sont pas dédouanées. Là où on s'inquiète, c'est au moment de la révision, une fois que les marchandises sont entrées au pays car nous ne voulons pas que les courtiers soient responsables de droits supplémentaires exigés.

**M. Gagliano:** Il s'est vu que . . .

**M. Panet:** Il y a certainement les cas où on peut prouver qu'il y a eu fraude ou mauvaise interprétation, en effet.

**M. Gagliano:** Merci, monsieur le président.

**Le président:** Merci, monsieur Gagliano. Y a-t-il d'autres questions? Monsieur Parry.

**M. Parry:** Merci, monsieur le président. Quelques brèves questions, pour ma gouverne avant tout. Je pense que votre mémoire est très claire. Je trouve intéressantes les allusions que vous faites à la Loi de l'impôt et je trouve tout à fait raisonnable que vous demandiez que ces dispositions-ci soient, dans la limite du possible, le pendant équitable de celles de la Loi de l'impôt.

Avez-vous des chiffres sur ce que représentent pour le Fonds de revenu consolidé les amendes imposées? Si vous n'avez pas ces chiffres avec vous, vous pourriez me les envoyer plus tard.

**M. Panet:** Je pense que j'ai ces renseignements dans ma serviette et il s'agit d'une comparaison entre les recettes que représentent les droits de douanes et d'accise et la taxe fédérale de vente par rapport à l'impôt des sociétés et à l'impôt sur le revenu des particuliers. Je n'ai cependant pas la somme des recettes que représentent les amendes.

**M. Parry:** Je vois. Merci. Dans votre mémoire, vous demandez qu'il ne soit pas question de verser les droits exigés, tant que l'appel n'est pas réglé. Dois-je en conclure que vous accepteriez qu'on exige des intérêts sur les sommes dues?

**M. Panet:** Tout à fait. Par exemple, si le ministère a raison concernant une déclaration, je suis sûr que l'association accepterait très bien que les droits exigés soient calculés à partir de la date de la déclaration. Si cette somme n'est réglée qu'un an ou deux plus tard, il conviendrait d'exiger des intérêts. Tout à fait.

**M. Parry:** Je vois. Un autre petit renseignement. Je voudrais savoir si les problèmes de contrefaçon de marchandises sont nombreux. Je songe à des marchandises importées et qu'on déclare provenir d'un manufacturier qui en fait ne l'est pas ou encore des marchandises qui sont d'une origine autre que celle qui est déclarée. Ce projet de loi permettrait-il de supprimer ce genre de difficultés ou au contraire, les choses seraient-elles aggravées?

**M. Panet:** Je pense qu'il conviendrait qu'un des courtiers réponde à cette question sur les contrefaçons.



[Text]

**Mr. L. Weiner:** Our firm has not found any problem really with goods not as represented in terms of, not sort of a grey market-type situation but something, say, that is described as a Philishave and is really a knock-off that is made in Hong Kong, or something like that.

We have had trademark problems where, say, a Canadian company holds the only ability to import a product and others are trying to circumvent that. But our firm has not run into the type of situation you have described. Maybe some of the others have. Also, I do not see that this act would rectify that situation. I think that would come through more stringent examination at the time of entry of the goods.

**Mr. Parry:** Thank you very much, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Parry. Mr. Scowen, and then Mr. Attewell.

**Mr. Scowen:** Thank you, Mr. Chairman. It is my understanding . . . I have not read this whole bill through yet. You know, we have kind of hopped, skipped and jumped through it a little bit here and there. Anyway, it is my understanding that they are trying to speed this thing up, not slow it down. For instance, some of the goods are supposed to be able to come through and you get a charge account on certain things and I am just not too clear in my mind how it is all working. But this is my understanding of it: importers will be able to have charge accounts and pay them and so on and so forth under, I think it is clause 32 someplace that they can have a charge account in there. Now, I do not assume that is for large shipments, but I understand that there are certain parts of this that they can charge up.

How much would this slow the whole process down, if they were to implement the bill as it is put into place at the moment? Suppose everything went through the way it is, would this slow the process down of an importer being able to receive his goods? Would the brokerage firms, for instance, say to the importer: Look, I cannot give you this stuff? I can pay for it, but I cannot give it to you until I get my money. And we will get all the rest of the government clearance and so on and so forth.

**Mr. L. Weiner:** This act will not slow down the clearance of goods if it is implemented as it is.

**Mr. Panet:** I suppose the concern that the brokers have is if the brokers become involved in advising in a transaction, as they must as a broker, and they would become personally liable for the duty that would be imposed, then I suppose in many cases they would have to undertake an extensive investigation, a much more extensive investigation than . . .

**Mr. Scowen:** That is what I am getting at.

**Mr. Panet:** —would otherwise be the case in order to protect the foundations of their business.

**Mr. Scowen:** Yes, this is what I am getting at. Are the brokers going to say: I am a little afraid of this shipment and I

[Translation]

**M. L. Weiner:** Notre firme n'a pas éprouvée les difficultés pour ce qui est des marchandises qui seraient des imitations, si vous voulez, que l'on décrirait par exemple comme étant des Philishave alors que ce serait de vulgaires imitations fabriquées à Hong Kong.

Il y a eu des problèmes avec les marques déposées. Par exemple, il se peut qu'une société canadienne ait l'exclusivité de l'importation d'un produit alors que d'autres voudraient lui couper l'herbe sous le pied. Toutefois, chez-nous, nous n'avons jamais eu de cas comme celui que vous avez décrit. Je ne sais pas si les autres peuvent vous donner des exemples. En outre, je ne pense pas que les dispositions de ce projet de loi puissent redresser quoi que ce soit. Je pense qu'il faudrait peut-être des examens plus minutieux au moment de l'arrivée des marchandises.

**M. Parry:** Merci beaucoup.

**Le président:** Merci, monsieur Parry. C'est au tour de M. Scowen, et ensuite à M. Attewell.

**M. Scowen:** Merci, monsieur le président. Je n'ai pas encore lu tout le projet de loi. Nous avons sauté d'un élément à l'autre pour ce qui est de ses dispositions. Quoiqu'il en soit, j'ai cru comprendre qu'on essayait de faire démarrer les choses, non pas de les compliquer. Par exemple, certaines marchandises sont censées pouvoir entrer au pays et voilà qu'il y a une facture qu'il faut acquitter. Je ne comprends pas très bien comment tout cela fonctionne. Si j'ai bien compris toutefois, les importateurs pourront acquitter les factures, etc, et je pense que c'est à l'article 32 qu'il est prévu qu'ils pourront ouvrir des comptes à cet effet. Je n'irai pas jusqu'à dire que ce sera le cas des envois importants, mais dans certains cas ils pourront le faire.

Dans quelle mesure tout le processus sera-t-il alourdi si on adopte les dispositions de ce projet de loi tel quel? À supposer que tout se passe bien, ces dispositions vont-elles alourdir le processus, retarder le moment où l'importateur pourra entrer en possession des marchandises? Les courtiers pourraient-ils dire par exemple à l'importateur: je ne peux pas vous donner telle ou telle marchandise. Je puis acquitter les droits mais je ne puis pas vous les livrer tant que je ne serai pas payé et tant que toutes les autres formalités n'auront pas été remplies.

**M. L. Weiner:** Ce projet de loi ne va pas ralentir le dédouanement des marchandises si ses dispositions sont appliquées telles quelles.

**M. Panet:** L'inquiétude des courtiers vient du fait que s'ils donnent leur avis lors d'un marché, ce qui fait partie de leurs fonctions, ils pourraient être responsables des droits imposés, si bien que dans chacun des cas, ils devraient entreprendre une enquête poussée, beaucoup plus poussée que . . .

**M. Scowen:** C'est là où je voulais en venir.

**M. Panet:** . . . D'ordinaire, afin de protéger leurs intérêts.

**M. Scowen:** Voilà ce que je voulais savoir. Les courtiers vont-ils dire désormais qu'ils ont des inquiétudes à l'égard de

[Texte]

am not going to release it to this guy until it is all cleared with the government, and so on and so forth, without any recourse on me?

**Mr. Panet:** Just as an example, I suppose one possibility might be in the area where we are trying to encourage the growth of high technology companies and they are importing goods. High technology companies tend to be high-risk companies, as we have seen over the last few years. If a broker were to be personally liable for the duty, then we might find the situation where a small but potentially successful Canadian company might have difficulty securing the services of a broker who might say: Well, I think I will pass on this one because the risk is too high and I will give it to someone else.

**Mr. Scowen:** Okay.

I have not got this thing straight in mind about putting a shipment through and then sending the customer the bill. I have not got that one straight in my mind, but somewhere in here there is something to do with that. I just have not remember at the last one I went to we were talking about that.

**Mr. Panet:** Maybe I could give you an example. If an importer brings in goods where the value is \$1,000 and there is a 15% duty, the duty would be \$150. The goods are held at the border and are not released until the department is paid \$150. Now, the \$150 can be paid by the importer or it can be paid by the broker. The broker, on occasion, may look to the credit risk, may look to the importer and say, I will advance the funds on behalf of the importer.

• 1610

We will pay the \$150, and then the goods are released. The broker is at risk in terms of collecting from his client. He may, on occasion, and usually does, require the \$150 in advance. That is a decision between the broker and his client.

**Mr. Scowen:** Oh, I see. Thank you.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Scowen.

**Mr. Attewell:**

**Mr. Attewell:** Thank you, Mr. Chairman. This is a relatively new area to me so bare with me on a question or two.

What size are we talking about in terms of the dollars your association handles?

**Mr. Panet:** I can give you the figures for the year ended March 31, 1984. The total revenue generated at the federal level from sales, excise and customs duties was \$12.5 billion. The total revenue from corporate income tax was \$7.3 billion, just by way of comparison.

**Mr. Attewell:** And your association would be what share of that?

[Traduction]

certaines envois de marchandise et refuser de les dédouaner tant que le gouvernement n'aura pas donné sa sanction, les libérant de toute responsabilité?

**M. Panet:** Je vais vous donner un exemple. C'est possible dans le cas de la haute technologie, secteur dont nous encourageons la croissance et qui exige l'importation de marchandises. Les sociétés de haute technologie sont des sociétés à grands risques, comme on a pu le constater depuis quelques années. Si un courtier devait être personnellement responsable des droits, il se pourrait qu'une petite société canadienne, offrant un grand potentiel, ait du mal à obtenir des services de courtage. En effet, les courtiers refuseraient de les servir car les risques seraient trop élevés et ils choisiraient une autre société à la place.

**M. Scowen:** Je vois.

Je n'ai pas encore très bien compris ce que signifiait le dédouanement de marchandises, et la présentation de la facture aux clients. Je suis sûr qu'il y a moyen d'en faire quelque chose. Je n'ai pas étudié la situation assez longuement, dans tous ces détails, mais je me souviens que la dernière fois nous parlions de cela.

**M. Panet:** Permettez-moi de vous donner un exemple. Si un importateur fait venir des biens d'une valeur de 1,000\$, et s'il y a un droit de douane de 15 p. 100, la douane serait de 150\$. Les biens sont arrêtés à la frontière et ne sont pas relâchés tant que le Ministère n'a pas ses 150\$. Cela dit, les 150\$ en question peuvent être payés par l'importateur ou payés par le courtier. Il arrive que le courtier, compte tenu du risque que cela représente, déclare à l'importateur: Je vais avancer les fonds au nom de l'importateur.

Nous payons donc les 150\$ et les biens sont relâchés. Le courtier court un risque car il n'est pas certain d'être remboursé par son client. Il peut arriver, et c'est ce qu'il faut d'ordinaire, qu'il exige les 150\$ d'avance. C'est une décision entre le courtier et son client.

**M. Scowen:** Oh, je vois. Merci.

**Le président:** Merci, monsieur Scowen.

Monsieur Attewell.

**M. Attewell:** Merci, monsieur le président. Pour moi, c'est un sujet relativement nouveau et je vous demanderai donc d'être patient avec mes questions.

Quelle est l'importance des transactions financières de votre association?

**M. Panet:** Je peux vous donner les chiffres pour l'année qui s'est terminée le 31 mars 1984. Au niveau fédéral, la totalité des revenus accumulés sur les ventes, accises et douanes, a été de 12.5 milliards de dollars. Les revenus totaux accumulés sur l'impôt sur le revenu des sociétés a été de 7.3 milliards de dollars; je vous donne ce chiffre pour faciliter la comparaison.

**M. Attewell:** Quelle est la place occupée par votre association?

*[Text]*

**Mr. Panet:** It is \$4 billion to \$5 billion. I believe on page 1 of the brief the association has indicated that between \$4 billion and \$5 billion in duty has been collected by the brokers.

**Mr. Attewell:** Have you prepared any sort of estimate? If you were forced to take on this responsibility for the liability, what sort of dollars would be involved? I have no idea. It is like a bad debt loss ratio. What is at risk, 5%, 1%?

**Mr. Panet:** To my knowledge, I have not seen any estimate or projection of that. I do not know whether any individual brokers have. I do not think we have that figure.

**Mr. Remillard:** It is a little difficult to establish. Until we have had the experience, we will not know what we are faced with. Today the reassessment of duties, if justified, is mostly collected and paid by brokers. We have not had a bad experience where companies have failed and large sums of money were not remitted to the department. I am talking about my own companies and others I am acquainted with. But if somebody else besides the importer becomes liable, the picture could change.

Right now, the importer is liable and we pay on his behalf. But once you have someone to assume the responsibility . . . It is difficult to say what importers faced with a heavy assessment would do. What cost would we be faced with? I believe it would necessitate a totally different arrangement between the importing public and the customs brokers, because the customs brokers will definitely need some kind of security.

**Mr. Attewell:** If you are taking on more risk . . .

**Mr. Remillard:** If you are taking on more risk you will have to have some kind of security.

**Mr. Davidson:** We would change the system.

**Mr. Attewell:** Are there legal limitations on the amount of your fees now?

**Mr. Remillard:** No.

**Mr. Attewell:** So you could increase them?

**Mr. L. Weiner:** We could build in something, if we chose to do so.

I think you wanted to know what percentage of the \$12 billion collected in sales, excise and customs duty would be collected after the initial entry. Really, the brokerage community as a whole would not have access to those figures. I think that would have to come through the department. We pay the duty up front for our own customers. The department could come back and say, we think there should be 20% instead of 15%. We would pay or protest or whatever, but the department would be the one that would have the figures on what they are collecting through the amend procedure. I do not think brokers could account for that as a lump sum figure.

*[Translation]*

**M. Panet:** De 4 à 5 milliards de dollars. À la première page de notre mémoire, nous indiquons que les courtiers ont perçu de 4 à 5 milliards de dollars de droits de douane.

**M. Attewell:** Est-ce que vous avez préparé une évaluation? Si l'on vous forçait d'assumer la responsabilité de ce passif, quels seraient les chiffres? Je n'en ai aucune idée. C'est comme la proportion des dettes non remboursées, où se situe le risque, 5 p. 100, 1 p. 100?

**M. Panet:** Je ne crois pas avoir vu d'évaluation ou de projection de cet ordre. Je ne sais pas si certains courtiers en ont; je ne crois pas que nous ayons ce chiffre.

**M. Remillard:** C'est un peu difficile à établir. Tant que nous n'en aurons pas fait l'expérience, nous ne saurons pas de quoi il s'agit. Aujourd'hui, la réévaluation des droits de douane, lorsqu'elle se justifie, est d'ordinaire perçue et payée par les courtiers. Nous n'avons pas eu d'expérience malheureuse, de grosses compagnies qui aient fait faillite et de sommes importantes qui ne seraient pas parvenues au Ministère. Je parle de mes propres compagnies et de celles que je connais. Mais si c'était quelqu'un d'autre que l'importateur qui était responsable, cela pourrait changer.

Pour l'instant, c'est l'importateur qui est responsable du droit de douane et nous payons en son nom. Mais à partir du moment où vous chargez quelqu'un de la responsabilité . . . il est difficile de prévoir ce que les importateurs feraient si leurs obligations augmentaient. Quels seraient nos coûts? À mon sens, la nature des transactions entre le public importateur et les courtiers en douane changerait totalement, car les courtiers en douane ont, bien sûr, le besoin d'une certaine sécurité.

**M. Attewell:** Si vous acceptez un risque accru . . .

**M. Remillard:** Si vous acceptez un risque accru, il vous faut absolument une sécurité quelconque.

**M. Davidson:** Nous changerions le système.

**M. Attewell:** Est-ce que vos commissions sont limitées par la loi actuellement?

**M. Remillard:** Non.

**M. Attewell:** Vous pourriez donc les augmenter?

**M. L. Weiner:** Nous pourrions ajouter quelque chose, si nous en décidons ainsi.

Vous vouliez savoir quel pourcentage des 12 milliards perçu sur les ventes, la taxe d'accise et les droits de douane serait perçu après le premier dédouanement. En fait, ce sont des chiffres auxquels les courtiers n'ont pas accès. Il faudrait les demander au Ministère. Nous payons les droits de douane au départ pour nos propres clients. Le Ministère pourrait ensuite de décider: nous aurions dû vous demander 20 p. 100 au lieu de 15 p. 100. À ce moment-là, nous payons ou nous protestons, le cas échéant, mais c'est le Ministère qui a ces chiffres et qui sait combien d'argent est perçu pendant la deuxième phase. Je ne pense pas que les courtiers aient les moyens de trouver ce que cela représente globalement.



[Texte]

• 1615

**Mr. Attewell:** My colleague was on to a similar point I was just asking about. If this act stayed as proposed, what sort of changes in your procedures would you be forced into—more thorough credit ratings, turning away some business?

**Mr. Remillard:** Yes, of course, you would have to have certain securities from the importing public. The brokers may have to revert to having the importers post the security with customs. Instead of getting the goods released against our own securities, it would probably force us to have the importer post their own securities and make the declaration against their own security. That would be quite a task.

**Mr. Davidson:** Further to that, too, Roger, it would probably force a lot of importers to deal directly with Revenue Canada, Customs and Excise, at their port of operation, and the workload at the port, I dare say, would increase substantially. I do not know whether they would be able to handle that volume or not. They are handling it today, but the expertise is handled through a broker. If all importers started dealing directly with Revenue Canada, it would be a different situation, I dare say.

**Mr. Attewell:** There have been some examples in certain professions in Canada since this last recession, or since 1980 or so, for instance, the legal profession. I am not a lawyer, but I gather they have changed their practice quite markedly as far as requiring up-front money, a greater screening of risks, because, of course, they were directly involved front line on unpaid fees. I just cannot quite get an appreciation yet of how much you are in control of assessing risks and deciding whether or not you go with it, or your other alternative is increasing your rates.

**Mr. Remillard:** If we were to do that it would delay tremendously the movement of goods, because that would mean that we would have to evaluate the goods, make the full declaration, send it to our clients, or ask them to send us a transfer to the bank, or a cheque. It is done at present, but only for importers who do not have a very high credit rating.

**Mr. Attewell:** I was kind of dwelling on that credit rating. Am I wrong in putting the emphasis there?

**Mr. Remillard:** No, you are not wrong, because we would be placed in quite a difficult situation where we would have to be relieved not only for advancing the funds at the first instance when the goods are released, but also to cover ourselves for any subsequent amount that we may have to pay because of reassessment further down the line. It would probably mean that we would have to secure some kind of performance bond from the importing public, and in the meantime, by the time he is getting these bonds, his goods could be tied up at customs for a number of days. That would affect transportation; it would affect the customs warehouses, the warehouse operators, because there would be a tremendous delay in the release of goods, where now goods are moving quite rapidly because brokers have provided the government with enough security to

[Traduction]

**M. Attewell:** Mon collègue parlait justement de ce que je voulais savoir; si cette loi était adoptée sous sa forme actuelle, dans quelle mesure seriez-vous forcé de changer vos procédures, contrôles de crédit plus sévères, rejet de certains clients?

**M. Remillard:** Oui, bien sûr, nous serions forcés de demander des assurances nouvelles aux importateurs. Les courtiers en viendraient peut-être même à demander aux importateurs de déposer des cautions auprès des Douanes. Au lieu de faire libérer les biens avec nos propres dépôts, nous serions forcés de demander à l'importateur de faire son dépôt et de faire la déclaration sur la sécurité de son propre dépôt. Cela compliquerait beaucoup les choses.

**M. Davidson:** Il faut ajouter, Roger, que cela forcerait probablement beaucoup d'importateurs à traiter directement avec Revenu Canada, les Douanes et Accise, au port d'arrivée, et la charge de travail du port augmenterait considérablement. Je ne sais pas s'ils auraient les moyens de faire face à l'accroissement de volume. Pour l'instant, ils se débrouillent, mais une bonne partie du travail est effectué par le courtier. Si tous les importeurs commençaient à traiter directement avec Revenu Canada, la situation serait tout à fait différente.

**M. Attewell:** On a assisté à des changements dans certaines professions au Canada depuis la dernière récession ou depuis 1980 environ; je pense en particulier au secteur légal. Je ne suis pas avocat, mais je crois que la pratique a beaucoup changé, qu'aujourd'hui les avocats exigent des dépôts plus importants, sont plus conscients des risques, parce qu'ils ont eu des expériences malheureuses de factures impayées. Je ne comprends pas très bien encore dans quelle mesure vous pouvez vraiment évaluer les risques et décider de les assumer ou non, et dans quelle mesure l'autre solution, qui est d'augmenter vos tarifs, est préférable.

**M. Remillard:** Si nous le faisons, cela ralentirait énormément la circulation des biens, car nous serions forcés d'évaluer les biens, d'effectuer une déclaration complète, de l'envoyer à nos clients, ou encore de leur demander de nous envoyer un transfert à la banque ou bien un chèque. Cela se fait déjà à l'heure actuelle, mais seulement pour les importateurs dont la cote de crédit n'est pas très élevée.

**M. Attewell:** Justement, je pensais à cette cote de crédit. Est-ce que j'ai tort d'y accorder une certaine importance?

**M. Remillard:** Non, vous n'avez pas tort, car nous nous trouverions dans une situation très difficile et nous serions forcés de refuser non seulement d'avancer des fonds au départ, lorsque les marchandises sont libérées, mais également de prendre des précautions en cas de réévaluation à une date ultérieure. Autrement dit, il faudrait que nous exigeons des importateurs une sorte de caution, et en attendant, en attendant qu'ils obtiennent ces cautions, sa marchandise resterait bloquée à la douane pendant plusieurs jours. Cela aurait des répercussions sur les transports, sur les entrepôts des douanes, sur les propriétaires d'entrepôts, car cela provoquerait des retards considérables à tous les niveaux alors qu'à l'heure actuelle, tout cela va très vite car les courtiers offrent au gouvernement suffisamment de sécurités pour garantir le

[Text]

guarantee payment of the goods we want to release for our clients. We accept the responsibility to a certain extent for the payment of duty at first instance, because it is charged against our bond, and once we have accepted customs release of the goods against our bond, then there is no other recourse, we must pay. But dealing with future responsibility would be a totally different ball game where we would have some kind of coverage.

**Mr. Attewell:** Trying to assess risk, I would like to pursue that a little further. I do not know your business, but presumably a high percentage of your business would be repeat business from clients. I do not know what it would be. Is it 60%; is it 90%? But you would have a track record. You must have some clients you have dealt with for 30 years.

**Mr. L. Weiner:** Yes.

**Mr. Attewell:** Others for two months, perhaps. Is there any industry average on new business?

**Mr. L. Weiner:** I would say that most of our business is done on a repeat basis, opposed to single-timers, in and out, which would be a very minor part of our business. But even then you are doing business with people whom you are a little leery of in your own mind as to how credit worthy they are. Maybe on an initial transaction, or if you can deal with a transaction by transaction, you can monitor the credit limits and sort of keep a lid on it. The thing we are afraid of is suppose I have laid out \$5,000 for an importer today on a specific transaction and I bill him and next week I have the money, no problem. But if the department came back to me in six months and said, we have reviewed this importer's transactions and in fact he owes another \$50,000, and you go to the importer and say you owe the department, we want the \$50,000, please—I do not have the money. If I am on the hook for it because I cleared those shipments, that is going to be a major problem.

• 1620

So how is that going to affect the way I do business with that individual up front before I got into that situation? As Mr. Remillard was saying, I am going to want to take security, credit checks . . . and even then you cannot cover all eventualities, because business is constantly fluctuating too. But I think it would change the way the brokers do business for sure, and probably it would ultimately in some way be a hindrance to the importing public.

**Mr. Attewell:** People come to you, presumably—you are the experts—to expedite shipment. They are willing to pay your fees to have the whole process expedited as quickly as possible. In the example you just gave, could you be at fault on something like that for not being up-to-date on the legislation, or on the laws; that is not rendering a full enough service to the client to begin with?

**Mr. L. Weiner:** Conceivably we could be. I think in that instance that is a matter between the broker and his client. That is what I was saying in my remarks. If the broker has

[Translation]

païement des droits sur les marchandises que nous voulons faire libérer. Dans une certaine mesure, nous acceptons la responsabilité du premier païement de droit de douane car c'est notre caution qui garantit ce païement et, une fois que nous avons accepté que les marchandises sortent, nous n'avons plus le choix, nous devons payer. Mais pour les responsabilités futures éventuelles, c'est tout à fait différent, il nous faudrait certaines garanties.

**M. Attewell:** J'aimerais revenir quelque peu sur le problème de l'évaluation du risque. Je ne connais pas la nature de vos activités, mais j'imagine que vos clients sont le plus souvent d'anciens clients avec lesquels vous faites affaires depuis longtemps. Quelle proportion de vos clients sont des anciens clients, 60 p. 100, 90 p. 100? J'imagine que vous devez le savoir. Vous devez avoir des clients depuis 30 ans.

**M. L. Weiner:** Oui.

**M. Attewell:** Et d'autres, que vous n'avez que depuis deux mois. Est-ce que vous avez des statistiques sur la proportion de nouveaux clients dans votre secteur?

**M. L. Weiner:** Je pense que la majeure partie de nos clients sont d'anciens clients, et non pas des clients que nous avons une seule fois, il y en a très peu. Mais même avec les anciens clients, il y en a dont nous nous méfions quelque peu, nous ne sommes pas certains de leur crédit. Lorsqu'il s'agit d'une première transaction, ou bien lorsqu'on procède transaction par transaction, on peut contrôler les limites de crédit, imposer des limites. Voilà ce que nous craignons: supposons que j'ai déboursé 5,000\$ pour un importateur, pour une transaction donnée; je lui envoie une facture et la semaine suivante, j'ai l'argent, aucun problème. Mais si le ministère me contacte dans six mois et me dit qu'après avoir passé en revue les transactions de cet importateur on s'est aperçu qu'il doit 50,000\$ de plus, je vais voir l'importateur, je lui dis qu'il doit 50,000\$ au ministère et il me répond qu'il n'a pas l'argent. Si c'est moi qui ai fait sortir ces marchandises, c'est moi qui suis coincé, et je vais avoir un gros problème.

Dans ces conditions, dans quelle mesure mes relations avec cet importateur vont-elles changer? Comme M. Rémillard vous le disait, je vais exiger des garanties, des vérifications de crédit . . . mais bien sûr, il est impossible de prévoir toutes les éventualités, car il y a des fluctuations dans le commerce également. En tout cas, cela changerait la nature des activités des courtiers et, enfin de compte, cela affecterait probablement aussi les importateurs.

**M. Attewell:** Vous êtes des experts et j'imagine que les gens viennent vous voir pour accélérer les démarches des expéditions. Ils sont prêts à vous payer pour que tout se fasse le plus rapidement possible. Dans l'exemple que vous venez de donner, est-ce que vous pourriez être dans votre tort parce que vous n'êtes pas au courant de la législation ou des lois, ce qui, au départ, vous a empêché de bien servir votre client?

**M. L. Weiner:** C'est concevable. Dans ce cas-là, c'est un problème à régler entre le courtier et son client. C'est ce que j'expliquais dans mes observations. Si le courtier ne s'est pas

**[Texte]**

"misperformed", I am ultimately going to pay for it if I made the mistake and entered the goods incorrectly. I think most brokers have that relationship with their clients now. If they have made an error in the way they have entered the goods, they have to be accountable to the client for that.

Our concern is where we enter the goods in good faith at a specific tariff item and the department is saying we do not agree and this is what we feel it should be. It is part and parcel of the payment up-front situation. You can fight it out, but in the meantime I have to pay you the \$50,000. I may win my case a year down the road, but a small company, say a high-tech company, may not be able to withstand an outlay of those funds. He may not have those funds if he is working from day to day selling his product.

**Mr. Davidson:** Oddly enough, it is always when you have paid too much that you hear about it.

**Mr. Attewell:** It is a little like trying to decide whether or not to get an advance tax ruling. If you do not get one and gamble, then you are at some risk a little later.

Lastly, you apparently do not have it, but if there were any way of obtaining some idea of just what that loss, what that risk, might be, it would be an interesting number to know.

**The Chairman:** Are there any other points you feel you would like to expand upon, or do you feel you have covered everything?

**Mr. Panet:** Mr. Chairman, it might be of interest to the members of the committee to have an understanding of the range of legislation the broker is responsible for on an importation. It is not only the Customs Act and the customs tariff; they are responsible for compliance with a wide range of legislation, and perhaps one of the brokers could just expand for a moment on it.

**Mr. L. Weiner:** The department really is called on to administer for other government departments approximately 54 other acts which impinge on customs, such as the Hazardous Products Act—Customs has to verify that . . . relating to External Affairs with import and export quotas; Food and Drugs Act—Department of Agriculture. There are many of them we have to be aware of. So we are more than just rating the duty and putting in a piece of paper to pay duty and tax. There is a whole wide range of other legislation we must deal with as well. That takes up where we talk about the lawyer and accountant. We are also in the business of advising our clients, as opposed to just putting in a customs entry.

**Mr. Scowen:** If this is a change, how does it work now in the cases you are talking about?

**Mr. L. Weiner:** With the liability aspect right now?

**Mr. Scowen:** Yes.

**[Traduction]**

bien acquitté de sa tâche, c'est lui qui finira pas payer cette erreur, si les démarches d'importation n'ont pas été bien faites. La plupart des courtiers ont ce genre de relation avec leurs clients à l'heure actuelle. Lorsqu'ils font une erreur dans les démarches d'entrée des marchandises, ils doivent en rendre compte à leur client.

Ce qui nous inquiète ce sont les cas où nous effectuons les démarches en toute bonne foi, lorsque nous utilisons le tarif officiel pour une marchandise donnée et que le ministère déclare: nous ne sommes pas d'accord, voilà ce que vous auriez dû faire. Cela fait partie intégrante du paiement de départ. Vous pouvez contester, mais en attendant, je dois vous payer les 50,000\$. Dans un an, je gagnerai peut-être ma cause, mais une petite compagnie, par exemple une compagnie de haute technologie, risque de ne pas se remettre d'un tel déboursé. Une petite compagnie qui vend ses produits au jour le jour n'a pas toujours ce genre de fonds.

**M. Davidson:** Aussi étonnant que cela puisse paraître, c'est toujours quand on trop payé qu'on en entend parler.

**M. Attewell:** C'est un peu comme d'essayer de décider si l'on a intérêt à demander une décision fiscale anticipée. Si vous ne le faites pas et si vous jouez le tout pour le tout, vous courez un risque un peu plus tard.

Enfin, j'imagine que vous n'avez pas ce chiffre, mais pouvez-vous nous donner une idée de l'importance de cette perte, de ce risque; cela nous intéresserait.

**Le président:** Est-ce que vous avez d'autres sujets à aborder ou bien pensez-vous avoir fait le tour?

**M. Panet:** Monsieur le président, les députés aimeraient peut-être connaître toute la gamme des lois qu'un courtier est tenu d'appliquer pour une importation. Il ne s'agit pas uniquement de la Loi sur les douanes, et des tarifs de douanes, il faut appliquer également toute une série de lois; un des courtiers pourra peut-être vous expliquer cela.

**M. L. Weiner:** Le ministère est tenu d'administrer au nom d'autres ministères environ 54 lois qui empiètent sur les douanes, par exemple la Loi sur les produits dangereux—ce sont les douanes qui doivent vérifier cela. Il faut tenir compte également des quotas d'importation et d'exportation avec les Affaires extérieures; la Loi des aliments et drogues, qui relève du ministère de l'Agriculture. Il y en a beaucoup que nous devons connaître. Par conséquent, nous ne nous contentons pas de calculer les droits de douanes et de remplir un formulaire pour payer les droits de douanes et les taxes. Il y a toute une série de lois dont nous devons tenir compte également. Cela nous rapproche des avocats et des comptables. Nous sommes là également pour conseiller nos clients, pas seulement pour effectuer les démarches de douanes.

**M. Scowen:** Si c'est une modification, comment les choses fonctionnent-elles actuellement dans les cas dont vous parlez?

**M. L. Weiner:** Vous voulez parler de la responsabilité que nous assumons actuellement?

**M. Scowen:** Oui.



*[Text]*

**Mr. L. Weiner:** If I put in an entry today, and we will say I pay that \$5,000, and the department comes back and says, we think it should be \$10,000 . . . If the importer does not pay, if I choose not to pay on behalf of that importer, for whatever reason, it is the importer's liability. If he does not pay, the department can prevent him from importing and will seek to collect that money directly from him. They do not come after the broker.

• 1625

**Mr. Scowen:** Okay.

**The Chairman:** Mr. Parry.

**Mr. Parry:** I would just like to remark, Mr. Chairman, perhaps by way of conclusion, that I hope that our guests are not disappointed with the rather lacklustre interrogation we have provided them. I recall that on the four or five occasions that I imported equipment, I hired a customs broker to do it to save me from getting into the complexities involved with tariffs, etc., and now for my sins I find that I have to get into them by way of the legislative committee.

I would just like to say that I very much accept the points that have been made about comparability to the Income Tax Act, also about the comparisons with lawyers and accountants, because I think the amount of legislation that the broker has to deal with is very similar. And I just simply want to say that just because there have not been a large number of questions does not mean either that the submission is not given proper consideration nor that people are sort of ignoring the points it raises.

**Mr. Panet:** Thank you very much.

**The Chairman:** Finally, Mr. Gagliano.

**Mr. Gagliano:** Mr. Chairman, this is my final remark. I do not want the delegation to leave us with the impression, when I referred to the comparison with lawyers and accountants, that I was underestimating the professionalism of the customs broker. I know that you are dealing with a very lengthy list of legislation and you advise your clients very well. I was only referring to the liability section and what a broker is and what an accountant or a lawyer is. Fortunately, you are the two, you are a professional and at the same time you are a broker, and that is what makes it hard on you.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Gagliano.

I want to thank you for appearing before us and presenting an excellent brief. It was easy to understand; thank you again.

**Mr. Davidson:** Thank you, very much. As a commission we would like to thank you very, very much for having us. Thank you.

**The Chairman:** The next meeting of the committee will be Wednesday, which is tomorrow, October 23, at 3.30 p.m. in this committee room. The witnesses appearing will be the

*[Translation]*

**M. L. Weiner:** Si je dépose une déclaration aujourd'hui, je déclare que je paie 5,000\$ et le ministère me fait savoir plus tard qu'à son avis il devrait s'agir de 10,000\$ . . . Si l'importateur ne paie pas, si je décide de ne pas payer au nom de cet importateur, pour une raison quelconque, c'est la responsabilité de l'importateur. S'il ne paie pas, le ministère peut l'empêcher d'importer et cherchera à percevoir l'argent directement. Ce n'est pas le courtier qui est inquiété.

**M. Scowen:** D'accord.

**Le président:** Monsieur Parry.

**M. Parry:** Cela servira peut-être de conclusion, monsieur le président, j'espère que nos invités ne sont pas déçus des questions un peu ternes que nous leur avons posées. Je sais qu'il m'est arrivé à quatre ou cinq reprises d'importer du matériel; j'ai engagé un courtier en douanes pour éviter de devoir me plonger dans les complexités des tarifs, etc., et aujourd'hui, je dois payer pour mes péchés et je suis forcé de m'intéresser à la question.

Je tiens à vous dire que je suis tout à fait d'accord avec la comparaison qui a été faite avec la Loi de l'impôt sur le revenu, et également les comparaisons avec les avocats et les comptables, car les courtiers doivent connaître pratiquement autant de lois. Cela dit, ce n'est pas parce que nous n'avons pas posé tellement de questions que nous ne tiendrons pas compte de votre intervention, et je vous assure que nous n'avons pas l'intention d'ignorer les questions que vous avez soulevées.

**M. Panet:** Merci beaucoup.

**Le président:** Enfin, monsieur Gagliano.

**M. Gagliano:** Monsieur le président, c'est une dernière observation. Je ne veux pas que cette délégation nous quitte en pensant que j'ai sous-estimé le professionnalisme des courtiers en douanes lorsque j'ai fait une comparaison avec les avocats et les comptables. Je sais que vous devez tenir compte d'une longue liste de lois et que vous donnez des conseils très avisés à vos clients. Je parlais simplement de l'aspect responsabilité et des rôles respectifs d'un courtier, d'un comptable ou d'un avocat. Malheureusement, vous avez ces deux offices, vous êtes des professionnels et en même des courtiers, et c'est ce qui complique les choses.

**Le président:** Merci, monsieur Gagliano.

Je vous remercie d'avoir comparu devant nous et de nous avoir présenté cet excellent mémoire. Il était facile à comprendre, merci encore.

**M. Davidson:** Merci beaucoup. De notre côté, nous tenons à vous remercier infiniment de nous avoir reçus. Merci.

**Le président:** La prochaine séance du Comité aura lieu mercredi, c'est-à-dire demain, le 23 octobre à 15h30 dans cette même salle. Nous recevrons alors l'Association des importa-

*[Texte]*

Canadian Importers Association Inc. and there is no brief available apparently at the present time. Also we will have the Customs Excise Union, PSAC. A brief has been distributed.

The meeting is adjourned to the call of the Chair.

*[Traduction]*

teurs canadiens, Inc. qui ne nous a pas fait parvenir de mémoire pour l'instant, ainsi que l'Union douanes accise, AFPC; leur mémoire a été distribué.

La séance est levée.

---









*If undelivered, return COVER ONLY to:*  
Canadian Government Publishing Centre,  
Supply and Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9

*En cas de non-livraison,*  
*retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*  
Centre d'édition du gouvernement du Canada,  
Approvisionnement et Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9

---

#### WITNESSES—TÉMOINS

*From the Canadian Association of Customs Brokers:*

Barry Davidson, Chairman;  
Carol Richardson, President;  
Larry Weiner, First Vice-Chairman;  
deLotbinière Panet, Legal Counsel;  
Roger Remillard, National Director.

*De l'Association canadienne des courtiers en douane:*

Barry Davidson, président;  
Carol Richardson, président;  
Larry Weiner, premier vice-président;  
deLotbinière Panet, conseiller juridique;  
Roger Remillard, directeur national.

## HOUSE OF COMMONS

Issue No. 3

Wednesday, October 23, 1985

Chairman: Neil Young

## CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 3

Le mercredi 23 octobre 1985

Président: Neil Young

*Minutes of Proceedings and Evidence  
of the Legislative Committee on***BILL C-59****An Act respecting Customs***Procès-verbaux et témoignages  
du Comité législatif sur le***PROJET DE LOI C-59****Loi concernant les douanes**

RESPECTING:

Order of Reference

CONCERNANT:

Ordre de renvoi

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

First Session of the  
Thirty-third Parliament, 1984-85Première session de la  
trente-troisième législature, 1984-1985



LEGISLATIVE COMMITTEE ON BILL C-59

*Chairman:* Neil Young

COMITÉ LÉGISLATIF SUR LE PROJET DE LOI C-59

*Président:* Neil Young

MEMBERS/MEMBRES

Bill Attewell  
George Baker  
Clément Côté  
Alfonso Gagliano  
Michel Gravel  
Morrissey Johnson  
Cyril Keeper  
Bill Kempling  
Claude Lanthier  
Nic Leblanc

Moe Mantha  
André Ouellet  
Peter Peterson  
Allan Pietz  
Don Ravis  
Alan Redway  
Neilson Riis  
Jack Scowen  
Robert Toupin  
Pierre Vincent

(Quorum 11)

*Le greffier du Comité*

Donald G. Reid

*Clerk of the Committee*

Pursuant to Standing Order 70(6)(b)

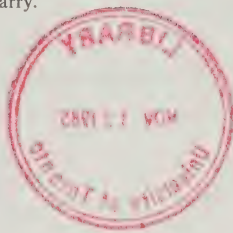
On Tuesday, October 22 1985:

Cyril Keeper replaced John Parry.

Conformément à l'article 70(6)b) du Règlement

Le mardi 22 octobre 1985:

Cyril Keeper remplace John Parry.



## MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, OCTOBER 23, 1985

(4)

[Text]

The Legislative Committee on Bill C-59, An Act respecting Customs, met at 3:33 o'clock p.m. this day, the Chairman, Neil Young, presiding.

*Members of the Committee present:* Alfonso Gagliano, Cyril Keeper, Jack Scowen and Pierre Vincent.

*In attendance: From the Library of Parliament, Research Branch:* Monique Hébert, Research Officer.

*Witnesses: From the Canadian Importers Association, Inc.:* Keith G. Dixon, President; Michael Kaylor, for the Chairman of the Customs and Legislation Committee; Don Chambers, Director; Pat McGee and Sheldon Wood, Members of the Customs and Legislation Committee. *From the Public Service Alliance of Canada:* Daryl Bean, National President; Mansel Legacy, National President of the Customs Excise Union «*douanes accises*», a component of the Public Service Alliance of Canada.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated September 11, 1985, concerning Bill C-59, An Act respecting Customs (*see Minutes of Proceedings and Evidence of Wednesday, September 25, 1985, Issue No. 1*).

Resuming on Clause 2.

Keith G. Dixon made a statement and, with the other witnesses from the Canadian Importers Association, Inc., answered questions.

Daryl Bean made a statement and, with Mansel Legacy, answered questions.

At 5:08 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

## PROCÈS-VERBAL

LE MERCREDI 23 OCTOBRE 1985

(4)

[Traduction]

Le Comité législatif sur le projet de loi C-59, Loi concernant les douanes, se réunit, ce jour à 15 h 33, sous la présidence de Neil Young, (*président*).

*Membres du Comité présents:* Alfonso Gagliano, Cyril Keeper, Jack Scowen, Pierre Vincent.

*Aussi présente: Du service de recherche de la Bibliothèque du parlement:* Monique Hébert, attachée de recherche.

*Témoins: De l'Association des importateurs canadiens, inc.:* Keith G. Dixon, président; Michael Kaylor, pour le président du «*Customs and Legislation Committee*»; Don Chambers, directeur; Pat McGee, membre du «*Customs and Legislation Committee*»; Sheldon Wood, membre du «*Customs and Legislation Committee*». *De l'Alliance de la Fonction publique du Canada:* Daryl Bean, président national; Mansel Legacy, président national de l'Union douanes accise, élément constituant de l'Alliance de la Fonction publique du Canada.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du 11 septembre 1985 relatif au projet de loi C-59, Loi concernant les douanes (*voir Procès-verbaux et témoignages du mercredi 25 septembre 1985, fascicule n° 1*).

L'étude de l'article 2 reprend.

Keith G. Dixon fait une déclaration, puis lui-même et les autres témoins de l'Association des importateurs canadiens, inc. répondent aux questions.

Daryl Bean fait une déclaration, puis lui-même et Mansel Legacy répondent aux questions.

A 17 h 08, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

*Le greffier du Comité*

Donald G. Reid

*Clerk of the Committee*

## EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

[Texte]

Wednesday, October 23, 1985

• 1530

**The Chairman:** Order. We are resuming discussion of clause 2 of Bill C-59, an act respecting customs.

On clause 2—*Définitions*

**The Chairman:** We have appearing before us today as witnesses from the Canadian Importers Association . . . Why do you not introduce yourselves? That is the easiest way. Then I believe you wish to make a statement to the committee. Following that, some members I am sure will be interested in asking you some questions.

**Mr. Keith G. Dixon (President, Canadian Importers Association, Inc.):** Thank you very much, Mr. Chairman. With me are Mr. Patrick McGee, of Toyota, a member of our Customs and Legislation Committee; Mr. Sheldon Wood, of F.W. Woolworth Company; Mr. Don Chambers, a director of our association, associated with Canadian Tire Corporation Limited; and legal counsel Mr. Michael Kaylor, of Gottlieb, Kaylor & Stocks in Montreal.

Mr. Chairman and hon. members, I would like, with your indulgence, to begin our formal presentation to you with a personal comment. Over the last 18 years when I have had occasion to appear before a committee of the Parliament of Canada, either the Commons or the Senate, I have always been saddened to reflect that the perception of the Canadian public of the work of a member of the House of Commons is limited to the facing of the cut and thrust of Question Period, which I believe you have just concluded. It will undoubtedly be featured on the national news this evening, and is always featured when the House is in session.

• 1535

Like many other people in the private sector, Mr. Chairman, who are concerned with government policies, I recognize that the real work of Members of Parliament does not actually take place on the floor of the House at all, but in meetings and committees such as today's gathering and in individual efforts by members for their constituents' affairs and problems. Your committee, Mr. Chairman, the establishment of which was ordered, to use the parliamentary phrase, on September 16 last, is to provide a public forum for any interested Canadian, individuals or groups, to offer views on this important revision to the Customs Act.

While the original members named to the committee have been partly changed through substitution, the fact remains that 20 members, together with you, Mr. Chairman, have been formally established under the parliamentary procedure. I noted that at your preliminary meeting on September 25 one of your colleagues, Mr. Bill Kempling from Burlington, successfully moved that the committee print 1,000 copies of the minutes and proceedings of your committee. Presumably

## TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

[Traduction]

Le mercredi 23 octobre 1985

**Le président:** À l'ordre, s'il vous plaît. Nous repréons l'étude de l'article 2 du projet de loi C-59, Loi sur les douanes.

Article 2—*Définitions*

**Le président:** Nous accueillons aujourd'hui des représentants de l'Association canadienne des importateurs, et je vais leur demander de se présenter eux-mêmes. C'est la solution la plus facile. Ensuite, ils pourront nous faire une déclaration avant que les députés ne leur posent des questions.

**M. Keith G. Dixon (président de l'Association canadienne des importateurs):** Merci, monsieur le président. Je suis accompagné de M. Patrick McGee, de Toyota, qui fait partie de notre Comité des Douanes et de la Législation; M. Sheldon Wood, de la société *Woolworth*, de M. Don Chambers, de *Canadian Tire*, qui est administrateur de notre association; m'accompagne également notre conseiller juridique, M. Michael Kaylor, du cabinet juridique *Gottlieb, Kaylor and Stocks* de Montréal.

Monsieur le président, messieurs les membres du Comité, permettez-moi de commencer cet exposé par une note personnelle. Au cours des 18 dernières années, j'ai eu plusieurs fois l'occasion de comparaître devant un comité du Parlement, que ce soit à la Chambre des communes ou au Sénat, et j'ai malheureusement constaté que l'opinion publique s'imaginerait que le travail d'un député se limite essentiellement à la période de questions, qui vient juste de se terminer, je crois. On en parlera certainement aux actualités ce soir, puisque la Chambre siège en ce moment.

Comme bon nombre de ceux qui, dans le secteur privé, s'intéressent aux politiques du gouvernement, je me rends compte que ce n'est pas tellement à la Chambre des communes que le député accomplit son travail véritable, mais plutôt dans des réunions de comités comme celle d'aujourd'hui, sans parler des efforts que chacun d'entre eux doit déployer au niveau de sa circonscription. Votre Comité, monsieur le président, a été chargé, le 16 septembre dernier, de servir de tribune publique à tous les Canadiens intéressés, que ce soit des particuliers ou des groupes, afin qu'ils puissent dire ce qu'ils pensent de ce remaniement important de la Loi sur les douanes.

Même si bon nombre des membres d'origine de ce Comité ont été remplacés par des substitués, il n'en demeure pas moins qu'une vingtaine de membres, vous y compris monsieur le président, composent aujourd'hui ce Comité qui a été constitué selon la procédure parlementaire. Lors de votre réunion d'organisation du 25 septembre dernier, l'un de vos collègues, M. Bill Kempling, de Burlington, a réussi à faire adopter une motion pour que votre Comité fasse imprimer mille exemplaires



*[Texte]*

members of the House and Senate, senior government officials, the witnesses that appear before you and other interested Canadians will have access to the record of this committee's work.

On behalf of our association, may I thank you, Mr. Chairman, and your colleagues on this committee, present and absent, for providing us with the opportunity to make our views on Bill C-59 as it moves through the Canadian parliamentary legislative process.

When this proposed legislation was introduced on June 25 last by the then Minister of National Revenue, the Hon. Perrin Beatty, the Canadian media sought our opinion on the merits of the bill. Our response, Mr. Chairman, was enthusiastic. There are some minor adjustments that we would like to see effected, which we will comment on further in a moment. But the intent of the bill to simplify and modernize the existing Customs Act is both laudable and logical.

Despite what we feel is a temporary tide of protectionism in world trade, growth in international trade with all its intended benefits for both developed and developing countries is vital. Passage of the bill now under your consideration in its present or even slightly modified form will ensure that Canada, already a major world trading nation, will be well prepared for the customs clearance of all inward- and outward-bound shipments.

Just around the corner—January 1, 1987—is the actual schedule date on which the world's major trading nations intend to simultaneously adopt a harmonized customs tariff, which will have the same tariff number and description of product, though not necessarily the same rate of duty, for use by all participating countries. Canada has, to our credit, been a major supporter and participant in the development of this new international program of customs co-operation. During the last decade, our senior customs officers from headquarters here in Ottawa have made important contributions to the development of this program.

I am delighted to see that the assistant deputy minister, customs programs, Mr. T.C. Greig, is here. He has played an important role in the development of this glorious international advancement in customs clearance.

As you and the committee are aware, Mr. Chairman, this act has been before Parliament on previous occasions. Indeed, the first draft of formal legislation was introduced in the House in April 1978, and the latest previous draft was introduced in the House as Bill C-6 in January 1984. The new legislation is necessary for a variety of reasons, not the least of which is that some sections of the present act pre-date Confederation and no longer reflect the facilities of modern communication or cargo movement. Perhaps equally important, revision to existing legislation is necessary so that Revenue Canada Customs and Excise can carry out its responsibilities to the Crown in the collection of duties and taxes and other functions without unduly delaying the inward

*[Traduction]*

res du procès-verbal de ses délibérations. Je suppose que les députés, les sénateurs, les haut fonctionnaires, les témoins qui comparaitraient devant vous et les autres personnes intéressées pourront avoir accès à ces documents.

Au nom de notre association, j'aimerais vous remercier, monsieur le président ainsi que vos collègues, présents et absents, de nous avoir invités à venir vous dire ce que nous pensons du Bill C-59, dont le Parlement canadien a été récemment saisi.

Lorsque ce projet de loi a été présenté à la Chambre le 25 juin dernier, par le ministre du Revenu d'alors, M. Perrin Beatty, la presse canadienne nous avait demandé ce que nous en pensions, et notre réponse avait été tout à fait enthousiaste. Certes, nous recommandons certaines modifications mineures, et j'y reviendrai d'ailleurs tout à l'heure. Toutefois, l'objectif essentiel du projet de loi est de simplifier et de moderniser l'actuelle Loi sur les douanes, ce qui est tout à fait louable et logique.

Malgré cette vague temporaire, à notre avis, de protectionnisme sur la scène internationale, l'expansion des échanges commerciaux internationaux est absolument essentielle aux pays industrialisés aussi bien qu'aux pays en développement. L'adoption du projet de loi, dans sa forme actuelle ou légèrement modifiée, permettra au Canada, qui compte déjà parmi les principales nations commerçantes, de s'adapter au nouveau système de réglementation douanière qui va bientôt être instauré.

En effet, très bientôt, le premier janvier 1987, les principales nations commerçantes ont l'intention d'adopter simultanément un Système harmonisé de nomenclatures douanières; avec ce système, ces nations auront le même numéro tarifaire et la même description de l'article, même si elles n'appliquent pas nécessairement le même droit douanier. Le Canada, il faut le reconnaître, appuie depuis longtemps ce projet et a participé activement à la mise au point de ce nouveau programme international de collaboration douanière. Au cours des dix dernières années, les haut fonctionnaires du ministère du Revenu d'Ottawa ont joué un rôle important dans l'élaboration de ce programme.

Je suis ravi de voir que le sous-ministre adjoint des programmes douaniers, monsieur T.C. Greig, est ici aujourd'hui. Il a lui aussi joué un rôle important dans ce que l'on considère un progrès considérable des procédures douanières internationales.

Vous n'ignorez pas que ce projet de loi a été présenté au Parlement à plusieurs reprises. En effet, une première ébauche en a été présentée en avril 1978, la dernière, soit le Bill C-6, remontant à janvier 1984. Ce nouveau projet de loi est nécessaire pour plusieurs raisons, notamment parce que certains articles de la loi actuelle datent d'avant la Confédération et ne correspondent donc plus à la réalité d'aujourd'hui, c'est-à-dire aux équipements de communication et au volume des échanges commerciaux. Il est également nécessaire de modifier la loi actuelle afin que le ministère du Revenu puisse s'acquitter des responsabilités que lui confie la Couronne en ce qui concerne la perception des droits et des taxes et les autres

## [Text]

or outward movement of products destined to or from Canadian centres.

It is fair to say that Revenue Canada Customs and Excise has been contemplating a new Customs Act since 1970 and has done much field testing of innovative procedures, which it feels can, without impairment of its responsibilities to the Crown, expedite inward and outward customs clearance in Canada to the benefit of the international trading community.

• 1540

Our presentation today, Mr. Chairman, is supported by Mr. Michael Kaylor, partner in the Montreal legal firm of Gottlieb, Kaylor & Stocks and a colleague of the chairman of our customs and legislation committee and also by a vice-chairman of our association, Mr. Richard S. Gottlieb, who most unfortunately is absent in the Far East at this time.

I would like now to formally list our concerns, which have been largely prepared by Mr. Gottlieb, in consultation with his professional colleagues such as Mr. Kaylor and members of our Customs and Legislation Committee.

The definition of duties has been expanded to include taxes, federal sales taxes and anti-dumping duties in the new proposed legislation. This, we feel, is detrimental to the importer because it affects the duty-paid value for sales tax purposes. It also affects the administration and collection of duties and the imposition of penalties. We believe the value for duty of imported good should only include ordinary duty.

In the case of abandoned goods, subclauses 36.(1) and (2) impose joint and several liability for the expenses incurred in disposing of abandoned goods, when these goods are disposed of, otherwise than by sale, on the importer and the owner but leaves silent who is to determine the means of disposition.

The bill provides that the Department of National Revenue has two years to reappraise but continues to limit the importers right of appeal in all cases, save and except that, where the Minister deems it advisable, to 90 days from the date of entry. There is no valid reason in our view for unequal treatment, and the importer should be entitled to two years in order to request redetermination or reappraisal. The difference in limitation period also prevails at the level of requests of the deputy minister.

Under the present Customs Act, the deputy minister may make a determination or reappraisal at any time, when the importer has made a misrepresentation or committed fraud in making entry of goods.

Paragraph 64.(c) of the bill expands this notion of the non-compliance on the part of the person who accounted for the goods with any of the provisions of the act or the regulations or the commission of any offence under the act. This expansion, in our view, Mr. Chairman and members, is both unnecessary and overly vigorous.

## [Translation]

fonctions qui retardent indûment l'importation et l'exportation de marchandises au Canada.

Il faut reconnaître que le ministère du Revenu songe à remanier la Loi sur les douanes depuis 1970 et qu'il a depuis expérimenté plusieurs procédures innovatrices dans le but d'accélérer le dédouanement des marchandises au Canada, ce qui est à l'avantage des milieux commerciaux internationaux.

Notre exposé aujourd'hui, monsieur le président, a reçu l'appui de M. Michael Kaylor, associé au bureau d'avocats montréalais de Gottlieb, Kaylor & Stocks, un collègue du président de notre comité des douanes et de la législation, ainsi que du vice-président de notre association, M. Richard S. Gottlieb qui est en visite en Extrême Orient et malheureusement n'a pu assister à cette réunion.

Je voudrais donc officiellement vous parler de nos préoccupations, c'est M. Gottlieb qui en grande partie en a dressé la liste après avoir consulté ses collègues professionnels, M. Kaylor par exemple et les membres de notre comité des douanes et de la législation.

La définition des droits a été élargie pour inclure dans le nouveau projet de loi les taxes, les taxes de vente fédérales et les droits *anti-dumping*. Nous sommes d'avis que ce serait désavantageux pour l'importateur étant donné que cela influence la valeur en douane aux fins de la taxe de vente. Cela influence également l'administration et la perception des droits et l'imposition de sanctions. Nous croyons que la valeur en douane des biens importés ne devrait comprendre que les droits ordinaires.

Dans le cas de l'abandon des marchandises, les paragraphes 36(1) et (2) imposent une responsabilité conjointe et multiple à l'importateur et au propriétaire pour les frais entraînés de marchandises abandonnées, lorsqu'on en dispose autrement que par vente, mais ils ne mentionnent pas qui décidera des moyens d'en disposer.

Le projet de loi prévoit que le ministère du Revenu national disposera de deux ans pour faire un réexamen, mais il limite toujours le droit d'appel des importateurs dans tous les cas sauf lorsque le ministre l'estime souhaitable, dans les 90 jours suivant la date de l'avis. Selon nous, rien ne justifie ce traitement inégal, et l'importateur devrait avoir droit à deux ans afin de pouvoir demander le réexamen par le sous-ministre.

En vertu de la présente Loi sur les douanes, le sous-ministre peut réexaminer à tout moment lorsque l'importateur a donné de fausses indications ou fraudé en inscrivant les marchandises.

L'alinéa 64(c) du projet de loi explique cette notion dans le cas de la personne qui a déclaré en détail les marchandises mais qui ne s'est pas conformée aux dispositions de la loi ou à ses règlements ou qui a commis une infraction à la loi. Nous sommes d'avis, monsieur le président, mesdames et messieurs, que cette application est à la fois inutile et trop dure.

## [Texte]

Paragraph 46.(4)(c) of the present Customs Act allows the deputy minister to reappraise or redetermine at any time to give effect to a decision of the Tariff Board or the courts. This provision is continued in clause 63 of the bill, and the deputy minister appears to continue to have absolute discretion in the matter. This may lead to the absurd result that if the Tariff Board or court decision is adverse to the interests of the department, the deputy minister will not reappraise entries so as to give the importer a refund. On the other hand, he may exercise his discretion in cases where the decision of the board or the courts favours the department.

Furthermore, the absence of a limitation period exposes importers to jeopardy in respect of past importations. In our view, this creates an unfair situation, which should be remedied.

Paragraph 64.(e) of the bill attempts to clarify the scope of the deputy minister's discretion to redetermine or reappraise at any time. It suggests that this may be done in two situations: first, in respect of subsequent importations, where there is a decision of the board or the courts made in respect of importation of light goods by the same importer or owner; and second, the reappraisal of value for duty may be made in respect of prior importations to give effect to the decisions of the board or the courts in respect of subsequent importations by the same importer or owner. However, there is no provision that permits redetermination or reappraisal, or at least implies that there may be such redetermination or reappraisal in respect of goods subsequently imported by other importers or other owners.

• 1545

This leaves to the deputy minister the use of his discretion in respect of other importers or owners. There is no reason for distinguishing between importers or owners.

Clause 70 of the bill contemplates references by the deputy minister on any questions relating to tariff classification or value for duty to the Tariff Board. The importer has been given no like right.

Security and refunds: It appears that the importer may avoid paying duty when reassessed upon redetermination or reappraisal by furnishing security. However, it is only in the case of any appeal to the Tariff Board or Federal Court where the importer has appealed that the importer may seek a refund of any duties he has paid upon furnishment of satisfactory security. In other cases it appears that once the duties have been paid they cannot be replaced by a satisfactory security. The option of furnishing security and obtaining a refund of the duty paid should be made available at the levels of request for redeterminations/reappraisals as there is no reason to limit this option to appeals.

Clause 106, dealing with enforcement, provides that actions or other legal proceedings against officials of the department cannot be taken beyond three months after the time when the cause of action arose. This provision is unnecessarily restrictive and may be unconstitutional.

## [Traduction]

L'alinéa 46(4)c) de la présente Loi sur les douanes permet au sous-ministre de procéder au réexamen à n'importe quel moment afin d'appliquer une décision de la Commission des tarifs ou des tribunaux. Cette disposition est reprise dans l'article 63 du projet de loi, et le sous-ministre semble toujours avoir toute latitude en la matière. Cela pourrait donner un résultat absurde, si la Commission des tarifs ou la décision du tribunal était contraire à l'intérêt du ministère et que le sous-ministre n'allait pas réexaminer les inscriptions pour rembourser l'importateur. Par ailleurs, il peut exercer son pouvoir discrétionnaire dans les cas où la décision de la Commission et des tribunaux favorise le ministère.

De plus, l'absence de délai expose l'exportateur à être placé dans des situations délicates pour les importations antérieures. À notre avis, on crée de cette façon une situation injuste, à laquelle il faudra remédier.

L'alinéa 64e) du projet de loi précise l'importance du pouvoir discrétionnaire attribué au sous-ministre en matière de réexamen. Il établit que le réexamen peut se faire dans deux cas: premièrement, pour les importations subséquentes lorsqu'il y a une décision rendue par la Commission ou les tribunaux relativement à l'importation d'autres marchandises identiques du même importateur ou propriétaire, et deuxièmement, en cas de réexamen pour déterminer la valeur en douane des importations antérieures et donner suite aux décisions de la Commission ou des tribunaux au sujet d'importations subséquentes par le même importateur ou propriétaire. Toutefois, aucune disposition ne permet le réexamen, ou laisse entendre qu'on pourrait déterminer ou réexaminer les biens subséquentement importés par nos importateurs ou par d'autres propriétaires.

De cette façon le sous-ministre peut exercer son pouvoir discrétionnaire pour ce qui des autres importateurs ou propriétaires. Nous ne croyons pas qu'il faille établir de distinction entre les importateurs ou les propriétaires.

L'article 70 du projet de loi prévoit que le sous-ministre peut consulter la Commission du tarif sur toute question se rapportant au classement tarifaire ou à la valeur en douane. On n'a pas donné le même droit à l'importateur.

Garantie et remboursement: Il semble qu'un importateur peut éviter de payer des droits de douane lorsqu'il fait l'objet d'un réexamen s'il offre des garanties. Toutefois, ce n'est que lorsqu'il fait appel à la Commission du tarif ou à un tribunal fédéral que l'importateur peut chercher à obtenir un remboursement pour tous les droits qu'il a versés en offrant une garantie satisfaisante. Dans d'autres cas, il semble qu'une fois que les droits aient été versés, ils ne peuvent être remplacés par une garantie satisfaisante. Le choix de fournir une garantie et d'obtenir un remboursement des droits versés devraient être offert lorsqu'il y a un réexamen, étant donné qu'il n'y a pas de raison de restreindre ce choix aux appels.

L'article 106 concernant la mise en vigueur prévoit que pour les actions contre l'agent ou contre une personne devant l'assister dans l'exercice de ses fonctions le délai de prescription est de trois mois à partir du fait générateur du litige. Cette



*[Text]*

Clauses 107 and 108 relate to the disclosure of information and should be broadened to cover information supplied to the department in relation to any import assessment, not just that in respect of customs duties, including excise taxes and anti-dumping duties.

The present limitation period of three years following a contravention has been extended to six years in respect of seizures, and this is an unnecessary extension. Further, the bill provides for seizures of anything which may reasonably afford evidence of a contravention. This power is too wide in scope and should be restricted by regulation or by more precise language in the statute.

In the cases of seizure and forfeiture the Minister has a right to claim an amount less than the value of the goods or the underpaid duty. The choice of the amount is purely discretionary. Therefore it is suggested that guidelines ought to be published outlining the criteria which will be considered and applied in determining the amount of the penalty.

Clause 131 provides that notice of a decision be given by the Minister to the person who requests same. However, there is no provision requiring the Minister to give reasons for his decision, and it is suggested that there should be.

Clause 135 of the bill provides a right of a appeal by way of action to the Federal Court in respect of a ministerial decision. The action must be commenced within 30 days of notification of the decision. This is an unnecessary reduction, in our view, of the existing three-month limitation period found in subsection 150.(2) of the present Customs Act.

The Bill provides for certification of debts by the Minister and registration with the Federal Court. This shortcut clearly works against the interests of the importer and is totally unnecessary. Further, clause 146 of the bill maintains that future importations are subject to a lien for the security of payment of debts to the Crown. This provision is akin to Section 102 of the present Customs Act and is highly inequitable.

Onus of proof and presumptions of guilt remain unfair in the bill notwithstanding an attempt to bring the Customs Act into line with the jurisprudence of the Supreme Court of Canada and the Charter of Rights and Freedoms; clause 151 and subclauses 152.(2) and (3) of the bill in particular.

Civil penalties other than seizure have been deleted and the bill contemplates the filing of criminal proceedings in the case of offences. Civil penalties have often been an adequate punishment and should be retained rather than putting people to the expense and risk of criminal proceedings. A movement to criminal proceedings is particularly dangerous in view of the carrying forward of the onus provisions upon importers.

*[Translation]*

disposition est indûment restrictive et peut même être inconstitutionnelle.

Les articles 107 et 108 ont trait à la communication de renseignements et devraient être élargis pour comprendre des renseignements fournis par un ministère pour tout examen d'une importation et non pas seulement au sujet des droits de douane, y compris les taxes d'accise et les droits anti-dumping.

Le délai de prescription concernant les infractions, qui est actuellement de trois ans, est porté à six ans en cas de saisie, cette prorogation n'est pas nécessaire. De plus, le projet de loi prévoit la saisie de tout ce qui raisonnablement paraît être en infraction. Ce pouvoir est trop vaste et il faudrait que le règlement ou le libellé de la loi soit plus restrictif.

En cas de saisie et de confiscation, le ministre a le droit de réclamer un montant inférieur à la valeur des marchandises ou des droits qui n'ont pas été payés. Le choix du montant est entièrement laissé à la discrétion des responsables. Par conséquent, on suggère que ces directives soient publiées et que les critères qui visent à déterminer les montants de l'amende soient expliqués.

L'article 131 prévoit que dès avoir rendu sa décision, le ministre en avise l'intéressé par écrit. Toutefois, le ministre n'a pas à justifier sa décision, et on suggère qu'il doit le faire.

L'article 135 du projet de loi prévoit un droit d'appel par voie d'action devant la division de première instance de la Cour fédérale pour les décisions du ministre. Cela doit se faire dans les trente jours suivant la communication de la décision. À notre avis, on a réduit sans nécessité le délai actuel de trois mois qui se trouve au paragraphe 150.(2) de la présente loi sur les Douanes.

Le projet de loi prévoit également l'attestation des dettes par le ministre et l'enregistrement à la Cour fédérale. C'est prendre le chemin le plus court et cela agit certainement contre l'importateur, ce qui est tout à fait inutile. De plus, l'article 146 du projet de loi soutient que toutes les importations ultérieures peuvent être constituées en gage à titre de garantie contre le paiement des dettes à la Couronne. Cette disposition va à l'encontre de l'article 102 de la présente loi sur les Douanes et est tout à fait injuste.

Le fardeau de la preuve et la présomption de culpabilité demeurent injustes dans ce projet de loi bien qu'on ait essayé de rendre la loi sur les Douanes conforme à la jurisprudence de la Cour Suprême du Canada, à la Charte des droits et des libertés, surtout pour ce qui est de l'article 151 et des paragraphes 152.(2) et (3).

On a retranché du projet de loi les peines civiles autre que la saisie, et le projet de loi prévoit la poursuite des infractions criminelles. Les peines civiles ont très souvent été une sanction adéquate et il faudrait les retenir plutôt que d'imposer aux gens les dépenses que ne présentent les poursuites criminelles. Ces dernières sont particulièrement dangereuses étant donné les répercussions qu'elles peuvent avoir sur les importateurs.

## [Texte]

Clause 158 of the bill proposes that where a corporation commits an offence any officer, director or agent of the corporation who directed, authorized, assented to, acquiesced in or participated in the commission of the offence is a party to and guilty of the offence and is liable on conviction to punishment, etc. This provision creates substantial risks not contemplated by various business corporation statutes of Canada.

• 1550

In conclusion, Mr. Chairman and hon. members, I have to advise the committee that many of our members have expressed the concern that a definition of an importer is not included in the proposed legislation. We recognize that such a definition is not easy to establish while accommodating the interests of Revenue Canada Customs and Excise, the federal Department of Justice, the Department of Finance, and the varied interests of many Canadian individuals and groups. However, Mr. Chairman, our submission would not be complete if we were not to advise this committee that such a definition, if it cannot be included in the proposed legislation, should be considered in the attendant and anticipated regulations for implementing the final new Customs Act.

In the moments remaining to us, Mr. Chairman and hon. members, our representatives, who are all experts in their field, who have a daily involvement with the present Customs Act and who look forward to the act that is now going through the parliamentary process, would be more than pleased to answer any questions that you, Mr. Chairman, and your honourable colleagues may have. Thank you.

**The Chairman:** Thank you very much, Mr. Dixon. Mr. Gagliano.

**Mr. Gagliano:** Yes, thank you, Mr. Chairman. I would like to thank the delegation for coming before us. I congratulate the president of the Canadian Importers Association for understanding the role of a Member of Parliament and also for giving us the history for the last 10 years of how the Parliament of Canada has tried to amend this customs legislation.

I have one question, which I have a little problem in trying to understand, concerning the duty-paid value for sales tax purposes. Could you expand a little bit more on that field?

**Mr. Michael Kaylor (Chairman, Customs and Legislation Committee, Canadian Importers Association, Inc.):** Perhaps I can assist here a little bit. The duty-paid value for sales tax purposes is defined in the sales tax act as being the value for duty plus the applicable duty. So by expanding the definition of duty in the proposed Customs Act to include sales tax, other taxes and anti-dumping duties, it increases, if you like, the base on which the federal sales tax would be imposed.

Now it has been done in a clear fashion in the proposed bill, but we in the importing community feel it really goes too far in the sense of increasing substantially the base on which the federal sales tax will now have to be paid by the importing community.

## [Traduction]

L'article 158 du projet de loi propose qu'en cas de protestation par une personne morale d'une infraction à la loi, ceux de ses dirigeants, l'administrateur ou le mandataire qui l'ont ordonnée ou autorisée ou qui y ont consenti ou participé sont parties à l'infraction, en sont coupables et encourrent la peine prévue, etc. Ces dispositions présentent des risques sérieux qui ne sont pas prévus par les diverses lois canadiennes concernant les sociétés.

En conclusion, monsieur le président, mesdames et messieurs, j'aimerais faire observer au Comité que nombre de nos membres s'inquiètent de ce qu'un importateur ne soit pas défini dans ce projet de loi. Nous savons qu'il n'est pas facile de le faire car il faut tenir compte des intérêts du Service des douanes et accise du ministère du Revenu, du ministère de la Justice, du ministère des Finances et des particuliers et groupes canadiens. Notre mémoire ne serait cependant pas complet, monsieur le président, si nous ne faisons pas remarquer que cette définition, si elle ne pouvait figurer dans le projet de loi, devrait au moins être incluse dans les décrets d'application de la nouvelle Loi sur les douanes.

Cela dit, monsieur le président, ceux qui m'accompagnent, et qui sont tous experts dans leur domaine, qui connaissent à fond l'actuelle Loi sur les douanes et qui s'intéressent au sort que vous réserverez à ce projet de loi, répondront avec plaisir aux questions que vous voudrez bien leur poser. Merci.

**Le président:** Merci infiniment, monsieur Dickson. Monsieur Gagliano.

**M. Gagliano:** Merci, monsieur le président. Permettez-moi tout d'abord de vous remercier d'être venu aujourd'hui. Je félicite le président de l'Association des importateurs canadiens d'avoir si bien compris le rôle que joue un député et d'avoir également passé en revue les efforts déployés par le Parlement du Canada en vue de modifier la législation douanière au cours des 10 dernières années.

J'ai du mal à comprendre la notion de valeur à l'acquitté qui s'applique à la taxe de vente. Pourriez-vous être un peu plus précis?

**M. Michael Kaylor (président, Comité des douanes et de la législation, Association des importateurs canadiens):** Permettez-moi de vous aider. La Loi sur la taxe de vente stipule que la valeur à l'acquitté qui s'applique à la taxe de vente est la valeur en douane à laquelle s'ajoute le droit de douane prévu. Ainsi, en englobant la taxe de vente, d'autres taxes et les droits antidumping dans la définition du droit douane que propose ce projet de loi, la base sur laquelle la taxe de vente fédérale est imposée serait relevée.

C'est ce que propose clairement le projet de loi, mais notre association estime que cette définition est beaucoup trop large dans la mesure où elle relève de façon sensible la base qui permet de calculer la taxe de vente fédérale dont les importateurs devront s'acquitter.

*[Text]*

**Mr. Gagliano:** If we compare the same situation with goods manufactured in Canada for which federal sales tax is applied, do you not think that such a provision in the act we are discussing right now would be fair? Would it not be fair if, once a good is shipped out, whether an imported or manufactured good, the sales tax is applied at the moment when the produce is finished?

**Mr. Kaylor:** I think perhaps the answer lies in some of the measures which have already been taken by Parliament in deeming certain importers to be manufacturers. This has happened in a number of areas: the cosmetics field, the health goods field—most recently in the federal budget of May 23 of this year—and a number of other fields. Over the last year or so, I think there has been a movement away from the duty-paid value as being the base on which importers should remit their sales tax, in order to place many importers on the same footing—as you suggest—with Canadian manufacturers.

Perhaps this is the route that should be followed in the future. But until such time as all importers are deemed to be manufacturers, we would suggest that it is unduly harsh, if you like, to increase the base on which the importing community has to remit its federal sales tax.

**Mr. Gagliano:** The way I understand the situation, whether for an imported or a manufactured good, the action takes place at the product level. An ashtray, for example, once it is manufactured and finished, is put for sale and the manufacturer invoices it to his customer. That is, the sales tax is applied at the moment when it is sold.

I do not see why the duty value should not be part of the cost when the goods come in. Otherwise, why are we charging duty? I think it is the principle of the duty that is being questioned here.

• 1555

**Mr. Kaylor:** I am not in agreement with you that this is the way it should be, but if Parliament were to say that it should be done in that fashion, then I think the answer is simply to deem more of the importing community to be manufacturers and to charge the federal sales tax on their selling price, which would then include the value for duty, the customs duty, which they have to pay, and any other specific charges, together with profit, which are included in the selling price by the importer. But until such time as Parliament is prepared to go that far, we would argue on behalf of the importing community that the law has always been that importers pay duty on the duty-paid value of their goods, and that term should be restricted as much as possible, should not be broadened as the proposed Customs Act suggests it should be done.

**Mr. Gagliano:** Maybe I have difficulty following you, but I found it fair that we should apply the sales tax on the freight and the cost of the goods, plus the duty, and then we... We have to be fair vis-à-vis the manufacturer, who is going to pay a sales tax on a finished product too. The moment it leaves customs, that is a finished product that goes into the market. I

*[Translation]*

**M. Gagliano:** Si l'on prend, à titre de comparaison, les biens fabriqués au Canada que frappe la taxe de vente fédérale, ne pensez-vous pas que cette disposition de la loi soit juste? Dès qu'un produit est exporté, que ce produit soit importé ou fabriqué, ne serait-il pas juste d'appliquer la taxe de vente au produit fini?

**M. Kaylor:** Je pense que l'on peut trouver la réponse à cette question dans les mesures décidées par le Parlement qui assimile certains importateurs à des fabricants. C'est ce qu'a fait le budget fédéral du 23 mai dernier dans le domaine des produits de beauté et des produits diététiques ainsi que dans un certain nombre d'autres domaines. Depuis un an ou à peu près, on essaie de plus en plus de ne plus considérer la valeur à l'acquitté comme étant la base à partir de laquelle les importateurs doivent s'acquitter de la taxe de vente, et ce, en vue de traiter les importateurs et les fabricants sur le même pied d'égalité, comme vous le proposez.

Peut-être est-ce la voie que nous devrions emprunter à l'avenir. Mettons que tous les importateurs ne seront pas considérés comme des fabricants, nous estimons qu'il est particulièrement sévère de relever l'assiette à partir de laquelle les importateurs doivent s'acquitter de la taxe de vente fédérale.

**M. Gagliano:** Mais si je comprends bien, la taxe s'applique au produit fini, que ce produit soit importé ou fabriqué. Un cendrier, par exemple, une fois fabriqué et fini, est mis en vente et le fabricant envoie une facture à son client. La taxe de vente est demandée lorsque ce produit est vendu.

Je ne vois pas pourquoi la valeur en douane ne devrait pas faire partie de ce dont il faut s'acquitter lorsque ces biens sont importés. Autrement, pourquoi exiger des droits de douane? Je crois que c'est le principe même du droit de douane qui est remis en question ici.

**M. Kaylor:** Je ne pense pas que l'on devrait procéder ainsi, mais si ce devait être le cas, un plus grand nombre d'importateurs devraient alors être considérés comme des fabricants et la taxe de vente fédérale devrait s'appliquer au prix de vente, qui comprendrait alors la valeur en douane, les droits de douane dont ils doivent s'acquitter et tout autre droit ainsi que les bénéfices; tous ces droits seraient inclus dans le prix de vente fixé par l'importateur. Mais tant que le Parlement n'est pas disposé à aller aussi loin, nous vous permettons de vous faire observer que la loi a toujours stipulé que les importateurs devaient payer des droits sur la valeur à l'acquitté de leurs biens et nous estimons que cette notion ne devrait pas être élargie comme le propose ce projet de loi.

**M. Gagliano:** Quelque chose m'échappe peut-être, mais il me semble juste que la taxe de vente s'applique au transport et au coût des marchandises, auxquels viennent s'ajouter les droits de douane... Il faut être juste envers le fabricant qui devra s'acquitter de la taxe de vente sur le produit fini également. Dès que ces produits sont dédouanés, ils peuvent



## [Texte]

think the same principle at least should apply to the importer, otherwise I think it would discriminate against manufacturers who create jobs more than importers.

**Mr. Kaylor:** Well, I am not sure that the manufacturers create more jobs than the importers. I think Mr. Dixon can give you some facts and figures on the number of jobs that have been created by the importing community.

**Mr. Dixon:** Would you like me to add to my colleague's remarks, Mr. Chairman?

**The Chairman:** Certainly, Mr. Dixon.

**Mr. Dixon:** Unlike most Canadians, importers do not think of themselves as second-class citizens. There has been the allegation over the years—indeed there have been many investigative committees of this Parliament and others relating to the application of federal sales tax. The most recent one was appointed by Mr. Marc Lalonde in 1983—the so-called Goodman report, where there was an assessment done of federal sales tax. It was decided at that time, in the recommendations of the committee, that the Government of Canada would not be wise to apply a federal sales tax at the manufacturers' level to all imported goods.

I think I speak for my colleague on my right and my colleagues on my left when I advise you that we are looking down the road also. Mr. John Bulloch of the Canadian Federation of Independent Business and others, including ourselves, are concerned at the activities of the Department of Finance at this time, who are reportedly looking at the European system of the value-added tax, which is not only going to affect Canadian manufacturers, but of course would sweep in, logically and naturally and realistically, the Canadian importing community. What we are trying to do in our submission today is anticipate what we believe will come in the future, which is a radical change to the federal sales tax. Now, the bill itself is not concerned with the application of federal sales tax, but it can have this implication of added value under the proposed legislation which we find, at this point, offensive; and we are looking, as I emphasise, down the road.

I saw you nod your head in agreement, but we are, I can almost guarantee to the chairman and your honourable colleagues, within three to five years from a value-added tax in this country.

**Mr. Gagliano:** Mr. Chairman, I nodded my head because I do not agree with the value-added tax. But we are dealing with a legislation the way it is now, and what I am trying to get here that is fair for the importer and also for the manufacturer... That is why I made my comments. Now, if this government or any other government in the future would apply the value-added tax system, definitely we would have to revise all our... I would assume at that moment that all the sales tax legislation would go down the drain, because it is a completely new system. My question was in relation to the actual system, because, as I said, I do not agree with the value-added tax system, because even in Europe it is a mumbo jumbo...

## [Traduction]

être vendus. Je crois que ce même principe devrait s'appliquer à l'importateur, sinon je crois que cela pénaliserait les fabricants qui créent plus d'emplois que les importateurs.

**M. Kaylor:** Je ne dirais pas que les fabricants créent plus d'emplois que les importateurs. Je crois que M. Dixon peut vous donner le nombre d'emplois que les importateurs ont créés.

**M. Dixon:** Puis-je ajouter, quelque chose, monsieur le président?

**Le président:** Je vous en prie, monsieur Dixon.

**M. Dixon:** Contrairement à la majorité des Canadiens, les importateurs ne se considèrent pas comme des citoyens de seconde zone. Au fil des ans, de nombreux comités parlementaires et autres commissions se sont penchés sur l'application de la taxe de vente fédérale. La plus récente avait été nommée par M. Marc Lalonde en 1983, la Commission Goodman qui avait évalué la taxe de vente fédérale. Cette Commission avait recommandé à l'époque qu'il serait peu sage que tous les produits importés soient frappés d'une taxe de vente fédérale au niveau de la fabrication.

Je crois me faire l'écho de ce que pensent mes collègues en vous disant que nous devons songer à l'avenir également. M. John Bulloch, le président de la Fédération canadienne des entreprises indépendantes et d'autres, dont nous-mêmes, s'inquiètent de ce que le ministère des Finances étudie le système européen de la taxe à la valeur ajoutée, qui va non seulement toucher les fabricants canadiens, mais risque évidemment, logiquement et naturellement de submerger les importateurs canadiens. Nous essayons aujourd'hui de prévoir ce qui risque de se produire à l'avenir, à savoir, que le gouvernement remplace la taxe de vente fédérale. Le projet de loi ne s'intéresse pas à l'application de la taxe de vente fédérale, mais constitue peut-être un premier pas vers l'introduction de la taxe à la valeur ajoutée qui, à notre avis, aura des effets négatifs; de plus, comme je l'ai dit, nous songeons à l'avenir.

Je vous ai vu hocher de la tête, mais je puis vous assurer que d'ici trois à cinq ans, la taxe à la valeur ajoutée sera introduite dans ce pays.

**M. Gagliano:** Monsieur le président, j'ai hoché la tête car je ne souscris pas à cette notion de taxe à la valeur ajoutée. Mais c'est ce projet de loi-ci que nous étudions pour l'instant, et je voudrais que l'importateur aussi bien que le fabricant soient traités de façon égale... C'est la raison pour laquelle j'ai fait ces observations. Mais si ce gouvernement ou tout autre gouvernement entendait introduire une TVA à l'avenir, il ne fait aucun doute que nous devons réviser tous nos... Je suppose que l'ensemble de la législation régissant la taxe de vente deviendrait caduc, car ce système serait entièrement nouveau. Je parlais du système actuel, car, je le répète, je ne suis pas d'accord avec la taxe à la valeur ajoutée, car même en Europe, c'est un méli-mélo...

[Text]

[Translation]

• 1600

**Mr. Dixon:** It is a hideous monster. Just going back to your original point, representing the importing community in Canada, we are of course aware that it is often alleged by the Canadian manufacturing community that the importer of a product, such as the ashtray you held up, has a greater advantage sales tax-wise over the manufacturer here in Canada of the ashtray you held up.

If we have to talk about the application of federal sales tax or the import duty-paid value basis as opposed to the manufacturer's level, I would suggest we could do that for you on a separate occasion. We are trying to deal here with the customs legislation. Our concern is that the bill look at duty-paid value only, because frankly we are not sure that we are going to be faced with the present sales tax system when this act really comes into force and into effect in the years ahead.

However, I accept the point you are making that at this point in time, there are allegations the Canadian manufacturer is more handicapped under the application of the present federal sales tax than is the importer.

**The Chairman:** Mr. Keeper.

**Mr. Keeper:** Yes, I would like to explore a little further your number one, which says that the definition of duties has been expanded to include taxes, federal sales taxes, and anti-dumping duties. You indicated, or someone from your group indicated, this increases the tax base that affects importers. I am wondering if this then is not kind of a back door tax increase on importers. Perhaps you could respond to that first and give me your judgment on it.

**Mr. Kaylor:** I am not sure that it is . . . I suppose in a sense it is back door, but in the proposed legislation it is made quite clear as to what the intention of Parliament is. Our objection, as you mentioned at the outset of your comments, really is that it increases the base from what it has been in the past; we believe this is really unnecessary and inappropriate.

**Mr. Keeper:** This expansion of the definition of duties is clearly a tax increase.

**Mr. Kaylor:** Yes, it is.

**Mr. Keeper:** Do you have any estimation of how much of a tax increase, how many dollars we are talking about across Canada?

**Mr. Dixon:** I am sorry, but we cannot . . .

**Mr. Keeper:** Would it be a small amount or a large amount? Are we talking about a significant increase, or is this peanuts and really not worth our attention?

**Mr. Dixon:** I think we could all agree—I am not sure about my colleagues, unless they want to interject and say something—that we would be looking at a 5% increase.

**Mr. Keeper:** It would be a 5% increase. Given your experience as importers, what would be the potential impact on the import industry in this country of a 5% increase in taxes?

**Mr. Kaylor:** Do you mean in terms of their resale prices?

**M. Dixon:** C'est un véritable capharnaüm. Pour en revenir à ce que vous avez dit antérieurement, en tant que représentant des importateurs du Canada, nous savons évidemment que les fabricants canadiens prétendent souvent que l'importateur d'un produit, comme le cendrier que vous avez montré, est favorisé au niveau de la taxe de vente par rapport aux fabricants, ici au Canada, de ce même cendrier.

Je suggère que nous discutons une autre fois du bien fondé de l'application de la taxe de vente fédérale ou de la valeur à l'acquitté au niveau de l'importation ou à celui de la fabrication. Nous sommes ici pour discuter de la législation douanière. Ce qui nous inquiète, c'est que ce projet de loi ne s'intéresse qu'à la valeur à l'acquitté, car nous ne sommes pas certains que l'actuel système de taxe de vente sera le même lorsque cette loi entrera en vigueur.

Cependant, certains disent, je le reconnais, que le fabricant canadien est davantage pénalisé par l'application de l'actuelle taxe de vente fédérale que ne l'est l'importateur.

**Le président:** Monsieur Keeper.

**M. Keeper:** Je voudrais approfondir votre première recommandation qui propose d'élargir la définition du droit de douane pour qu'elle englobe les taxes, la taxe de vente fédérale et les droits anti-dumping. Vous avez dit, ou un autre de votre groupe, que cela a pour effet d'augmenter l'assiette fiscale des importateurs. Je me demande alors si cette disposition ne représente pas une façon camouflée d'augmenter la charge fiscale des importateurs. Pourriez-vous me dire ce que vous en pensez?

**M. Kaylor:** Je ne suis pas certain que ce soit . . . Vous pouvez parler de camouflage dans une certaine mesure, je suppose, mais le projet de loi est très clair sur ce point. Nous nous y opposons car, comme vous l'avez vous-même dit, cette disposition aurait pour effet d'augmenter notre assiette fiscale et nous estimons que c'est inutile et inapproprié.

**M. Keeper:** Cette nouvelle définition du droit de douane représente en fait une augmentation de l'impôt.

**M. Kaylor:** Absolument.

**M. Keeper:** Savez-vous à combien s'élèverait cette augmentation? À combien de dollars?

**M. Dixon:** Excusez-moi, mais nous ne pouvons . . .

**M. Keeper:** Serait-elle importante ou non? Cette augmentation serait-elle considérable ou au contraire très peu élevée, ce qui ne vaudrait pas la peine de s'y attarder?

**M. Dixon:** Mes collègues peuvent intervenir s'ils le veulent, mais je crois que cette augmentation serait de l'ordre de 5 p. 100.

**M. Keeper:** Vous dites 5 p. 100. Puisque vous êtes importateur, pourriez-vous nous dire quelles répercussions aurait cette augmentation de 5 p. 100 sur les importateurs au Canada?

**M. Kaylor:** Voulez-vous parler de leurs prix de revente?

*[Texte]*

**Mr. Keeper:** I mean in terms of whatever. Is it going to increase your sales? Is it going to decrease them? Are they going to make you happy or sad?

**Mr. Kaylor:** They are surely going to make us sad, and I think perhaps some of the . . .

**Mr. Don Chambers (Director, Canadian Importers Association, Inc.):** It is not going to increase them.

**Mr. Dixon:** It is not.

**Mr. Chambers:** It would decrease them. If you increase the landed cost, it has the effect of increasing the landed cost, so I guess you are going to make it non-competitive. I would . . .

**Mr. Dixon:** It will be more expensive.

**Mr. Chambers:** Yes, it is going to be more expensive to the Canadian consumer.

**Mr. Keeper:** Could you elaborate a bit on that? What is going to be more expensive to the Canadian consumer—shoes, toilet paper? I do not know what . . .

**Mr. Dixon:** All products will be more expensive.

**Mr. Chambers:** All products will be more expensive, all imported products.

**Mr. Keeper:** Okay, what do you import?

**Mr. Dixon:** We import everything.

**Mr. Keeper:** This is going to affect everything I find in the supermarkets where I go to shop, or anybody in my riding goes to shop. The price of every product, every item in that store, is going to go up as a result of this 5% increase in taxes.

**Mr. Pat McGee (Member, Customs and Legislative Committee, Canadian Importers Association, Inc.):** It will affect everything that carries federal sales tax. Now if it is . . . As an example, food is not subject normally to federal sales tax unless it is a luxury food.

**Mr. Keeper:** That is right.

• 1605

**Mr. McGee:** Therefore, if you have that particular item it would not increase except that the value for duty you would pay your duty on . . .

**Mr. Keeper:** So for the average person, who is not an expert on excise taxes, for the average citizen, just what increases can they expect in the store when they go to buy the things they need—in what lines of goods?

**Mr. McGee:** Well, go a step further. If you are a producer of food and you are producing machinery, or something else in your facility is used to process those items, there may be no duty, there may be no federal sales tax. It depends on what you are doing with that machinery. As an example, if you are using a fork lift truck in your warehouse for the distribution operation, it is subject to duty and federal sales tax. Now, if it goes up, it is part of the increase of the price, even on food. Although it is nominal, it affects every point in the chain.

*[Traduction]*

**M. Keeper:** Peu importe. Va-t-elle augmenter vos ventes? Les diminuer? Cela va-t-il vous rendre triste ou heureux?

**M. Kaylor:** Triste, sûrement, et je crois que certaines . . .

**M. Don Chambers (directeur, Association des importateurs canadiens):** Cela ne va pas les augmenter.

**M. Dixon:** Non.

**M. Chambers:** Cela va les diminuer au contraire. Si le coût à l'arrivage augmente, nous serons moins concurrentiels. Je dirais . . .

**M. Dixon:** Nos produits seront plus chers.

**M. Chambers:** C'est le consommateur canadien qui en pâtira.

**M. Keeper:** Pourriez-vous approfondir votre pensée? Qu'est-ce qui coûtera plus cher au Canadien moyen: les chaussures, le papier hygiénique? Je ne sais pas ce que . . .

**M. Dixon:** Tous les produits seront plus chers.

**M. Chambers:** Tous les produits importés seront plus chers.

**M. Keeper:** Qu'importez-vous alors?

**M. Dixon:** Tout.

**M. Keeper:** Tout ce que j'achète dans un supermarché, ce que moi ou n'importe qui d'autre achète, va augmenter. Le prix de chaque produit que j'achète sera révisé à la hausse à la suite cette augmentation fiscale de 5 p. 100?

**M. Pat McGee (membre, Comité des douanes et de la législation, Association des importateurs canadiens):** Cela augmentera tout ce qui est frappé par la taxe de vente fédérale. Mais si c'est . . . Par exemple, les denrées alimentaires ne sont pas frappées de la taxe de vente fédérale, à moins que ce ne soient des articles de luxe.

**M. Keeper:** Vous avez raison.

**M. McGee:** Par conséquent, cela n'augmentera pas sauf que la valeur en douane dont vous vous acquitterez . . .

**M. Keeper:** Ainsi, pour le Canadien moyen, qui n'est pas spécialiste des questions d'accise, quels produits augmenteront?

**M. McGee:** Allons un peu plus loin. Si vous êtes producteur de denrées alimentaires et que vous utilisez des machines pour trier vos produits, il se peut qu'il n'y ait ni droit ni taxe de vente fédérale. Cela dépend de ce que vous faites avec ces machines. Par exemple, si vous avez un monte-charge dans votre entrepôt, des droits de douane et la taxe de vente fédérale frappent ce monte-charge. Or si ces droits augmentent, cette augmentation se répercutera sur le prix de la nourriture, par exemple. Même si c'est minime, cette augmentation se répercute à chaque stade.



[Text]

**Mr. Keeper:** So everything in the economy is going to be affected . . .

**Mr. McGee:** Yes.

**Mr. Keeper:** —even if it is only indirectly.

**Mr. McGee:** Yes, but to a lesser degree, depending on whether it is dutiable or federal sales taxable in its base. Okay?

**Mr. Keeper:** So is this going to affect 90% of the goods that we buy, or 50%.

**Mr. Kaylor:** I think it is very difficult to give you an answer to that question. For instance, we could take footwear which is not subject to the federal sales tax. Very few types of footwear, as far as I am aware, are subject to anti-dumping duties. So in the case of those two products, or that product which is one that we all use, there probably would be no real impact.

But if we take by way of another example, and this is more of an indirect example, hydroelectric generators, for instance, which are used by the power utilities in each of the provinces to assist them in the generation of electricity which each of us uses on a day-to-day basis, those generators are subject to anti-dumping duties and because of the amendment or proposed amendment, the sales tax base on which an importer would have to remit his sales tax will effectively have to increase. If I am a hydro utility and I pay sales tax on that generator and the base on the sales tax increases, it is going to cost me, the utility, more money and I presumably will therefore have to pass that along in terms of higher electricity charges to consumers.

Now, how in terms of dollars and cents that will impact on an individual consumer or business, I think it is impossible for anyone of us sitting here at this table to assist you with today. But clearly in many sectors of the economy, because of this proposed amendment, there will be increased costs passed on to businesses and to consumers, the precise measure of which is extremely difficult for us to . . .

**Mr. Keeper:** Without having the precise measurement, could you be illustrative of the kinds of cost increases that ordinary Canadians are likely to face as a result of this 5% increase in taxes? Electrical bills is obviously one that you indicated. What would be other examples?

**Mr. Kaylor:** I think perhaps the best way of dealing with that would be . . . We have with us a couple of retailers today. In so far as they are importing goods which would be subject to sales tax and/or anti-dumping duties and would therefore be subject to these proposed laws, perhaps in a general fashion they might give you some idea of what kind of mark-ups they charge. So that will give you an idea of how much is going . . .

**Mr. Keeper:** What I would like to get is something that is illustrative. For example, when I go to shop for clothing for my children, as a result of this tax increase here, am I going to be faced with increased taxes, or what areas of consumption? Or does it affect me at all? Is it just going to be on your back and not affecting me as an ordinary citizen?

**Mr. Sheldon Wood (Customs and Legislation Committee, Canadian Importers Association, Inc.):** Mr. Chairman, on

[Translation]

**M. Keeper:** Tous les produits seront donc touchés . . .

**M. McGee:** Oui.

**M. Keeper:** . . . même indirectement.

**M. McGee:** Oui, mais à un moindre degré car cela dépend si ces produits sont frappés de droits de douane ou de la taxe de vente fédérale. Est-ce clair?

**M. Keeper:** Cela va donc se répercuter sur 90 p. 100 ou 50 p. 100 des produits que nous achetons?

**M. Kaylor:** Je crois qu'il est très difficile de répondre à cette question. Par exemple, les chaussures ne sont pas frappées de la taxe de vente fédérale. Pour autant que je sache, très peu de types de chaussures sont frappés de droits anti-dumping. Ainsi, dans le cas des chaussures, que nous portons tous, l'impact sera minime.

Prenons une autre exemple, plus indirect: les génératrices hydroélectriques dont se servent les compagnies électriques provinciales pour produire l'électricité que nous utilisons chaque jour; des droits anti-dumping frappent ces génératrices et cet amendement à la loi aura pour effet d'augmenter l'assiette fiscale qui permet à l'importateur de calculer sa taxe de vente. Si je gère une compagnie d'électricité et que la génératrice que j'achète est frappée de la taxe de vente et que l'assiette de cette taxe augmente, je vais devoir déboursier un peu plus d'argent et je devrai probablement facturer en conséquence mes clients.

Mais je crois qu'il nous est impossible de vous dire combien devra déboursier un particulier ou une entreprise. Mais il est évident que cet amendement aura pour effet d'augmenter les frais des entreprises et des consommateurs, sans pour autant pouvoir vous dire précisément combien . . .

**M. Keeper:** Je ne vous demande pas de les chiffrer, mais pourriez-vous nous dire quels autres produits risquent d'augmenter à la suite de cette augmentation de 5 pourcent? Vous avez cité les factures d'électricité. Avez-vous d'autres exemples à nous donner?

**M. Kaylor:** La meilleure façon de le faire serait peut-être de . . . Deux détaillants nous accompagnent aujourd'hui. Dans la mesure où ils importent des biens que frappent la taxe de vente ou des droits anti-dumping et qu'ils seront touchés par ce projet de loi, ils pourront vous donner une idée de l'augmentation qu'ils demanderont aux consommateurs. Cela vous permettra donc de voir combien . . .

**M. Keeper:** Oui, mais je voudrais que vous me donniez quelque chose de concret. Par exemple, le prix des vêtements pour enfants va-t-il augmenter à la suite de cette augmentation fiscale? Cette augmentation va-t-elle me toucher? Allez-vous devoir absorber ces frais supplémentaires ou les transmettrez-vous aux consommateurs?

**M. Sheldon Wood (Comité des douanes et de la législation, Association des importateurs canadiens):** Monsieur le

## [Texte]

clothing, if there is no sales tax presently, then I assume this would not affect them. But on furniture, which has sales tax presently, if you tack on the sales tax, then we would be paying on a proportion of that sales tax, whatever the duty may be on that sales tax.

**Mr. Keeper:** So hydro, and furniture would be another item. Anything else?

**Mr. Chambers:** Basically all household items, hardware, electrical.

**Mr. Keeper:** Electrical. How about cars?

**Mr. McGee:** Transportation equipment of all forms would carry sales tax.

**Mr. Keeper:** You mean, like public transit?

**Mr. McGee:** Yes.

**Mr. Keeper:** Okay, thank you. That is helpful because it sort of gives a little life to your objection to this increase in taxes.

To pursue it just a little, an additional item on this, or a related item . . . It was mentioned that this year might be a kind of first step toward a value-added tax. I have heard of a value-added tax; I have seen it in the newspapers called VAT. I am wondering just what are the implications of a value-added tax. Obviously for government it is going to mean an increased capacity to raise a revenue. I assume that the coffers of government are going to have money coming into them, but what does it mean to the ordinary citizen?

• 1610

**Mr. Dixon:** I wonder if I could answer that for my colleagues.

The first thing to understand about a value-added tax is that it applies to everything, not only imported goods. It is an incremental tax. The European experience, administratively speaking, has been a disaster. The way a value-added tax works is that the person who performs the first function in providing a service or in manufacturing a product pays a certain amount of tax. The person to whom he sells his product or service then pays a similar amount of tax from which is deducted the first payment, and so on and so forth, until it gets to the final consumer. There are estimates available at the present time within Canada that if we went to a value-added tax system, the revenue, as opposed to the present federal sales tax system, would be three times as great as it is now. It does not only apply to products, it applies, in Europe at least, to services of all kinds, even legal fees, if Michael will forgive me. It is an incremental tax, and it is attractive, obviously, to any government, not only here in Canada but around the world, as a means of raising enormous sums of revenue.

As an association, we have yet to develop a position on the value-added tax. There are many organizations in Canada looking at the value-added tax and its implications for the Canadian public, but we are not yet at that stage. The value-

## [Traduction]

président, l'habillement n'est pas frappé de la taxe de vente actuellement et je suppose par conséquent, qu'il ne sera pas touché. Par contre, les meubles sont frappés de la taxe de vente, et nous devons alors payer une partie de cette augmentation, quel que soit le droit de douane frappant cette taxe de vente.

**M. Keeper:** Vous avez donc dit l'électricité et l'ameublement. Autre chose?

**M. Chambers:** Tous les produits ménagers, la quincaillerie, les produits électriques.

**M. Keeper:** Les produits électriques. Et les voitures?

**M. McGee:** Tout le matériel de transport est touché par la taxe de vente.

**M. Keeper:** Même les transports en commun?

**M. McGee:** Oui.

**M. Keeper:** Bien, merci. Tout ce que vous nous avez dit est très utile car cela permet de concrétiser votre opposition à cette augmentation.

Dans le même ordre d'idées, certains ont dit que ce projet de loi pourrait représenter un premier pas vers l'introduction de la taxe à la valeur ajoutée. J'ai entendu parler de la taxe à la valeur ajoutée et j'ai lu des articles à ce sujet dans les journaux. Je me demande quelles en seront les répercussions. Évidemment, pour le gouvernement, cela signifie davantage de revenus et je présume que les coffres du gouvernement vont être bien garnis. Je me demande cependant ce que cela veut dire pour les Canadiens?

**M. Dixon:** Si vous le permettez, je répondrai à cette question.

Il faut comprendre au départ que la taxe à la valeur ajoutée s'applique à tout, et pas seulement aux produits importés. Il s'agit d'une taxe progressive. En Europe, l'administration de la TVA s'est avérée un désastre. Voici comment fonctionne la taxe à la valeur ajoutée. Lorsqu'un service est fourni ou qu'un produit est fabriqué, le premier maillon de la chaîne paie une taxe. L'acheteur du produit ou du service en question paie lui aussi une taxe, de laquelle on déduit le montant du premier versement, et ainsi de suite, jusqu'à ce qu'on ait atteint le consommateur final. À l'heure actuelle, on estime que l'introduction d'une taxe à la valeur ajoutée au Canada produirait des revenus 3 fois plus élevés que ceux produits actuellement par les taxes de vente fédérales. Cette taxe ne s'applique pas seulement aux produits, mais également, en Europe du moins, aux services de tous genres, même aux honoraires des avocats, et Michael me pardonnera cette remarque. Il s'agit d'une taxe progressive fort attrayante bien entendu pour tout gouvernement, non seulement au Canada, mais partout au monde, car elle produit des recettes fiscales faramineuses.

En tant qu'association, nous n'avons pas encore formulé notre position sur la taxe à la valeur ajoutée. Bon nombre d'organismes canadiens se penchent sur cette question et sur ces répercussions, mais nous n'en sommes encore pas là. Il se

## [Text]

added tax may be governed by this proposed legislation which is now before you, and we have tried to accommodate that anticipation in our presentation to you.

**Mr. Keeper:** If I could ask just one final question, Mr. Chairman . . . I wonder if you could elaborate on this. Are you just sort of little boys in a dark room and afraid of the boogeyman, or is there a real connection—or what connection do you see between this tax raise and moving toward a value-added tax? What is the process that you see that is involved here? Is this kind of opening the door? What is going on here?

**Mr. Dixon:** Our position at the moment is that we are trying to deal with the present federal sales tax legislation, with a revision of the Customs Act, which is over 100 years old, as we have submitted to you, and attempts to accommodate any federal sales tax variation in the future. If, for example, as has been suggested by your fellow hon. member, the alleged inequity between a manufacturer in Canada and an importer of a similar product is resolved by Parliament in the future, this will have an impact. This proposed legislation that is now before you would naturally make the assessment higher on the basis of any change in the federal sales tax. Just ignoring for a second, going to something quite as revolutionary as federal sales tax, making everybody who produces or imports goods in Canada a manufacturer, which is your point—everybody on the same basis for paying or collecting federal sales tax—this legislation that is now before you will have a greater impact on the importer than on a manufacturer here in Canada.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Keeper. Mr. Vincent.

**Mr. Vincent:** Thank you, Mr. Chairman.

J'ai un peu de difficulté à comprendre votre explication du point . . . Votre point 1 mentionne que la définition des *duties* inclura les *anti-dumping duties* et la *federal sales tax*.

• 1615

Lorsque je lis la définition de *duty* dans la loi actuelle, je vois qu'elle inclut présentement toutes les taxes. Or je ne vois pas la différence entre l'ancienne loi et la loi proposée.

**Mr. Kaylor:** Perhaps I could be of some help here. I have with me the current version of the Customs Act, and the definition of duty says "duty includes special duty and surtax". Now, it may well have been intended by Parliament when drafting that definition that it would indeed really deal with the federal sales tax, anti-dumping duties and other taxes, as the proposed law does.

I have had occasion in the past to do some research on this, and it is my understanding that the phrase "special duty" is different from the phrase "anti-dumping duty". So at the present time it is my understanding that the duty-paid value for sales tax purposes would only include regular duty and would not include whatever special duty is. It is my submission that special duty and anti-dumping duties are not synonymous terms. Really, therefore, the proposed amendment clarifies, if you like, and makes it very certain as to what is intended. But clearly in my view it goes beyond what the current law states

## [Translation]

pourrait bien que la taxe à la valeur ajoutée soit régie par le projet de loi à l'étude et c'est pourquoi nous avons soulevé la question dans notre exposé.

**M. Keeper:** Si vous le permettez, monsieur le président, j'aimerais poser une dernière question. Est-ce qu'en fait, vous craignez le grand méchant loup, ou est-ce qu'il y a véritablement un rapport entre l'augmentation des droits et l'introduction d'une taxe à la valeur ajoutée? De quel type de processus s'agit-il ici? S'agit-il de la première étape vers l'introduction de la TVA?

**M. Dixon:** Actuellement, nous essayons de cerner la question de la législation fédérale existante en matière de taxe de vente et également de la refonte de la Loi sur les douanes, qui date comme nous l'avons dit, d'il y a plus de 100 ans et nous essayons de prévoir quelles seront les modifications apportées à la taxe fédérale sur les ventes. Si, par exemple, comme l'a suggéré un de vos collègues, le présumé préjudice que subirait un manufacturier canadien par rapport à l'importateur d'un produit semblable est réglé par suite d'une mesure prise par le Parlement, cela aura des répercussions. Bien entendu, le projet de loi à l'étude augmenterait la valeur de l'évaluation par suite de tout changement à la taxe fédérale sur les ventes. Si quiconque produit ou importe des biens au Canada est considéré comme fabricant, comme vous le faites valoir, c'est-à-dire que tous sont considérés de la même façon pour la perception de la taxe fédérale de vente, le projet de loi à l'étude aura des répercussions plus importantes pour les importateurs que pour les fabricants canadiens.

**Le président:** Merci, monsieur Keeper. Monsieur Vincent.

**M. Vincent:** Merci, monsieur le président.

I have some difficulty understanding the explanations you give about the first point raised in your brief. You mentioned the definition of duties would include anti-dumping duties and federal sales tax.

Upon reading the definition of duty in the present Act, I see that it includes all taxes. I do not see what difference there is between the existing Act and the Bill.

**M. Kaylor:** Peut-être pourrais-je vous aider. J'ai devant moi la Loi sur les douanes actuellement en vigueur et la définition de droit se lit comme suit: «droit comprend le droit spécial et la surtaxe». Or, le Parlement a peut-être voulu, en adoptant cette définition, inclure en fait la taxe fédérale de vente, les droits antidumping et autres taxes, comme c'est le cas dans le projet de loi.

J'ai effectué des recherches à ce sujet et d'après mes renseignements, l'expression «droit spécial» ne recouvre pas la même réalité que «droit antidumping». Par conséquent, j'en conclus qu'aux fins de la taxe de vente, la valeur à l'acquitté ne comprendrait que les droits normaux, à l'exclusion de tout droit spécial. J'estime que droit spécial et droit antidumping ne sont pas synonymes. En fait, l'amendement proposé rend la chose plus claire et ne laisse planer aucun doute quant à l'intention des législateurs. À mon sens, l'amendement va plus loin que le libellé de la loi en vigueur et impose un fardeau plus



[Texte]

and imposes a more significant burden on the importing community in so far as the definition of duty and the payment of the federal sales tax is concerned.

**Mr. Vincent:** Mais, actuellement, qu'est-ce qui est taxé?

**Mr. Kaylor:** The federal sales tax?

**Mr. Vincent:** Yes.

**Mr. Kaylor:** It is on the duty-paid value, which is the value for duty—which is typically the FOB price—plus the customs duty. It is the regular customs duty, not including the federal sales tax and not including anti-dumping duties—just the regular rates of customs duty as set out in the customs tariff.

**Mr. Vincent:** Okay.

**The Chairman:** Mr. Scowen.

**Mr. Scowen:** Who pays these sales taxes and anti-dumping duties now?

**Mr. Kaylor:** The anti-dumping duties are paid by the importer, and the federal sales tax currently is paid by the importer on his duty-paid value and by a Canadian manufacturer on his selling price.

**Mr. Scowen:** Just let me get that straight now. When you import the ashtray there, who pays that sales tax and anti-dumping duty, supposing there is one?

**Mr. Kaylor:** If there is an anti-dumping duty and a sales tax, it is paid by the importer. If I am the importer, I would pay it.

**Mr. Scowen:** What you are saying then is the only change will be that it will be paid on top of that; the duty will include that and you will be paying more duty.

**Mr. Kaylor:** That is right—paying on a higher base. There are more things included in the base on which the importing community is now going to be required to remit its sales tax, which will have a certain amount of impact on resale to the wholesale and retail community and ultimately to the consumers.

**Mr. Scowen:** Okay. That is all I can think of at the moment.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Scowen. Mr. Gagliano.

**Mr. Gagliano:** Thank you, Mr. Chairman. Incidentally, we have been talking about value-added tax. In your experience as importers, I am sure you import in Canada goods from countries where they have the value-added tax system. Do you know if those countries exporting their goods are charging the value-added tax on those goods being exported?

**Mr. Dixon:** Not generally, Mr. Chairman and member. Like Canada, when we export goods from our country the sales tax is not included in the selling price. These are, under the GATT rules, internal taxes and do not figure in international trade.

**Mr. Gagliano:** So you are saying that the value-added tax has...

**Mr. Dixon:** No effect on exports, let us say, from Europe to Canada.

[Traduction]

lourd aux importateurs du fait de la définition de droit et en raison des taxes fédérales de vente.

**Mr. Vincent:** Yes, but at the present time, what is being taxed?

**Mr. Kaylor:** Vous parlez de la taxe fédérale de vente?

**Mr. Vincent:** Oui.

**Mr. Kaylor:** La taxe est établie selon la valeur à l'acquitté qui est le total de la valeur en douane, normalement le prix FOB, et du droit de douane. Ce dernier ne comprend pas la taxe fédérale de vente ni les droits antidumping, mais uniquement le droit de douane normal tel que le stipule le tarif.

**Mr. Vincent:** Très bien.

**Le président:** Monsieur Scowen.

**Mr. Scowen:** Actuellement, qui paie les taxes de vente et les droits antidumping?

**Mr. Kaylor:** L'importateur paie les droits antidumping de même que la taxe fédérale de vente sur la valeur à l'acquitté, tandis que le fabricant canadien paie la taxe de vente sur le prix de vente.

**Mr. Scowen:** Je veux être certain d'avoir bien compris. Si vous importez le cendrier qui se trouve là-bas, qui paie la taxe de vente et qui paie le droit antidumping, le cas échéant?

**Mr. Kaylor:** S'il faut verser, et un droit antidumping, et la taxe de vente, c'est l'importateur qui doit le faire. Si j'importe, je dois payer.

**Mr. Scowen:** Vous dites donc que cela va s'ajouter au montant déjà versé, c'est-à-dire que les droits vont être majorés.

**Mr. Kaylor:** C'est exact, la nouvelle base utilisée permettra de majorer les droits. Cette base d'ailleurs comprend d'avantage d'articles sur lesquels les importateurs vont dorénavant devoir verser une taxe de vente, ce qui aura certaines répercussions au moment de la revente aux grossistes, aux détaillants et finalement aux consommateurs.

**Mr. Scowen:** Très bien. Il ne me vient aucune autre question à l'idée.

**Le président:** Merci, monsieur Scowen. Monsieur Gagliano.

**Mr. Gagliano:** Merci, monsieur le président. Nous avons parlé de la taxe à la valeur ajoutée et je suis certain qu'en tant qu'importateur, vous importez au Canada des biens venant de pays où cette taxe est perçue. Savez-vous si ces pays perçoivent la taxe sur la valeur ajoutée sur ces biens d'exportation?

**Mr. Dixon:** Généralement, non. Lorsque le Canada exporte des biens, la taxe de vente n'est pas incluse dans le prix de vente. En vertu des règles du GATT, il s'agit de taxes internes qui n'ont rien à voir avec le commerce international.

**Mr. Gagliano:** Cela veut donc dire que la taxe à la valeur ajoutée n'a...

**Mr. Dixon:** N'a aucun effet sur les exportations européennes destinées au Canada, par exemple.

[Text]

**Mr. Gagliano:** Thank you. That is all.

**Mr. McGee:** There could be one exception to that with a value-added tax. We are talking free trade in the European Common Market. If we go to free trade between Canada and the United States and we had a value-added tax in the States or Canada, as they have in Europe, the products they buy to operate their business they pay their taxes on. So indirectly it raises their cost of producing an item that is exported to us. But since they have no duties between themselves, it is of lesser effect on us. Okay?

• 1620

**Mr. Gagliano:** My question was if you import into Canada this ashtray, just to keep to the same item, and the country producing the ashtrays—probably Belgium, as they are good ashtrays—has a value-added tax system... But because this ashtray is being exported from Belgium, to encourage their exports it does not apply that value-added tax.

**Mr. McGee:** Not on the ashtrays...

**Mr. Gagliano:** That is what I am trying to understand. In other words, we are getting goods here where they are produced; in other words, they are in a kind of subsidized situation.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Gagliano. Are there any further questions?

**Ms Monique Hébert (Researcher for the Committee):** Mr. Chairman, I would like just to raise a couple of points with the witnesses. The first is in relation to point one. After your discussion of the inflated duty paid value you go on to state that "it also affects the administration and collection of duties and the imposition of penalties". How would that occur?

**Mr. Kaylor:** Under the present act and indeed under the proposed act there will be provision for customs seizures or customs assessments—"ascertained forfeitures" they are called. When an importer has misdescribed his goods upon importation or paid an improper amount of duty, the government, through Revenue Canada, has the right to reassess those entries and to claim the payment of the proper duties and typically a penalty, which lies within the discretion of the administrative officials of Revenue Canada. Typically today, and I do not think this will change in the administration of the proposed new act, the penalty is often a function of the duty-paid value of the imported goods, or the value for duty of the imported goods. Therefore, if you increase the duty-paid value by definition, by adding certain amounts to it you will increase the base, if you like, on which the penalty can be assessed. So there are ramifications on that side of the coin as well in so far as the importing community is concerned.

As you can see from our submission, we have addressed a number of recommendations to the committee, both with respect to limitation of the periods for which such "ascertained

[Translation]

**M. Gagliano:** Merci, c'est tout.

**M. McGee:** Il y a une exception possible à cette application de la taxe à la valeur ajoutée. Le libre-échange existe au sein du marché commun européen. Si nous concluons un accord semblable avec les États-Unis, et qu'un des deux pays introduit une taxe à la valeur ajoutée, comme c'est déjà fait en Europe, il faudra payer la taxe sur les produits achetés dans le but d'exploiter une entreprise. Indirectement, cela augmente les coûts de production des biens d'exportation destinés au Canada. Toutefois, comme il n'existe pas de droits et de taxes internes aux États-Unis, les répercussions sont moindres. Vous avez compris?

**M. Gagliano:** J'en conclus donc que si, pour revenir à la question du cendrier, on l'importe au Canada d'un pays comme la Belgique par exemple, qui fait d'excellents cendriers et qui perçoit une taxe sur la valeur ajoutée, les autorités belges n'appliqueraient pas la taxe aux cendriers dans le but d'encourager les exportations.

**M. McGee:** Les cendriers ne seraient pas assujettis à la taxe.

**M. Gagliano:** C'est exactement ce que je tâche de comprendre. En d'autres termes, ces pays subventionnent en quelque sorte leurs fabricants.

**Le président:** Merci, monsieur Gagliano. Y a-t-il d'autres questions?

**Mme Monique Hébert (rechercheur du Comité):** Monsieur le président, j'aimerais tout simplement soulever quelques points. J'aimerais d'abord revenir à la première rubrique soulevée dans le mémoire. Après avoir traité de la valeur à l'acquittée, qui est gonflée, vous dites «que cette pratique a aussi des répercussions sur l'administration et la perception des droits, de même que sur l'imposition des pénalités». Comment cela se produit-il?

**M. Kaylor:** En vertu de la présente loi de même que de la loi proposée, les autorités douanières peuvent effectuer des confiscations ou des évaluations, que l'on appelle «confiscations par constat». Lorsqu'un importateur fournit une description erronée au moment de l'importation ou qu'il n'a pas payé les droits requis, le gouvernement, par le biais de Revenue Canada, peut procéder à une réévaluation, exiger le versement des droits appropriés de même qu'une pénalité, celle-ci relevant des pouvoirs discrétionnaires des fonctionnaires de Revenue Canada. Normalement, et je ne crois pas que cette pratique soit modifiée par suite de l'adoption du projet de loi, la pénalité est fonction de la valeur à l'acquittée des biens importés ou de la valeur en douane de ceux-ci. Par conséquent, si vous adoptez une définition qui augmente la valeur à l'acquittée, vous allez de ce fait étendre la base ou l'assiette, si vous voulez, à partir de laquelle la pénalité peut-être établie. C'est donc dire qu'il y a des répercussions pour les fabricants et pour les importateurs.

Comme vous avez pu le constater à la lecture de notre mémoire, nous avons formulé un certain nombre de recommandations au sujet des délais applicables aux «confiscations

## [Texte]

forfeitures" or seizures can be made and the limits—the extent of the discretionary authority—officials of Revenue Canada can have in deciding how much of a penalty can be levied, depending upon the good faith or lack of same on the part of the importer who has violated the provisions of the Customs Act.

**Ms Hébert:** Do I understand you correctly, then, that this boils down to an increased fine provision?

**Mr. Kaylor:** Yes, basically that is correct.

**Ms Hébert:** It has no workforce implications in terms of enforcement, right?

**Mr. Kaylor:** No. It is related to the fine that the importer would be called upon to pay in the event of a contravention of the act, yes.

**Ms Hébert:** My final point, Mr. Chairman, is in relation to point five. You go on to state here that the deputy minister has a great deal of discretion in relation to . . . Well, this one is in relation to decisions that have been rendered by the Tariff Board. I would be interested to find out what your recommendation is in this regard.

**Mr. Kaylor:** Mr. Chairman, I think the recommendation would be that the law be amended perhaps to make it mandatory for the deputy minister to reassess entries in accordance with a favourable Tariff Board decision. So if an importer elects to contest a reassessment made by an official of Revenue Canada and takes that appeal through to the Tariff Board and indeed the Federal Court if same becomes necessary, and it is ultimately successful, the question of reassessment of those entries so as to give a refund to the importer who has overpaid his customs duty becomes a matter of necessity. I mean that the deputy minister is required to give effect, if you like, to the decision of the board and that it not be a discretionary matter.

I must admit that in my practice in the customs field I have always found that in the face of a favourable decision of the Tariff Board—favourable to the importer, that is—the department has always taken, as far as I am concerned, the view that it does in fact make the appropriate refund. But just sort of to keep things completely safe, if you like, making the refund mandatory rather than discretionary is all I believe we are really suggesting here.

**Ms Hébert:** Whether or not it is favourable to the importer? Or should it be mandatory only for favourable rulings?

• 1625

**Mr. Kaylor:** No. To be fair and equal, I think if it goes the other way then reassessment should also be permissible or required.

**Ms Hébert:** Thank you, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Thank you, Ms Hébert. Any further questions?

## [Traduction]

par constat et aux saisies connexes et nous avons également suggéré des limites quant au pouvoir discrétionnaire dont devraient bénéficier les fonctionnaires de Revenu Canada en ce qui concerne le montant des pénalités, qui sont établies selon la bonne foi ou le manque de collaboration que démontre l'importateur coupable d'avoir violé la Loi sur les douanes.

**Mme Hébert:** Si je vous ai bien compris, cela veut dire que les pénalités seraient augmentées?

**Mr. Kaylor:** Oui, c'est essentiellement exact.

**Mme Hébert:** En ce qui concerne l'exécution, cela n'a aucune répercussion sur l'effectif, n'est-ce pas?

**Mr. Kaylor:** Non. Cela se rapporte à la pénalité que l'importateur devrait payer s'il est reconnu coupable d'avoir violé la loi.

**Mme Hébert:** Pour terminer, Monsieur le président, j'aimerais discuter du point numéro 5. Vous dites que le sous-ministre jouit d'un pouvoir discrétionnaire assez large. Ma question porte sur les décisions rendues par la Commission du tarif. J'aimerais connaître vos recommandations à cet égard.

**Mr. Kaylor:** Monsieur le président, nous recommandons un amendement rendant obligatoire la réévaluation par le sous-ministre des cas où la Commission du tarif a rendu une décision favorable. Par conséquent, si un importateur décide de contester une réévaluation effectuée par un fonctionnaire de Revenu Canada et qu'il interjette appel devant la Commission du tarif et même devant la Cour fédérale, si nécessaire, et s'il obtient gain de cause, il devient essentiel de réévaluer les déclarations en question afin de rembourser l'importateur qui a payé trop au titre des droits de douane. Cela signifie en fait que le sous-ministre doit donner effet, en quelque sorte, à la décision de la Commission et que cela n'est pas une question relevant du pouvoir discrétionnaire.

D'après mon expérience dans le domaine des douanes, j'ai trouvé sans exception que lorsque la Commission du tarif tranche en faveur de l'importateur, le ministère verse toujours le remboursement approprié. En fait, ce que nous suggérons, c'est de rendre le remboursement obligatoire plutôt que discrétionnaire, afin de protéger les intéressés.

**Mme Hébert:** Est-ce que votre recommandation s'applique, que l'importateur obtienne gain de cause ou non? La réévaluation devrait-elle au contraire être obligatoire seulement lorsqu'il s'agit d'une décision en faveur de l'importateur.

**Mr. Kaylor:** Non. Pour être juste et équitable, je crois que si la décision va à l'encontre de l'importateur, la réévaluation devrait également être permise ou exigée.

**Mme Hébert:** Merci, monsieur le président.

**Le président:** Merci, madame Hébert. Y a-t-il d'autres questions?



*[Text]*

**Mr. Dixon:** Just before we close, Mr. Chairman, my colleague, Mr. McGee, would like to reinforce our point about a definition of importer.

**The Chairman:** Certainly.

**Mr. McGee:** We have been trying to come to what we would define within our association what an importer is. I have drafted here a rough reference to that. I would like to read it to you, and then if there are some questions as to what we are trying to get at, we can possibly explain it and submit it to you formally.

Importer, in relation to any goods at any time between their entering land, water, or air space under the territorial jurisdiction of Canada and the time when they are delivered out of charge, includes any owner or other party or parties for the time being possessed of or beneficially interested in the goods and in relation to goods moved or handled by any conveyance whatsoever from the consignor to the consignee.

**The Chairman:** Mr. McGee, if you would be good enough to provide the clerk with a copy of that, it could be of some interest to committee members, and we would ensure that it be circulated for their information.

**Mr. McGee:** All right, we will do that. Thank you.

**The Chairman:** Thank you.

**Mr. Dixon:** My other colleague, Mr. Kaylor, would like to add one comment.

**Mr. Kaylor:** Mr. Chairman, just to re-emphasize, if you like, point number 14 in our brief deals with this question of appeals from ministerial decisions which are rendered in the case of the ascertained forfeiture or seizure that I spoke about a bit earlier. The present version of the Customs Act allows a period of three months after the ministerial decision in which the importer is permitted to launch his appeal from that decision to the Federal Court. It has been my experience that is a fair and reasonable period of time.

The proposed bill would reduce that period to 30 days following the Minister's adverse decision, and I feel that is really reducing the period too severely. Very often it takes a week or so for the decision to be communicated by the ordinary mails to the importer. It then perhaps takes the importer a certain period of time to communicate with his or her advisers and to study the file and to actually make a decision as to whether or not an appeal should be taken to the Federal Court.

Given the complexity of these issues, I feel it really is unreasonable to restrict the period in which the official appeal to the Federal Court can be taken to 30 days. In today's world that simply is not enough time in which an importer can properly appraise the facts of the case and decide whether or not an appeal is warranted. And I do not see any real legitimate reason, if you like, as to why the present period of three months should be reduced to 30 days.

*[Translation]*

**M. Dixon:** Avant de terminer, monsieur le président, mon collègue M. McGee aimerait vous donner des renseignements complémentaires au sujet de notre définition d'importateur.

**Le président:** Certainement.

**M. McGee:** Au sein de notre association, nous nous sommes efforcés de formuler une définition d'importateur. À cette fin, j'ai avec moi un projet de définition que j'aimerais vous lire, après quoi nous tâcherons de répondre à vos questions à ce sujet et vous présenterons une définition officielle.

En ce qui concerne toute marchandise, à compter de son arrivée sur le territoire relevant de la juridiction du Canada, qu'il s'agisse de terre, d'étendue d'eau ou d'espace aérien, jusqu'à ce qu'elle soit livrée, libre de toute obligation, importateur désigne tout propriétaire ou toute autre partie qui a temporairement en sa possession ladite marchandise ou qui a un titre de droit dans ladite marchandise, et en ce qui concerne aussi toute marchandise importée et acheminée par quelque moyen que ce soit de l'expéditeur au destinataire.

**Le président:** Monsieur McGee, je vous demanderais de fournir au greffier une copie de cette définition, qui sera remise aux membres du Comité car elle nous sera fort utile.

**M. McGee:** Très bien, nous allons le faire. Merci.

**Le président:** Merci.

**M. Dixon:** Mon autre collègue, M. Kaylor, aimerait ajouter quelques observations.

**M. Kaylor:** Monsieur le président, j'aimerais revenir au point numéro 14 dans notre mémoire qui traite des appels interjetés des décisions ministérielles, décisions rendues dans les cas de confiscation par constat ou de saisie, dont je parlais tout à l'heure. Actuellement, la Loi sur les douanes prévoit une période de trois mois après la décision du ministre pendant laquelle l'importateur peut en appeler de la décision devant la Cour fédérale. D'après mon expérience, cette période est juste et raisonnable.

En vertu du projet de loi, cependant, la période ne durerait que pendant les 30 jours suivant une décision négative du ministre et j'estime que c'est une compression beaucoup trop importante. En effet, l'importateur doit souvent attendre une semaine ou même plus avant que la décision ne lui soit communiquée par le courrier. Ensuite, il doit communiquer avec ses conseillers, étudier le dossier et décider s'il interjettera ou non appel devant la Cour fédérale, et tout cela exige du temps.

Étant donné que ces questions sont complexes, j'estime qu'il est déraisonnable de réduire à 30 jours la période pendant laquelle on peut interjeter appel devant la Cour fédérale. Au 20<sup>e</sup> siècle, 30 jours, ce n'est tout simplement pas suffisant pour permettre à un importateur d'évaluer le fond de l'affaire et de décider s'il veut ou non en appeler. J'irais même jusqu'à dire que je ne vois pas de bonnes raisons pourquoi la période de trois mois, en vigueur actuellement, devrait être réduite à 30 jours.

[Texte]

**The Chairman:** Thank you, Mr. Kaylor. Any other questions or comments?

Mr. Dixon, thank you very much for you and your colleagues agreeing to appear before the committee. Your comments have been very helpful and have stimulated some worthwhile discussion, I think.

**Mr. Dixon:** Thank you, Mr. Chairman and hon. members.

• 1630

**The Chairman:** Our next witnesses are from the Customs Excise Union, who are affiliated to the Public Service Alliance of Canada. Leading the delegation we have Mr. Daryl Bean. Mr. Bean, please introduce your colleagues and then I understand you wish to present a brief to the committee.

**Mr. Daryl Bean (President, Public Service Alliance of Canada):** Thank you, Mr. Chairperson. First of all, I have with me Mansel Legacy, the National President of the Customs Excise Union, and Garth Brewer, the Fourth National Vice-President of the Customs Excise Union.

Before reading the brief, I want to thank the committee for the opportunity to appear before you. We also hope you have had an opportunity to review our bilingual brief, which was sent to the committee in advance. The brief is a short one and I will read it for the record.

The Customs Excise Union, a component of the Public Service Alliance of Canada, represents some 8000 workers employed by Revenue Canada, Customs Excise. The alliance represents some 180,000 workers employed within the federal government departments, agencies and Crown corporations.

Our purpose in appearing before this committee is to provide committee members with an assessment of how Bill C-59 and associated person-year reductions within the department will adversely affect the integrity of the Canadian customs system.

That said, we do not want to leave your committee with the impression that Bill C-59 should be abandoned. Dynamic restructuring of the Canadian economy and communications system have served to render the customs system less efficient than it could be. Likewise, the existing stipulation that customs officers can only open imported mail that weighs 500 grams or more is woefully inadequate.

As a result, we find ourselves in general agreement with the intent of Bill C-59. At the same time, however, we are forced to conclude that some of the provisions of the draft act are alarmingly naive, while others will result in increased inspection volumes that, although justified, cannot properly be conducted during a period of intensive person-year reductions.

To be specific, we find the proposals, specifically subclause 32.4) that will allow mail to be released prior to accounting and the payment of duties, to be particularly unwise.

[Traduction]

**Le président:** Merci, monsieur Kaylor. Y a-t-il d'autres questions ou d'autres commentaires?

Monsieur Dixon, je vous remercie beaucoup, ainsi que vos collègues, d'avoir comparu devant le Comité. Vos commentaires nous ont été très utiles et je crois qu'ils ont été le point de départ d'échanges fort utiles.

**M. Dixon:** Merci, monsieur le président et membres du Comité.

**Le président:** Nos témoins suivants représentent l'Union Douanes Accise, qui est affiliée à l'Alliance de la Fonction publique du Canada. Le chef de la délégation est M. Daryl Bean. Monsieur Bean, je vous en prie, présentez-nous vos collègues, puis vous pourrez vous adresser au Comité.

**M. Daryl Bean (président, Alliance de la Fonction publique du Canada):** Merci, monsieur le président. Pour commencer, je suis accompagné de Mansel Legacy, président national de l'Union Douanes Accise, et de Garth Brewer, quatrième vice-président national de cette organisation.

Avant de lire le mémoire, nous tenons à remercier le Comité de cette occasion de comparaître. Nous espérons également que vous avez eu le temps de prendre connaissance de notre mémoire bilingue qui a été envoyé d'avance au Comité. Le mémoire est court, je vais donc le lire.

L'Union Douanes Accise, un élément de l'Alliance de la Fonction publique du Canada, représente quelque 8000 employés de Revenu Canada, Douanes et Accise. L'Alliance, pour sa part, représente quelque 180 000 employés du gouvernement fédéral (ministères, organismes et sociétés de la Couronne).

Si nous comparaissons devant ce Comité c'est pour fournir aux membres du Comité un aperçu des conséquences négatives du projet de loi C-59 et des coupures de personnel associées à celui-ci, sur le bon fonctionnement du système des douanes canadiennes.

Cela dit, nous n'avons pas l'intention de donner au Comité l'impression que le projet de loi C-59 devrait être relégué aux oubliettes. Une restructuration massive de l'économie canadienne et du système de communication a rendu le système douanier moins efficace qu'il devrait l'être. De la même façon, il est déplorable qu'un agent des douanes ne puisse ouvrir le courrier venant de l'étranger que si son poids est supérieur ou égal à 500g.

Nous sommes donc, dans l'ensemble, en faveur du projet de loi C-59; cependant, il nous faut conclure que certaines dispositions du projet de loi témoignent d'une naïveté alarmante, tandis que d'autres auront pour effet d'augmenter le nombre d'inspections à effectuer ce qui, bien que justifié, ne peut vraisemblablement pas se faire adéquatement pendant une période de réduction intensive du personnel.

Plus précisément, nous jugeons peu sages les dispositions (en particulier l'article 32.4) permettant que le courrier soit distribué avant d'être comptabilisé et avant que les droits ne soient payés.

*[Text]*

The Postal Improvement Project, currently being piloted in Montreal, may result in faster service for casual and commercial imported mail, but at what cost? Before providing sanction to the Postal Improvement Project, committee members and indeed all Members of Parliament should consider the following. First, the department estimates that this project will result in the elimination of an estimated 120 person-years, and second, that the adoption of an honour system will result in a benefit to the dishonest and negligent to the detriment of the taxpayer and the integrity of the customs system.

• 1635

To be quite candid, we expect the Postal Improvement Project honour system to fail the test that should govern all custom procedures—namely, to provide Canadians with a reasonable assurance that prohibited goods will be ferreted out, duties owed will be paid, and legitimate personal and corporate importation will not be unnecessarily impeded.

The message being transmitted to Canadians engaged in the importation of illegal substances and materials is that the government, in the interest of downsizing government operations, will reduce your chance of getting caught. Moreover, even departmental officials responsible for the implementation of the Postal Improvement Project pilot in Montreal anticipate uncollected billing will approximate \$100,000 per month. According to an internal memorandum, they further expect that the department will henceforth increasingly act as a collection agency. This will, in our opinion, increase the workload of customs staff considerably at a time of general restraint.

As was stated at the outset of this submission, we are generally pleased with the draft provisions that will allow customs officers the opportunity to open imported mail that weighs 30 grams or more. I make specific reference to subclause 99(2). That said, however, we believe that committee members should become cognizant of problems that currently exist in the area of mail screening. Specifically, an estimated 1.1 million dutiable parcels were imported into Canada last year. The actual volume of parcels far exceeds this amount. Given its existing workforce, Revenue Canada Customs Excise can do little more than a perfunctory check on the bulk of this mail. As a result, the contraband retrieved by the department represents a small percentage of what is actually imported.

Compounding this problem is a perception, shared by many of our members, that Canada Post is not ensuring that all imported parcels are presented for customs inspection. This situation has developed, in part at least, because the major postal plants operate on a 24-hour basis, while customs officers employed in the primary screening areas do not work a night shift. These problems can only increase with the promulgation of Bill C-59 which reduces to 30 grams imported mail subject to customs security.

*[Translation]*

Le projet d'amélioration des opérations postales, présentement à l'essai dans la région de Montréal, permettra peut-être au courrier venant de l'étranger d'être acheminé plus rapidement, mais à quel prix? Avant d'approuver le Projet d'amélioration des opérations postales, les membres du Comité, le Parlement tout entier d'ailleurs, devraient réfléchir aux questions suivantes. Premièrement, le ministère calcule qu'environ 120 années-personnes seront supprimées suite à l'implantation de ce projet et, deuxièmement, l'adoption d'un «système de confiance» ne saurait être avantageuse qu'aux personnes malhonnêtes et négligentes et ce, au détriment du contribuable et du bon fonctionnement du système douanier.

A franchement parler, nous nous attendons à ce que le système dit «de confiance» ne réussisse pas à passer le test essentiel à toute procédure douanière: fournir aux Canadiens une assurance raisonnable que les marchandises prohibées n'entreront pas, que les droits dus seront payés et que le traitement du courrier personnel et commercial ne sera pas inutilement retardé.

Essentiellement, le message transmis aux Canadiens qui introduisent illégalement des marchandises prohibées est que le gouvernement canadien, afin de minimiser ses opérations, réduit leurs risques d'être intercepté. De plus, certains représentants du gouvernement chargés du Projet d'amélioration des opérations postales à Montréal s'attendent à ce que le total mensuel des factures impayées approche les 100,000\$. D'après une note de service interne, on s'attendrait aussi à ce que le ministère joue de plus en plus le rôle d'agence de recouvrement. Ce qui, à notre avis, ne manquera pas d'ajouter à la charge de travail des employés des douanes et ce, pendant une période de restrictions générales.

Comme nous l'avons mentionné au début de notre soumission, nous sommes, dans l'ensemble, favorables aux dispositions permettant aux agents des douanes d'ouvrir le courrier de 30g ou plus venant de l'extérieur. Je fais allusion à l'article 99(2). Ceci dit, nous croyons que les membres du Comité doivent être informés des problèmes de tri du courrier. On estime à 1.1 million le nombre de colis soumis aux droits de douane ayant fait leur entrée au Canada. Le nombre véritable excède de beaucoup ce chiffre. Étant donné ses effectifs actuels, Revenu Canada, Douanes et Accise ne peut qu'effectuer une vérification de routine sur le gros du courrier. Par conséquent, la contrebande interceptée par le ministère ne représente qu'un pourcentage minime du nombre de colis illégaux faisant leur entrée au pays.

Pour ajouter au problème, il y a un sentiment général partagé par un grand nombre de nos membres, que les Postes canadiennes ne font pas tout leur possible pour s'assurer que les colis qui entrent au pays sont présentés aux douanes pour inspection. Cette situation est due, en partie du moins, au fait que plusieurs bureaux postaux fonctionnent 24 heures par jour alors que les agents des douanes des centres primaires de tri ne font pas le quart de nuit. L'adoption du projet de loi C-59, qui réduit à 30g le poids du courrier soumis à l'inspection des douaniers, ne pourra qu'aggraver ces problèmes.



*[Texte]*

In tandem with the Postal Improvement Project, a number of customs ports that now employ from two to five person-years and currently devote a significant proportion of their resources to the customs clearance of postal shipments will be downsized during the 1986-87 fiscal year by diverting their postal workload to larger centralized postal clearance centres. In our view, the proposed centralization should not take place until, at the very least, an adequate assessment can be made of the success, or lack thereof, of the Montreal pilot project.

In a document entitled *The New Customs Act: In Brief* the department states:

The Customs Act serves to control the movement of goods into and out of Canada and lends support to the administration and enforcement of the statutes that prohibit, regulate or control the importation or exportation of goods.

In our view, Bill C-59 is based on the premise that control over the international movement of goods should be deregulated. This premise is erroneous, in that it will open the door to the wholesale avoidance of duty; worse still, it has potentially disastrous consequences if it results in an increased influx of prohibited drugs or pornographic materials.

## • 1640

In this regard, our point of departure with Bill C 59 is we believe precautions that inconvenience legitimate personal and corporate importation are in the national interest if they serve to prevent illegal importation. Moreover, if as we suspect, Bill C-59 was drafted in part at least to facilitate cost and person-year reductions within the department, the burden of enforcement will not dissipate but on the contrary will be transferred to the provincial and municipal jurisdictions.

Members of the committee should note that the customs officers seized drugs with a value of \$235 million in 1984, and are increasingly preventing the importation of hard drugs such as heroin and cocaine. Small packages of these drugs have a high value and can be concealed more easily than the bulkier so-called soft drugs. Revenue Canada Customs and Excise must know that the only way to stem the flow of drugs into Canada is to train and assign people to ferret out and seize the prohibited substances. In recognition of this reality, Customs and Excise established a number of drug interdiction teams 18 months ago; the 120 person-years assigned to these teams were not additional employees, but on the contrary were reassigned employees from within the department. In light of this, it is somewhat surprising that austerity, coupled with the anticipated passage of Bill C-59, will result in the equivalent 120 person-year reduction in the mail streaming areas of the department's operations.

Again, we draw the committee's attention to the fact that drugs can easily be imported through the mail system.

In conclusion, we should like to reiterate our strongly held view that Canadians deserve an assurance that international

*[Traduction]*

Pour compléter le Projet d'amélioration des opérations postales, certains bureaux de douane qui ont deux à cinq années-personnes, et sont principalement chargés du dédouanement des envois postaux, seront l'objet de réductions pendant l'exercice financier 1986-1987, le gros de leur travail sera confié à un bureau central de dédouanement. Nous pensons qu'il ne faudrait pas centraliser avant d'avoir pu évaluer adéquatement le succès, ou l'échec, du projet pilote de Montréal.

Dans un document intitulé «La nouvelle Loi sur les douanes: Un aperçu», le ministère affirme que

«La Loi sur les douanes sert aussi à contrôler le mouvement des marchandises qui arrivent au pays et qui en sortent et à étayer l'application et la mise en vigueur d'autres lois qui interdisent, réglementent ou contrôlent l'importation ou l'exportation des marchandises».

À notre avis, le projet de loi C-59 repose sur la supposition qu'une déréglementation du contrôle du mouvement international des biens est nécessaire. Cette supposition est fautive en ce sens qu'elle facilitera largement le non-paiement des droits. Pire encore, les conséquences pourraient en être désastreuses si le tout résulte dans un accroissement de la quantité de stupéfiants et de matériel pornographique qui entre au pays.

À cet égard, notre position diverge de celle du projet de loi C-59, puisque nous croyons que les mesures prises pour empêcher l'entrée au Canada de marchandises prohibées le sont dans l'intérêt du public, même si pour ce faire l'acheminement du courrier personnel et commercial s'en trouve être quelque peu retardé. De plus, si le projet de loi C-59 a été rédigé dans l'intention de faciliter les coupures de personnel au sein du Ministère, comme nous le soupçonnons, le fardeau de l'exécution de la loi ne s'en trouvera pas réduit, mais il échoira plutôt aux autorités municipales et provinciales.

Je signale aux membres du Comité que les agents des douanes ont intercepté, en 1984, pour environ 235 millions de dollars de stupéfiants, et qu'ils réussissent de plus en plus à empêcher l'importation d'héroïne et de cocaïne. Ces stupéfiants peuvent s'emballer en petites quantités et se cachent plus facilement que les stupéfiants plus volumineux que l'on appelle drogues douces. Revenu Canada, Douanes et Accise doit savoir que le seul moyen d'éliminer l'entrée de stupéfiants au Canada est de former des gens chargés d'intercepter et de saisir ces substances prohibées. Devant cette réalité, Douanes et Accise a mis sur pied, il y a dix-huit mois, des équipes anti-drogue. Les 120 années-personnes affectées aux équipes ne se composent pas de personnel supplémentaire, mais bien d'employés réaffectés. Il est donc surprenant que les mesures d'austérité, en conjonction avec l'adoption prévue du projet de loi C-59, entraîneront l'élimination de 120 années-personnes, au total, des opérations de tri du Ministère.

Nous tenons à souligner le fait que les stupéfiants sont faciles à importer par la poste.

Pour conclure, nous aimerions réitérer notre conviction que les Canadiens méritent bien l'assurance que le mouvement des

*[Text]*

movements of goods and people conform to Canadian law. Prohibited substances and materials must be prevented from gaining entry, and money owed the Crown must be paid prior to the release of any goods. Parliament has a clear responsibility to ensure that the legislation it enacts serves to ensure that the department functions in accordance with that mandate. I thank you.

**The Chairman:** Thank you very much. Are there any questions? Mr. Gagliano.

**Mr. Gagliano:** Mr. Chairman, I want to thank the delegation for coming before us and to congratulate them on their presentation.

My first question concerns the release of mail shipment. Would you explain to us how this is being done now, not with the new act but with the old act?

**Mr. Bean:** I will ask my colleague Mr. Legacy, who is president of the component, to respond more specifically to that than I would be able to. He has much more expertise in that area.

**Mr. Mansel Legacy (President, Customs Excise Union):** I thank you very much. At the present time, if in fact we have any goods coming in through the international mail we have a system whereby those goods are received through Canada Post at various offices across Canada by our people. We would look at those goods, set up a rating card—what we call an E14 card—showing what those goods are, rate of duty and so forth. That card is then mailed out to the person to whom those certain goods had been shipped. When that person receives his card, he brings it to the nearest customs office, pays his duty and taxes and then of course takes his goods and leaves. What is happening now, and it is happening on a pilot project in Montreal at the present time, is that we are in fact going to what is called an honour system.

• 1645

Judging from conversations we have had during various briefings, it would be handled similar to the Book of the Month Club. When those parcels do come into Canada, the number of primary screening centres will be reduced from 22 to 12. Those goods will be looked at by our officers. We will then attach a bill, which will be, I think, almost similar to the card that would be sent out. It is put on the parcel, and the parcel is then put back into the mail stream. There is a cost of 36 cents, I should tell you. If there is a change in any parcel through the mails, whatever postage due is added to it. That alone is going to mean—based on the volume of parcels that we did process last year—an extra cost of about \$360,000 a year, I believe.

Once you do receive those goods in the mail, you have 21 days to send your payment in. In other words, you are now in possession of non-duty-paid goods, which at the present time I feel is contrary to the Customs Act. If you do not pay that bill within 21 days, it is my understanding that there will be a second billing sent and that will give you, I think, another 21 days. If I can quote from a set of minutes that was held

*[Translation]*

biens et des personnes se fait dans les bornes de la légalité. Il faut empêcher que les marchandises prohibées n'entrent au pays et voir à ce que les droits dus à la Couronne soient payés avant que les biens ne soient livrés. De toute évidence, la responsabilité du Parlement est d'adopter des lois qui garantissent que le Ministère respecte son mandat. Je vous remercie.

**Le président:** Merci beaucoup. Y a-t-il des questions? Monsieur Gagliano.

**M. Gagliano:** Monsieur le président, je tiens à remercier la délégation d'être venue aujourd'hui et à féliciter ses membres pour cet exposé.

Ma première question porte sur la livraison des expéditions postales. Pouvez-vous nous expliquer comment cela fonctionne à l'heure actuelle, pas avec la nouvelle loi, mais avec l'ancien système?

**M. Bean:** Je vais demander à mon collègue, M. Legacy, président de ce secteur, de vous répondre avec plus de précision que je ne pourrais le faire moi-même. C'est un sujet qu'il connaît particulièrement bien.

**M. Mansel Legacy (président, Union douanes accise):** Je vous remercie beaucoup. À l'heure actuelle, à l'arrivée des marchandises par courrier international, elles sont réceptionnées par nos employés dans divers bureaux de Postes Canada. Nous examinons ces marchandises, nous remplissons une carte-cote, que nous appelons la carte E14, laquelle contient une description des marchandises, le tarif douanier applicable, etc. Cette carte est ensuite expédiée par la poste au destinataire. Lorsque celui-ci reçoit la carte, il l'apporte au bureau de douanes le plus proche, paye les droits et les taxes et prend livraison de ses marchandises. À l'heure actuelle, dans le cadre d'un projet pilote à Montréal, nous avons mis en place un système fondé sur la confiance.

D'après les conversations que nous avons eues à l'occasion de séances d'information, cela fonctionnerait un peu comme un Club du Livre. Quand les colis arrivent au Canada, ils seraient acheminés vers 12 centres de tri principaux au lieu de 22, comme c'est le cas actuellement. Nos agents examineront ces marchandises, et apposeront une feuille qui je pense, ressemblera beaucoup à la carte que nous envoyons actuellement. Cette feuille est fixée au colis, et le colis est ensuite réacheminé par le courrier normal. Je dois préciser qu'il en coûte 36 cents. Si des frais d'affranchissement s'appliquent, ils viennent s'ajouter à cette somme. D'après le nombre de colis que nous avons acheminés l'année dernière, pour cela seulement, il en coûtera plus de 360,000\$ par année.

Quand vous recevez ces colis par le courrier, vous avez 21 jours pour effectuer votre paiement. Autrement dit, vous avez maintenant en votre possession un colis sur lequel les droits de douanes n'ont pas été payés, et à mon sens, cela va à l'encontre de la Loi sur les douanes. Si vous ne payez pas cette facture dans les 21 jours qui suivent, une seconde facture vous est envoyée qui vous donne un nouveau délai de 21 jours. Je vais

**[Texte]**

between us and some departmental officials, one person who was in charge of the actual project stated that if the charge is not paid within 21 days, we would send a second notice. There is no plan after that; we would probably have to write it off.

If I can carry that one step further, I will read from the other document, which of course is a departmental document, which states that there is an anticipated \$100,000 per month that will be lost in the City of Montreal alone on uncollectable debts. That is based on about 170,000 parcels that were processed during 1984 and 1985. We have facts and figures which state that we had 1.1 million dutiable parcels in 1984 and 1985. If we take that theory right across Canada, there could be, I think, a conceivable loss of revenue upwards of \$6 million. If you take that figure and base it against the actual savings of 120 person-years, which would equal about \$3.6 million, it is costing our taxpayers a possible \$2.4 million per year in order to save 120 jobs.

**Mr. Gagliano:** Mr. Chairman, two other questions of mine were just answered on the first one, so I will go directly to this pilot project. Is this pilot project being implemented into this legislation? Is that what you are saying?

**Mr. Legacy:** Yes. If we look at subclause 32.(4), it really specifies that goods can be released prior to payment or prior to accounting.

**Mr. Gagliano:** And that is what we are doing in the pilot project in Montreal?

**Mr. Legacy:** That is what we are doing, exactly. We feel that this one clause of the act is in the act for the sole purpose of allowing this new project or this new system to take place at the savings of 120 person-years.

**Mr. Gagliano:** My final question, Mr. Chairman, concerns 30-gram letters. You are saying here that you agree with the mail opening of 30-gram letters. But are you going to say that you will not have enough manpower to implement such legislation? Right now, in your experience, how many letters do you think would fall into this category that we would open?

**Mr. Legacy:** Yes, if I may, Mr. Chairman. We actually at this point estimate that it will be about a 15% increase in those parcels that we will be allowed to open prior to getting authorization. If I can explain maybe just a bit further, at the present time, if a piece of mail is under 500 grams, we cannot open it without the authorization of the person to whom it is being sent. This would now allow us more of a flexibility to do our job, which is one of law enforcement.

• 1650

It is one we hope will stem some of the flow of drugs and pornography into Canada. So we are looking at roughly an increase of 15% in the workload with a reduction of 25% of the staff right across Canada. We feel that now is the time. Because of some of the social problems that we now face in Canada and, of course, in North America, now is the time for an increase in personnel, not a decrease with an added

**[Traduction]**

me permettre de citer des observations qui ont été faites quand nous avons rencontré des gens du ministère: une personne chargée du projet a déclaré que si les droits ne sont pas payés dans les 21 jours, nous envoyons un second avis. Passé ce stade, rien n'est prévu. J'imagine qu'on considère que c'est une perte.

Si vous le permettez, je vais maintenant vous citer l'autre document, un document du ministère, bien sûr, qui prévoit que chaque mois, dans la ville de Montréal seulement, il y aura 100,000\$ de droits de douanes non perçus. Cela est calculé sur 170,000 colis qui ont été acheminés en 1984 et en 1985. D'après les faits et les chiffres que nous avons, en 1984 et 1985 nous avons acheminé 1.1 millions de colis passibles de droits de douanes. Si nous appliquons cette théorie au reste du Canada, on peut envisager une perte de revenus de plus de 6 millions de dollars. Si vous comparez ce chiffre aux économies réalisées grâce à la suppression de 120 années-personnes, c'est-à-dire 3.6 millions de dollars, nos contribuables auront peut-être à payer 2.4 millions de dollars pour économiser 120 emplois.

**M. Gagliano:** Monsieur le président, j'avais deux autres questions auxquelles on a déjà répondu, je vais donc passer tout de suite au projet pilote. Est-ce que les termes de ce projet pilote figurent dans ce projet de loi? C'est bien ce que vous dites?

**M. Legacy:** Oui. Si vous prenez le paragraphe 32.(4), vous voyez que les marchandises peuvent être livrées avant d'être comptabilisées ou avant le paiement des droits.

**M. Gagliano:** Et c'est ce qui se fait à Montréal dans le cadre du projet pilote?

**M. Legacy:** Précisément. Nous estimons que cette clause du projet de loi sert uniquement aux fins de ce projet pilote, de ce système qui permet d'économiser 120 années-personnes.

**M. Gagliano:** Monsieur le président, une dernière question au sujet des lettres de 30g. Vous dites que vous êtes d'accord pour qu'on puisse ouvrir les lettres de 30g. Mais voulez-vous dire que vous n'aurez pas suffisamment de personnel pour appliquer cette disposition? Pour l'instant, d'après votre expérience, combien y a-t-il de lettres qui entrent dans cette catégorie?

**M. Legacy:** Monsieur le président, pour l'instant nous pensons que le nombre des colis qui pourront être ouverts sans autorisation augmentera de 15 p. 100 environ. Permettez-moi de m'expliquer; à l'heure actuelle, nous ne pouvons pas ouvrir un envoi de moins de 500g sans l'autorisation du destinataire. Cela nous donnerait une plus grande marge de manoeuvre et nous permettrait de mieux faire notre travail qui est d'appliquer la loi.

Ceci est attribuable à l'importation de stupéfiants et de matériel pornographique au Canada. La charge de travail augmentera donc d'environ 15 p. 100 alors que le ministère a annoncé une réduction de 25 p. 100 des effectifs aux quatre coins du pays. L'heure est venue. En raison des problèmes sociaux auxquels nous devons faire face, au Canada et en Amérique du Nord en général, nous pensons qu'il faut



*[Text]*

workload. I understand that there was a fear that we would be coming here not to speak on Bill C-59 but to speak about job cuts. It is our hope to show a solid relationship between the cost cuts, the person-year cuts and the new Customs Act. It does have, in our estimation, a definite impact.

**Mr. Gagliano:** Thank you.

**The Chairman:** Questions? No? Mr. Scowen?

**Mr. Scowen:** Regardless of the Montreal experiment, under the present system, when somebody gets a parcel and you send out your card and he comes to pick it up, do you ask the person to open it up? How many times do you open a parcel?

**Mr. Legacy:** Yes. If I can, Mr. Chairman. It is done on a selective basis. But having worked in the postal area, I would say that most parcels are opened under the system we are under now. Even those that are shipped in under 500 grams . . .

**Mr. Scowen:** Those are the ones I mean.

**Mr. Legacy:** —we have the opportunity, when that person comes to the customs office, to ask the person at the counter to allow us to look at the parcels. Of course, if we get the authorization, fine.

Under this new system, it will not expedite parcels. We still cannot open them at the present time if they are under 500 grams or under 30 grams, if the new Customs Act is passed.

A form letter is being sent out in the mail to the consumer and it asks for a signature for authorization to open the parcel. If there is no authorization forthcoming, the parcel has to be sent back to the sender. Now, I think that there was a fairly good demonstration here about a couple of weeks ago, by Mr. Greig, showing the different sizes of parcels, the different weights and so forth.

**Mr. Scowen:** I saw that, yes.

**Mr. Legacy:** I have a serious difficulty with it. If we are not authorized by any person to open the parcel, then it would really appear to us that it contains some contraband. It now goes back to the sender. We neither seize the goods nor charge that person with any kind of criminal offence. Those goods will then find another way back into Canada. Usually those goods are drugs and/or pornography.

**Mr. Scowen:** You did not quite answer my question. You are getting to be a politician. How many do you open now? Do you open quite a few parcels with consent?

**Mr. Legacy:** Well, if I can answer, I think, maybe one of your comments. Yes, I am a politician, as a matter of fact.

**Mr. Scowen:** Good. Well, as long as we know where we stand. I like to know the players when I am playing.

**Mr. Legacy:** All right. I could not give you a definite percentage of what is opened. But in my experience, if we can talk about that, I would say that when I was working postal I

*[Translation]*

augmenter et non pas diminuer les effectifs alors que la charge de travail augmente. Je crois savoir que certains craignaient que nous entendions discuter de la réduction des effectifs et non pas du Bill C-59. Mais nous espérons pouvoir établir le rapport qui existe entre la réduction des coûts, la réduction des années-personne et la nouvelle loi sur les douanes. Nous pensons que le tout est lié.

**M. Gagliano:** Merci.

**Le président:** Avez-vous d'autres questions à poser? Non? Monsieur Scowen?

**M. Scowen:** Indépendamment du projet pilote de Montréal, lorsque quelqu'un reçoit actuellement un colis, que vous lui envoyez un avis et qu'il vient le chercher, lui demandez-vous de l'ouvrir? Ouvrez-vous souvent les colis?

**M. Legacy:** Oui, monsieur le président, nous les ouvrons au hasard. J'ai travaillé aux Postes et je dirais que la plupart des colis sont ouverts actuellement. Même ceux qui pèsent moins de 500 grammes . . .

**M. Scowen:** C'est cela dont je veux parler.

**M. Legacy:** . . . nous pouvons lui demander, lorsqu'il se présente au bureau des douanes, de bien vouloir nous autoriser à ouvrir son colis. S'il y consent, nous le faisons.

Mais le nouveau système n'accélérera pas l'expédition des colis. Nous ne pouvons toujours pas les ouvrir s'ils pèsent moins de 500g ou moins de 30g, si la nouvelle loi sur les douanes est adoptée.

Nous envoyons un avis par courrier au destinataire du colis et nous lui demandons de bien vouloir nous autoriser à l'ouvrir. S'il ne nous autorise pas à le faire, le colis est renvoyé à l'expéditeur. Je crois d'ailleurs que M. Greig vous a montré il y a deux semaines des échantillons de colis, leurs poids et ainsi de suite.

**M. Scowen:** Oui, j'y étais.

**M. Legacy:** Cela pose des problèmes. Si le destinataire du colis ne nous autorise pas à l'ouvrir, nous en concluons sans doute qu'il renferme du matériel interdit. Le colis est renvoyé à l'expéditeur, mais nous ne pouvons ni saisir le colis en question ni tenter de poursuites judiciaires. Ces biens se retrouveront d'une façon ou d'une autre au Canada et en général ce sont, soit des stupéfiants, soit du matériel pornographique.

**M. Scowen:** Vous n'avez pas répondu à ma question. Vous devenez aussi rusé qu'un homme politique. Combien en ouvrez-vous à l'heure actuelle? En ouvrez-vous beaucoup sur autorisation?

**M. Legacy:** Permettez-moi de répondre à ce que vous avez dit antérieurement. Oui, je me considère politique.

**M. Scowen:** Bien. Il suffit de savoir qui est quoi. J'aime savoir avec qui je joue lorsque je joue.

**M. Legacy:** Bien. Je ne peux pas vous donner le pourcentage de colis ouverts. Mais à mon avis, je dirais que j'en ouvrerais

[Texte]

would open 90%. I think this would hold true right across Canada.

**Mr. Scowen:** Thank you.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Scowen. Mr. Keeper?

**Mr. Keeper:** Mr. Chairman, when I go across the border, say to the United States or outside the country, and then return with a few goods, I would meet the people whom you are talking about when I declare whatever goods I have. Is that the case?

**Mr. Legacy:** Well, I think we are talking about something else. But I think it is a very good point, because what we are actually dealing with here under subclause 34.(2) is a total discrimination for those people who are travelling. They are in fact carrying goods, as opposed to those people who are ordering goods through the international mail. At no time at the present and at no time if in fact Bill C-59 is passed would it allow any traveller who is carrying goods on his or her person to be able to bring those goods into Canada and pay later, only to those people who are either having goods sent in or who have ordered goods through the mails. So it is one set of rules for the people who are dealing with the mails, and a second set of rules for the people who are actually carrying goods across the border.

• 1655

**Mr. Keeper:** As an ordinary citizen, let us say if I am ordering some goods from another country, how do the changes in the act affect me? Does it affect the speed with which I would get those goods to my door, or not?

**Mr. Legacy:** I think it is a matter of opinion. We will know more, I suppose, after the end of the pilot project. It is, I think, anticipated or it is set up in that fashion, that it should expedite goods to the consumer; but, and if I can clarify, because of the fact that certain goods may not be to order, because there are certain goods now that we may want to inspect, but we cannot inspect because of the setting of the weight restrictions, it would then entail mail going out to the consumer, mail coming back to us with authorization, and then we would send the parcel out.

I can give you one fairly good example. About three days after the starting date of the pilot project in Montreal, one gentleman went down the customs house, which was the old parcel post area, which under the new system does not really exist any longer. He had a meeting in New York city that evening and he had to catch a five o'clock plane. He had gotten in the mail a letter asking for his authorization to open up a package that was under 500 grams. Inside that package, apparently, were some documents that he needed for the meeting, so he immediately took his letter, instead of putting it back into the mail, and went down to the customs house at 105 McGill in Montreal, set down the letter and said: Look, you have my authorization, but I need the papers right away; I have to catch a plane at five o'clock. He was told, I am sorry, sir, we do not have your parcel here, because it is all at the primary screening centre at the St. Laurent plant. He said, well, fine, I will take it down there. But he was told that he

[Traduction]

environ 90 p. 100 lorsque je travaillais aux Postes. Je crois que la même observation vaut pour l'ensemble du Canada.

**M. Scowen:** Merci.

**Le président:** Merci, monsieur Scowen. Monsieur Keeper?

**M. Keeper:** Monsieur le président, lorsque je me rends aux États-Unis ou à l'étranger, par exemple, et que je reviens avec quelques articles, est-ce que je rencontre ceux dont vous parlez au moment de déclarer les articles que je ramène?

**M. Legacy:** Non, c'est autre chose. Mais vous avez raison d'aborder ce point, car le paragraphe 34(2) pénalise ceux qui voyagent. Ils ramènent des articles, alors que les autres en commandent par courrier. Actuellement, et si le Bill C-59 est adopté, aucune personne ramenant des articles avec elle au Canada ne peut payer les droits de douanes plus tard; cela ne s'applique qu'à ceux qui commandent des articles à l'étranger. Là encore, il y a deux poids deux mesures.

**M. Keeper:** Je suis un citoyen ordinaire et je commande des articles à l'étranger. Quelles répercussions auront les modifications apportées à la loi? Est-ce que j'obtiendrais ces articles plus rapidement ou non?

**M. Legacy:** C'est une question d'opinion, je crois. Nous en saurons davantage, je suppose, lorsque les résultats du projet-pilote seront connus. Normalement, le particulier devrait recevoir ses articles plus rapidement; mais, étant donné que nous voudrions en inspecter certains, mais que nous ne pouvons pas le faire en raison de restrictions de poids, nous devons envoyer un avis au destinataire de ces articles, qu'il devra nous renvoyer signé pour que nous puissions lui envoyer son colis.

J'ai un très bon exemple à vous donner. Environ trois jours après la date du lancement du projet-pilote à Montréal, un monsieur s'est présenté au bureau de douanes, qui était l'ancien endroit—qui n'existe plus maintenant—où l'on venait chercher les colis postaux. Il devait se rendre à une réunion à New York ce soir-là et devait prendre l'avion à 17 heures. Il avait reçu, par courrier, un avis lui demandant d'autoriser la poste à ouvrir un colis pesant moins de 500g. Apparemment, ce colis renfermait des documents dont il avait besoin pour sa réunion. Il a donc pris son avis et, au lieu de le retourner par courrier, il s'est présenté au bureau de douanes au 105 McGill à Montréal et a dit au préposé: «Voilà mon autorisation, j'ai besoin de ces documents immédiatement car je dois prendre un avion à 17 heures». On lui a répondu que son colis n'était pas ici, qu'il était au centre de tri primaire de Saint-Laurent. Il a dit qu'il s'y rendrait. Mais on lui a annoncé qu'il ne pouvait y aller, qu'il n'était pas autorisé à y aller car il s'agissait d'un

*[Text]*

was not allowed in the screening plant; that it is a Canada Post building and he was not allowed in. He asked what he could do. He was told that he would have to put the letter in the mail; that once it got to the screening plant, they will open the package, and if there is no contraband or dutiable goods they will be sent to him. Expediting? I do not think in all cases.

**Mr. Keeper:** You were mentioning something about illegal drugs coming into the country. I take it that the legislation and some of the things that it changes are going to make it easier for illegal drugs to come into Canada?

**Mr. Legacy:** Yes. If I could, Mr. Chairman—if in fact subclause 99.(2) passes, and I would hope that it does, I think it is going to make our job not a lot easier, but a lot more effective, providing we have enough people who can do the job. Now, if we are going to increase by approximately 15% those parcels that we have to inspect with a reduction of 25% in the person-year base in that area, then it stands to reason that we cannot inspect as many parcels as we should be; our diligence on the job will have to be reduced because we are, even at the best of times, under a lot of pressure to move the mails.

**Mr. Keeper:** So that at the same time when they are changing a regulation which would make it more effective in terms of screening out illegal drugs, if at the same time they are reducing staff, then they are really undermining the change in policy?

**Mr. Legacy:** I could not have said it better myself.

If I could just add something to that, it should be noted that the estimate of drugs entering Canada on an annual basis, estimated by Revenue Canada Customs and Excise, is \$9 billion annually. We are seizing, or we have seized over the past year, \$235 million worth of drugs. I submit to the committee, Mr. Chairman, that is about 2.6% of the drugs entering Canada. Scary at the least, when it is really a known fact that about 60% of all the crime in North America is drug related. If we are only getting 2.6%, and we are going to increase that workload, decrease the personnel, it frightens me, to say the least, to think what will happen socially within our country, and in fact within North America.

• 1700

In 1981 we seized \$45 million worth of drugs. In 1982 that escalated to \$78 million, with a rise in 1983, dramatically, of 121% to \$168 million. And in 1984-85 it went up to \$235 million.

Now, on April 1, 1984, our department, in their wisdom, formulated what in fact they called drug teams. One hundred and twenty person-years were allocated—from the existing staff, I should add—there were no new person-years given. How it was accomplished is they are now reducing the secondary examinations at the border ports; they have taken person-years away from the border ports to concentrate on the drug interdiction.

*[Translation]*

immeuble des postes. Il a demandé ce qu'il pouvait faire. On lui a répondu qu'il devait poster l'avis qu'il avait reçu et que son colis lui serait envoyé après avoir été ouvert au centre de tri et après que l'on ait constaté qu'il ne renfermait aucun article de contrebande ou aucun article taxé. On ne peut donc pas en conclure que ce nouveau système accélérera l'envoi des colis dans tous les cas.

**M. Keeper:** Vous avez dit tout à l'heure que des stupéfiants étaient importés au Canada. Je suppose que ce projet de loi va faciliter l'importation de stupéfiants au Canada?

**M. Legacy:** En effet. Monsieur le président, si le paragraphe 99(2) était adopté, et j'espère qu'il le sera, notre tâche ne sera pas facilitée, mais notre travail sera plus efficace à condition que les effectifs soient suffisants. Mais si les colis que nous devons inspecter augmentent de 15 p. 100 alors que les effectifs sont réduits de 25 p. 100, il est évident que nous ne pourrions pas inspecter autant de colis que nous le devrions; nous devons être moins diligents car, même dans le meilleur des cas, nous sommes constamment poussés à accélérer l'acheminement du courrier.

**M. Keeper:** Par conséquent, si on adopte un règlement qui permet de mieux dépister l'envoi de stupéfiants et qu'on réduise par ailleurs le personnel, ce nouveau règlement ne servira pas à grand-chose, n'est-ce pas?

**M. Legacy:** Je n'aurais pas pu mieux l'exprimer.

Permettez-moi d'ajouter une observation; la section Douanes et accise du ministère du Revenu a estimé qu'environ 9 milliards de stupéfiants entraient chaque année au Canada. L'année dernière, nous en avons saisi pour 235 millions de dollars. Cette quantité représente environ 2,6 p. 100 des drogues importées au Canada, monsieur le président. Voilà qui est pour le moins inquiétant, alors qu'il est de notoriété publique qu'environ 60 p. 100 de tous les crimes commis en Amérique du Nord sont liés aux drogues. Si nous n'en saisissons que 2,6 p. 100 et que nous augmentons la charge de travail tout en réduisant le personnel, je tremble, c'est le moins qu'on puisse dire, en pensant aux conséquences sociales que cette mesure aura pour notre pays et, en fait, pour toute l'Amérique du Nord.

Nous avons saisi pour 45 millions de dollars de drogues en 1981, pour 78 millions de dollars en 1982 et les quantités ont monté en flèche—121 p. 100—en 1983, passant à 168 millions de dollars. En 1984-1985, nous avons saisi pour 235 millions de dollars de drogues.

Le 1<sup>er</sup> avril 1984 notre ministère, dans sa sagesse, a institué ce qu'on pourrait appeler des brigades de la drogue. On a alloué à cet effet 120 années-personnes prises d'ailleurs sur le personnel existant, car on n'a pas créé de nouvelles années-personnes. Cela s'est fait en diminuant le nombre d'examen secondaires aux ports frontaliers, et on a enlevé des années-personnes de ces ports pour les affecter à la lutte contre la drogue.



[*Texte*]

We have no difficulty with having a drug interdiction team, or a series of them, provided we get the actual person-years, because in the drug trade, if you plug one hole, they open up a second hole. So we plugged a hole in a certain area, but opened up a hole at the borders. Now we are going to open up another hole with the international mail. We have a serious concern as a union, representing those members, those employees who I believe, and I believe it very strongly, take a lot of pride in what in fact their job is.

What we are really doing by this whole exercise is fairly well contributing to the importation of drugs and/or pornography into Canada.

**Mr. Keeper:** Given the change in the legislation that is before us, which makes it easier to screen out illegal drugs, if the government did not move to reduce staff in this area, or even if they increased the number of staff, is it possible that they could make a greater dent in the illegal drugs that come into the country, rather than simply confiscating 2.6% of the illegal drugs that come into this country? Is there a way they could make a real dent in the amount of illegal drugs that come into this country? Could they make a real dent in that \$9 billion worth of illegal drugs that come into this country? Have you any estimations on that?

**Mr. Legacy:** Yes, I would have to say that would be a very, very positive thing. As a matter of fact, the increase in seizures of drugs in 1984-85 over 1983-84, with the inclusion of the new drug interdiction teams, increased by 24%—by 120 people right across Canada concentrating on the drug interdiction. That also equates to a 35% increase in street value seizures. It went from 173 million to 235 million in one year, an increase of 35%, by utilizing 120 people right across Canada. As we all know, it is a very, very wide and large country, and with 120 person-years, we have increased 35%.

**The Chairman:** Last question, Mr. Keeper.

**Mr. Keeper:** Some time ago a video game was coming into the country which portrayed I think it was Indian women in a derogatory fashion. I think some aspect of the import laws was applied to it and it could no longer come in. I am wondering if that is part of this general area of legislation.

**Mr. Legacy:** Yes, I believe it would be, Mr. Chairman.

• 1705

I do not want to use this terminology if it is not acceptable to you, Mr. Chairman, but there is a lot of filth and garbage coming into Canada in the way of pornography. We can see the effect of it within our society. If we even move away from the actual aspect of drugs, which are now causing a lot of suicides in 15- and 16-year-olds, it is turning a lot of people, a lot of young women to prostitution. It is causing sexual crimes within Canada. It is offensive.

We feel that even if we do not look at the person-year cuts, if we do not look at C-59, if we just look at the whole situation

[*Traduction*]

Nous ne voyons pas d'objections à avoir une brigade anti-drogues, voire plusieurs, à condition d'obtenir les années-personnes que cela représente, parce que, dans la lutte contre la drogue, colmater une brèche revient à en ouvrir une autre. Nous avons donc renforcé la protection sur l'un de nos flancs, mais en nous mettant à découvrir sur l'autre. Et nous allons maintenant dégarnir un autre front, celui du courrier international. Voilà qui nous préoccupe beaucoup, en tant que syndicat chargé de représenter ces agents, ces employés qui, c'est ma conviction, sont fiers de leur mission.

Toute cette opération revient, en fait, à contribuer à l'importation au Canada des drogues et de la pornographie.

**M. Keeper:** Si le gouvernement n'intervenait pas pour réduire les effectifs dans ce secteur, voire s'il les augmentait, serait-il possible, compte tenu des modifications du projet de loi dont nous sommes saisis, modifications tendant à faciliter le dépistage des drogues illégales, d'intervenir plus énergiquement pour empêcher l'importation de ces drogues dans notre pays, plutôt que de simplement confisquer 2,6 p. 100 de ces drogues illégales? Y aurait-il moyen de diminuer radicalement la quantité de ces drogues illégales? Serait-il possible de sabrer dans ces 9 milliards de drogues illégales qui sont déversées dans notre pays? Avez-vous une évaluation là-dessus?

**M. Legacy:** Oui, ce serait une action très utile. En fait, les drogues saisies en 1984-1985, avec la coopération des nouvelles brigades de lutte anti-drogues, représentent une augmentation de 24 p. 100 par rapport aux saisies de 1983-1984, et ce, grâce à 120 personnes chargées d'appliquer les lois anti-drogues, réparties dans tout le Canada. Ceci représente également une augmentation de 35 p. 100 de la valeur marchande des drogues saisies, qui est passée de 173 millions à 235 millions en une seule année, soit une augmentation de 35 p. 100 toujours grâce à ces 120 personnes. Or nous avons un très vaste pays, c'est bien connu, mais avec 120 années-personnes nous avons obtenu une augmentation de 35 p. 100.

**Le président:** Votre dernière question, monsieur Keeper.

**M. Keeper:** On a importé il y a quelque temps un jeu vidéo qui représentait des Indiennes de façon très dégradante. On a mis fin à cette importation en invoquant certains articles des lois sur l'importation. Je me demandais si ce genre de questions relèvent de la loi dans son ensemble.

**M. Legacy:** Oui, effectivement, monsieur le président.

Je ne voudrais pas employer ces expressions si elles ne vous sont pas acceptables, monsieur le président, cependant beaucoup de saletés entrent au Canada sous le nom de pornographie. Et ses effets sur notre société sont évidents. Sans parler des narcotiques comme tels, qui causent aujourd'hui énormément de suicides parmi nos jeunes de 15 et 16 ans, la pornographie encourage beaucoup de gens, beaucoup de jeunes femmes à se prostituer. Elle est la cause de bien des crimes sexuels au Canada; c'est répugnant.

Même sans tenir compte des réductions de personnel ou du projet de loi C-59, si l'on ne tient compte que de la situation

*[Text]*

socially in North America, since we are the first line of defence for the country of Canada we should be concentrating more on stopping these kinds of goods from coming into Canada. We can do this by starting to concentrate, as we have with the 120 person-years on the drug interdiction, on those areas that most affect us socially and economically.

**Mr. Keeper:** Thank you, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Further questions? Well thank you very much for agreeing to appear before the committee. Is there any other point you would like to make that perhaps has not been covered or arose through the questions?

**Mr. Legacy:** I would like to make a brief point if I may, Mr. Chairman. When we speak about the honour system, I have no difficulty with the honesty of the Canadian people for the most part; I have a difficulty with those people who are not honest, and there are some, and the criminal types that are importing goods into Canada.

We talk about an honour system. We had an honour system in Canada Post on insufficient postage, Mr. Chairman. They have abandoned that because they could not collect pennies from each person. The City of Winnipeg went on an honour system on parking tickets, and had to cease that very recently when the uncollectable debts reached \$3 million; even after they published a list of names in the local papers they still could not get them to pay. So I have a difficulty when we talk honour system. Although I think we are really an honourable country, there are people—and there are some people that we deal with, I have to tell you . . .

If I can go back to the document that is a set of minutes from a managerial meeting in Montreal, here is one of the statements that was made:

We expect to have \$100,000 per month uncollected in Montreal, as the public opinion is the more you fool the government the better it is.

So I think we had better take a long look, Mr. Chairman, at some of the things we may be facing down the road if in fact we do not look at Bill C-59 very, very closely. Of course I have every confidence that you will do so. I would just like to thank you for the opportunity to allow us to be here today. You have been really very attentive. Thank you.

**The Chairman:** Thank you very much for appearing in.

The next meeting of the committee will be held on Tuesday, October 29, at 3:30 p.m. in Room 371 in the West Block. I understand the Minister will be available for that meeting for clause-by-clause study of the Bill. The meeting is adjourned to the call of the Chair.

*[Translation]*

sociale en Amérique du Nord, il est évident qu'en tant que première ligue de défense au Canada, nous devons faire notre possible pour freiner l'importation de ces produits. Et nous pouvons le faire, comme nous l'avons fait avec les 120 années-personnes chargées de bloquer l'importation de narcotiques, en concentrant nos efforts sur les secteurs socio-économiques qui nous touchent le plus.

**M. Keeper:** Merci, monsieur le président.

**Le président:** Y a-t-il d'autres questions? Eh bien, je vous remercie d'avoir accepté de comparaître devant notre comité. Aviez-vous d'autres remarques à ajouter à votre exposé?

**M. Legacy:** Je voudrais souligner un dernier point, monsieur le président. Lorsqu'on parle du régime de confiance, ce n'est pas que nous doutions de l'honnêteté de la majorité des Canadiens. Ceux qui nous posent des problèmes, et il y en a, ce sont les gens malhonnêtes et les criminels qui importent ces articles au pays.

Il a été question tout à l'heure du régime de confiance. Ce régime existait à la Société des postes pour l'affranchissement, mais il a été abandonné parce qu'il était impossible de recueillir quelques sous à chaque infraction. La ville de Winnipeg avait adopté le régime de confiance pour les contraventions de stationnement, mais elle aussi a dû l'abandonner dernièrement lorsque le montant des dettes irrécouvrables s'est élevé à 3 millions de dollars. La campagne n'a même pas réussi lorsque la ville a eu recours à la publication dans les journaux du nom des contrevenants qui refusaient de payer. Alors vous comprenez pourquoi le principe du régime de confiance ne m'impressionne pas. Même si je suis convaincu que les Canadiens pour la plupart forme un peuple honorable, laissez-moi vous dire que nous faisons quand même affaire avec des gens . . .

J'aimerais vous citer le procès-verbal d'une réunion de direction qui a eu lieu à Montréal:

Nous prévoyons avoir pour 100 000 \$ par mois de créances irrécouvrables à Montréal, car le public estime que plus on peut déjouer le gouvernement, mieux c'est.

C'est pourquoi, monsieur le président, il nous faut examiner de très près les résultats qui nous attendent si nous ne revoyons pas très attentivement le projet de loi C-59. Je suis d'ailleurs persuadé que c'est là votre intention. Je tiens à vous remercier de nous avoir permis aujourd'hui de vous exposer nos vues et de nous avoir écoutés si attentivement. Merci encore.

**Le président:** C'est nous qui vous remercions d'être venus.

La prochaine réunion du comité aura lieu le mardi 29 octobre à 15h30, à la salle 371 de l'édifice de l'Ouest. Je crois savoir que le Ministre sera présent pour l'étude article par article du projet de loi. La séance est levée.







*If undelivered, return COVER ONLY to:  
Canadian Government Publishing Centre,  
Supply and Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9*

*En cas de non-livraison,  
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:  
Centre d'édition du gouvernement du Canada,  
Approvisionnement et Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9*

---

## WITNESSES—TÉMOINS

### *From the Canadian Importers Association, Inc.:*

Keith G. Dixon, President;  
Michael Kaylor for the Chairman of the Customs and  
Legislation Committee;  
Don Chambers, Director;  
Pat McGee, Member of the Customs and Legislation  
Committee;  
Sheldon Wood, Member of the Customs and Legislation  
Committee.

### *From the Public Service Alliance of Canada:*

Daryl Bean, National President;  
Mansel Legacy, National President of the Customs Excise  
Union «*douanes accise*», a component of the Public  
Service Alliance of Canada.

### *De l'Association des importateurs canadiens, inc.:*

Keith G. Dixon, président;  
Michael Kaylor, pour le président du «*Customs and  
Legislation Committee*»;  
Don Chambers, directeur;  
Pat McGee, membre du «*Customs and Legislation Commit-  
tee*»;  
Sheldon Wood, membre du «*Customs and Legislation  
Committee*».

### *De l'Alliance de la Fonction publique du Canada:*

Daryl Bean, président national;  
Mansel Legacy, président national, «*Customs Excise Union*»  
douanes accise, élément constituant de l'Alliance de la  
Fonction publique du Canada.

2  
5C 77  
HOUSE OF COMMONS

Issue No. 4

Tuesday, October 29, 1985

Chairman: Neil Young

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 4

Le mardi 29 octobre 1985

Président: Neil Young

*Minutes of Proceedings and Evidence  
of the Legislative Committee on*

## BILL C-59

An Act respecting Customs

*Procès-verbaux et témoignages  
du Comité législatif sur le*

## PROJET DE LOI C-59

Loi concernant les douanes

RESPECTING:

Order of Reference

INCLUDING:

Its Report to the House

CONCERNANT:

Ordre de renvoi

Y COMPRIS:

Son Rapport à la Chambre

APPEARING:

Honourable Elmer MacKay  
Minister of National Revenue

COMPARAÎT:

L'honorable Elmer MacKay  
Ministre du Revenu national

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)



First Session of the  
Thirty-third Parliament, 1984-85

Première session de la  
trente-troisième législature, 1984-1985

LEGISLATIVE COMMITTEE ON BILL C-59

*Chairman:* Neil Young

COMITÉ LÉGISLATIF SUR LE PROJET DE LOI C-59

*Président:* Neil Young

MEMBERS/MEMBRES

Bill Attewell  
George Baker  
Ross Belsher  
Clément Côté  
Alfonso Gagliano  
Michel Gravel  
Nic Leblanc  
Bill Lesick  
George Minaker  
André Ouellet

John Parry  
Peter Peterson  
Allan Pietz  
Louis Plamondon  
Don Ravis  
Alan Redway  
Neilson Riis  
Jack Scowen  
Pierre Vincent  
Norm Warner—(20)

(Quorum 11)

*Le greffier du Comité*

Donald G. Reid

*Clerk of the Committee*

Pursuant to Standing Order 70(6)(b)

On Thursday, October 24, 1985:

Simon de Jong replaced Cyril Keeper.

On Monday, October 28, 1985:

John Parry replaced Simon de Jong.

On Tuesday, October 29, 1985:

Ross Belsher replaced Claude Lanthier;  
Louis Plamondon replaced Robert Toupin;  
Norm Warner replaced Moe Mantha;  
George Minaker replaced Bill Kemppling;  
Bill Lesick replaced Morrissey Johnson.

Conformément à l'article 70(6)(b) du Règlement

Le jeudi 24 octobre 1985:

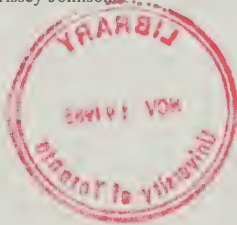
Simon de Jong remplace Cyril Keeper.

Le lundi 28 octobre 1985:

John Parry remplace Simon de Jong.

Le mardi 29 octobre 1985:

Ross Belsher remplace Claude Lanthier;  
Louis Plamondon remplace Robert Toupin;  
Norm Warner remplace Moe Mantha;  
George Minaker remplace Bill Kemppling;  
Bill Lesick remplace Morrissey Johnson.





## REPORT TO THE HOUSE

Thursday, October 31, 1985

The Legislative Committee on Bill C-59, An Act respecting Customs, has the honour to report the Bill to the House.

In accordance with its Order of Reference of Wednesday, September 11, 1985, your Committee has considered Bill C-59 and has agreed to report it with the following amendments:

Clause 32

Strike out lines 28 to 32, on page 18, in the French version only, and substitute the following therefor:

“(3) En cas de dédouanement de marchandises en vertu du paragraphe (2), l'auteur de la déclaration provisoire prévue à ce paragraphe fait, dans le délai réglementaire, une déclaration en détail de ces marchandises selon les modalités prévues à l'alinéa (1)a).”

Clause 58

Strike out lines 10 to 17, on page 38, in the French version only, and substitute the following therefor:

“a) soit verser tout montant de droits dû sur les 1 marchandises ou, sur demande présentée en vertu de l'article 60, donner la garantie, que le ministre estime indiquée, du versement du montant dû;

b) soit recevoir le remboursement de tout excédent de droits versé sur les marchandises.”

Add, immediately after line 26, on page 38, the following:

“(4) For the purposes of paragraph (2)(a), the amount owing as duties in respect of goods under subsection (2) does not include any amount owing in respect thereof pursuant to section 32 or 33.”

Clause 69

Strike out lines 40 to 42, on page 44, and substitute the following therefor:

“Minister in respect of the unpaid portion of the duties owing and the whole or any portion of the amount paid as duties on the goods, be given a refund of the whole or any portion of the amount paid in respect of which security is given.”

Clause 103

Strike out lines 15 to 22, on page 61, and substitute the following therefor:

“(2) Where an officer leaves goods or a conveyance in the custody of any person pursuant to subsection (1), the officer shall give notice to the person from whom he would otherwise have seized them that he is doing so, and the goods or conveyance shall, for the purposes of this Act, be deemed to have been seized on the day the notice is given.

(3) Every person who has the custody of goods or a conveyance pursuant to subsection (1) shall hold them in safekeeping, without charge to Her Majesty, until their forfeiture is final or a final decision is taken as to whether or

## RAPPORT À LA CHAMBRE

Le jeudi 31 octobre 1985

Le Comité législatif sur le projet de loi C-59, Loi concernant les douanes, a l'honneur de rapporter le projet de loi à la Chambre.

Conformément à son Ordre de renvoi du mercredi 11 septembre 1985, votre Comité a étudié le projet de loi C-59 et a convenu d'en faire rapport avec les modifications suivantes:

Article 32

Dans la version française seulement, retrancher les lignes 28 à 32, à la page 18, et les remplacer par ce qui suit:

«(3) En cas de dédouanement de marchandises en vertu du paragraphe (2), l'auteur de la déclaration provisoire prévue à ce paragraphe fait, dans le délai réglementaire, une déclaration en détail de ces marchandises selon les modalités prévues à l'alinéa (1)a).»

Article 58

Dans la version française seulement, retrancher les lignes 10 à 17, à la page 38, et les remplacer par ce qui suit:

«a) soit verser tout montant de droits dû sur les marchandises ou, sur demande présentée en vertu de l'article 60, donner la garantie, que le ministre estime indiquée, du versement du montant dû;

b) soit recevoir le remboursement de tout excédent de droits versé sur les marchandises.»

Ajouter immédiatement après la ligne 26, à la page 38, ce qui suit:

«(4) Pour l'application de l'alinéa (2)a), le montant de droits dû sur des marchandises en application du paragraphe (2) ne comprend pas un montant dû sur celles-ci en application des articles 32 ou 33.»

Article 69

Retrancher les lignes 37 à 41, à la page 44, et les remplacer par ce qui suit:

«les-ci, si elle donne la garantie, que le ministre estime indiquée, du versement de la partie impayée des droits dus et de la totalité ou d'une partie du montant versé à titre de droits sur les marchandises, est remboursée de la totalité ou d'une partie de la somme versée pour laquelle une garantie a été donnée.»

Article 103

Retrancher les lignes 14 à 20, à la page 61, et les remplacer par ce qui suit:

«(2) L'agent qui confie des marchandises ou des moyens de transport à la garde d'une personne en application du paragraphe (1) avise de son action la personne entre les mains de laquelle il aurait pu les saisir; pour l'application de la présente loi, les marchandises ou les moyens de transport sont réputés avoir été saisis à la date de cet avis.

(3) Toute personne ayant la garde de marchandises ou de moyens de transport en application du paragraphe (1) doit les conserver en lieu sûr, sans frais pour Sa Majesté, jusqu'à ce que leur confiscation soit définitive ou qu'une décision

not they are forfeit, and shall make them available to an officer on request, and shall not dispose of them in any manner or remove them from Canada, while he has custody of them pursuant to subsection (1), unless he is authorized to do so by an officer.

(4) An officer may at any time take custody of goods or a conveyance left in the custody of any person pursuant to subsection (1) and shall, where the forfeiture of the goods or conveyance is final, take custody thereof."

#### Clause 114

Strike out line 35, on page 66, and substitute the following therefor:

"(2) Where an officer seizes anything as evidence under this Act, the officer shall forthwith report the circumstances of the case to the Deputy Minister.

(3) Anything that is seized under this Act"

#### Clause 115

Strike out line 6, on page 67, and substitute the following therefor:

"have been seized as evidence under this Act shall be"

#### Clause 127

Strike out lines 24 and 25, on page 71, and substitute the following therefor:

"127. The debt due to Her Majesty as a result of a demand under section 124 is final and not"

#### Clause 133

Strike out lines 8 to 10, on page 74, and substitute the following therefor:

"(b) remit"

Strike out lines 36 to 39, on page 74, and substitute the following therefor:

"(b) such lesser amount as the Minister may direct."

#### Clause 135

Strike out line 6, on page 76, and substitute the following therefor:

"within ninety days after being notified of the"

#### Clause 140

Strike out line 14, on page 78, and substitute the following therefor:

"140. (1) The Deputy Minister or an officer"

Strike out lines 21 and 22, on page 78, and substitute the following therefor:

"(b) an amount calculated on the basis of the interest of the applicant in the thing at the time of the contravention"

Add, immediately after line 25, on page 78, the following:

"(2) The total amount paid under paragraph (1)(b) in respect of a thing shall, where the thing was sold or other-

définitive soit prise à savoir s'ils sont confisqués, et les présenter sur demande à l'agent, dont l'autorisation lui est nécessaire pour qu'elle puisse en disposer ou les faire sortir du Canada pendant qu'elle en a la garde en application du paragraphe (1).

(4) L'agent est toujours habilité à prendre la garde des marchandises ou des moyens de transport confiés à la garde d'une personne en application du paragraphe (1); il doit le faire lorsque la confiscation de ces objets est définitive."

#### Article 114

Retrancher la ligne 34, à la page 66, et la remplacer par ce qui suit:

«(2) L'agent qui a saisi des objets ou documents comme moyens de preuve en vertu de la présente loi fait aussitôt rapport au sous-ministre des circonstances de l'affaire.

(3) Les objets ou documents saisis en vertu»

#### Article 115

Retrancher la ligne 4, à la page 67, et la remplacer par ce qui suit:

«en vertu de la présente loi comme moyen de preuve ne peuvent être»

#### Article 127

Retrancher la ligne 23, à la page 71, et la remplacer par ce qui suit:

«127. La créance de Sa Majesté résultant d'une réclamation effectuée en»

#### Article 133

Retrancher les lignes 6 à 9, à la page 74, et les remplacer par ce qui suit:

«garanties reçus;»

Retrancher les lignes 34 à 37, à la page 74, et les remplacer par ce qui suit:

«b) soit du montant inférieur que le ministre ordonne.»

#### Article 135

Retrancher la ligne 6, à la page 76, et la remplacer par ce qui suit:

«l'article 131 peut, dans les quatre-vingt-dix jours sui-»

#### Article 140

Retrancher la ligne 14, à la page 78, et la remplacer par ce qui suit:

«140. (1) Le sous-ministre ou l'agent qu'il»

Retrancher les lignes 21 et 22, à la page 78, et les remplacer par ce qui suit:

«b) soit un montant dont le calcul est basé sur la contre-valeur de son droit dans l'objet au moment de l'infraction ou»

Ajouter immédiatement après la ligne 24, à la page 78, ce qui suit:

«(2) En cas de vente ou d'aliénation sous une autre forme d'un objet au sujet duquel un versement est effectué en vertu

wise disposed of under this Act, not exceed the proceeds of the sale or disposition, if any, less any costs incurred by Her Majesty in respect of the thing, and, where there are no proceeds of a disposition of a thing under this Act, no payment shall be made pursuant to paragraph (1)(b) in respect of the thing.”

#### Clause 141

Transfer the clause to a position immediately following line 15, on page 76.

Renumber the clause as Clause 136.

#### Clause 143

Strike out line 45, on page 79, and substitute the following therefor:

“within ninety days after the time of service,”

#### Clause 146

Strike out line 5, on page 81, and substitute the following therefor:

“auction or public tender or by the Minister of Supply and Services pursuant to the *Surplus Crown Assets Act*, subject to such”

#### Clause 192

Add, immediately after line 27, on page 99, the following:

“(3) The reference to the *Customs Act* in subsection 38(3) of the *Canada Post Corporation Act*, as amended by subsection (2), shall be deemed to include any provision of Bill C-59, introduced in the first session of the thirty-third Parliament, that comes into force prior to the repeal of the *Customs Act*, chapter C-40 of the Revised Statutes of Canada, 1970.”

#### Clause 194

Strike out line 9, on page 100, and substitute the following therefor:

“194. (1) Section 42 of the said Act is repealed”

Add, immediately after line 19, on page 100, the following:

“(2) The reference to the *Customs Act* in section 42 of the *Canada Post Corporation Act*, as amended by subsection (1), shall be deemed to include any provision of Bill C-59, introduced in the first session of the thirty-third Parliament, that comes into force prior to the repeal of the *Customs Act*, chapter C-40 of the Revised Statutes of Canada, 1970.”

#### Clause 201

Strike out line 19, on page 102, in the French version only, and substitute the following therefor:

“phes 32(1), (3) ou (5) de la *Loi sur les doua-*”

Your Committee has ordered a reprint of Bill C-59, as amended, for the use of the House of Commons at the Report Stage.

de l'alinéa (1)b), le montant du versement ne peut être supérieur au produit éventuel de la vente ou de l'aliénation, duquel sont soustraits les frais afférents à l'objet supportés par Sa Majesté; dans les cas où aucun produit ne résulte d'une aliénation effectuée en vertu de la présente loi, aucun versement prévu à l'alinéa (1)b) n'est effectué.»

#### Article 141

Transférer l'article à une position immédiatement après la ligne 17, à la page 76.

Renommer l'article comme l'article 136.

#### Article 143

Retrancher la ligne 39, à la page 79, et la remplacer par ce qui suit:

«défaut si, dans les quatre-vingt-dix jours suivant l'en-»

#### Article 146

Retrancher les lignes 2 et 3, à la page 81, et les remplacer par ce qui suit:

«enchères publiques, par voie d'adjudication ou par le ministre des Approvisionnements et Services en application de la *Loi sur les biens de surplus de la Couronne*, sous réserve des règlements applicables.»

#### Article 192

Ajouter immédiatement après la ligne 28, à la page 99, ce qui suit:

«(3) La mention de la *Loi sur les douanes*, au paragraphe 38(3) de la *Loi sur la Société canadienne des postes* modifié par le paragraphe (2), est réputée comprendre toute disposition du projet de loi C-59, déposé au cours de la première session de la trente-troisième législature, qui entre en vigueur avant l'abrogation de la *Loi sur les douanes*, chapitre C-40 des Statuts révisés du Canada de 1970.»

#### Article 194

Retrancher la ligne 8, à la page 100, et la remplacer par ce qui suit:

«194.(1) L'article 42 de la même loi est»

Ajouter immédiatement après la ligne 17, à la page 100, ce qui suit:

«(2) La mention de la *Loi sur les douanes*, à l'article 42 de la *Loi sur la Société canadienne des postes* modifié par le paragraphe (1), est réputée comprendre toute disposition du projet de loi C-59, déposé au cours de la première session de la trente-troisième législature, qui entre en vigueur avant l'abrogation de la *Loi sur les douanes*, chapitre C-40 des Statuts révisés du Canada de 1970.»

#### Article 201

Dans la version française seulement, retrancher la ligne 19, à la page 102, et la remplacer par ce qui suit:

«phes 32(1), (3) ou (5) de la *Loi sur les doua-*»

Votre Comité a ordonné la réimpression du projet de loi C-59, tel que modifié, pour l'usage de la Chambre des communes à l'étape du rapport.



A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issues Nos. 1, 2, 3, and 4 which includes this Report*) is tabled.

Respectfully submitted,

Un exemplaire des procès-verbaux et témoignages relatifs à ce projet de loi (*fascicules nos 1, 2, 3, et 4 qui comprend ce rapport*) est déposé.

Respectueusement soumis,

*Le président,*

NEIL YOUNG,

*Chairman.*

## MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, OCTOBER 29, 1985

(5)

[Text]

The Legislative Committee on Bill C-59, An Act respecting Customs, met at 3:48 o'clock p.m., this day, the Chairman, Neil Young, presiding.

*Members of the Committee present:* Ross Belsher, Clément Côté, Alfonso Gagliano, Nic Leblanc, Bill Lesick, George Minaker, John Parry, Allan Pietz, Louis Plamondon, Jack Scowen, Pierre Vincent, and Norm Warner.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Monique Hébert, Research Officer.

*Appearing:* Honourable Elmer MacKay, Minister of National Revenue.

*Witnesses: From Revenue Canada (Customs and Excise):* R.J. Giroux, Deputy Minister, Customs and Excise; and T.C. Greig, Assistant Deputy Minister, Customs Programs.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated September 11, 1985, concerning Bill C-59, An Act respecting Customs (*see Minutes of Proceedings and Evidence of Wednesday, September 25, 1985, Issue No. 1*).

Resuming on Clause 2

The Minister of National Revenue made a statement and, with his officials, answered questions.

After debate, Clause 2 carried.

Clauses 3 to 8 carried severally.

On Clause 9

After debate, Clause 9 carried.

Clauses 10 to 16 carried severally.

On Clause 17

After debate, on motion of John Parry, it was agreed,—That Clause 17 be allowed to stand.

Clauses 18 to 31 carried severally.

On Clause 32

Pierre Vincent moved,—That Clause 32 be amended in the French version only, by striking out lines 28 to 32, on page 18, and substituting the following therefor:

“(3) En cas de dédouanement de marchandises en vertu du paragraphe (2), l’auteur de la déclaration provisoire prévue à ce paragraphe fait, dans le délai réglementaire, une déclaration en détail de ces marchandises selon les modalités prévues à l’alinéa (1)a).”

The amendment carried.

Clause 32, as amended, carried.

Clauses 33 to 42 carried severally.

On Clause 43

John Parry moved,—That Clause 43 be amended by striking out line 18, on page 22, and substituting the following therefor:

## PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 29 OCTOBRE 1985

(5)

[Traduction]

Le Comité législatif sur le projet de loi C-59, Loi concernant les douanes, se réunit, ce jour à 15 h 48, sous la présidence de Neil Young, (*président*).

*Membres du Comité présents:* Ross Belsher, Clément Côté, Alfonso Gagliano, Nic Leblanc, Bill Lesick, George Minaker, John Parry, Allan Pietz, Louis Plamondon, Jack Scowen, Pierre Vincent, Norm Warner.

*Aussi présente: De la Bibliothèque du parlement:* Monique Hébert, attachée de recherche.

*Compareait:* L'honorable Elmer MacKay, ministre du Revenu national.

*Témoins: De Revenu Canada (Douanes et accise):* R.J. Giroux, sous-ministre, Douanes et Accise; T.C. Greig, sous-ministre adjoint, Programmes des douanes.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du 11 septembre 1985 relatif au projet de loi C-59, Loi concernant les douanes (*voir Procès-verbaux et témoignages du mercredi 25 septembre 1985, fascicule n° 1*).

Le Comité reprend l'étude de l'article 2

Le ministre du Revenu national fait une déclaration, puis lui-même et ses hauts fonctionnaires répondent aux questions.

Après débat, l'article 2 est adopté.

Les articles 3 à 8 sont respectivement adoptés.

Article 9

Après débat, l'article 9 est adopté.

Les articles 10 à 16 sont respectivement adoptés.

Article 17

Après débat, sur motion de John Parry, *il est convenu*,—Que l'article 17 soit réservé.

Les articles 18 à 31 sont respectivement adoptés.

Article 32

Pierre Vincent propose,—Que la version française de l'article 32 soit modifiée en substituant aux lignes 28 à 32, page 18, ce qui suit:

«(3) En cas de dédouanement de marchandises en vertu du paragraphe (2), l'auteur de la déclaration provisoire prévue à ce paragraphe fait, dans le délai réglementaire, une déclaration en détail de ces marchandises selon les modalités prévues à l'alinéa (1)a).»

L'amendement est adopté.

L'article 32, sous sa forme modifiée, est adopté.

Les articles 33 à 42 sont respectivement adoptés.

Article 43

John Parry propose,—Que l'article 43 soit modifié en substituant à la ligne 18, page 22, ce qui suit:

“43. (1) The Minister may, for specific and defined pur-”

After debate, by unanimous consent, the Member withdrew his amendment.

Clause 43 was allowed to stand.

Clauses 44 to 57 carried severally.

On Clause 58

Pierre Vincent moved,—That Clause 58 be amended, in the French version only, by striking out lines 10 to 17, on page 38, and substituting the following therefor:

“a) soit verser tout montant de droits dû sur les marchandises ou, sur demande présentée en vertu de l'article 60, donner la garantie, que le ministre estime indiquée, du versement du montant dû;

b) soit recevoir le remboursement de tout excédent de droits versé sur les marchandises.”

After debate, the amendment carried.

Pierre Vincent moved,—That Clause 58 be amended

(a) by adding, immediately after line 26, on page 38, the following:

“(4) For the purposes of paragraph (2)(a), the amount owing as duties in respect of goods under subsection (2) does not include any amount owing in respect thereof pursuant to section 32 or 33.”

(b) by renumbering the remaining subclauses accordingly.

After debate, the amendment carried.

Clause 58, as amended, carried.

Clauses 59 to 68 carried severally.

On Clause 69

Pierre Vincent moved,—That Clause 69 be amended by striking out lines 40 to 42, on page 44, and substituting the following therefor:

“Minister in respect of the unpaid portion of the duties owing and the whole or any portion of the amount paid as duties on the goods, be given a refund of the whole or any portion of the amount paid in respect of which security is given.”

The amendment carried.

Clause 69, as amended, carried.

Clauses 70 to 102 carried severally.

On Clause 103

Pierre Vincent moved,—That Clause 103 be amended by striking out lines 15 to 22, on page 61, and substituting the following therefor:

“(2) Where an officer leaves goods or a conveyance in the custody of any person pursuant to subsection (1), the officer shall give notice to the person from whom he would otherwise have seized them that he is doing so, and the goods or conveyance shall, for the purposes of this Act, be deemed to have been seized on the day the notice is given.

«43. (1) À des fins précises et définies d'exécution ou de con-»

Après débat, par consentement unanime, le membre retire son amendement.

L'article 43 est réservé.

Les articles 44 à 57 sont respectivement adoptés.

Article 58

Pierre Vincent propose,—Que la version française de l'article 58 soit modifiée en substituant aux lignes 10 à 19, page 38, ce qui suit:

«a) soit verser tout montant de droits dû sur les marchandises ou, sur demande présentée en vertu de l'article 60, donner la garantie, que le ministre estime indiquée, du versement du montant dû;

b) soit recevoir le remboursement de tout excédent de droits versé sur les marchandises.»

Après débat, l'amendement est adopté.

Pierre Vincent propose,—Que l'article 58 soit modifié

a) en ajoutant à la suite de la ligne 26, page 38, ce qui suit:

«(4) Pour l'application de l'alinéa (2)a), le montant de droits dû sur des marchandises en application du paragraphe (2) ne comprend pas un montant dû sur celles-ci en application des articles 32 ou 33.»

b) en changeant les numéros de paragraphe qui en découlent.

Après débat, l'amendement est adopté.

L'article 58, sous sa forme modifiée, est adopté.

Les articles 59 à 68 sont respectivement adoptés.

Article 69

Pierre Vincent propose,—Que l'article 69 soit modifié en substituant aux lignes 37 à 41, page 44, ce qui suit:

«les-ci, si elle donne la garantie, que le ministre estime indiquée, du versement de la partie impayée des droits dus et de la totalité ou d'une partie du montant versé à titre de droits sur les marchandises, est remboursée de la totalité ou d'une partie de la somme versée pour laquelle une garantie a été donnée.»

L'amendement est adopté.

L'article 69, sous sa forme modifiée, est adopté.

Les articles 70 à 102 sont respectivement adoptés.

Article 103

Pierre Vincent propose,—Que l'article 103 soit modifié en substituant aux lignes 14 à 20, page 61, ce qui suit:

«(2) L'agent qui confie des marchandises ou des moyens de transport à la garde d'une personne en application du paragraphe (1) avise de son action la personne entre les mains de laquelle il aurait pu les saisir; pour l'application de la présente loi, les marchandises ou les moyens de transport sont réputés avoir été saisis à la date de cet avis.



(3) Every person who has the custody of goods or a conveyance pursuant to subsection (1) shall hold them in safekeeping, without charge to Her Majesty, until their forfeiture is final or a final decision is taken as to whether or not they are forfeit, and shall make them available to an officer on request, and shall not dispose of them in any manner or remove them from Canada, while he has custody of them pursuant to subsection (1), unless he is authorized to do so by an officer.

(4) An officer may at any time take custody of goods or a conveyance left in the custody of any person pursuant to subsection (1) and shall, where the forfeiture of the goods or conveyance is final, take custody thereof."

After debate, the amendment carried.

Clause 103, as amended, carried.

Clauses 104 to 113 carried severally.

On Clause 114

Pierre Vincent moved,—That Clause 114 be amended by striking out line 35, on page 66, and substituting the following therefor:

"(2) Where an officer seizes anything as evidence under this Act, the officer shall forthwith report the circumstances of the case to the Deputy Minister.

(3) Anything that is seized under this Act"

The amendment carried.

Clause 114, as amended, carried.

On Clause 115

Pierre Vincent moved,—That Clause 115 be amended by striking out line 6, on page 67, and substituting the following therefor:

"have been seized as evidence under this Act shall be"

After debate, the amendment carried.

Clause 115, as amended, carried.

Clauses 116 to 126 carried severally.

On Clause 127

Pierre Vincent moved,—That Clause 127 be amended by striking out lines 24 and 25, on page 71, and substituting the following therefor:

"127. The debt due to Her Majesty as a result of a demand under section 124 is final and not"

The amendment carried.

Clause 127, as amended, carried.

Clauses 128 to 132 carried severally.

On Clause 133

Pierre Vincent moved,—That Clause 133 be amended

(a) by striking out lines 8 to 10, on page 74, and substituting the following therefor:

"(b) remit"

(b) by striking out lines 36 to 39, on page 74, and substituting the following therefor:

(3) Toute personne ayant la garde de marchandises ou de moyens de transport en application du paragraphe (1) doit les conserver en lieu sûr, sans frais pour Sa Majesté, jusqu'à ce que leur confiscation soit définitive ou qu'une décision définitive soit prise à savoir s'ils sont confisqués, et les présenter sur demande à l'agent, dont l'autorisation lui est nécessaire pour qu'elle puisse en disposer ou les faire sortir du Canada pendant qu'elle en a la garde en application du paragraphe (1).

(4) L'agent est toujours habilité à prendre la garde des marchandises ou des moyens de transport confiés à la garde d'une personne en application du paragraphe (1); il doit le faire lorsque la confiscation de ces objets est définitive."

Après débat, l'amendement est adopté.

L'article 103, sous sa forme modifiée, est adopté.

Les articles 104 à 113 sont respectivement adoptés.

Article 114

Pierre Vincent propose,—Que l'article 114 soit modifié en substituant à la ligne 34, page 66, ce qui suit:

"(2) L'agent qui a saisi des objets ou documents comme moyens de preuve en vertu de la présente loi fait aussitôt rapport au sous-ministre des circonstances de l'affaire.

(3) Les objets ou documents saisis en vertu"

L'amendement est adopté.

L'article 114, sous sa forme modifiée, est adopté.

Article 115

Pierre Vincent propose,—Que le paragraphe 115(2) soit modifié en substituant à la ligne 4, page 67, ce qui suit:

"en vertu de la présente loi comme moyen de preuve ne peuvent être"

Après débat, l'amendement est adopté.

L'article 115, sous sa forme modifiée, est adopté.

Les articles 116 à 126 sont respectivement adoptés.

Article 127

Pierre Vincent propose,—Que l'article 127 soit modifié en substituant à la ligne 23, page 71, ce qui suit:

"127. La créance de Sa Majesté résultant d'une réclamation effectuée en"

L'amendement est adopté.

L'article 127, sous sa forme modifiée, est adopté.

Les articles 128 à 132 sont respectivement adoptés.

Article 133

Pierre Vincent propose,—Que l'article 133 soit modifié

a) en substituant aux lignes 6 à 9, page 74, ce qui suit:

"garanties reçues"

b) en substituant aux lignes 34 à 37, page 74, ce qui suit:

“(b) such lesser amount as the Minister may direct.”

After debate, with unanimous consent, the Member withdrew the amendment.

Clause 133 was allowed to stand.

Clause 134 carried.

On Clause 135

Pierre Vincent moved,—That Clause 135 be amended by striking out line 6, on page 76, and substituting the following therefor:

“within ninety days after being notified of the”

The amendment carried.

Clause 135, as amended, carried.

At 5:06 o'clock p.m., the meeting was suspended.

At 5:16 o'clock p.m., the meeting resumed.

On Clause 136

On motion of Pierre Vincent, it was agreed,—That Clauses 136 to 141 inclusive be allowed to stand.

Clause 142 carried.

On Clause 143

Pierre Vincent moved,—That Clause 143 be amended by striking out line 45, on page 79, and substituting the following therefor:

“within ninety days after the time of service,”

After debate, the amendment carried.

Clause 143, as amended, carried.

Clauses 144 and 145 carried severally.

On Clause 146

Pierre Vincent moved,—That Clause 146 be amended by striking out line 5, on page 81, and substituting the following therefor:

“auction or public tender or by the Minister of Supply and Services pursuant to the *Surplus Crown Assets Act*, subject to such”

After debate, the amendment carried.

Clause 146, as amended, carried.

Clauses 147 to 191 carried severally.

On Clause 192

Pierre Vincent moved,—That Clause 192 be amended by adding, immediately following line 27, on page 99, the following:

“(3) The reference to the *Customs Act* in subsection 38(3) of the *Canada Post Corporation Act*, as amended by subsection (2), shall be deemed to include any provision of Bill C-59, introduced in the first session of the thirty-third Parliament, that comes into force prior to the repeal of the *Customs Act*, chapter C-40 of the Revised Statutes of Canada, 1970.”

After debate, the amendment carried.

Clause 192, as amended, carried.

«b) soit du montant inférieur que le ministre ordonne.»

Après débat, par consentement unanime, le membre retire son amendement.

L'article 133 est réservé.

L'article 134 est adopté.

Article 135

Pierre Vincent propose,—Que l'article 135 soit modifié en substituant à la ligne 6, page 76, ce qui suit:

«l'article 131 peut, dans les quatre-vingt-dix jours sui-»

L'amendement est adopté.

L'article 135, sous sa forme modifiée, est adopté.

A 17 h 06, le Comité interrompt les travaux.

A 17 h 16, le Comité reprend les travaux.

Article 136

Sur motion de Pierre Vincent, *il est convenu*,—Que les articles 136 à 141 soient respectivement adoptés.

L'article 142 est adopté.

Article 143

Pierre Vincent propose,—Que l'article 143 soit modifié en substituant à la ligne 39, page 79, ce qui suit:

«défaut si, dans les quatre-vingt-dix jours suivant l'en-»

Après débat, l'amendement est adopté.

L'article 143, sous sa forme modifiée, est adopté.

Les articles 144 et 145 sont respectivement adoptés.

Article 146

Pierre Vincent propose,—Que l'article 146 soit modifié en substituant aux lignes 2 et 3, page 81, ce qui suit:

«enchères publiques, par voie d'adjudication ou par le ministre des Approvisionnement et Services en application de la Loi sur les biens de surplus de la Couronne, sous réserve des règlements applicables»

Après débat, l'amendement est adopté.

L'article 146, sous sa forme modifiée, est adopté.

Les articles 147 à 191 sont respectivement adoptés.

Article 192

Pierre Vincent propose,—Que l'article 192 soit modifié en ajoutant à la suite de la ligne 28, page 99, ce qui suit:

«(3) La mention de la *Loi sur les douanes*, au paragraphe 38(3) de la *Loi sur la Société canadienne des postes* modifié par le paragraphe (2), est réputée comprendre toute disposition du projet de loi C-59, déposé au cours de la première session de la trente-troisième législature, qui entre en vigueur avant abrogation de la *Loi sur les douanes*, chapitre C-40 des Statuts révisés du Canada de 1970.»

Après débat, l'amendement est adopté.

L'article 192, sous sa forme modifiée, est adopté.

Clause 193 carried.

On Clause 194

Pierre Vincent moved,—That Clause 194 be amended

(a) by striking out line 9, on page 100, and substituting the following therefor:

“194. (1) Section 42 of the said Act is repealed”

(b) by adding, immediately after line 19, on page 100, the following:

“(2) The reference to the *Customs Act* in section 42 of the *Canada Post Corporation Act*, as amended by subsection (1), shall be deemed to include any provision of Bill C-59, introduced in the first session of the thirty-third Parliament, that comes into force prior to the repeal of the *Customs Act*, chapter C-40 of the Revised Statutes of Canada, 1970.”

The amendment carried.

Clause 194, as amended, carried.

Clauses 195 to 200 carried severally.

On Clause 201

Pierre Vincent moved,—That Clause 201 be amended, in the French version only, by striking out line 19, on page 102, and substituting the following therefor:

“phes 32(1), (3) ou (5) de la *Loi sur les doua-*”

After debate, the amendment carried.

Clause 201, as amended, carried.

Clauses 202 to 213 carried severally.

At 5:29 o'clock p.m., the meeting was suspended.

At 5:42 o'clock p.m., the meeting resumed.

The Committee resumed consideration of clauses that had been allowed to stand.

Clause 17 carried.

Clause 43 carried.

On Clause 133

Pierre Vincent moved,—That Clause 133 be amended

(a) by striking out lines 8 to 10, on page 74, and substituting the following therefor:

“(b) remit”

(b) by striking out lines 36 to 39, on page 74, and substituting the following therefor:

“(b) such lesser amount as the Minister may direct.”

After debate, the amendment carried.

Clause 133, as amended, carried.

STATEMENT BY THE CHAIRMAN

With respect to Clauses 136 through 141, it is my understanding that it is the intention of the government to move Clause 141 to follow Clause 135.

I want to refer to Erskine May's *Parliamentary Practice*, the Twentieth Edition. When they talk about the transferring of clauses, it says [pages 550-551]:

L'article 193 est adopté.

Article 194

Pierre Vincent propose,—Que l'article 194 soit modifié

a) en substituant à la ligne 8, page 100, ce qui suit:

«194. (1) L'article 42 de la même loi est»

b) en ajoutant à la suite de la ligne 17, page 100, ce qui suit:

«(2) La mention de la *Loi sur les douanes*, à l'article 42 de la *Loi sur la Société canadienne des postes* modifié par le paragraphe (1), est réputée comprendre toute disposition du projet de loi C-59, déposé au cours de la première session de la trente-troisième législature, qui entre en vigueur avant l'abrogation de la *Loi sur les douanes*, chapitre C-40 des Statuts révisés du Canada de 1970.»

L'amendement est adopté.

L'article 194, sous sa forme modifiée, est adopté.

Les articles 195 à 200 sont respectivement adoptés.

Article 201

Pierre Vincent propose,—Que la version française de l'article 201 soit modifiée en substituant à la ligne 19, page 102, ce qui suit:

«phes 32(1), (3) ou (5) de la *Loi sur les doua-*»

Après débats, l'amendement est adopté.

L'article 201, sous sa forme modifiée, est adopté.

Les articles 202 à 213 sont respectivement adoptés.

A 17 h 29, le Comité interrompt les travaux.

A 17 h 42, le Comité reprend les travaux.

Le Comité reprend l'étude des articles réservés.

L'article 17 est adopté.

L'article 43 est adopté.

Article 133

Pierre Vincent propose,—Que l'article 133 soit modifié

a) en substituant aux lignes 6 à 9, page 74, ce qui suit:

«garanties reçues»

b) en substituant aux lignes 34 à 37, page 74, ce qui suit:

«b) soit du montant inférieur que le ministre ordonne.»

Après débat, l'amendement est adopté.

L'article 133, sous sa forme modifiée, est adopté.

DÉCLARATION DU PRÉSIDENT

En ce qui concerne les articles 136 à 141, je crois comprendre que le gouvernement se propose d'insérer l'article 141 à la suite de l'article 135.

Je me reporte à l'ouvrage d'Erskine May intitulé *Parliamentary Practice*, vingtième édition, où, lorsqu'il est



"A clause (or subsection) or series of clauses (or subsections) may be transferred, on motion, from one place in a bill to another place specified in the motion."

I would suggest that we deal with Clauses 136 through to 140. Then, once the Committee has considered those clauses, if Mr. Vincent would care to move the appropriate motion, that motion would be considered at that time.

Clauses 136 to 139 carried severally.

On Clause 140

Pierre Vincent moved,—That clause 140 be amended

(a) by striking out line 14, on page 78, and substituting the following therefor:

"140. (1) The Deputy Minister or an officer"

(b) by striking out lines 21 and 22, on page 78, and substituting the following therefor:

"(b) an amount calculated on the basis of the interest of the applicant in the thing at the time of the contravention"

(c) by adding, immediately after line 25, on page 78, the following:

"(2) The total amount paid under paragraph (1)(b) in respect of a thing shall, where the thing was sold or otherwise disposed of under this Act, not exceed the proceeds of the sale or disposition, if any, less any costs incurred by Her Majesty in respect of the thing, and, where there are no proceeds of a disposition of a thing under this Act, no payment shall be made pursuant to paragraph (1)(b) in respect of the thing."

After debate, the question being put on the amendment, it was agreed to.

Clause 140, as amended, carried.

On Clause 141

Pierre Vincent moved,—That Clause 141 be transferred to a position immediately following line 15, on page 76, that it be renumbered as Clause 136, and that subsequent clauses be renumbered accordingly.

And the question being put on the motion, it was agreed to.

Clause 141, as transferred and renumbered as Clause 136, carried.

Schedule I carried.

Schedule II carried.

Clause 1 carried.

The Title carried.

The Bill, as amended, carried.

ORDERED,—That Bill C-59, as amended, be reprinted for the use of the House of Commons at report stage.

question de déplacer des articles, on y déclare ce qui suit aux pages 550 et 551:

«A clause (or subsection) or series of clauses (or subsections) may be transferred, on motion, from one place in a bill to another place specified in the motion». (Traduction libre: Un article ou un paragraphe peut, sur motion, passer d'un endroit du projet de loi à un autre endroit précisé dans la motion).

Je propose que nous nous occupions des articles 136 à 140. Si, une fois notre examen terminé, M. Vincent désire proposer la motion appropriée, celle-ci sera alors examinée.

Les articles 136 à 139 sont respectivement adoptés.

Article 140

Pierre Vincent propose,—Que l'article 140 soit modifié

a) en substituant à la ligne 14, page 78, ce qui suit:

«140. (1) Le sous-ministre ou l'agent qu'il

b) en substituant aux lignes 21 et 22, page 78, ce qui suit:

«b) soit un montant dont le calcul est basé sur la contre-valeur de son droit dans l'objet au moment de l'infraction ou»

c) en insérant à la suite de la ligne 24, page 78, ce qui suit:

«(2) En cas de vente ou d'aliénation sous une autre forme d'un objet au sujet duquel un versement est effectué en vertu de l'alinéa (1)b), le montant du versement ne peut être supérieur au produit éventuel de la vente ou de l'aliénation, duquel sont soustraits les frais afférents à l'objet supportés par Sa Majesté; dans les cas où aucun produit ne résulte d'une aliénation effectuée en vertu de la présente loi, aucun versement prévu à l'alinéa (1)b) n'est effectué.»

Après débat, l'amendement est mis aux voix et adopté.

L'article 140, sous sa forme modifiée, est adopté.

Article 141

Pierre Vincent propose,—Que l'article 141 soit inséré à la suite de la ligne 17, page 76 et renuméroté pour devenir l'article 136, et que les articles subséquents soient numérotés en conséquence.

La motion est mise aux voix et adoptée.

L'article 141 ainsi déplacé, renuméroté et devenu l'article 136 est adopté.

L'annexe I est adoptée.

L'annexe II est adoptée.

L'article 1 est adopté.

Le Titre est adopté.

Le projet de loi, sous sa forme modifiée, est adopté.

IL EST ORDONNÉ,—Que le projet de loi C-59, sous sa forme modifiée, soit réimprimé pour l'usage de la Chambre des communes à l'étape du rapport.

ORDERED,—That the Chairman report Bill C-59, with amendments, to the House.

*IL EST ORDONNÉ*,—Que le président fasse rapport, à la Chambre, du projet de loi C-59 et des amendements y apportés.

At 6:00 o'clock p.m., the Committee adjourned.

A 18 heures, le Comité s'ajourne.

*Le greffier du Comité*

Donald G. Reid

*Clerk of the Committee*

**EVIDENCE***(Recorded by Electronic Apparatus)**[Texte]*

Tuesday, October 29, 1985

• 1549

**The Chairman:** I will call the meeting to order.

While we are waiting on a quorum to deal with the clause-by-clause study, the Minister has a few comments to make. If any members of the committee would like to pose any questions, we do not require a quorum. It may perhaps save us all a little bit of time if we proceeded with the Minister's remarks. Then, if any members of the committee have any questions they would like to ask the Minister, we would entertain them at the time. Mr. Minister.

**Hon. Elmer MacKay (Minister of National Revenue):** Thank you, Mr. Chairman. For the record, I might introduce those here with me today. They are Mr. Giroux, Deputy Minister of Customs and Excise; and Mr. Greig, Assistant Deputy Minister of Customs Programs. There is also Mr. Will Krause, who has a particular interest in this particular piece of legislation. He had been with National Revenue before he retired and he has had a lot of background in this particular area. Also present are Suzanne Parent, Director of the Departmental and International Affairs Division; Miss T. Keleher, Director of Public Relations; Miss Pauline Sprague, Senior Counsel, Department of Justice; Miss Carol Kennedy, Customs and Excise; and Mr. Ron Sorobey, Customs and Excise.

• 1550

Before we proceed with the clause-by-clause study of Bill C-59, I would like to comment briefly on some of the representations made by committee members and by witnesses who have appeared to this point.

In general, I think you will agree the interventions have been constructive. There has been broad agreement on the need to adopt the bill, which represents, as has been noted before, a complete and overdue overhaul of the current Customs Act. Some of the concerns expressed about certain of its provisions, as I understand it, are as follows.

As we know, the hon. member for Regina East indicated at the time of debate at second reading that he had some reservations about clause 110, which permits an officer to seize evidence when he or she has reasonable grounds to believe that there has been a contravention of the act. I have considered his remarks carefully.

An amendment will be introduced which will require an officer who seizes evidence to report the circumstances of the case forthwith to the deputy minister. This will provide a degree of administrative control and should help ensure that this power is not abused.

I appreciate the support that the representatives of the Customs and Excise Union have given to the introduction of the 30-gram limit in respect of the mail-opening provisions of the bill.

**TÉMOIGNAGES***(Enregistrement électronique)**[Traduction]*

Le mardi 29 octobre 1985

**Le président:** À l'ordre, s'il vous plaît.

En attendant le quorum qui nous permettra de passer à l'examen article par article, le ministre a quelques mots à nous dire. Si les membres du Comité souhaitent également lui poser des questions, ils peuvent le faire sans que nous ayons le quorum. Peut-être pourrions-nous ainsi gagner un peu de temps en écoutant tout de suite le ministre. Je donnerai ensuite la parole aux députés qui souhaiteront lui poser des questions. Monsieur le ministre.

**L'honorable Elmer MacKay (ministre du Revenu national):** Merci, monsieur le président. Permettez-moi d'abord de présenter ceux qui m'accompagnent aujourd'hui. M. Giroux, sous-ministre des Douanes et Accise; M. Greg, sous-ministre adjoint (Programmes des douanes). Il y a également M. Will Krause, qui s'intéresse particulièrement à ce projet de loi. Il était à Revenu national avant de prendre sa retraite et a une longue expérience dans ce domaine. Nous avons également Suzanne Parent, directrice de la Division des affaires ministérielles et internationales; M<sup>lle</sup> T. Keleher, directrice des relations publiques; M<sup>lle</sup> Pauline Sprague, avocate-conseil, ministère de la Justice; M<sup>lle</sup> Carol Kenney, Douanes et Accise; et M. Ron Sorobey, Douanes et Accise.

J'aimerais, avant qu'on procède à l'examen article par article du projet de loi C-59, commenter brièvement certaines observations qui ont été faites par des membres du Comité et des témoins qui se sont présentés devant vous.

De façon générale, je pense que vous en conviendrez, ces interventions ont été constructives. On s'est entendu sur la nécessité d'adopter ce projet de loi qui constitue une révision complète et longuement attendue de la Loi sur les douanes actuelle. Voici certaines préoccupations qui ont néanmoins été exprimées au sujet de quelques dispositions.

Nous savons que le député de Regina-Est a déclaré au cours du débat en deuxième lecture qu'il avait certaines réserves à l'égard de l'article 110 qui permet à un agent de saisir tout élément de preuve lorsqu'il a des motifs raisonnables de croire qu'il y a eu infraction à la loi. J'ai étudié cette remarque avec soin.

Un amendement sera déposé, en vertu duquel l'agent qui saisit un élément de preuve sera tenu de rendre compte sur le champ au sous-ministre des faits de la cause. Cette mesure nous permettra d'assurer un contrôle administratif et devrait également nous permettre d'éviter tout abus.

Je sais également gré aux représentants de l'Union Douanes et Accise d'avoir appuyé l'introduction de la limite de 30g mentionnée dans les dispositions du projet de loi portant sur l'ouverture du courrier.



*[Texte]*

During the meeting on October 3, 1985, a number of questions were raised concerning the pilot project for the new customs system for the handling of mail. These questions specifically related to the time allowed for payment of duties and taxes owing. For the record, I would like to make clear that for mail items of a non-commercial nature duties and taxes are payable on receipt of the mail item. The department will take into account the time required for the mail item to reach the addressee, the time required for the addressee to process the invoice for payment, and the time required for the cheque to reach the department. Follow-up collection procedures will be initiated if payment is not received within 21 days of customs processing.

As for mail items of a commercial nature, these must be accounted for as soon as possible after receipt. An importer, acting on his own behalf, has the option of presenting the accounting documentation at the customs office in the normal manner or of mailing it in. Payment is made at the time the item is accounted for.

A customs broker, acting on behalf of an importer, will present the accounting documentation and make payment at the customs office in the usual manner. Normal collection procedures are followed.

Also during the debate of second reading, the member for Gander—Twillingate generally supported the bill but expressed certain concerns regarding the mail-opening provisions described in clause 99. Members will recall the demonstration by Mr. Greig, who showed that even small, everyday packages could be used to import prohibited drugs and pornography. I trust that upon reflection any doubts members may have had with regard to the mail-opening provisions have been assuaged.

The member for Saint-Léonard—Anjou has given strong support to the bill, which I appreciate. I have read the transcript of the committee's proceedings and I have found his comments and questions concerning the witnesses' briefs to the committee to be extremely useful in clarifying the issues raised.

In my view, the witnesses who have appeared before the committee have been very supportive of the general thrust of this bill. This was evident in the brief of the Canadian Association of Customs Brokers, whose members play a vital role in the efficient functioning of Canada's trading system.

The representatives of the Canadian Importers Association expressed enthusiastic support for quick passage of this bill. However, the association raised some concerns regarding the extension of the department's powers to reopen tariff classification and appraisal decisions. I have considered these interventions in the context of the department's plans to develop new commercial systems to expedite customs clearance.

*[Traduction]*

Lors de la réunion du 3 octobre 1985, on a soulevé plusieurs questions portant sur le projet pilote destiné au nouveau système douanier de manutention du courrier. Ces questions avaient plus précisément trait au délai accordé pour le paiement des droits et des taxes dus. Pour le procès-verbal, il faut préciser que pour les envois postaux de nature non commerciale, les droits et les taxes sont payables sur réception de l'envoi postal. Le ministère tiendra compte du temps que prend cet envoi pour parvenir au destinataire, du temps requis par le destinataire pour régler la facture et du temps nécessaire pour que le chèque parvienne au ministère. Des mesures de perception seront instituées si le paiement n'est pas reçu dans les 21 jours du dédouanement.

Pour ce qui est des envois postaux de nature commerciale, ces derniers doivent être comptabilisés aussitôt que possible après leur réception. L'importateur qui agit pour lui-même a le choix de présenter les documents de comptabilité au bureau de douane de la façon habituelle ou de les retourner par la poste. Le paiement est effectué lorsque l'article est comptabilisé.

Un courtier en douane, agissant au nom d'un importateur, présentera les documents de comptabilité et effectuera le paiement au bureau de douane de la façon habituelle. Les procédures usuelles de perception sont suivies.

Au cours du débat en deuxième lecture, le député de Gander—Twillingate a également appuyé le projet de loi de façon globale mais il a exprimé certaines inquiétudes en ce qui concerne les dispositions relatives à l'ouverture du courrier décrites à l'article 99. J'aimerais rappeler aux députés la présentation faite par M. Greig qui démontrait que même des petits paquets ordinaires pouvaient servir à l'importation de drogue ou de matériel pornographique. Je suis convaincu que, réflexion faite, les députés n'ont plus de doute en ce qui concerne les dispositions relatives à l'ouverture du courrier.

Le député de Saint-Léonard—Anjou a entièrement appuyé le projet de loi. J'ai lu la transcription des délibérations du Comité et j'ai trouvé les commentaires et questions du député extrêmement utiles en ce qui a trait à l'éclaircissement des points soulevés.

A mon avis, les témoins qui ont comparu devant le Comité ont appuyé le projet de loi dans son ensemble. L'exposé fait par l'Association canadienne des courtiers en douane, dont les membres jouent un rôle d'importance vitale en ce qui concerne le fonctionnement efficace du système commercial du Canada est une preuve évidente de cet appui.

Les représentants de l'Association des importateurs canadiens ont préconisé avec enthousiasme l'adoption de ce projet de loi. Cependant, l'association a soulevé certaines préoccupations en ce qui concerne l'accroissement de l'autorité du ministère de réviser les décisions relatives au classement tarifaire et à l'appréciation. J'ai examiné de près ces interventions dans le cadre de la planification du ministère en ce qui concerne la mise sur pied de nouveaux systèmes commerciaux visant à accélérer le dédouanement.

[Text]

• 1555

These systems can only be successfully implemented if the department has sufficient legislative authorities to review decisions based on post-release audits. Bill C-59 is founded to a great degree on the existence of confidence and trust between the importing community and the department. I am sure this confidence will not be misplaced.

The department has received representations regarding a clause in the bill that places a time limit of 30 days on a person's right to appeal to the Federal Court from a forfeiture decision. This has been criticized on the grounds that it does not provide sufficient time for an individual to make a careful decision on this very important step. I agree. An amendment will be moved to provide for a 90-day period to appeal. In addition, a number of other amendments will be introduced that are technical in nature. I trust these amendments will meet with the approval of this committee.

I would also like to remind members of this committee that under the provisions of the bill Parliament will have an opportunity to review the administration of the new act on an ongoing basis. Clause 168 requires that a committee of Parliament must, within five years of proclamation, undertake a comprehensive review of the operation of this new act. In addition, regulations flushing out the details of the new act will now be published 60 days in advance of their coming into force. This will provide ample opportunity for the government to take into account any concerns of the importing community or the public at large.

I hope these brief comments have been helpful in furthering the review of this legislation. I want to thank the committee again for dealing with Bill C-59 in an expeditious manner. I trust we can deal with it with due dispatch. Thank you very much.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Minister. Do any members of the committee have any questions? Mr. Gagliano.

**Mr. Gagliano:** Thank you, Mr. Chairman. I want to thank the Minister for coming to the committee today, and also thank him for listening to some presentations by different groups and announcing that he will propose some amendments.

I have only two questions still on my mind. They are related to the Canadian Brokers Association concerning the time of any reassessment of customs proceedings and the liability of a payment. I think this was one of the major discussions we had concerning the Canadian Brokers Association. I would like maybe the Minister or the deputy minister or the assistant deputy minister to clearly state exactly what the actual status is and how it is going to be affected once Bill C-59 becomes law.

**Mr. MacKay:** Mr. Gagliano, I could take a stab at it, but I think since we are looking for the best information possible we could not have a better source than Mr. Greig. Perhaps he could take that question.

[Translation]

Ces systèmes ne peuvent être mis en oeuvre de façon efficace que si le ministère tient de la loi suffisamment de pouvoirs pour réviser les décisions à la suite de vérifications *ex post facto*. Le projet de loi C-59 repose en grande partie sur l'existence de relations de confiance établies entre la communauté des importateurs et le ministère. Je suis certain que cette confiance ne sera pas trahie.

Le ministère a reçu des observations concernant une partie du projet de loi qui prévoit que le délai accordé pour interjeter appel à la Cour fédérale d'une décision de confiscation est de 30 jours à partir de la date de cette décision. Cette partie a été remise en question et la raison donnée est que le temps accordé n'est pas suffisant pour permettre à un particulier de prendre une bonne décision relativement à cette mesure importante. Je suis d'accord. Par conséquent, une modification sera apportée au projet de loi portant que le délai d'appel est porté à 90 jours. De plus, plusieurs autres modifications d'ordre technique seront introduites. J'espère que ces modifications seront approuvées par le Comité.

Maintenant, j'aimerais rappeler aux membres du Comité que selon ce projet de loi, le Parlement aura l'occasion d'examiner de façon continue l'application de la nouvelle loi. L'article 168 prévoit qu'un comité du Parlement doit, dans un délai de cinq ans de la proclamation, entreprendre une étude exhaustive de la mise en application de la loi. De plus, les règlements d'application de la loi seront dorénavant publiés 60 jours avant la date de leur entrée en vigueur. Cette façon de procéder permettra au gouvernement de tenir compte de toutes les préoccupations de la communauté des importateurs et du grand public.

J'espère que ces commentaires pourront vous aider dans votre examen du projet de loi. Je remercie encore le Comité d'avoir fait preuve de diligence dans l'examen du projet de loi C-59 et j'espère que nous pourrions l'adopter rapidement. Merci beaucoup.

**Le président:** Merci, monsieur le ministre. Les membres du Comité ont-ils des questions à poser? Monsieur Gagliano.

**M. Gagliano:** Merci, monsieur le président, je remercie le ministre d'être venu aujourd'hui et de nous annoncer qu'il proposera certains amendements indiquant qu'il a tenu compte des témoignages reçus par le Comité.

Je me pose toutefois encore deux questions, à propos de l'Association des courtiers et de la révision des évaluations douanières ainsi que du règlement des droits. Je crois que c'était en effet un des points les plus importants. Le ministre ou le sous-ministre ou encore le sous-ministre adjoint pourrait-il nous expliquer clairement quelle est la situation actuelle et en quoi celle-ci sera modifiée du fait de l'adoption du projet de loi C-59?

**M. MacKay:** Monsieur Gagliano, je pourrais essayer, mais je crois qu'étant donné qu'il s'agit de détails assez précis, M. Creig serait probablement mieux placé pour vous répondre.

[*Texte*]

**Mr. T.C. Greig (Assistant Deputy Minister, Customs Programs, Department of National Revenue):** Thank you, Mr. Minister. Mr. Chairman, the basic change in the new act is that the Minister has the authority to allow review after the 90-day period, and controls access to this right both by the department and by the importer. Under the present law the deputy minister alone decides whether the department will exercise authority after 90 days. So the first thing that has changed is that there is now an even-handed approach to the granting of authority for review. The authority both of the department and of the importer to have a review after 90 days is controlled by the Minister.

The second point I would make clear to the committee is that the department, in exercising its right to review if given the right by the Minister, must make a decision on the question within two years, whereas the importer need only make a request for a review within the two years and the decision might be issued a year after that. So in essence, even with that even-handed control by the Minister, the importer has a greater right than the department, since the importer must simply initiate the process, while the department must complete it within the two-year period.

When the guidelines for the exercise of this authority are made known—as they will be, we expect, in due course—I think it will be evident that in fact it is the importer whose rights are being most heavily protected by the exercise of this extension of power beyond the 90 days.

• 1600

**Mr. Gagliano:** I understand all that, Mr. Chairman, if I may continue. The Brokers Association brought up the question of the liability of any payment of customs that would arise out of such a re-assessment. The question was: After 90 days or a year, why should I be stuck with such a payment if the company goes bankrupt or the client is not mine? I think that was the element of the . . .

**Mr. Greig:** I am sorry. I did not understand that point.

**Mr. Gagliano:** Sorry.

**Mr. Greig:** I think the point the department would make with respect to that question is this: the broker—and as you pointed out he is a broker, not simply an adviser—is expected to do more than simply take information and process it. He is so expert in the law that he knows the questions he should ask his client. He knows it is important to ask his client what will be the end use of this product be, because end use will influence classification. He knows it is important to ask his client if certain costs are included in the price, because he knows these costs can be taken out of the value for duty. He knows the law sufficiently to be able to ask the questions which have to be asked. He is licensed by the department as a professional, and if he fails to ask those questions he is not, in our judgment, carrying out his duties in a professional manner.

I think it is fair to say the role he plays goes far beyond merely giving advice. He has a responsibility which goes beyond that to asking his client questions that will elicit all the

[*Traduction*]

**M. T.C. Greig (sous-ministre adjoint, Programmes des douanes, ministère du Revenu national):** Merci, monsieur le ministre. Monsieur le président, la modification majeure dans la nouvelle loi est que le ministre a le droit d'autoriser une révision après le délai de 90 jours, que la demande en soit faite par le ministère ou par l'importateur. Aux termes de la loi actuelle, le sous-ministre seul décide si le ministère peut exercer ce pouvoir après 90 jours. Le premier changement consiste donc dans l'égalité de traitement en matière d'autorisation de révision. L'autorisation sera accordée par le ministre, qu'il s'agisse du ministère ou de l'importateur.

Deuxièmement, le ministère, en exerçant son droit de révision si le ministre le lui accorde, doit prendre une décision dans les deux ans alors que l'importateur a deux ans pour faire appel et que la décision peut être rendue un an après. Donc, essentiellement, malgré ce traitement égal de la part du ministre, l'importateur a plus de droits que le ministère étant donné qu'il lui suffit de prendre l'initiative de la révision alors que le ministère doit tout terminer dans un délai de deux ans.

Lorsque l'on connaîtra les lignes directrices touchant l'exercice de ce pouvoir, il apparaîtra évident qu'en fait, ce sont les droits de l'importateur qui sont le plus protégés dans cette extension de la demande de révision au-delà de 90 jours.

**M. Gagliano:** Je comprends tout cela, monsieur le président, mais j'aimerais poursuivre. L'Association des courtiers a soulevé la question de l'assujettissement aux droits tenant à une telle réévaluation. Après 90 jours ou un an, pourquoi le courtier devrait-il être obligé de payer si la société fait faillite ou si elle n'est plus sa cliente? Je crois que c'était l'essentiel de . . .

**M. Greig:** Je suis désolé. Je n'avais pas bien saisi la question.

**M. Gagliano:** Je vous en prie.

**M. Greig:** Je crois qu'à ce sujet, le ministère répondrait que le courtier, et comme vous le disiez, c'est un courtier et pas simplement un conseiller, est censé faire plus que recueillir des renseignements. Il connaît tellement bien la loi qu'il sait quelles questions il doit poser à son client. Il sait qu'il est important de demander à son client quelle sera l'utilisation finale du produit car cela a une incidence sur la classification. Il sait qu'il est important de lui demander si certains coûts sont inclus dans le prix car il sait que ces coûts peuvent étre déduits du montant à partir duquel on calcule les droits de douane. Il connaît suffisamment bien la loi pour pouvoir poser les questions à poser. Le ministère lui octroie un permis d'exercer et s'il ne pose pas ces questions, il ne s'acquie pas de ses fonctions comme un professionnel.

Le rôle qu'il joue va bien au-delà d'une simple fonction de conseil. Sa responsabilité consiste à demander à ses clients des renseignements propres à l'établissement de la déclaration de douane.



*[Text]*

information which must be available before a proper declaration can be made.

Beyond that, I think the committee members will see in due course the way in which the Minister's authority to go beyond 90 days is made known. In the situations where the department would make a re-determination, the information available at the time of entry was sufficient to show the entry was not properly made. In most cases this will be based on the experience I have had, to the advantage of the importer, and a refund will be made.

In some cases it will not be to his advantage. Additional duties will be assessed, but they will be duties assessed in situations, leaving aside fraud and misrepresentation, where the facts available to the importer and the broker at the time of entry should have been sufficient to allow the entry to be properly made in the first place.

Does that cover the point, Mr. Gagliano?

**Mr. MacKay:** I guess it is something like the continuing responsibility lawyers sometimes have if they miss a judgment, Mr. Greig.

**Mr. Greig:** There is one other point I might add, Mr. Chairman, because it is relevant to the point the brokers made. There are clauses of the bill which give the carriers the basic responsibility of reporting goods for certain things and make freight forwarders responsible for certain accountable arrangements. The brokers were concerned that they might be caught by these provisions. I think the answer to that is if they take on these additional duties they must expect to meet the obligations that go with them. If they act like a carrier in reporting, then they must accept the responsibilities of the carrier. If they act like a freight forwarder in making arrangements, then they must accept the responsibilities of the freight forwarder. I suspect this probably covers part of the statement they made whereby they talked about being caught by certain provisions. As brokers acting as brokers, they would not be caught in this manner.

**Mr. Gagliano:** I agree with you in a sense, but it is the exceptional case that worries me. The broker might ask all the right questions, but everyone has to have faith in the brokers and the importers filing the right answers. We are living in a very complicated world. The description of finished goods or semi-finished goods might create 90 days to six months after the assessment and, assuming the firm went bankrupt in the meantime, there might be a considerable amount of duty to be paid. I mean the broker would be stuck with the bill. That is what the brokers' suggested concern was.

• 1605

**Mr. Greig:** I think you dealt with this at the discussion of the question when the brokers were here. In the first place, they all have documents signed by the importers, their clients, giving them authority to act, and clearly there may have to be some change in the wording of these documents so they have an authority which also protects them, expressed in a manner that counts on the good faith of the client to pass on information.

*[Translation]*

D'autre part, les membres du comité verront en temps voulu comment le ministre peut autoriser à dépasser les 90 jours. Dans les situations où le ministère serait appelé à réviser une évaluation, c'est parce qu'il sera jugé que les renseignements fournis au moment de l'entrée du produit au pays suffisaient à indiquer qu'il y a eu déclaration erronée. Dans la plupart des cas, l'expérience m'a montré que cela avantagerait en général l'importateur qui touchait un remboursement.

Dans certains cas, ce n'est pas à son avantage. On peut exiger des droits supplémentaires mais cela arrive dans des situations, outre la fraude et les fausses déclarations, où les renseignements à la disposition de l'importateur et du courtier au moment où ils ont été donnés auraient dû donner lieu à une déclaration exacte.

Cela répond-t-il à votre question, monsieur Gagliano?

**M. MacKay:** Je crois que c'est comme la responsabilité qu'ont toujours les avocats lorsqu'il leur arrive de manquer un jugement, monsieur Greig.

**M. Greig:** Si vous permettez, j'aurais quelque chose à ajouter à ce sujet. Il y a certains articles du projet de loi qui donnent aux transporteurs la responsabilité de la déclaration de certaines marchandises et de certains arrangements comptables. Les courtiers s'inquiétaient d'être visés par de telles dispositions. Toutefois, s'ils assument ces charges supplémentaires, ils doivent s'attendre à assumer les obligations qui en découlent. S'ils font le travail du transporteur en présentant les déclarations, ils doivent en accepter les responsabilités. S'ils font le travail d'un expéditeur et font les arrangements voulus, ils doivent alors accepter les responsabilités de l'expéditeur. Cela couvre probablement une partie de ce qu'ils ont dit à ce sujet. À titre de courtiers faisant le travail de courtiers, ils ne seraient pas touchés par ces dispositions.

**M. Gagliano:** Je suis d'accord avec vous mais c'est toujours l'exception qui m'inquiète. Le courtier pourrait en effet poser toutes les questions voulues et il faut lui faire confiance ainsi qu'à l'importateur dans les déclarations qu'ils font. Nous vivons dans un monde très complexe. La description de produits finis ou semi-finis fait qu'il faudra peut-être attendre de 90 jours à 6 mois après l'évaluation et qu'ainsi il pourrait y avoir énormément de droits à payer si la firme avait fait faillite dans l'intervalle. Ce sont les courtiers qui finiraient par payer la note, et c'est justement ce qui les inquiète.

**M. Greig:** Je pense que vous en avez parlé, le jour où les courtiers ont comparu. Tout d'abord, ils ont en main tous les documents, signés par leurs clients, les importateurs, qui leur donnent l'autorisation d'agir; évidemment, il deviendra peut-être nécessaire de modifier le libellé des documents afin de protéger les courtiers eux aussi, et afin de faire comprendre qu'ils comptent sur la bonne foi de leurs clients pour transmettre l'information.

*[Texte]*

My second point is that the brokers already provide us with security, with bonds to cover moneys owing. If there is going to be greater exposure to risk, the bonds the brokers will require may have to be greater, and they may have to enter into some kind of arrangement to protect themselves if they have any doubts as to the honesty, the reliability or the financial stability of the importer. I think these are business questions which the brokers will address, and they have the means of protecting themselves in an appropriate manner.

**An hon. member:** They probably carry insurance, do they not?

**Mr. Gagliano:** One last question, Mr. Chairman.

In your experience, in cases where a reassessment has been made after a certain time, and the broker had a problem collecting, what usually happened? Is the bond situation covering all this?

**Mr. Greig:** No, Mr. Chairman, under the present act the department invariably goes to the importer initially, as it would in the future, for any additional duties that might be payable. In fact, in the most major case which has attracted public attention in the last few years, the department went back to a company and asked for very substantial amounts of additional duty involving over \$100 million.

In that case, the situation was brought to our attention largely because of a broker who took his responsibility to the Crown, as expressed in the act, very seriously and made us aware of a situation which required our intervention.

It was a case involving fraud and misrepresentation, as proven by the courts, and there was no attempt to go after the broker, who clearly was not a party to any of these situations. Even under the new act the results would be that the department would not go after the broker for \$100 million in such a situation.

**Mr. Gagliano:** Mr. Chairman, continuing on the 30-gram letter which the postal union approved. They were telling us such a situation would create so much work they would not have enough personnel to handle it. They were saying it will not be effective. We did not have your expertise or your opinion on this situation. Is it the way they are saying, or are we trying to protect jobs?

I understand the union is trying to protect their own union members' jobs. I would like to know exactly if these are true statements that 50% will be an increase of 15% of workload once we apply this 30-gram letter when it becomes law.

**Mr. MacKay:** I would think, Mr. Chairman, that this is something we will have to determine. The union may very well be right, but if more resources are required then we will have to consider that as it comes.

What do you think, Mr. Greig?

**Mr. Greig:** Mr. Chairman, My first point is that even today all the packages between 30 grams and 500 grams, which our officers suspect may contain prohibited materials, are held. It

*[Traduction]*

Ensuite, les courtiers nous donnent déjà des garanties, c'est-à-dire un cautionnement qui assure en quelque sorte les sommes dues. S'ils se voient exposés de plus en plus au risque, ils seront peut-être obligés de fournir un cautionnement plus élevé, puis de se protéger—par une entente quelconque—s'ils ont des doutes sur l'honnêteté, la crédibilité ou la stabilité financière de l'importateur. Mais ce sont les courtiers qui devront s'occuper de leurs propres affaires, et ils savent comment se protéger convenablement.

**Une voix:** Ils ont sans doute de l'assurance, n'est-ce pas?

**M. Gagliano:** Monsieur le président, une dernière question.

D'après votre expérience, supposons qu'il y ait eu réévaluation après certain temps, qu'advient-il si le courtier a de la difficulté à percevoir ces droits? Est-ce que le cautionnement y suffit?

**M. Greig:** Non, monsieur le président. Dans l'application de la loi en vigueur, le ministère commence par se tourner invariablement vers l'importateur—tout comme il continuera à le faire—pour percevoir tous les droits supplémentaires. En fait, dans le cas le plus important qui ait été rendu public au cours des dernières années, le ministère s'est tourné vers la société en question pour percevoir des droits supplémentaires très élevés, de plus de 100 millions de dollars.

La situation avait été portée à notre attention, tout simplement parce que le courtier avait pris la question très au sérieux, et qu'il s'était adressé à la Couronne, comme le prévoit la loi, pour nous demander d'intervenir.

Comme les tribunaux ont conclu qu'il y avait clairement fraude et fausse déclaration, il n'a jamais été question de poursuivre le courtier qui n'avait évidemment pas pris part à la fraude. Mais même si l'on adoptait la nouvelle loi, le ministère ne poursuivrait jamais le courtier pour 100 millions de dollars dans une situation semblable.

**M. Gagliano:** Monsieur le président, je reviens sur la lettre de 30 grammes approuvée par le syndicat des postiers. Le syndicat nous disait justement que l'utilisation de cette lettre entraînerait tellement de travail supplémentaire que le personnel actuel ne pourrait suffire. Le syndicat parlait d'inefficacité. Nous ne savions évidemment pas, à ce moment-là, ce que vous pensiez de la situation. Le syndicat a-t-il raison, ou essaie-t-il de protéger les emplois?

Je crois savoir que le syndicat cherche à protéger les emplois de ses propres membres. Est-il vrai que 50 p. 100 des emplois feront face à une augmentation de la charge de travail de 15 p. 100, dès qu'il deviendra légal d'utiliser la lettre de 30 grammes?

**M. MacKay:** Monsieur le président, c'est quelque chose que nous n'avons pas encore déterminé. Le syndicat a peut-être bien raison, mais même s'il lui faut plus de personnel, il nous faudra attendre pour voir exactement ce qui se passera.

Qu'en pensez-vous, monsieur Greig?

**M. Greig:** Monsieur le président, je ferais tout d'abord remarquer que tous les colis pesant de 30 à 500 grammes et que l'on soupçonne de contenir des substances prohibées sont

*[Text]*

is true they cannot be opened, but they have to be taken out of the mail stream, they have to be held. In most cases there is no problem, and the individual to whom they are addressed will come in and obtain release.

The packages have to be handled by our officers, now. They have to be protected by our officers. They have to be stored by our officers. The same packages will still be subject to customs control in the future, no fewer and no less. In fact, since we will not have, except in the case of prohibited items, to hold these items, but can put them back in the mail stream as soon as they have been examined, there is reason to believe the resource requirement may be less. But as the Minister said, should there be any problem with an increase in the volume of material coming through the mails slipping by, the department would not hesitate to apply additional resources.

• 1610

**Mr. Gagliano:** Their main concern was that with these letters their workload would be increased by 15%; at the same time, because of the Montreal pilot project, they feel their work force would be reduced by 25%. So according to them, it would create a very difficult situation if that happens. Maybe the Minister can assure us that in case it happens he will look into it.

**Mr. MacKay:** It is very early, Mr. Gagliano, with respect, to take any conclusions from the pilot project. In fact, sufficient time has not even elapsed yet so that the initial process has been completed for payment. I think we just cannot predict with certainty what will happen. It is only an experiment. If we do not go ahead with it and extrapolate it and project it, then we will not know what the answer will be. But we will certainly adapt if there are any of these downsides the union fears.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Gagliano. Any further questions of the Minister? Mr. Parry.

**Mr. Parry:** Thank you, Mr. Chairman. One of the things that struck me in looking at the legislation was in clause 110, the use of the term "anything"; I believe it is in subclause (3). I am a little nervous, I guess, to see the term "anything" used in relation to seizure. I just wonder if the officials or you yourself, Mr. Minister, could give us some idea why the term "anything" was included, which seems to me to be unnecessarily encompassing.

**Mr. MacKay:** I think you have a very good point, Mr. Parry. Although the officer must have reasonable grounds to believe there has been contravention and there has to be a warrant obtained before you enter the premises... Perhaps our counsel could be more specific on that, with your permission, Mr. Chairman. Or perhaps Mr. Greig, who has an encyclopedic knowledge of all of these things, could comment.

**Mr. Greig:** First of all, I think it should be pointed out that the power to seize does not include the power to enter and search premises. The power to enter premises in the first place

*[Translation]*

retenus. Même si on ne peut pas les ouvrir, on doit les retirer du réseau postal et les retenir. Dans la plupart des cas, cela nous pose pas de problèmes, puisque le destinataire à qui s'adresse le colis vient obtenir l'autorisation de l'emporter.

Actuellement, ce sont nos agents qui s'occupent de ces colis et qui les protègent. Ce sont eux aussi qui les entreposent. Les mêmes colis continueront à être contrôlés de la même façon par la douane. En fait, comme il ne nous sera plus nécessaire de garder en notre possession ces colis, sauf s'ils contiennent des substances prohibées, et que nous pourrions les remettre dans le réseau postal dès qu'ils auront été examinés, j'ai toute raison de croire que les besoins en personnel seront moindres. Mais comme le dit le ministre, s'il advenait que nous laissions passer de plus en plus de substances prohibées dans le courrier, il est évident que le ministère n'hésiterait pas à envoyer du personnel supplémentaire.

**M. Gagliano:** Mais ce qui inquiétait surtout le syndicat, c'était de voir la charge de travail de ses membres augmenter de 15 p. 100 avec l'introduction de ces lettres, tout en voyant le nombre de ses membres diminuer de 25 p. 100, avec la mise en place du projet pilote de Montréal. Par conséquent, advenant l'adoption du projet de loi, le syndicat craint que les temps ne soient très durs pour ses membres. Le ministre peut-il nous assurer que si ces craintes se réalisent, il étudiera la situation?

**M. MacKay:** Monsieur Gagliano, il est beaucoup trop tôt pour conclure quoi que ce soit du projet pilote. En fait, le projet n'a même pas encore duré suffisamment longtemps pour que nous puissions aller percevoir les premiers paiements. Il est impossible de prédire avec certitude ce qui se produira. Nous n'en sommes encore qu'au stade expérimental. Mais si nous ne démarrons pas pour pouvoir extrapoler les résultats, nous ne connaissons jamais la réponse. Mais je puis vous assurer que nous ajusterons le projet, advenant que certaines des craintes du syndicat se concrétisent.

**Le président:** Merci, monsieur Gagliano. Avez-vous d'autres questions à poser au ministre? Monsieur Parry.

**M. Parry:** Merci, monsieur le président. Un des éléments qui m'ont frappé à la lecture du projet de loi, c'était l'utilisation de l'expression «tous éléments», au paragraphe (3) de l'article 110. Je n'aime pas que l'on puisse saisir «tous (les) éléments». Est-ce que le ministre, ou l'un de ses collègues, pourrait nous expliquer pourquoi l'on parle de «tous éléments», ce qui me semble inutile et trop généralisé?

**M. MacKay:** C'est une remarque très pertinente, monsieur Parry. Même si l'agent doit avoir des motifs raisonnables de croire qu'il y a eu infraction et qu'il lui faille obtenir un mandat avant de pénétrer sur les lieux... Monsieur le président, notre conseiller juridique pourra sans doute être plus précis, ou peut-être M. Greig, qui a une connaissance encyclopédique de toutes ces questions.

**M. Greig:** Précisons tout d'abord que le pouvoir de saisir n'embrasse pas le pouvoir de pénétrer sur des lieux et d'y perquisitionner. Pour pouvoir pénétrer dans des lieux, il faut



*[Texte]*

requires a search warrant in the normal process of law. So getting into premises requires the search warrant, which is a protection under the law. Once that authority has been given, the officer has to be able to demonstrate that what he chooses to seize is evidence and that he has reasonable grounds to seize it.

I think the requirement the Minister has said will be proposed as an amendment—that any seizure of evidence must be reported to the deputy minister—will put the seizure of evidence on the same basis as other seizures, which must be reported. Seizures of goods and seizures of conveyances must be reported to the deputy minister. That allows the senior officials of the department to ensure that this type of authority, which we agree is a major authority, is carefully monitored. I think it is important to emphasize that the right to seize anything does not include the right to enter premises, which must be the subject of search warrant procedures.

**Mr. Parry:** I guess a specific concern in that matter would be, considering after all that we live in an information society, the way in which a seizure of information might be conducted. There is obviously a great difference in terms of impact on a broker's or an importer's operations if the actual physical information medium is seized rather than say a copy or print-out of information.

**Mr. Greig:** Mr. Chairman, we have the authority in the bill—I do not have the clause reference here—to make copies of anything that is seized, and those copies can be validated and can be used as if they were the originals in order that the originals can be returned.

• 1615

**Mr. MacKay:** There is no disruption, then.

**Mr. Greig:** There is no disruption. Secondly, we have a limitation on our ability to hold any evidence beyond three months without going through a judicial review process. I think, however, the key point is to emphasize that we have the right to make copies and to have these copies validated as if they were originals, in order that original materials can be returned and businesses can continue with their normal day-to-day activities.

**Mr. Parry:** I think that adequately addresses that concern, particularly, as you point out, with respect to the notification to the deputy minister.

Turning back to you, Mr. Minister, and to clause 5 in the bill, are there specific criteria laid down either by regulation or policy for the opening or the keeping open of customs offices?

**Mr. MacKay:** Do you mean the criteria for the justification of customs premises in certain...? I guess the traditional criteria is the need for the service, and to a lesser degree perhaps, the need for protection, although I would not want to necessarily equate the two. I guess it comes down to appropriateness. Sometimes customs ports are quite close together; sometimes circumstances change and the volume is not there. I guess we would always look at the need for the service and for the protection.

*[Traduction]*

donc tout d'abord obtenir un mandat de perquisition par voies de droit régulières. L'obtention d'un mandat est donc une protection que vous accordez la loi. Une fois l'autorisation de pénétrer donnée, l'agent doit pouvoir prouver que ce qu'il choisit de saisir constitue une preuve et qu'il a des motifs raisonnables de le saisir.

L'amendement que se propose de déposer le ministre—amendement selon lequel toute saisie d'éléments de preuve doit être signalée au sous-ministre—placera la saisie d'éléments de preuve sur un pied d'égalité avec toutes les autres saisies, qui doivent, elles aussi, être signalées. Les saisies de biens et de moyens de transport doivent actuellement être signalées au sous-ministre. L'amendement permet aux fonctionnaires supérieurs du ministère de surveiller de très près le recours à un pouvoir aussi vaste. Mais je répète que le droit de saisir tous éléments ne comprend pas le droit de pénétrer dans des lieux, puisqu'il faut pour cela avoir un mandat de perquisition.

**M. Parry:** Puisque nous vivons à l'ère de l'information, on peut se demander comment vos agents saisissent de l'information. Il est évident que si les douanes choisissent de saisir l'instrument de transmission de l'information plutôt qu'une copie ou un imprimé de cette information, cela peut avoir des conséquences beaucoup plus rigoureuses pour les affaires du courtier ou de l'importateur.

**M. Greig:** Monsieur le président, le projet de loi nous donne le pouvoir—je ne sais trop à quel article—de faire des copies de tout ce qui est saisi et de certifier les copies conformes aux originaux, afin de pouvoir renvoyer ceux-ci à leurs propriétaires.

**M. MacKay:** Il n'y a donc aucune interruption.

**M. Greig:** Non. Ensuite, nous n'avons pas le droit de retenir les preuves plus de trois mois, sans passer par un contrôle judiciaire. Mais l'important, c'est de répéter que nous avons le droit de faire des copies et de les certifier conformes aux originaux pour que ceux-ci puissent être retournés à leurs propriétaires qui pourront poursuivre leurs activités quotidiennes.

**M. Parry:** Vous avez bien répondu à ma question, en me signalant particulièrement qu'il fallait aviser le sous-ministre de toute saisie.

Monsieur le ministre, je me reporte maintenant à l'article 5 du projet de loi. Quels sont les critères fixés dans les règlements ou dans les politiques qui guident l'ouverture ou le maintien en service des bureaux de douane?

**M. MacKay:** S'agit-il des critères qui justifient l'établissement de bureaux de douane de certains...? D'abord, nous nous sommes toujours demandé si l'on avait besoin du service, puis, dans une moindre mesure, s'il était nécessaire d'assurer une protection des biens, même si je ne suis pas prêt à accorder la même importance aux deux. Il s'agit de se demander s'il convient d'avoir un bureau à tel ou tel endroit. Parfois, les ports de douane sont très rapprochés; en outre, si les circonstances changent, il se peut parfois que le volume des biens qui

[Text]

We have in the past, in my brief experience, looked at some of these proposals that were brought to us by Members of Parliament and others, and varied our original intention slightly. We want to be flexible wherever possible... be willing to listen to representations.

**Mr. Parry:** It seems to me that there are numerous representations made for the institution or operation of customs services, and I just wanted to get on the record of the committee any specific criteria which are applied—or is it on a case-by-case basis?

**Mr. MacKay:** I think to some extent, it has to be on a case-by-case basis, keeping in mind the factors I have mentioned. I do not think it is something you can be dogmatic about because there are certain border points that are marginal.

**Mr. Parry:** Have there been any openings or closures within the past year?

**Mr. MacKay:** I think there have been some changes. Perhaps you would like to answer that, Mr. Giroux.

**Mr. R. J. Giroux (Deputy Minister, Department of National Revenue—Customs and Excise):** Yes, there have been a few closures in the past year of customs offices where, as the Minister has said, the volume of business transacted was relatively small or where there was another customs office in very close proximity which could afford essentially the same kind of service. These closures have been primarily in inland ports, as opposed to border ports. Border ports are of course in a different category in the sense that there is a volume of traffic which goes through; even though that volume may be relatively small, it does require customs presence.

With respect to inland ports, it is primarily the transaction of business related to sufferance warehouses, the giving out of information and postal activities; over the years, as the pattern of business has shifted and so on, or as new offices have opened in close proximity, their volume of business has gone down considerably. We have closed a number of those offices. I do not have specific details here but we certainly could give you a list of the actions taken in the past year.

**Mr. Parry:** I would appreciate the list actually, Mr. Giroux. Thank you.

**Mr. Giroux:** We will provide you with a list, Mr. Chairman.

**Mr. Parry:** I just wanted to ask you a question related to the use of extended search and inspection procedures on ships carrying imported Japanese vehicles—I believe it was in 1983—and also with respect to the Poitiers affair in France whereby all clearances of Japanese-made VCRs were directed through a specific inland port. I wonder if Bill C-59 reduces, expands or in any way affects ministerial discretion in this sort of action.

[Translation]

transitent dans un port diminuant. Il faut toujours se demander si l'on a besoin du service de protection des biens.

Je n'ai qu'une courte expérience en la matière, mais nous avons étudié les diverses propositions que nous avaient soumises certains députés et qui nous ont amenés à changer notre orientation quelque peu. Nous souhaitons être souples, dans la mesure du possible, et nous sommes prêts à entendre vos doléances.

**M. Parry:** Mais il me semble que l'on vous a demandé à de nombreuses reprises d'ouvrir des bureaux de douane; c'est pour ça que je vous demandais d'expliquer au Comité quels étaient les critères précis que vous suiviez. Y en a-t-il, ou étudiez-vous chaque cas individuellement?

**M. MacKay:** Il faut les étudier individuellement, dans une certaine mesure, puisqu'il faut tenir compte des facteurs que j'ai mentionnés. On ne peut être trop catégorique, puisque certains cas peuvent être marginaux.

**M. Parry:** Avez-vous ouvert ou fermé certains bureaux au cours de la dernière année?

**M. MacKay:** Je pense qu'il y a eu, en effet, certains changements. Voulez-vous répondre, monsieur Giroux?

**M. R. J. Giroux (sous-ministre, ministère du Revenu national—Douanes et accise):** En effet, nous avons fermé certains bureaux de douane au cours des douze derniers mois, là où le volume de transactions était relativement faible, comme le disait le Ministre, ou s'il y avait un autre bureau de douane à proximité qui offrait essentiellement le même service. Les bureaux que nous avons fermés étaient situés surtout dans des ports de l'intérieur, et non dans des ports frontaliers. Ceux-ci se classent évidemment dans une catégorie différente, puisqu'il s'y trouve toujours des marchandises en transit et que, même si leur volume est assez faible, il est nécessaire d'y avoir un bureau de douane.

Dans les ports de l'intérieur, nos activités sont concentrées surtout sur les entrepôts d'attente, sur la transmission d'informations et sur des transactions postales. Au fil des ans, les activités ont changé, de nouveaux bureaux se sont ouverts à proximité, et le volume des transactions de ces ports a baissé considérablement. Nous avons dû en fermer plusieurs. Je n'ai pas les détails sous les yeux, mais nous pouvons évidemment vous faire parvenir la liste des changements survenus au cours des douze derniers mois.

**M. Parry:** Cela me conviendrait, monsieur Giroux.

**M. Giroux:** Monsieur le président, nous vous enverrons la liste.

**M. Parry:** Je voulais vous poser une question qui a trait aux opérations de perquisition et d'inspection très poussées—en 1983 je crois—à bord de navires transportant des véhicules importés du Japon; et qui a trait également à l'affaire Poitiers, en France, où le dédouanement de tous les magnétoscopes fabriqués au Japon passait par un seul port de l'intérieur. Le projet de loi C-59 réduit-il ou élargit-il ces pouvoirs discrétionnaires?

[Texte]

• 1620

[Traduction]

**Mr. MacKay:** What do you say about it, Mr. Giroux? I know it has been used in the past as an extra-curricular way to do indirectly what governments did not like to do directly. I assume it is still possible.

**Mr. Giroux:** Yes. To answer the question, Mr. Minister and Mr. Chairman, the bill gives the power and leaves a lot of discretion to the department on the extent of searches, the proportion of searches, the total shipments, and so forth.

In certain instances, for example, when there is reason to suspect prohibited material like drugs, there will be a more extensive search of a shipment. There may be other reasons why the governments would want to ask Customs to undertake more extensive searches. It might be worried about certain provisions of regulations, such as the marking or labelling regulations administered by the Department of Consumer and Corporate Affairs. These powers are there. They are in no way being affected by this legislation. The extent to which inspections will carry forward is at the discretion of the Minister.

In the normal course of events, the department will search on a selected basis roughly 8%, on average, of commercial shipments put through. It is based on intelligence, profiles of certain importers, the goods being brought in, the legislation to be applied and also on certain sampling approaches, just to ensure its inspection techniques are appropriate.

**Mr. Parry:** I think the point to be made is that third parties have often suffered injury in what the Minister, I think very appropriately, describes as extra-curricular procedures.

Finally, has the change in status of the Post Office to Crown corporation affected the relationship with Customs officials at all?

**Mr. MacKay:** There has been a slight change in status, as the change implies. But I do not think it has affected the working relationship or the interfaces, as you sometimes say in bureaucratic circles, has it, Mr. Giroux?

**Mr. Giroux:** No, Mr. Chairman, certainly the status of the Post Office as a government department or Crown corporation has not affected it. It is much more through the work we do at the department and the goodwill conveyed to us by Canada Post Corporation that we can solve mutual problems. The status of the organization has very little to do with it. It really depends on the people who are in there doing it.

**Mr. Parry:** Perhaps if I might on a supplementary, Mr. Chairman, I should explain that the question really was double-pronged, firstly, in terms of operation of relationship and, secondly, in terms of facilities or ancillary services that Canada Post might be providing to the department. There may have been a move, for example, to charge for any facilities or to change the basis of present charges.

**Mr. Giroux:** If I could, Mr. Minister, the second part of your question is a potential issue; there is no doubt about it. As

**M. MacKay:** Qu'en pensez-vous, monsieur Giroux? Je sais que l'on y a eu recours par le passé pour faire par voie détournée, ce que les gouvernements ne voulaient pas faire directement. J'imagine que c'est toujours possible.

**M. Giroux:** Oui. En effet, monsieur le ministre et monsieur le président, le projet de loi donne un pouvoir discrétionnaire très étendu au ministère quant à l'étendue et au pourcentage des vérifications par rapport à une cargaison donnée, etc.

Il est évident que si l'on soupçonne, par exemple, une cargaison de contenir des matières prohibées comme les drogues, la fouille sera beaucoup plus poussée. Mais les gouvernements peuvent avoir d'autres raisons de demander au service des douanes d'entreprendre des perquisitions beaucoup plus poussées. On peut vouloir, par exemple, vérifier la façon dont s'appliquent certains règlements, comme les règlements d'étiquetage et d'estampillage administrés par le ministère de la Consommation et des Corporations. Ces pouvoirs existent déjà et ne sont aucunement modifiés par le projet de loi à l'étude. Mais les vérifications peuvent être menées au gré du ministre.

Normalement, le ministère fouillera sélectivement quelque 8 p. 100, en moyenne, de tous les chargements commerciaux qui passent par le Canada. Le choix dépend de l'information reçue, du profil de certains importateurs, des marchandises expédiées, des lois qui s'appliquent et, également, de certaines méthodes d'échantillonnage qui visent à vérifier les techniques d'inspection.

**M. Parry:** Mais il faut souligner que certains ont été lésés par ce que le ministre décrit de façon très appropriée comme des méthodes «par voie détournée».

Dernière question: le fait que le ministère des Postes soit devenu société de la Couronne a-t-il changé ses rapports avec les agents de douane?

**M. MacKay:** Évidemment, cet organisme a changé de statut. Mais je ne pense pas que cela ait changé nos relations de travail, ni nos contacts, n'est-ce pas, monsieur Giroux?

**M. Giroux:** Monsieur le président, le changement du ministère des Postes en société d'État n'a certainement pas modifié nos relations avec lui. C'est sans doute beaucoup plus par le travail entrepris dans notre ministère et par la bonne volonté manifestée par la Société des Postes Canada que nous pouvons résoudre nos problèmes mutuels. Le statut de l'organisation n'a rien à voir avec cela. Tout dépend de ceux qui y travaillent.

**M. Parry:** Monsieur le président, permettez-moi une question supplémentaire. Ma question, au fond, était double. Je m'intéressais, tout d'abord, au lien qui existait entre les deux, et, deuxièmement, aux installations et aux services auxiliaires que Postes Canada pourrait fournir au ministère. Est-ce que l'on a tenté de vous faire payer certaines installations ou de modifier la structure actuelle des frais?

**M. Giroux:** Permettez-moi de répondre, monsieur le ministre: en ce qui concerne la deuxième partie de votre



[Text]

the Canada Post Corporation operates on a more businesslike basis and wishes to increase its revenue, it may well want to approach the department in such a way.

But it is almost the reverse that really should take place. Canada Customs does provide a service to Canada Post by clearing the international mail that does come in. Although these issues are raised now and then in terms of our discussions, they have not advanced in any way to a stage now where this is a major issue between the two organizations.

**Mr. Parry:** Okay, thank you. Thank you, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Parry.

Any further questions? If not, we have a quorum and we should proceed. I should state at the outset I have had intimations from members of the committee that they do not have any problems with a number of clauses. Based on this information, it may expedite matters if I were to attempt to put a number of clauses together for your approval.

Now, if you have an objection to one clause, or you want to say something on it, you should indicate this to me. Of course, you have every right to speak to the particular clause. If it is with the agreement of the committee that I proceed that way and see how it works out, then I will do so. Does anyone have any objection?

• 1625

**Some hon. members:** Agreed.

Clauses 2 to 8 inclusive agreed to

On clause 9—*Issue of customs broker's licence*

**Mr. Gagliano:** It is concerning the licensing. Unless I read Bill C-59 wrong, it seems that the customs broker's licence will not be renewed automatically. Can we have some explanation of the change?

**Mr. MacKay:** Mr. Chairman, again I will defer to Mr. Greig, but it is my understanding that the brokers have been requesting some statutory right in case they have a difficulty with their licence renewal. However, there is a well established tradition under common law that this right does exist and that it is not really necessary to include it in the legislation. They are protected by this existing practice under common law. I may be mistaken in this. By your leave, I will have Mr. Greig elaborate.

**Mr. Greig:** Mr. Chairman, I will just add one comment. The regulation-making authority would allow any arrangement. At the moment we have draft regulations which have been approved by the Brokers Association, with whom we have been consulting closely. There is a requirement for annual fees and annual renewals. If it were decided in future to make some adjustment, the authority is in the regulation-making power.

**Mr. MacKay:** We can protect them without necessarily coming back to amend the legislation.

[Translation]

question, cela pourrait en effet devenir un problème. Étant donné que la Société des Postes fonctionne beaucoup plus comme une exploitation commerciale et qu'elle cherche à augmenter ses revenus, il se peut fort bien qu'elle cherche à modifier ses ententes avec le ministère.

Mais c'est sans doute l'inverse qui se produirait. Ce sont les Douanes qui fournissent un service à la Société des postes en autorisant l'arrivée de tout le courrier international. Bien que nous ayons déjà discuté de temps à autre de ces questions avec les Postes, elles ne sont absolument pas devenues litigieuses.

**M. Parry:** Bien, merci. Merci, monsieur le président.

**Le président:** Merci, monsieur Parry.

Y a-t-il d'autres questions? Sinon, nous devrions commencer l'examen du projet de loi, puisque nous avons le quorum. Tout d'abord, je précise que certains membres du Comité m'ont fait savoir qu'ils n'avaient rien à redire à un certain nombre d'articles. Par conséquent, je tenterai d'accélérer l'examen du projet de loi en regroupant un certain nombre d'articles pour les faire adopter.

Mais si vous vous opposez à un article quelconque ou que vous vouliez en discuter, faites-le moi savoir. Vous en avez évidemment tous les droits. Si le Comité n'y voit pas d'inconvénient, je procéderai de cette façon et nous verrons comment ça va. Y'a-t-il des objections?

**Des voix:** Non.

Articles 2 à 8 inclusivement adoptés

Article 9—*Agrément*

**M. Gagliano:** Il s'agit de l'agrément. Sauf erreur, il semble que l'agrément ne sera pas renouvelé automatiquement. Pourrait-on nous expliquer ce changement?

**M. MacKay:** Monsieur le président, là encore, je demanderai à M. Greig de répondre, mais je crois que les courtiers ont demandé un droit légal en cas de difficultés relatives au renouvellement de cet agrément. Il y a toutefois une tradition bien établie en *common law* qui veut que ce droit existe, il n'est donc pas nécessaire de l'inclure dans le projet de loi. Ils sont protégés par cette pratique de *common law*. Je me trompe peut-être, mais je demanderai à M. Greig de nous donner des précisions.

**M. Greig:** Monsieur le président, je n'ajouterai qu'une chose. L'organisme de réglementation pourrait autoriser tout arrangement. À l'heure actuelle, nous avons des projets de règlement qui ont été approuvés par l'Association des courtiers que nous consultons continuellement. Il est question de cotisations et de renouvellements annuels. Si l'on décidait de modifier les choses à l'avenir, cela pourrait être fait par règlement.

**M. MacKay:** Nous pouvons les protéger sans être nécessairement obligés de modifier la loi.

## [Texte]

Clauses 9 to 16 inclusive agreed to

On Clause 17—*Goods charged with duties from importation*

**The Chairman:** Mr. Parry.

• 1630

**Mr. Parry:** Thank you, Mr. Chairman. The sense of the amendment is to exempt customs brokers from liability for duties assessed on the basis that brokers act as agents for clients and are acting upon information provided to them, and that the duty should be assessable on either the sender or the receiver of the goods rather than on the intermediaries.

**The Chairman:** I am afraid we cannot proceed like that, Mr. Parry. The motion is required to be in writing, and in the receipt of the clerk, I suppose, signed and seconded and all that stuff—not seconded but signed.

**Mr. Parry:** Yes. We have the amendment here in writing, Mr. Chairman. I was seeking the indulgence of the Chair because I am not happy with the way it is worded, but if you choose to rule it out of order, then I would of course drop it.

**The Chairman:** Yes. Could I see the copy of the amendment, please?

**Mr. Parry:** Would it not be in order to hold that over and proceed, Mr. Chairman?

**The Chairman:** I do not believe so. If you could give us a few minutes, we will take a look at the form of the amendment, and then I will make a ruling.

Mr. Parry, to expedite things you could move to have the consideration of that clause postponed to a later time.

**Mr. Parry:** Thank you, Mr. Chairman. I so move.

Motion agreed to

Clauses 18 to 31 agreed to.

On Clause 32—*Accounting and payment of duties.*

**M. Vincent:** Monsieur le président, je propose que le paragraphe 32.(3) de la version française du projet de loi C-59 soit modifié par substitution aux lignes 28 à 32, à la page 18, de ce qui suit:

(3) En cas de dédouanement de marchandises en vertu du paragraphe (2), l'auteur de la déclaration provisoire prévue à ce paragraphe fait, dans le délai réglementaire, une déclaration en détail de ces marchandises selon les modalités prévues à l'alinéa (1)a.

Amendment agreed to

Clause 32 as amended agreed to

Clauses 33 to 42 agreed to

• 1635

On clause 43—*Production of documents*

## [Traduction]

Articles 9 à 16 inclusivement adoptés

Article 17—*Droits d'importation*

**Le président:** Monsieur Parry.

**M. Parry:** Merci, monsieur le président. L'objet de l'amendement est de soustraire les courtiers en douane à la responsabilité du paiement des droits réclamés, car ils sont en fait les agents de leurs clients, ils agissent sur la foi des renseignements qui leur sont fournis et ainsi, c'est à l'expéditeur ou au destinataire des marchandises plutôt qu'aux intermédiaires de payer.

**Le président:** Je crains que nous ne puissions procéder de cette façon, monsieur Parry. La motion doit être présentée par écrit au greffier après avoir été signée et appuyée, etc. Non pas appuyée mais simplement signée.

**M. Parry:** En effet. Nous avons l'amendement ici par écrit. Je comptais sur l'indulgence de la présidence car le libellé ne me satisfait pas beaucoup; mais si vous jugez qu'il est irrecevable, je n'insisterai pas.

**Le président:** Bien. Puis-je voir cet amendement?

**M. Parry:** Ne serait-il pas mieux de réserver cet article, monsieur le président?

**Le président:** Je ne le crois pas. Si vous pouviez nous donner quelques minutes, nous en examinerions le libellé et je pourrais alors rendre ma décision.

Monsieur Parry, pour accélérer les choses, vous pourriez proposer que l'examen de cet article soit reporté.

**M. Parry:** Merci, monsieur le président. Je le propose.

La motion est adoptée

Articles 18 à 31 adoptés

Article 32 *Déclaration en détail et paiement des droits*

**Mr. Vincent:** Mr. Chairman, I move that the French version of subclause 32.(3) of Bill C-59 be amended by striking out lines 28 to 32 on page 18 and substituting therefor the following:

(3) En cas de dédouanement de marchandises en vertu du paragraphe (2), l'auteur de la déclaration provisoire prévue à ce paragraphe fait, dans le délai réglementaire, une déclaration en détail de ces marchandises selon les modalités prévues à l'alinéa (1)a.

L'amendement est adopté

L'article 32 tel que modifié est adopté

Articles 33 à 42 adoptés

Article 43—*Production of documents*

[Text]

**Mr. Parry:** Mr. Chairman, I have a proposed amendment in clause 43. It proposes the deletion of the word "any" in line 1 and insertion of the words "specific and defined".

Mr. Chairman, I am just looking at the French. I see a little difficulty in putting the amendment into French, because I believe the sense of the English and French versions to be somewhat different.

**The Chairman:** May I suggest that this clause and that amendment be postponed to a later time also?

**Mr. Gagliano:** May I make a suggestion, Mr. Chairman? If the member has any other amendments, maybe he could give them to the clerk and photocopies could be made and we could have copies, so at least we could prepare ourselves as to which clause and which paragraph. I was under the impression that there was an agreement that amendments were supposed to be presented by Monday at 6 p.m. I have no objection to the proposal now, but if I could have a photocopy of those amendments at least I would know what we are talking about.

**The Chairman:** If Mr. Parry would agree to that it perhaps would be beneficial to members of the committee, but there are no requirements to do that under the Standing Orders. However, it would be helpful to Mr. Parry or any other person moving an amendment that we do that, I would think.

• 1640

**Mr. Gagliano:** Thank you.

**The Chairman:** Is there agreement to postpone consideration of clause 43 and the amendment until a later time? It is very complicated. Procedurally, the member would have to ask consideration to withdraw the amendment at this time with unanimous consent of the committee. Then, we would postpone consideration of clause 43 until a later time. Is there any disagreement with this? Mr. Parry.

**Mr. Parry:** Yes. I think perhaps the chairman's suggestion was to have it photocopied, was it not?

**The Chairman:** Mr. Parry has to ask the permission of the committee to withdraw the amendment at this time. I take it that Mr. Parry has undertaken to circulate any copies of any amendments he proposes to make to the committee to individual members of the committee. It would be helpful to all of us in considering those amendments as the government has them. Mr. Parry.

**Mr. Parry:** Yes. It is my understanding, Mr. Chairman.

**The Chairman:** So Mr. Parry is seeking permission to withdraw his amendment.

**Some hon. members:** Agreed.

**Mr. Parry:** Thank you.

**The Chairman:** It is agreed to postpone consideration of clause 43 until a later time.

**Some hon members:** Agreed.

Clauses 44 to 57 inclusive agreed to

[Translation]

**M. Parry:** Monsieur le président, j'ai un amendement à proposer à l'article 43. Je propose que soit remplacé dans la version anglaise le terme *any* à la ligne 1 par les termes *specific and defined*.

Monsieur le président, je regarde le français. Je crois qu'il serait difficile de présenter l'amendement pour la version française car les deux versions me semblent quelque peu différentes.

**Le président:** Puis-je alors suggérer que l'article et l'amendement soient réservés également?

**M. Gagliano:** Me permettez-vous de faire une suggestion, monsieur le président? Si le député a d'autres amendements, peut-être pourrait-il les remettre au greffier pour que celui-ci puisse les faire photocopier et que nous ayons le texte sous les yeux, pour pouvoir nous préparer convenablement. J'avais l'impression qu'il avait été entendu que tous les amendements seraient présentés avant lundi 18 heures. Je ne vois pas d'objection à la proposition faite maintenant mais j'aimerais bien avoir le texte de ces amendements pour comprendre un peu de quoi il est question.

**Le président:** Si M. Parry ne voit pas d'inconvénient, ce serait probablement en effet plus facile pour les membres du Comité. Cela n'est toutefois pas exigé par le Règlement. Il serait néanmoins mieux pour M. Parry et tout le monde de procéder ainsi.

**M. Gagliano:** Merci.

**Le président:** Êtes-vous d'accord pour remettre l'étude de l'article 43 et l'amendement proposé? La procédure est très compliquée. L'auteur de la motion doit demander le consentement unanime du Comité pour retirer son amendement. Ensuite, nous serons en mesure de voter sur la remise de l'étude de l'article 43. Y a-t-il des voix défavorables? Monsieur Parry.

**M. Parry:** Oui. Je crois que le président avait proposé de le faire photocopier, n'est-ce pas?

**Le président:** M. Parry doit demander l'autorisation du Comité afin de retirer son amendement. Je crois comprendre que M. Parry s'est engagé à faire distribuer des exemplaires des amendements qu'il entend proposer à tous les membres du Comité. Il nous serait utile à nous tous de les avoir sous les yeux lorsque viendra le moment de les considérer. Monsieur Parry.

**M. Parry:** Oui. Je suis d'accord, monsieur le président.

**Le président:** M. Parry demande l'autorisation du Comité afin de retirer son amendement.

**Des voix:** D'accord.

**M. Parry:** Merci.

**Le président:** Il a été convenu de remettre l'étude de l'article 43.

**Des voix:** D'accord.

Les articles 44 à 57 inclusivement sont adoptés



## [Texte]

On clause 58—*Determination of tariff classification and appraisal of value for duty*

**The Chairman:** Mr. Vincent.

**M. Vincent:** Monsieur le président, je propose que le paragraphe 58(2) de la version française du projet de loi C-59 soit modifié par substitution aux lignes 10 à 17, page 38, de ce qui suit:

- a) soit verser tout montant de droits dû sur les marchandises ou, sur demande présentée en vertu de l'article 60, donner la garantie, que le ministre estime indiquée, du versement du montant dû;
- b) soit recevoir le remboursement de tout excédent de droits versé sur les marchandises.

C'est simplement pour faire en sorte que la version française corresponde à la version anglaise de l'article 58(2).

**M. Gagliano:** C'est un amendement de concordance.

**M. Vincent:** C'est un détail linguistique.

**The Chairman:** Are you satisfied with it, Mr. Gagliano?

**Mr. Gagliano:** Yes.

**The Chairman:** Any further questions?

**M. Vincent:** Il y a un autre amendement à l'article 58, monsieur le président.

Amendment agreed to

• 1645

**M. Vincent:** Monsieur le président, je propose également que l'article 58 du projet de loi C-59 soit modifié par l'insertion après la ligne 26, page 38, de ce qui suit:

- (4) Pour l'application de l'alinéa (2)a), le montant de droits dû sur des marchandises en application du paragraphe (2) ne comprend pas un montant dû sur celles-ci en application des articles 32 ou 33.

Je propose également que soient faits les changements de numéros de paragraphes qui en découlent.

**The Chairman:** Mr. Gagliano.

**M. Gagliano:** Est-ce pour faire la concordance entre la version anglaise et française ou si cela change quelque chose?

**M. Vincent:** Monsieur le président, l'amendement vise uniquement à préciser que les droits qui sont déjà payés en vertu de l'article 32 sont automatiquement exclus de l'article 58. De la façon dont le premier texte était rédigé, on aurait pu croire que les droits devaient être repayés en vertu de l'article 58 même s'ils avaient été payés en vertu de l'article 32.

**M. Gagliano:** Merci.

Amendment agreed to

Clause 58 as amended agreed to

Clauses 59 to 68 inclusive agreed to

On clause 69—*Refund pending appeal*

## [Traduction]

Article 58—*Classement tarifaire et appréciation de la valeur*

**Le président:** Monsieur Vincent.

**Mr. Vincent:** Mr. Chairman, I move that the French version of subclause 58(2) of Bill C-59 be amended by striking out lines 10 to 17 on page 38 and substituting the following:

- a) soit verser tout montant de droits dû sur les marchandises ou, sur demande présentée en vertu de l'article 60, donner la garantie, que le ministre estime indiquée, du versement du montant dû;
- b) soit recevoir le remboursement de tout excédent de droits versé sur les marchandises.

This is just to bring the French version into line with the English text of subclause 58(2).

**Mr. Gagliano:** It is an amendment designed to make the two versions agree.

**Mr. Vincent:** It is just a linguistic detail.

**Le président:** En êtes-vous satisfait, monsieur Gagliano?

**M. Gagliano:** Oui.

**Le président:** D'autres questions?

**Mr. Vincent:** There is another amendment to section 58, Mr. Chairman.

L'amendement est adopté

**Mr. Vincent:** Mr. Chairman, I would also like to move that clause 58 of Bill C-59 be amended (a) by adding, immediately after line 26 on page 38 the following:

- (4) For the purposes of paragraph (2)(a), the amount owing as duties in respect of goods under subsection (2) does not include any amount owing in respect thereof pursuant to section 32 or 33.

(b) By renumbering the subsequent subclauses accordingly.

**Le président:** Monsieur Gagliano.

**Mr. Gagliano:** Is this to make the French and English texts agree or is there a substantive change?

**Mr. Vincent:** Mr. Chairman, this amendment is designed to specify that duties already paid in accordance with section 32 are automatically excluded from section 58. The original clause was worded in such a way that duties would have to be paid again under section 58 even though they might have been paid under section 32.

**Mr. Gagliano:** Thank you.

L'amendement est adopté

L'article 58 tel que modifié est adopté

Les articles 59 à 68 inclusivement sont adoptés

L'article 69—*Remboursements en cas d'appel*

## [Text]

**M. Vincent:** Monsieur le président, je propose que le paragraphe 69.(1) du projet de loi C-59 soit modifié par substitution aux lignes 37 à 41, page 44, de ce qui suit:

les-ci, si elle donne la garantie, que le ministre estime indiquée, du versement de la partie impayée des droits dus et de la totalité ou d'une partie du montant versé à titre de droits sur les marchandises, est remboursée de la totalité ou d'une partie de la somme versée pour laquelle une garantie a été donnée.

Amendment agreed to

Clause 69 as amended agreed to

Clauses 70 to 102 inclusive agreed to

On clause 103—*Custody of goods subject to seizure but not seized*

• 1650

**M. Vincent:** Monsieur le président, je propose que l'article 103 du projet de loi C-59 soit modifié par substitution aux lignes 14 à 20, page 61, de ce qui suit :

(2) L'agent qui confie des marchandises ou des moyens de transport à la garde d'une personne en application du paragraphe (1) avise de son action la personne entre les mains de laquelle il aurait pu les saisir; pour l'application de la présente loi, les marchandises ou les moyens de transport sont réputés avoir été saisis à la date de cet avis.

(3) Toute personne ayant la garde de marchandises ou de moyens de transport en application du paragraphe (1) doit les conserver en lieu sûr, sans frais pour Sa Majesté, jusqu'à ce que leur confiscation soit définitive ou qu'une décision définitive soit prise à savoir s'ils sont confisqués, et les présenter sur demande à l'agent dont l'autorisation lui est nécessaire pour qu'elle puisse en disposer ou les faire sortir du Canada pendant qu'elle en a la garde en application du paragraphe (1).

(4) L'agent est toujours habilité à prendre la garde des marchandises ou des moyens de transport confiés à la garde d'une personne en application du paragraphe (1); il doit le faire lorsque la confiscation de ces objets est définitive.

**The Chairman:** You have heard the amendment. Are there any questions? Mr. Belsher.

**Mr. Belsher:** Where a temporary release has been given and the recipient of the goods still has the goods in his hand, although there may be a different rate of duty, and where notice has been given at the time of the entry that it might be changed, will this section deal with it or is it in another area?

**Mr. MacKay:** It is in another area, I believe. It is my understanding.

**Mr. Belsher:** I mean, there have been instances where verbal approvals have been given and importers have brought merchandise in. Then, when the actual goods come, they are told that it is not the right one. They may not have backup for it, yet they are given the merchandise on their own reconnaissance, and then appeal is made.

## [Translation]

**Mr. Vincent:** Mr. Chairman, I move that subclause 69.(1) of Bill C-59 be amended by striking out lines 40 to 42 on page 44 and substituting the following:

Minister in respect of the unpaid portion of the duties owing and the whole or any portion of the amount paid as duties on the goods, be given a refund of the whole or any portion of the amount paid in respect of which security if given.

L'amendement est adopté

L'article 69 tel que modifié est adopté

Les articles 70 à 102 inclusivement sont adoptés

L'article 103—*Garde des marchandises saisissables*

**Mr. Vincent:** Mr. Chairman, I move that clause 103 of Bill C-59 be amended by striking out lines 15 to 22 on page 61 and substituting the following:

(2) Where an officer leaves goods or a conveyance in the custody of any person pursuant to subsection (1), the officer shall give notice to the person from whom he would otherwise have seized them that he is doing so, and the goods or conveyance shall, for the purpose of this act, be deemed to have been seized on the day the notice is given.

(3) Every person who has the custody of goods or a conveyance pursuant to subsection (1) shall hold them in safe keeping, without charge to Her Majesty, until their forfeiture is final or a final decision is taken as to whether or not they are forfeit, and shall make them available to an officer on request, and shall not dispose of them in any manner or remove them from Canada, while he has custody of them pursuant to subsection (1), unless he is authorized to do so by an officer.

(4) An officer may at any time take custody of goods or a conveyance left in the custody of any person pursuant to subsection (1) and shall, where the forfeiture of the goods or conveyance is final, take custody thereof.

**Le président:** Vous avez entendu l'amendement. Avez-vous des questions?

**M. Belsher:** Dans le cas où le dédouanement provisoire a été accordé et où le destinataire aurait en main des marchandises sur lesquelles il a payé un taux de droits différent et où il aurait été avisé au point d'entrée que le taux pourrait changer, cet article serait-il applicable?

**M. MacKay:** Je crois que cette situation relèverait d'un autre article. Du moins, c'est ce que j'ai cru comprendre.

**M. Belsher:** Il y a déjà eu des cas où on a accordé une autorisation orale permettant aux importateurs de rentrer leurs marchandises. Ensuite, lorsque les marchandises arrivent, on annonce aux importateurs que le taux des droits n'est pas le bon. Bien que ce ne soit pas nécessairement justifié, on leur remet les marchandises contre leur engagement personnel, et ensuite l'appel est interjeté.

## [Texte]

**Mr. Greig:** Mr. Chairman, it is a different section. The amendment here is to provide an end to the custody process, which was overlooked in the original bill. The amendment which Mr. Vincent has proposed simply has the effect of providing an end to the custody process. Otherwise, it could be continued by the Crown at the expense of the holder for up to six years. This provides a sensible close to the process, but it is a different issue from the one you mentioned.

**Mr. Belsher:** Fine. Thank you.

Amendment agreed to

Clause 103 as amended agreed to

Clauses 104 to 113 inclusive agreed to

On Clause 114—*Custody of things seized\**

**Mr. Vincent:** Monsieur le président, je propose que l'article 114 du projet de loi C-59 soit modifié par substitution à la ligne 34, page 66, de ce qui suit:

(2) L'agent qui a saisi des objets ou documents comme moyens de preuve en vertu de la présente loi fait aussitôt rapport au sous-ministre des circonstances de l'affaire.

(3) Les objets ou documents saisis en vertu

• 1655

**The Chairman:** Are there any questions? I think that was the one the Minister referred to in his opening remarks.

Amendment agreed to

Clause 114 as amended agreed to

On clause 115—*Copies of records, books or documents*

**Mr. Vincent:** Monsieur le président, je propose que le paragraphe 115.(2) du projet de loi C-59 soit modifié par substitution à la ligne 4, page 67, de ce qui suit:

en vertu de la présente loi comme moyens de preuve ne peuvent être

**The Chairman:** Are there any questions?

**Mr. MacKay:** Mr. Chairman, it is designed as additional protection; otherwise it is a limitation on the power by restricting it to evidence, as I guess is pretty self-evident in the amendment.

Amendment agreed to

Clause 115 as amended agreed to

Clauses 116 to 126 inclusive agreed to

On clause 127—*Review of ascertained forfeiture*

**Mr. Vincent:** Monsieur le président, par souci de clarté, je propose que l'article 127 du projet de loi C-59 soit modifié par substitution à la ligne 23, page 71, de ce qui suit:

127. La créance de Sa Majesté résultant d'une réclamation effectuée en

**The Chairman:** You have heard the amendment. Are there any questions? Do you wish to explain the amendment, Mr. Vincent?

## [Traduction]

**M. Greig:** Monsieur le président, c'est un article différent qui s'applique dans ces cas-là. L'objectif de l'amendement à l'étude est de mettre fin à la garde des marchandises, ce que l'on a négligé de faire dans la version originale. L'amendement proposé par M. Vincent aura simplement pour effet de mettre fin à la garde des marchandises. Sinon, les marchandises pourraient être conservées aux frais de Sa Majesté pour aussi longtemps que six ans. Cette modification propose une méthode sensée de mettre fin au processus mais ne touche pas la question que vous soulevez.

**M. Belsher:** Très bien. Merci.

L'amendement est adopté

L'article 103 tel que modifié est adopté

Les articles 104 à 113 inclusivement sont adoptés

L'article 114—*Garde des biens saisis*

**Mr. Vincent:** Mr. Chairman, I move that clause 114 of Bill C-59 be amended by striking out line 35 on page 66 and substituting the following:

(2) Where an officer seizes anything as evidence under this act, the officer shall forthwith report the circumstances of the case to the deputy minister.

(3) Anything that is seized under this act

**Le président:** Il s'agit en fait de l'amendement dont le ministre nous avait parlé dans ses remarques préliminaires.

L'amendement est adopté

L'article 114 tel que modifié est adopté

L'article 115—*Reproductions of documents*

**Mr. Vincent:** Mr. Chairman, I would move that subclause 115.(2) of Bill C-59 be amended by striking out line 6 on page 67 and substituting the following:

have been seized as evidence under this act shall be

**Le président:** Avez-vous des questions?

**M. MacKay:** Monsieur le président, cet amendement vise à prévoir une protection supplémentaire. Sinon, on serait limités aux preuves, alors je crois que l'amendement est assez éloquent.

L'amendement est adopté

L'article 115 tel que modifié est adopté

Les articles 116 à 126 inclusivement sont adoptés

L'article 127—*Conditions de révision*

**Mr. Vincent:** Mr. Chairman, in the interests of clarity, I move that clause 127 of Bill C-59 be amended by striking out lines 24 and 25 on page 71 and substituting the following:

127. The debt due to Her Majesty as a result of a demand under section 124 is final and not

**Le président:** Vous avez entendu l'amendement. Avez-vous des questions? Voulez-vous l'expliquer, monsieur Vincent?



## [Text]

**M. Vincent:** C'est tout simplement pour que ce soit plus clair et plus facile à comprendre.

Amendment agreed to

Clause 127 as amended agreed to

Clauses 128 to 132 inclusive agreed to

On clause 133—*Where there is contravention*

**M. Vincent:** Monsieur le président, je propose que l'article 133 du projet de loi C-59 soit modifié par substitution aux lignes 6 à 9, page 74, de ce qui suit:

garanties reçus;

et, deuxièmement, par substitution aux lignes 34 à 37, page 74, de ce qui suit:

(b) soit du montant inférieur que le ministre ordonne.

**The Chairman:** Mr. Vincent, it is not clear to me whether or not that amendment is proper. Perhaps you, or the Minister, can explain or better comment on the reason for it.

**M. Vincent:** Monsieur le président, les amendements proposés aux alinéas 133.(1)(b) et 133.(2)(b) élimineront la mention de la contrebande en vertu de l'article 159. Les amendements proposés auront pour effet de permettre au ministre de réduire le paiement dans tous les cas de confiscation, y compris les infractions attribuables à la contrebande.

• 1700

**The Chairman:** Do all members of the committee have a copy of the amendment before them? Would it be acceptable to postpone consideration of the amendment until a later time?

**Mr. Vincent:** No problem, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Mr. Vincent would have to ask permission of the committee to withdraw the amendment for future consideration. Mr. Vincent.

**Mr. Vincent:** Agreed.

**The Chairman:** Does the committee agree?

**Some hon. members:** Agreed.

**Mr. Vincent:** Mr. Chairman, do we withdraw both amendments or only the second one?

**The Chairman:** The first amendment, the one to which you just spoke. I think it may be easier at this point if we just postponed consideration of the clause until a later time.

Clause 134 agreed to

On clause 135—*Federal Court*

**M. Vincent:** Je propose que le paragraphe 135.(1) du projet de loi C-59 soit modifié par substitution à la ligne 6, page 76, de ce qui suit:

l'article 131 peut, dans les quatre-vingt-dix jours sui-

Amendment agreed to

**The Chairman:** Mr. Vincent, I am hesitating because it had been indicated to me that the government had another amendment for a new clause, I believe.

## [Translation]

**Mr. Vincent:** It is simply to make the text clearer and more comprehensible.

L'amendement est adopté

L'article 127 tel que modifié est adopté

Les articles 128 à 132 inclusivement sont adoptés

L'article 133—*Cas d'infraction*

**Mr. Vincent:** Mr. Chairman, I move that clause 133 of Bill C-59 be amended at the margin (a) by striking out lines 8 to 10 on page 74 and substituting the following:

(b) remit

(b) by striking out line 36 to 39 on page 74 and substituting the following:

(b) such lesser amount as the Minister may direct.

**Le président:** Monsieur Vincent, je n'ai pas très bien compris si votre amendement est admissible. Peut-être que vous ou le ministre pourriez expliquer ou commenter le bien-fondé de l'amendement.

**Mr. Vincent:** Mr. Chairman, the proposed amendments to paragraphs 133.(1)(b) and 133.(2)(b) will eliminate the mention of smuggling at clause 159. The proposed amendments would allow the Minister to direct the payment of a lesser amount in all cases of forfeiture, including offences related to smuggling.

**Le président:** Tous les membres du comité ont-ils sous les yeux un exemplaire de l'amendement? Accepteriez-vous de remettre l'étude de l'amendement à plus tard?

**M. Vincent:** Pas de problème, monsieur le président.

**Le président:** M. Vincent devra demander le consentement unanime du comité afin de retirer l'amendement et de remettre son étude à un moment ultérieur. Monsieur Vincent.

**M. Vincent:** D'accord.

**Le président:** Plaît-il au comité?

**Des voix:** D'accord.

**M. Vincent:** Monsieur le président, faut-il retirer les deux amendements ou seulement le deuxième?

**Le président:** Le premier amendement, celui que vous venez d'expliquer. Ce serait plus facile de remettre l'étude de l'article à un moment ultérieur, je crois.

L'article 134 est adopté

L'article 135—*Cour fédérale*

**Mr. Vincent:** I move that subclause 135.(1) of Bill C-59 be amended by striking out line 6 on page 76 and substituting the following:

Within 90 days after being notified of the

L'amendement est adopté

**Le président:** Monsieur Vincent, je suis réticent car on m'avait indiqué que le gouvernement devait proposer un nouvel article.

[*Texte*]

**Mr. Vincent:** It is on clause 136, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Okay. It is up to you, Mr. Vincent.

Clause 135 as amended agreed to

On clause 136—*Service of notices*

**Mr. Vincent:** Nobody has the text on clause 136?

**The Chairman:** Read it; read it.

**Mr. Vincent:** Do you want to postpone it?

**The Chairman:** Mr. Vincent, I suggest we move any new clauses after we consider the other clauses.

If it is with the agreement of the committee, we could suspend the meeting for a few minutes.

• 1705

[*Traduction*]

**M. Vincent:** Le nouvel article remplacera l'article 136, monsieur le président.

**Le président:** D'accord. La décision est la vôtre, monsieur Vincent.

L'article 135 tel que modifié est adopté

L'article 136—*Signification des avis*

**M. Vincent:** Personne n'a le texte du nouvel article 136?

**Le président:** Lisez-le.

**M. Vincent:** Voulez-vous en remettre l'étude?

**Le président:** Monsieur Vincent, je propose que nous soyons saisis de tous les nouveaux articles avant d'adopter les autres.

Si vous permettez, nous allons lever la séance pour quelques minutes.

• 1717

**The Chairman:** We will reconvene the meeting. When we left off, if your memory is as good as mine is, we had dealt with clause 135. After some discussion, it would seem to be appropriate that we postpone consideration of clauses 136, 137, 138, 139, 140 and 141 until a later date. Is that agreed?

**Some hon. members:** Agreed.

**The Chairman:** The clerk advises me that the proper thing to do is to seek a motion to this effect.

**Mr. Vincent:** I move that clauses 136 to 141 inclusive of Bill C-59 be postponed until a later time.

Motion agreed to

Clause 142 agreed to

On clause 143—*Fees, charges and other amounts owing*

**M. Vincent:** Je propose que le paragraphe 143(3) du projet de loi C-59 soit modifié par substitution à la ligne 39, page 79, de ce qui suit:

défaut si, dans les quatre-vingt-dix jours suivant l'en-

**The Chairman:** You have heard the amendment. Would you like to explain it, Mr. Vincent?

**M. Vincent:** Monsieur le président, l'amendement porte de 30 à 90 jours la période qui doit s'écouler avant qu'il n'y ait défaut, à moins que le demandeur ne verse le montant réclamé ou n'en appelle de la décision du ministre en vertu de l'article 35. C'est pour porter le délai à 90 jours.

Amendment agreed to

Clause 143 as amended agreed to

Clauses 144 and 145 agreed to

On clause 146—*Detention of and lien on imported or exported goods*

**Le président:** Nous reprenons notre étude maintenant. Si vos mémoires sont aussi fidèles que la mienne, nous étions saisis de l'article 135 au moment de le lever la séance. Après quelque discussion, il semblerait approprié de remettre l'étude des articles 136, 137, 138, 139, 140 et 141. Plait-il au Comité?

**Des voix:** D'accord.

**Le président:** Le greffier m'apprend qu'il serait approprié de demander une motion en ce sens.

**M. Vincent:** Je propose que l'étude des articles 136 à 141 inclusivement du Bill C-59 soit remise.

La motion est adoptée

L'article 142 est adopté

Article 143—*Droits, frais et autres montants dûs*

**Mr. Vincent:** I move that subclause 143(3) of Bill C-59 be amended by striking out line 45 on page 79 and substituting the following:

Within 90 days after the time of service,

**Le président:** Vous avez entendu l'amendement. Voulez-vous bien expliquer le but de l'amendement, monsieur Vincent?

**Mr. Vincent:** Mr. Chairman, the amendment raises from 30 to 90 days the period after which there is deemed to be default, unless the creditor pays the amount owing or appeals the Minister's decision pursuant to clause 35. So, the purpose of the amendment is to increase this time period to 90 days.

L'amendement est adopté

L'article 143 tel que modifié est adopté

Les article 144 et 145 sont adoptés

Article 146—*Gage et rétention*

**[Text]**

**Mr. Vincent:** Je propose que le paragraphe 146(2) du projet de loi C-59 soit modifié par substitution aux lignes 2 et 3, page 81, de ce qui suit:

enchères publiques, par voie d'adjudication ou par le ministre des Approvisionnements et Services en application de la Loi sur les biens de surplus de la Couronne, sous réserve des règlements applicables,

• 1720

Le but de l'amendement est de permettre la vente des marchandises assujetties à un droit par le ministre des Approvisionnements et Services, conformément à la Loi sur les biens de surplus de la Couronne. C'est une addition tout simplement.

**The Chairman:** You have heard the amendment. Are there any questions?

Mr. Vincent, did you move the amendment exactly as it is shown in the written amendment circulated to the committee members?

**Mr. Vincent:** Yes. I will check, Mr. Chairman.

**The Chairman:** I am simply asking because your explanation seemed to go a bit beyond what the amendment said.

**Mr. Vincent:** It is the same amendment.

Amendment agreed to

Clause 146 as amended agreed to

Clauses 147 to 191 inclusive agreed to

On Clause 192—*Liability in respect of customs*.

**Mr. Vincent:** Je propose que l'article 192 du projet de loi C-59 soit modifié par insertion après la ligne 28, page 99, de ce qui suit:

La mention de la Loi sur les douanes au paragraphe 38(3) de la Loi sur la Société canadienne des postes modifié par le paragraphe (2), est réputée comprendre toute disposition du projet de loi C-59 déposé au cours de la première session de la trente-troisième législature, qui entre en vigueur avant l'abrogation de la Loi sur les douanes (chapitre C-40 des Statuts révisés du Canada de 1970).

**The Chairman:** You have heard the amendment. Are there any further comments you want to make, Mr. Vincent? Are there any questions any member has?

**M. Vincent:** Selon cet amendement-là, monsieur le président, la Loi sur les douanes englobe les dispositions du projet de loi C-59.

• 1725

Il est nécessaire que les dispositions de ce projet de loi concernant l'ouverture du courrier puissent entrer en vigueur avant le reste du projet de loi C-59. Ces dispositions-là permettront aux agents des douanes d'ouvrir les envois postaux pesant plus de 30 grammes au lieu de la limite actuelle de 500 grammes. On peut prévoir un délai d'application de tout le projet de loi C-59, de la loi qui sera adoptée, et il serait

**[Translation]**

**Mr. Vincent:** I move that subclause 146(2) of Bill C-59 be amended by striking out line 5 on page 81 and substituting the following:

Auction or public tender or by the Minister of Supply and Services pursuant to the surplus Crown Assets Act, subject to such

The purpose of the amendment is to allow the sale of goods subject to duty by the Minister of Supplies and Services pursuant to the Surplus Crown Assets Act. It is simply an addition.

**Le président:** Vous avez tous entendu l'amendement. Avez-vous des questions?

Monsieur Vincent, avez-vous proposé l'amendement telle qu'elle est formulée dans la série d'amendements écrits qui avaient été distribués aux membres du Comité?

**M. Vincent:** Oui. Je vais vérifier, monsieur le président.

**Le président:** Je vous pose la question simplement parce que votre explication semblait légèrement dépasser le sens de l'amendement.

**M. Vincent:** L'amendement est le même.

L'amendement est adopté

L'article 146 tel que modifié est adopté

Les articles 147 à 191 inclusivement sont adoptés

Article 192—*Revendications*

**Mr. Vincent:** I move that clause 192 of Bill C-59 be amended by adding, immediately after line 28 on page 99, the following:

(3) The reference to the Customs Act is subsection 38(3) of the Canada Post Corporation Act, as amended by subsection (2), shall be deemed to include any provision of Bill C-59 introduced in the first session of the 33rd Parliament that comes into force prior to the repeal of the Customs Act, chapter C-40 of the revised Statutes of Canada, 1970.

**Le président:** Vous avez entendu l'amendement. Avez-vous d'autres commentaires, monsieur Vincent? Y a-t-il des questions?

**Mr. Vincent:** Under this amendment, Mr. Chairman, the Customs Act would include the provisions of Bill C-59.

The provisions of the bill relating to mail opening must come into effect before the rest of the bill. These provisions allow customs officers to open mail weighing more than 30 grams as opposed to the present upper limit of 500 grams. It may be a certain time before Bill C-59 is implemented, for the bill to go through, and it would be preferable that we bring in the 30-gram measure immediately.



*[Texte]*

préférable que l'on puisse commencer immédiatement au niveau des Postes en ce qui concerne les envois de plus de 30 grammes.

Amendment agreed to

Clause 192 as amended agreed to

Clause 193 agreed to

On Clause 194—*Opening mail*

**M. Vincent:** Monsieur le président, je propose que l'article 194 du projet de loi C-59 soit modifié par substitution à la ligne 8, page 100, de ce qui suit:

194. (1) L'article 42 de la même loi est

et par insertion après la ligne 17, page 100, de ce qui suit:

(2) La mention de la Loi sur les douanes à l'article 42 de la Loi sur la Société canadienne des postes modifié par le paragraphe (1), est réputée comprendre toute disposition du projet de loi C-59 déposé au cours de la première session de la trente-troisième législature, qui entre en vigueur avant l'abrogation de la Loi sur les douanes (chapitre C-40 des Statuts révisés du Canada de 1970).

Vous comprendrez, monsieur le président, que c'est pour les mêmes motifs que j'ai expliqués à l'article 192.

Amendment agreed to

Clause 194 as amended agreed to

Clauses 195 to 200 inclusive agreed to

On Clause 201—*Determination final*

**M. Vincent:** Monsieur le président, je propose que le paragraphe 201.(1) de la version française du projet de loi C-59 soit modifié par substitution à la ligne 19, page 102, de ce qui suit:

phes 32.(1), (3) ou (5) de la Loi sur les doua-

C'est pour qu'il y ait concordance entre la version française et la version anglaise.

Amendment agreed to

Clause 201 as amended agreed to

Clauses 202 to 213 inclusive agreed to

**The Chairman:** I will have to ask the committee members whether they are prepared to consider the clauses and amendments that we suggested be postponed for further consideration at this time. Or would they prefer to take a bit of additional time just now or to adjourn the meeting and come back Thursday?

**An hon. member:** Do it now.

• 1730

**The Chairman:** Could we take a five-minute break so that I can get my act together and go back to see what it was we agreed to postpone?

**Some hon. members:** Agreed.

*[Traduction]*

L'amendement est adopté

L'article 192 tel que modifié est adopté

L'article 193 est adopté

L'article 194—*Ouverture des envois*

**Mr. Vincent:** Mr. Chairman, I move that clause 194 of Bill C-59 be amended by striking out line 9 on page 100 and substituting the following:

194.(1) Section 42 of the said Act is repealed.

and by adding, immediately after line 19 on page 100, the following:

(2) The reference to the Customs Act in Section 42 of the Canada Post Corporation Act, as amended by subsection (1), shall be deemed to include any provision of Bill C-59, introduced in the first session of the Thirty-third Parliament, that comes into force prior to the repeal of the Customs Act, Chapter C-40 of the revised Statutes of Canada, 1970.

Mr. Chairman, this amendment is being proposed for the same reasons as the amendment to clause 192.

L'amendement est adopté

L'article 194 tel que modifié est adopté

Les articles 195 à 200 inclusivement sont adoptés

L'article 201—*Caractère définitif des décisions*

**Mr. Vincent:** Mr. Chairman, I move that the French version of subclause 201.(1) of Bill C-59 be amended by striking out line 19 on page 102 and substituting the following:

phes 32.(1), (3) ou (5) de la Loi sur les doua-

This is just to bring the French and English versions into line with one another.

L'amendement est adopté

L'article 201 tel que modifié est adopté

Les articles 202 à 213 inclusivement sont adoptés

**Le président:** Je demanderai aux membres du Comité d'étudier les articles et les amendements que nous avons remis pour notre étude ultérieure. Préférez-vous vous libérer tout de suite et lever la séance maintenant pour finir l'étude du bill le jeudi?

**Une voix:** Bouclons-la maintenant.

**Le président:** Si vous permettez nous allons lever la séance pour cinq minutes afin de mieux comprendre exactement ce que nous nous étions promis de remettre à une étude ultérieure?

**Des voix:** D'accord.

[Text]

[Translation]

• 1734

• 1740

**The Chairman:** I reconvene the meeting. As a reminder, we agreed to postpone clause 17, clause 43 and clauses 136 to 141. Does that meet with everyone's recollections?

**Some hon. members:** Yes.

**The Chairman:** Mr. Parry.

**Mr. Parry:** Were not 132 and 133 also postponed?

**The Chairman:** To check with our official record keeper, 132 was carried. You are right, Mr. Parry, 133 was postponed.

**Mr. Parry:** Thank you.

Clause 17 agreed to

Clause 43 agreed to

On clause 133—*Where there is contravention*

• 1745

**M. Vincent:** Je propose que l'article 133 du projet de loi C-59 soit modifié par substitution aux lignes 6 à 9, page 74, de ce qui suit:

garanties reçus;

et par substitution aux lignes 34 à 37, page 74, de ce qui suit:

(b) soit du montant inférieur que le ministre ordonne.

**The Chairman:** Okay, you have found the amendment. Mr. Vincent, would you like to explain the reasons for it?

**M. Vincent:** Comme je l'ai mentionné lorsque l'on en a discuté, les amendements proposés aux alinéas 133.(1)(b) et 133.(2)(b) élimineront la mention de la contrebande en vertu de l'article 159. Les amendements proposés auront pour effet de permettre au ministre de réduire le paiement dans tous les cas de confiscation, y compris les infractions attribuables à la contrebande.

Amendment agreed to

Clause 133 as amended agreed to

**The Chairman:** With respect to clauses 136 through 141, it is my understanding that it is the intention of the government to move clause 141 to follow 135. I want to refer to Erskine May's *Parliamentary Practice*, the Twentieth Edition. When they talk about the transferring of clauses, it says:

A clause or subsection, or series of clauses or subsections, may be transferred, on motion, from one place in a bill to another place specified in the motion.

**Le président:** Nous reprenons la séance. Je vous rappelle que nous avons décidé de réserver l'étude des articles 17 et 43, de même que celles des articles 136 à 141. Est-ce bien ce dont nous avons convenu?

**Des voix:** Oui.

**Le président:** Monsieur Parry.

**M. Parry:** Les articles 132 et 133 n'avaient-ils pas également été réservés?

**Le président:** Après vérification auprès de notre greffier, l'article 132 a été adopté. Mais vous avez raison, monsieur Parry, l'étude de l'article 133 avait été reporté.

**M. Parry:** Merci.

L'article 17 est adopté

L'article 43 est adopté

Article 133—«Cas d'infraction»

**Mr. Vincent:** I move that clause 133 of Bill C-59 be amended (a) by striking out lines 8 to 10 on page 74 and substituting the following:

“(b) remit”

(b) by striking out lines 36 to 39 on page 74 and substituting the following:

(b) such lesser amount as the Minister may direct.

**Le président:** Bon, vous avez fini par trouver l'amendement. Monsieur Vincent, voudriez-vous nous l'expliquer?

**Mr. Vincent:** Like I said when we discussed this matter, the amendments proposed to paragraphs 133.(1)(b) and 133.(2)(b) will eliminate all reference to smuggling under section 159. The amendments submitted will allow the Minister to reduce payments in all cases of forfeiture, including cases of violations due to smuggling.

L'amendement est adopté

L'Article 33, tel qu'amendé, est adopté

**Le président:** Passons maintenant aux articles 136 à 141; je crois savoir que le gouvernement a l'intention de déplacer l'Article 141 et de l'inscrire à la suite de l'Article 135. Je voudrais vous citer Erskine May, dans la vingtième édition de «*Parliamentary Practice*». Voici ce qu'on peut lire au sujet du déplacement des articles:

Un article ou paragraphe, ou une série d'articles ou de paragraphes, peut être déplacé par voie de motion d'un endroit du projet de loi à un autre endroit, précisé dans la motion.

**[Texte]**

I would suggest that we deal with clauses 136 through to 140. Then, once the committee has considered those clauses, if Mr. Vincent would care to move the appropriate motion, that motion would be considered at that time.

**Mr. Vincent:** I agree.

Clauses 136 to 139 inclusive agreed to

On clause 140—*Delivery to applicant*

**M. Vincent:** Monsieur le président, je propose que l'article 140 du projet de loi C-59 soit modifié par la substitution à la ligne 14, page 78, de ce qui suit:

140. (1) Le sous-ministre ou l'agent qu'il deuxièmement, par substitution aux lignes 21 et 22, page 78, de ce qui suit:

b) soit un montant dont le calcul est basé sur la contre-valeur de son droit dans l'objet au moment de l'infraction ou;

et, troisièmement, par insertion après la ligne 24, page 78, de ce qui suit:

(2) En cas de vente ou d'aliénation sous une autre forme d'un objet au sujet duquel un versement est effectué en vertu de l'alinéa (1)b), le montant du versement ne peut être supérieur au produit éventuel de la vente ou de l'aliénation, duquel sont soustraits les frais afférents à l'objet supporté par Sa Majesté; dans les cas où aucun produit ne résulte d'une aliénation effectuée en vertu de la présente loi, aucun versement prévu à l'alinéa (1)b) n'est effectué.

• 1750

**The Chairman:** Mr. Vincent, the Chair has some doubts or questions to raise about the procedural propriety of such a motion. If you could allow me just to have a couple of seconds to check with our legal counsel and the clerk, I will make a ruling on it.

There is some question as to the propriety of the motion. It is a rather tight legal point, I think. Since the bill has a provision for a royal recommendation in terms of moneys, we seem to have some reservation about putting the motion.

However, having said so, if Mr. Vincent would like to put the motion again, I think the committee can deal with it.

**M. Vincent:** Monsieur le président, si vous me le permettez, l'amendement proposé a uniquement pour but de faire en sorte que si jamais le gouvernement était obligé de remettre la valeur des biens vendus par la Couronne, il ne soit pas tenu de remettre la valeur du bien, mais la valeur qu'on a retirée lors de la vente de ces biens à des tiers. On peut penser à un créancier hypothécaire ou à autre chose du genre. C'est le but de l'amendement.

**Mr. MacKay:** Mr. Chairman, if I might, Mr. Greig has a point or two which he thinks might assist us in our deliberations on this particular matter.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Minister. I was about to ask Mr. Greig if he could be of assistance to the committee on this matter, especially the chairman.

**[Traduction]**

Je vous suggère de mettre d'abord aux voix les articles 136 à 140. Puis, une fois ces articles étudiés, M. Vincent pourrait présenter la motion appropriée.

**M. Vincent:** D'accord.

Les articles 136 à 139 inclusivement sont adoptés

Article 140—*Restitution de l'objet confisqué*

**Mr. Vincent:** Mr. Chairman, I move that clause 140 of Bill C-59 be amended (a) by striking out line 14 on page 78 and substituting the following:

"140. (1) The Deputy Minister or an officer"

(b) by striking out lines 21 and 22 on page 78 and substituting the following:

(b) an amount calculated on the basis of the interest of the applicant in the thing at the time of the contravention

(c) by adding, immediately after line 25 on page 78, the following:

(2) The total amount paid under paragraph (1)(b) in respect of a thing shall, where the thing was sold or otherwise disposed of under this Act, not exceed the proceeds of the sale or disposition, if any, less any costs incurred by Her Majesty in respect of the thing, and, where there are no proceeds of a disposition of a thing under this Act, no payment shall be made pursuant to paragraph (1)(b) in respect of the thing.

**Le président:** Monsieur Vincent, le bien-fondé de cette motion, du point de vue de la procédure, soulève des doutes dans l'esprit de votre président. Avant de me prononcer, il me faut consulter notre greffier et notre conseiller juridique, quelques instants.

La recevabilité de cette motion n'est pas tout à fait clair. J'ai l'impression que c'est une question d'ordre tout à fait juridique. Puisque le projet de loi prévoit la perception de sommes par recommandation royale, nous hésitons à accepter la motion.

Mais, cela dit, si M. Vincent veut présenter à nouveau sa motion, le Comité l'étudiera.

**Mr. Vincent:** Mr. Chairman, if I may, the sole objective of the amendment is to make sure that the government, when restoring the goods sold by the Crown, is not obliged to give back the value of the thing but rather the proceeds of the sale to a third party, as is done in the case of a mortgagee, for instance. That is the objective.

**M. MacKay:** Monsieur le président, M. Greig aurait une ou deux observations à faire qui pourraient nous aider dans nos délibérations.

**Le président:** Merci, monsieur le ministre. J'allais justement demander à M. Greig s'il pouvait aider le Comité, et plus particulièrement son président.



*[Text]*

**Mr. Greig:** Mr. Chairman, in the absence of this amendment, the legislation would have the Crown guarantee a third party that the third party's interest would not be reduced in any manner.

We understand the point made by the Clerk of the Committee. However, we believe the amendment is a technical amendment. So it is quite clear that the Crown is not guaranteeing anybody's third-party interest, but simply assuring that what is in the Crown's possession for distribution will be distributed in accordance with the interests of any third parties who might be involved.

We do not believe that the intention was ever to guarantee the total interests of third parties, no matter how much the Crown had at its disposal for distribution. So we think this is a technical amendment, although we understand the point made by the clerk.

• 1755

**The Chairman:** Thank you, Mr. Greig. With reservation, the Chair is going to allow a vote to take place on the motion as presented by Mr. Vincent.

Motion agreed to

**The Chairman:** The question now is on the clause as amended.

Clause 140 as amended agreed to

On clause 141—*Restoration of goods pending appeal*

**M. Vincent:** Monsieur le président, je propose que l'article 141, tel que rédigé, soit transféré immédiatement après la ligne 16, à la page 76, comme étant un nouvel article et que les articles subséquents soient renumérotés en conséquence.

**The Chairman:** I think Mr. Vincent realizes it is not a new clause, you are just transferring the clause.

**M. Vincent:** Exactement. L'article 141 actuel portera le numéro 136.

**The Chairman:** Okay, 17 in the French version.

**M. Vincent:** Ce sera après la ligne 17 dans la version française.

Amendment agreed to

Clause 141 as amended agreed to

Schedules I to III inclusive agreed to

Clause 1 agreed to

Title agreed to

**The Chairman:** Shall I order a reprint of the bill, as amended, for the use of the House at report stage?

**Some hon. members:** Agreed.

**The Chairman:** Shall I report the bill as amended to the House?

**Some hon. members:** Agreed.

*[Translation]*

**M. Greig:** Monsieur le président, si l'on ne présentait pas cet amendement, la loi obligerait la Couronne à garantir aux tiers que la contre-valeur de leur droit n'est aucunement diminuée.

Nous comprenons l'objection du greffier. Cependant, l'amendement est tout à fait technique d'après nos points. Il est clair que la Couronne ne garantit aucune contre-valeur à des tiers, mais nous faisons tout simplement en sorte que ce qui est en possession de la Couronne et qui doit être restitué le sera selon le montant de la contre-valeur du droit des tiers éventuels.

Il n'a jamais été dans l'intention du gouvernement de garantir la contre-valeur intégrale des droits des tiers, d'après, nous, quelle qu'ait pu être la valeur des biens dont disposait la Couronne. Voilà pourquoi, il s'agit, d'après nous, d'un amendement technique, même si nous comprenons bien l'objection du greffier.

**Le président:** Merci, monsieur Greig. Malgré ces réserves, votre président mettra aux voix l'amendement présenté par M. Vincent.

La motion est adoptée

**Le président:** Nous mettons maintenant aux voix l'article amendé.

L'article 140, amendé, est adopté

Article 141—*Restitution en attendant arrêt d'appel*

**Mr. Vincent:** Mr. Chairman, I propose that clause 141 be transferred, without change, so as to come immediately after line 15 on page 76, and be considered a new clause, subsequent clauses being renumbered accordingly.

**Le président:** Monsieur Vincent, il ne s'agit pas d'un nouvel article, mais tout simplement de déplacer l'article 141.

**Mr. Vincent:** Right. The present clause 141 becomes 136.

**Le président:** Oui, c'est immédiatement après la ligne 17, de la version française.

**Mr. Vincent:** After line 17 in the French version.

L'amendement est adopté

L'article 141, amendé, est adopté

Les annexes I à III inclusivement sont adoptés

L'article 1 est adopté

Le titre est adopté

**Le président:** Dois-je ordonner une réimpression du projet de loi, tel que modifié, pour l'usage de la Chambre à l'étape du rapport?

**Des voix:** D'accord.

**Le président:** Dois-je faire rapport du projet de loi, tel que modifié, à la Chambre?

**Des voix:** D'accord.

[*Texte*]

**The Chairman:** Thank you very much for your kind co-operation and patience, and to the Minister and his officials for being of some great assistance to the committee. Thank you very much.

This meeting is adjourned.

[*Traduction*]

**Le président:** Je vous remercie de votre courtoise collaboration et de votre patience, et je remercie le ministre et ses collègues de nous avoir grandement aidés. Merci beaucoup.

La séance est levée.

---









*If undelivered, return COVER ONLY to:*  
Canadian Government Publishing Centre,  
Supply and Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9

*En cas de non-livraison,*  
*retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*  
Centre d'édition du gouvernement du Canada,  
Approvisionnement et Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9

---

WITNESSES—TÉMOINS

*From Revenue Canada (Customs and Excise):*

R.J. Giroux, Deputy Minister, Customs and Excise;

T.C. Creig, Assistant Deputy Minister, Customs Programs.

*De Revenu Canada (Douanes et Accise):*

R.J. Giroux, Sous-ministre, Douanes et Accise;

T.C. Creig, Sous-ministre adjoint, Programmes des douanes.



## INDEX

LEGISLATIVE COMMITTEE ON

# BILL C-59 Customs Act

HOUSE OF COMMONS

Issues 1-4

•

1985

•

1st Session

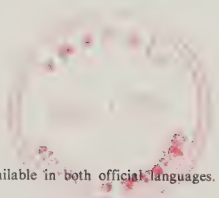
•

33rd Parliament

Chairman: Mr. Neil Young







The Index is available in both official languages.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada.

Available from the Canadian Government Publishing Centre, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

L'index est disponible dans les deux langues officielles.

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes par l'imprimeur de la Reine pour le Canada.

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnement et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

## GUIDE TO THE USERS

---

This Index is a subject-based and cross-referenced index which provides subject analysis as well as corresponding entries under the names of individual Members of Parliament.

Each participating Member and witness has a global entry, based on the order of reference that covers all pages where he/she spoke.

**Knowles, Hon. Stanley** (NDP—Winnipeg North Centre)  
Regional Economic Expansion Department estimates,  
1984-1985, main, **15:9**, 11-2, 19



Testimony and debate are analysed for subject content and the entries are arranged alphabetically.

Member	<b>Knowles</b>
subject entry	Steel industry, <b>15:9</b>

Main subject	<b>Steel industry</b>
sub-heading	Exports, <b>15:9</b>

Included in the index are several headings that may be particularly useful; a list under Witnesses shows all appearances by individuals and organizations before the Committee; the heading Orders of Reference lists all matters studied by the committee; the section Procedure records all items of a procedural nature including those listed in the Minutes.

The index is extensively cross-referenced to account for organization of subject detail and varying terminology. Cross-references to a first sub-heading are denoted by a long dash “—”.

**Women** *see* Canadian Forces—Training

A list of dates of meetings of the committee with the corresponding issue numbers may be found under the heading “Dates and Issues” on the following page.





# INDEX

## HOUSE OF COMMONS LEGISLATIVE COMMITTEE

### OFFICIAL REPORT

FIRST SESSION—THIRTY-THIRD PARLIAMENT

---

*Abbreviations:* A.=Appendices. Amdt.=amendment. M.=motion. S.O.=standing order.

---

---

#### DATES AND ISSUES

—1985—

September: 25th, 1.

October: 3rd, 1; 22nd, 2; 23rd, 3; 29th, 4.



**Angus, Mr. Iain** (NDP—Thunder Bay—Atikokan)

Customs Act (Bill C-59), 1:13-6

Customs goods, 1:13-6

**Anti-dumping duties** *see* Duties**Attewell, Mr. Bill** (PC—Don Valley East)

Customs Act (Bill C-59), 2:15-9

Customs brokers, 2:16-9

Customs goods, 2:17

Taxes, 2:17

**Bean, Mr. Daryl** (Public Service Alliance of Canada)

Customs Act (Bill C-59), 3:3, 21-4

**Belsher, Mr. Ross** (PC—Fraser Valley East)

Customs Act (Bill C-59), 4:28-9

Customs goods, 4:28

**Cabinet Ministers** *see* Customs goods—Seizure**Canada Post Corporation Act** *see* Mail inspection**Canada Post Corporation/National Revenue Department** (Customs and Excise), relationship, 4:23-4**Canadian Association of Customs Brokers**

Operations, membership, 2:5

*See also* Witnesses**Canadian Charter of Rights and Freedoms** *see* Customs Act (Bill C-59)—References**Canadian Importers Association, Inc.** *see* Witnesses**Chairman, decisions and statements** *see* Procedure**Chambers, Mr. Don** (Canadian Importers Association, Inc.)

Customs Act (Bill C-59), 3:3, 13

**Committee**

Role, public forum, 3:4-5

Terms of reference, 1:6

*See also* Mail inspection—Film**Corporate income tax** *see* Taxes**Customs** *see* Customs brokers—Responsibilities—Role; Mail inspection; Taxes**Customs Act** *see* Customs Act (Bill C-59)—References, Replacing**Customs Act (Bill C-59)** Minister of National Revenue

Consideration, 1:9-22; 2:5-21; 3:4-30; 4:14-37; as amended, 4:36, carried, 12, report to House with amends., 4:36, agreed to, 13

Clause 1, postponed, 1:5; 4:36, carried, 12

Clauses 2 to 16, 4:24-5, carried, 7

Clause 17, 4:25, stood, 7; 4:34, carried, 11

Clauses 18 to 31, 4:25, carried, 7

Clause 32, as amended, 4:25, carried, 7

Amdt. (Vincent), 4:25, agreed to, 7

Clauses 33 to 42, 4:25, carried, 7

Clause 43, 4:26, stood, 8; 4:34, carried, 11

Amdt. (Parry), 4:26, withdrawn, 7-8

Clauses 44 to 57, 4:26, carried, 8

Clause 58, as amended, 4:27, carried, 8

Amdts. (Vincent), 4:27, agreed to, 8

Clauses 59 to 68, 4:27, carried, 8

Clause 69, as amended, 4:28, carried, 8

Amdt. (Vincent), 4:28, agreed to, 8

Clauses 70 to 102, 4:28, carried, 8

Clause 103, as amended, 4:28-9, carried, 9

Amdt. (Vincent), 4:29, agreed to, 8-9

**Customs Act (Bill C-59)** Minister of...—*Cont.*

Clauses 104 to 113, 4:29, carried, 9

Clause 114, as amended, 4:29, carried, 9

Amdt. (Vincent), 4:29, agreed to, 9

Clause 115, as amended, 4:29, carried, 9

Amdt. (Vincent), 4:29, agreed to, 9

Clauses 116 to 126, 4:29, carried, 9

Clause 127, as amended, 4:30, carried, 9

Amdt. (Vincent), 4:29-30, agreed to, 9

Clauses 128 to 132, 4:30, carried, 9

Clause 133, 4:30, stood, 10; as amended, 4:34, carried, 11

Amdt. (Vincent), 4:30, withdrawn, 9-10

Amdt. (Vincent), 4:34, agreed to, 11

Clause 134, 4:30, carried, 10

Clause 135, as amended, 4:31, carried, 10

Amdt. (Vincent), 4:30, agreed to, 10

Clauses 136 to 139, 4:31, stood, 10; 4:35, carried, 12

Clause 140, 4:31, stood, 10, as amended, 4:36, carried, 12

Amdt. (Vincent), 4:35-6, agreed to, 12

Clause 141, 4:31, stood, 10, as transferred and renumbered Clause 136, 4:36, carried, 12

Amdt. (Vincent), 4:36, agreed to, 12

Clause 142, 4:31, carried, 10

Clause 143, as amended, 4:31, carried, 10

Amdt. (Vincent), 4:31, agreed to, 10

Clauses 144 and 145, 4:31, carried, 10

Clause 146, as amended, 4:32, carried, 10

Amdt. (Vincent), 4:32, agreed to, 10

Clauses 147 to 191, 4:32, carried, 10

Clause 192, as amended, 4:33, carried, 10

Amdt. (Vincent), 4:32-3, agreed to, 10

Clause 193, 4:32, carried, 11

Clause 194, as amended, 4:33, carried, 11

Amdt. (Vincent), 4:33, agreed to, 11

Clauses 195 to 200, 4:33, carried, 11

Clause 201, as amended, 4:33, carried, 11

Amdt. (Vincent), 4:33, agreed to, 11

Clauses 202 to 213, 4:33, carried, 11

Schedule I, 4:36, carried, 12

Schedule II, 4:36, carried, 12

Title, 4:36, carried, 12

**References**

Administration, review, 1:12; 4:16

Background, 3:5-6

Canadian Charter of Rights and Freedoms, compliance, 1:11; 3:8

Committee study, 1:8

Contravention, provisions, 4:30

Enforcement, 3:7

Objectives, 1:9-10; 3:5-6

**Offences**

Civil penalties/criminal proceedings, 3:8

Corporate, 3:9

Prosecution, burden of proof, 1:11

Passage, expediting, 1:16

Regulations, proclaiming, 60 day notice, 1:12; 4:16

Replacing, updating existing Customs Act, 1:10-1; 4:14

*See also* Customs brokers—Responsibilities; Customs goods—Expediting release; Mail inspection—Canada Post Corporation Act; Orders of Reference; Report to House**Customs brokers**

Licensing, 4:24

Operations, legislation governing, 2:19-20

Responsibilities, liabilities, 2:7-8, 10-1; 4:17-8

Customs Act (Bill C-59) impact, 2:7, 9, 17

Declaration of goods to customs, 2:8, 12, 18-9; 4:18, 25

Other professionals, comparison, 2:7, 10-1, 20

Payment of duty, 2:8, 11-5, 18-20; 4:16



**Customs brokers—Cont.**

Responsibilities, liabilities—*Cont.*

Risk, security requirements, credit risks, 2:16-8; 4:19

Revenues collected, 2:15-6

Role, customs and excise advisor, 2:7

**Customs Excise Union**, membership, role, 3:21

**Customs goods**

Abandoned, disposition, determining, 3:6

Collection procedures, 4:15

Counterfeit goods, 2:13-4

Detained, sale, disposition of goods, provisions, 4:32, 35-6

Expediting release, Bill C-59 impact, 2:14

Release on minimum documentation, 1:15-6; 4:25

Release prior to payment, 1:11-2; 3:24

Employees affected, numbers, relocation, 1:15, 19-20

Funds, uncollected, administration, cost savings, 1:14-5, 20

Honour system, abuse, 1:13-4; 3:22, 30

Late payment interest charges, 1:21

Securities, 2:17

Travellers carrying goods/mailing, difference in treatment, 3:27

Search and inspection, extended, departmental discretion, 4:22-3

Seizure

Custody, 4:29

Documents, 4:29

Provisions, Ministerial discretion, etc., 3:8, 20; 4:26, 28-30, 34

*See also* Customs brokers—Responsibilities; Declaration; Mail

**Customs officers**, powers, search and seizure, 1:9-10; 4:14, 20-1

**Customs offices**

Closures, 4:22

Designating, criteria, 4:21-2

**Customs tariff** *see* Tariffs

**Davidson, Mr. Barry** (Canadian Association of Customs Brokers)

Customs Act (Bill C-59), 2:3, 5-7, 16-7, 19-20

**de Jong, Mr. Simon** (NDP—Regina East)

Procedure

Organization meeting, 1:7-9

Quorum, M. (Mantha), 1:7

Steering group, 1:8

**Deputy minister** *see* Tariffs—Redetermination

**Dixon, Mr. Keith G.** (Canadian Importers Association, Inc.)

Customs Act (Bill C-59), 3:3-9, 11-3, 16-7, 20-1

**Drugs**, illicit *see* Mail inspection

**Duties**

Definition, expanding to include federal sales taxes, anti-dumping

duties, effects on duty-paid value, 3:6, 9-17

Administration, collection of duties, imposition of penalties, effects, 3:18-9

Federal sales tax, anti-dumping duties, importer/manufacturer responsibility, 3:17

*See also* Customs brokers—Responsibilities; Payment

**European countries**, exports, VAT application, 3:17-8

**Excise tax** *see* Customs brokers—Role; Taxes

**Exports** *see* European countries

**Film** *see* Mail inspection

**Gagliano, Mr. Alfonso** (L—Saint Léonard—Anjou)

Customs Act (Bill C-59), 1:13, 16, 18-9; 2:10-3, 20; 3:9-11, 17-8, 24-5; 4:16-20, 24, 26-7

**Gagliano, Mr. Alfonso—Cont.**

Customs brokers, 2:10-3, 20; 4:16, 18-9, 24

Duties, 3:9-11

European countries, 3:17-8

Mail inspection, 1:16, 18-9; 4:19-20

Procedure

Bills, 4:26-7

Film, 1:16

Questioning of witnesses, 1:13

Tariffs, 4:17

Value added tax, 3:11

**Giroux, Mr. R.J.** (National Revenue Department (Customs and Excise))

Customs Act (Bill C-59), 1:4, 15-6, 20-1; 4:7, 22-4

**Greig, Mr. T.C.** (National Revenue Department (Customs and Excise))

Customs Act (Bill C-59), 1:4, 14, 17-9; 4:7, 17-21, 24, 29, 36

**Herbert, Ms Monique** (Research Officer, Library of Parliament)

Customs Act (Bill C-59), 3:18-9

**Importers**

Definition, 3:9, 20

*See also* Duties; Tariffs

**Imports**, federal sales tax application, 3:11

**Income tax** *see* Taxes

**Interest charges** *see* Customs goods—Release prior to payment, Late payment; Tariffs—Refunds

**Kaylor, Mr. Michael** (Canadian Importers Association, Inc.)

Customs Act (Bill C-59), 3:3, 9-14, 16-20

**Keeper, Mr. Cyril** (NDP—Winnipeg North Centre)

Customs Act (Bill C-59), 3:12-6, 27-30

Customs goods, 3:27

Duties, 3:12-6

Mail inspection, 3:28-9

Value added tax, 3:15

**Kempling, Mr. Bill** (PC—Burlington)

Procedure

Organization meeting, 1:7-8

Printing, M., 1:7

Quorum, M. (Mantha), 1:7

Steering group, 1:8

**Legacy, Mr. Mansel** (Public Service Alliance of Canada)

Customs Act (Bill C-59), 3:3, 24-30

**Lesick, Mr. William G.** (PC—Edmonton East)

Customs Act (Bill C-59), 1:19-21

Customs goods, 1:19-21

**Letter**, defining *see* Mail

**MacKay, Hon. Elmer M.** (PC—Central Nova; Minister of National Revenue)

Customs Act (Bill C-59), 1:4, 9-17, 19, 21; 4:7, 14-6, 18-24, 28-9, 35

Customs brokers, licensing, 4:24

Customs goods

Collection procedures, 4:15

Release prior to payment, 1:11-5, 19

Seizure, 4:29

Customs officers, powers, 1:9-10; 4:14, 20

Customs offices, designating, 4:21-2

Mail inspection, customs security, 1:11; 4:14-5, 19-20

**MacKay, Hon. Elmer M.—Cont.**

## Tariffs

Classification, 4:15-6

Importers, 1:21; 4:16

**Mail**

Letter, defining, 1:17

*See also* Customs goods—Release prior to payment, Travellers**Mail inspection, customs security**

Canada Post Corporation Act governing, amended by Bill C-59, immediate implementation, 4:32-3

Centralized postal clearance centres, proposed, efficiency, additional cost, loss of person-years, etc., 3:23-6; 4:15

Control, deregulating, effects, 3:23

## Drugs, illicit

Seizures, difficulties, drug interdiction teams, person-year requirements, 3:23, 28-30

Seizures, 1981 to 1984, 3:28-9

*See also* Mail inspection—Item—Package

Film, Committee presentation, 1:16

Item over 30 grams, percentage opened, 3:25

Item under 30 grams, exempt from inspection, 1:11, 17; 4:14

Drugs, pornographic material contents potential, 1:18-9; 4:15

Package under 500 grams, exempt from inspection without permission of addressee, 1:17-8

Drugs, pornographic material contents potential, 1:18-9; 3:21, 25-6

Percentage opened with consent, 3:21, 26

## Pornographic material

Seizure, 3:29-30

*See also* Mail inspection—Item—Package

Postal Improvement Program, Montreal pilot project, 1:13-5; 3:22-5; 4:15, 20

Protection of privacy, 1:11

Screening, costs, personnel requirements, effects, etc., 3:21-2, 24, 26; 4:19-20

**Manufacturers** *see* Duties—Federal sales tax**McGee, Mr. Pat** (Canadian Importers Association, Inc.)

Customs Act (Bill C-59), 3:3, 13-5, 18, 20

**Montreal, Que.** *see* Mail inspection—Postal Improvement Program**National Revenue Department** (Customs and Excise)Employees *see* Customs goods—Release prior to payment; Mail inspection*See also* Canada Post Corporation; Customs goods—Search and inspection; Witnesses**Orders of Reference, 1:3****Organization meeting** *see* Procedure**Organizations appearing** *see* Witnesses**Panet, Mr. deLotbinière** (Canadian Association of Customs Brokers)

Customs Act (Bill C-59), 2:3, 7-16, 19

**Parry, Mr. John** (NDP—Kenora—Rainy River)

Canada Post Corporation, 4:23

Customs Act (Bill C-59) 2:13-4, 20; 4:20-6, 34

Customs brokers, 2:13; 4:25

Customs goods, 2:13; 4:22-3, 26

Customs officers, 4:20-1

Customs offices, 4:21-2

Procedure, bills, 4:26, 34

Taxes, 2:13

**Pornographic material** *see* Mail inspection**Postal Improvement Program** *see* Mail inspection**Privacy** *see* Mail inspection—Protection of privacy**Procedure**

Acting Chairman, appointing, 1:7

## Bills

## Amendments

Distributing in advance, 4:26

French version, 4:25, 27, 33

Royal Recommendation, infringing, 4:35-6

## Clauses

Postponed, consideration, 4:33-4

Postponing, M. (Vincent), 4:31, agreed to, 12

Transferring from one place to another within bill M. (Vincent), 4:35

Statement by Chairman, 4:11-2, 34-5

Reprinting for report stage, 4:36, agreed to, 12

Chairman, appointment by Speaker, 1:6

Exhibits, filing with Clerk, 1:16, agreed to, 5

Film, presentation, requesting, 1:16

Organization meeting, 1:6-9

Printing, minutes and evidence, M. (Kempling), 1:7, agreed to, 4

Questioning of witnesses, rotation by party, 1:13

Quorum, meeting and receiving/printing evidence without, providing one member of government and opposition present, M. (Mantha), 1:7, agreed to, 4

Steering group, establishing, party representation, 1:7-8, agreed to, 4

Steering group, report, 2:3, 5

Witnesses, expenses, Committee paying, limit of three

representatives per organization, M. (Ravis), 1:8, agreed to, 4

*See also* Committee**Public Service Alliance of Canada** *see* Witnesses**Remillard, Mr. Roger** (Canadian Association of Customs Brokers)

Customs Act (Bill C-59), 2:3, 11-2, 16-8

**Report to House, 4:3-6****Richardson, Ms Carol** (Canadian Association of Customs Brokers)

Customs Act (Bill C-59), 2:3, 5-6

**Sales tax, federal** *see* Duties; Imports; Taxes**Scowen, Mr. Jack** (PC—Mackenzie)

Customs Act (Bill C-59), 2:14-5, 19-20; 3:17, 26-7

Customs brokers, 2:14-5, 19

Customs goods, 2:14

Duties, 3:17

Mail inspection, 3:26

**Search and seizure** *see* Customs officers**Steering group** *see* Procedure**Tariff Board** *see* Tariffs—Classification—Redetermination**Tariffs**

Classification, appraisal, expediting, 4:15-6

Classification, value for duty, 4:27

Information disclosure, 3:8

Tariff Board referral, 3:7

## Importers

Appealing, decision pending, post security or payment required, 2:9-10

Appealing, decision pending, deposit in lieu of cash, 1:11, 21

Right to appeal, 90 day limit, 2:9; 3:6; 4:16-8; 30

*See also* Tariff—Redetermination, Refunds

International program, Jan. 1/87 implementation, Canada role, 3:5 Payments, 4:29

**Tariffs—Cont.**Payments—*Cont.*

Certification of debts, 3:8

90 day restriction, 4:31

## Redetermination, reappraisal

Deputy minister's discretion, 3:6-7, 19; 4:17

Refunds to importers, 3:7; 4:18, 28

Tariff Board referral, 3:19

Two year limit, 2:9; 3:6; 4:17

*See also* Duties**Taxes**

Revenues from customs, excise and federal sales tax/corporate and

personal income tax, comparison, 2:5, 13, 15

*See also* Excise tax; Sales tax; Value added tax**Travellers** *see* Customs goods—Release prior to payment**Value added tax**

Future prospects, effects, 32:11, 15-6

*See also* European countries**VAT** *see* Value added tax**Vincent, Mr. Pierre H.** (PC—Trois-Rivières; Parliamentary Secretary to Minister of National Revenue)

Customs Act (Bill C-59), 2:5; 3:16-7; 4:25, 27-36

Customs goods, 4:28-9, 32, 34-5

Duties, 3:16-7

Mail inspection, 4:32-3

Procedure, bills, 4:25, 27, 33

Ms., 4:31, 35

Tariffs, 4:27-31

**Weiner, Mr. Larry** (Canadian Association of Customs Brokers)

Customs Act (Bill C-59), 2:3, 7-10, 12, 14, 16, 18-20

**Witnesses** (organizations)

Canadian Association of Customs Brokers, 2:3, 5-20

Canadian Importers Association, Inc., 3:3-21

National Revenue Department (Customs and Excise), 1:4, 14-21; 4:7, 17-24, 29, 36

Public Service Alliance of Canada, 3:3, 21-30

*See also individual witnesses by surname***Wood, Mr. Sheldon** (Canadian Importers Association, Inc.)

Customs Act (Bill C-59), 3:3, 14-5

**Young, Mr. Neil** (NDP—Beaches; Chairman)

## Procedure

Acting Chairman, appointing, 1:7

## Bills

Amendments, 4:26, 35-6

Clauses, 4:33-5

Ms. (Vincent), 4:31, 35

Reprinting for report stage, 4:36

Chairman, appointment, 1:6

Exhibits, filing with Clerk, 1:16

Organization meeting, 1:6-9

Printing, minutes and evidence, M. (Kempling), 1:7

Questioning of witnesses, rotation by party, 1:13

Quorum, meeting and receiving/printing evidence without, M.

(Mantha), 1:7

Steering group, establishing, 1:7-8

Steering group, report, 2:5

Witnesses, expenses, M. (Ravis), 1:8







*If undelivered, return COVER ONLY to:*  
Canadian Government Publishing Centre,  
Supply and Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9

*En cas de non-livraison,*  
*retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*  
Centre d'édition du gouvernement du Canada,  
Approvisionnement et Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9









